



Генеральная Ассамблея

Тридцать первая специальная сессия

2-е пленарное заседание

Четверг, 3 декабря 2020 года, 9 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель г-н Бозкыр (Турция)

Заседание открывается в 09 ч 05 мин.

Открытие

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я сделаю вступительное заявление с трибуны.

Для меня большая честь приветствовать представителей государств на тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной коронавирусной инфекции (COVID-19), — первой в истории специальной сессии, посвященной пандемии. Сегодняшнее заседание служит столь необходимой возможностью для того, чтобы, хоть и с опозданием, осмыслить произошедшее. В это же время год назад никто из нас не мог и представить себе, что нас ждет. В связи с пандемией COVID-19 нарушился обычный ход жизни всех людей во всем мире. В результате пандемии наш мир столкнулся с такими сложностями, с которыми не сталкивался в ходе ни одного другого кризиса за всю 75-летнюю историю Организации Объединенных Наций.

Пандемия COVID-19 — это в первую очередь глобальный кризис в сфере здравоохранения. Но в то же время это и экономический кризис, и кризис в области развития, и гуманитарный кризис, и кризис в сфере прав человека. Сейчас имеет место самый серьезный глобальный экономический спад со времен Великой депрессии и самое масштабное за период с 1870 года падение доходов. Объем мировой экономики сократился на 4,4 процента.

Впервые более чем за 20 лет в мире ожидается рост масштабов крайней нищеты. Существует риск того, что до 115 миллионов человек будут жить в условиях крайней нищеты. Иностраннные инвестиции исчезают. В связи с такими факторами, как торговые ограничения и ограничения на поездки, а также резкое сокращение экспортных поступлений, туристических поездок и объема денежных переводов, оказываются под угрозой источники средств к существованию миллиардов людей во всем мире. Ход нашего глобального развития был нарушен. Воздействие ощущают на себе все страны. Тем не менее в наибольшей степени пострадали те, кто уже отставал. Текущие гуманитарные кризисы усугубились: самые бедные люди в мире сталкиваются с угрозой голода беспрецедентных масштабов. Существует серьезная опасность того, что половина десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития будет потрачена на то, чтобы просто восстановить то положение вещей, которой существовало в начале года.

Пандемия в несоразмерно большей степени затронула наиболее уязвимых членов наших обществ: женщин, детей, пожилых, инвалидов, беженцев, мигрантов, тех, кто живет в трущобах, и бездомных. В связи с пандемией стали очевидными структурное неравенство и проблемы, которые препятствуют обеспечению в полной мере прав человека. Вследствие введения мер по обеспечению режима изоляции произошел рост

В соответствии с решением 74/562 и без создания прецедента для санкционированных заседаний высокого уровня, запланированных к проведению в ходе будущих недель заседаний высокого уровня, официальные отчеты Генеральной Ассамблеи будут дополнены приложениями, содержащими тексты выступлений, представленных главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и направленных Председателю не позднее того дня, когда такие заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту estatements@un.org.

20-34061(R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



насилия по гендерному признаку и насилия в отношении женщин в семье. Многие женщины не смогут вернуться к трудовой деятельности, поскольку они в несоразмерно большей степени несут бремя неоплачиваемого ухода за членами семьи и обучения детей на дому. Молодые люди чувствуют себя разочарованными, поскольку их возможности для получения образования, участия в жизни общества и трудоустройства ограничены.

Связанные с пандемией нарушения в работе служб здравоохранения и питания могут привести к росту детской смертности от предотвратимых причин. Цифровой разрыв между развивающимися и развитыми странами, а также между городскими и сельскими районами усугубляет отчуждение и неравенство. В общинах по всему миру, где возможности подключения к Интернету ограничены, миллионы детей не имеют доступа к дистанционному обучению. Беженцы и внутренне перемещенные лица, которые уже и без того оказались вынужденными покинуть свои дома из-за конфликтов, бедствий и преследований, испытывают еще большие страдания в ходе пандемии, которая сопровождается активизацией расистской риторики, нарастанием ненависти, стигматизацией и более широким распространением стереотипных представлений и дезинформации.

В зале Ассамблеи собираются вместе представители разных народов; здесь они объединяются. Генеральная Ассамблея — это голос, воля и совесть человечества. Мир ждет от Организации Объединенных Наций того, что она возьмет на себя руководящую роль и примет конкретные меры для устранения величайшего вызова, с которым сталкивается сегодня наш мир. Кризис должен побудить нас отбросить старые представления о том, как нужно действовать, проявить смелость и восстановить доверие к Организации Объединенных Наций. Ни одна другая организация не ставит перед собой столь далеко идущих целей и не обладает столь широкими полномочиями или возможностями в нормативном плане. Организация Объединенных Наций должна взять на себя руководящую роль в этом вопросе. Эта специальная сессия является историческим моментом для государств-членов, Организации Объединенных Наций, научного сообщества и других заинтересованных сторон, включая гражданское общество, когда мы можем выслушать друг друга и принять участие в диалоге о многоаспектных последствиях пандемии, а также о путях

восстановления для достижения большей эффективности и устойчивости.

Сейчас не время искать виноватых. Мы собрались здесь для того, чтобы наметить путь вперед и положить конец страданиям людей, которым мы служим. Я был с самого начала убежден в том, что проведение этой специальной сессии является испытанием для многостороннего подхода, который определяется нашими коллективными усилиями по наиболее важному вопросу нашего времени. Это вовсе не означает завершения наших совместных ответных действий и мер по восстановлению после пандемии. Мы не были готовы к пандемии COVID-19, но мы должны быть готовы к следующей пандемии, климатической катастрофе или глобальной рецессии, потому что в случае кризиса такого масштаба потребуются, чтобы мы приняли соответствующие меры, когда он произойдет.

Мы должны быть способны справиться с этой проблемой, и наши ответные меры не должны быть направлены просто на возвращение к ранее существовавшему статус-кво. Совершенно ясно, что именно мы должны делать. Во-первых, необходимо начать с обеспечения справедливого и равноправного доступа к вакцинам.

Обеспечение всеобщего доступа к вакцинам от COVID-19 не только правильно, но и логично. С точки зрения морали мы обязаны учитывать интересы всех граждан и защищать наиболее уязвимых из них. С практической точки зрения польза от любой вакцины всецело зависит от того, сколько людей может ее получить, поэтому мы должны более активно демонстрировать политическую волю и направлять больший объем ресурсов на реализацию многосторонних инициатив, нацеленных на справедливое и равномерное распределение вакцины от COVID-19.

Во-вторых, мы должны работать сообща для защиты отстающих и наиболее уязвимых стран, прежде всего наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. Нам необходимо обеспечить наличие финансовых ресурсов в объеме, достаточном для стимулирования всеобъемлющего и устойчивого роста. Нужно объединить наши усилия на решение проблем, обуславливающих нынешнюю уязвимость и сужающих возможность маневра бюджетными средствами. Призываю международные финансовые учреждения и

страны-партнеры в этот решающий период сделать все возможное для облегчения бремени задолженности, наращивания объема инвестиций и ускорения темпов развития. При необходимости мы должны объединять финансовые ресурсы для создания инвестиционных фондов.

Пандемия высветила также необходимость наращивать инвестиции в социальную и медицинскую сферы во всем мире. Необходимо разработать проекты по вовлечению в социальную жизнь наиболее уязвимых групп населения. Нужно обеспечить всеобщий доступ к медицинским услугам. Устраняя непосредственные последствия пандемии, мы должны также не упускать из виду задачу достижения семнадцати целей в области устойчивого развития (ЦУР) и не забывать о нашем обещании никого не оставлять позади, а также активизировать нашу работу по реализации ЦУР. Все эти задачи в равной степени важны. Сегодня, как никогда остро, ощущается необходимость безотлагательно заняться искоренением крайней нищеты, активизировать борьбу с изменением климата, защитить наши океаны и создать общество, в котором обеспечивается учет интересов каждого его члена. Инвестиции в ЦУР могут служить одновременно средством и целью возвращения к привычной жизни после COVID-19.

Необходимо также устранить экологические первопричины. COVID-19 – это зоонозное инфекционное заболевание, вызванное сильной экологической нагрузкой на популяцию животных. Это последнее предостережение нам. Мы должны разобраться в причинах случившегося, чтобы больше такое не повторилось. Нам нужно просто-напросто сохранить биоразнообразие и гарантировать экологически сбалансированное восстановление.

Наконец, мы должны обеспечить, чтобы меры, которые мы принимаем в области политики в целях борьбы с пандемией, не подрывали демократические институты, обеспечивающие здоровье нашей экономики и наших обществ в долгосрочной перспективе. В своем реагировании на кризис мы должны исходить из необходимости соблюдения прав человека. Наши политические стратегии должны быть универсальными, открытыми, прозрачными, понятными и инклюзивными. Поощрение благого управления, соблюдение принципа верховенства права и перераспределение ресурсов в пользу наиболее уязвимых групп населения могут действительно помочь повысить эффективность наших мер реагирования

на пандемию и сделать наши страны более справедливыми и жизнестойкими.

Как глобальное сообщество сейчас мы стоим на пороге самого масштабного этапа социально-экономического восстановления со времени создания Организации Объединенных Наций. При правильном планировании и координации восстановление может дать толчок к осуществлению ЦУР, ускорить работу по созданию устойчивой к потрясениям инфраструктуры, улучшить доступ к образованию и здравоохранению и повысить эффективность мер по охране окружающей нас природной среды. В 1945 году скептики считали невозможной саму идею многосторонней системы, ядром которой является организация с уникальной легитимностью. Но даже во время невообразимой трагедии мир объединился во имя человечества. Я уверен, мы сможем это сделать вновь. Сейчас мы все мечтаем о том дне, когда пандемия закончится, когда мы сможем, не боясь, глубоко вдохнуть свежего воздуха, пожать руку коллегам, обнять близких и посмеяться с друзьями.

На протяжении многих месяцев мы пытаемся адаптироваться к жизни в условиях пандемии, и, хотя порой опускаются руки, мы не должны сдаваться. Мы работаем на благо государств-членов. Мы работаем в интересах беженцев, которые принимают все меры предосторожности, чтобы защитить свои семьи в условиях лагерной жизни. Мы работаем во имя людей с сопутствующими заболеваниями, которые вынуждены самоизолироваться дома; во имя девочек и мальчиков, которые больше всего мечтают снова пойти в школу; во имя людей, которые стоят в очереди, чтобы пройти тестирование на COVID-19, и тех, кто не имеет доступа к такому тестированию; во имя медицинских работников, которые продолжают неустанно трудиться на передовой; во имя людей, борющихся с последствиями COVID-19, и во имя семей по всему миру, оплакивающих потерю своих близких. Организация Объединенных Наций работает ради всех них. Мы объединяем наши усилия ради них. Я прошу всех набраться сил. Впереди нас ждут лучшие времена.

Прежде чем мы продолжим работу, хотелось бы предложить участникам встать и почтить минутой молчания всех жертв пандемии коронавирусного заболевания, в том числе работавших в системе Организации Объединенных Наций.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Его Превосходительству Генеральному секретарю Антониу Гутерришу, в том числе в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Спустя почти год после начала пандемии мы по-прежнему сталкиваемся с человеческой трагедией и чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения, гуманитарной помощи и развития. Впервые с 1945 года весь мир столкнулся с опасностью, угрожающей каждому из нас, независимо от национальности, этнической принадлежности или цвета кожи. COVID-19 косит всех без разбора, а вот наши усилия по его предотвращению и сдерживанию охватывают не всех. По этой причине пандемия сильнее всего ударила по беднейшим и наиболее уязвимым слоям нашего общества. Она несет разрушительные последствия для пожилых людей, женщин и девочек, районов с проживанием малоимущего населения и маргинальных и изолированных групп. Она создает новые угрозы для выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития. Всемирная организация здравоохранения с самого начала предоставила фактическую информацию и научные рекомендации, которые должны были стать основой для скоординированных мер реагирования в глобальном масштабе. К сожалению, многие из этих рекомендаций так и не были выполнены, а в некоторых ситуациях были просто проигнорированы, невзирая на факты. Если страны действуют каждая по-своему, то вирус распространяется повсюду одинаково.

Социально-экономические последствия пандемии колоссальны и продолжают накапливаться. Благодаря упорному труду и самоотверженности ученых и исследователей во всем мире, в том числе и тех, кто сегодня вместе с нами участвует в этом заседании, вакцины могут стать доступными в течение ближайших недель и месяцев. Но давайте

не будем обманывать самих себя. Вакцина не может устранить ущерб, который будет давать о себе знать в течение следующих нескольких лет и даже десятилетий. Усугубляется ситуация с крайней нищетой. Существует угроза голода. Мы сталкиваемся с самой серьезной за последние семьдесят лет угрозой глобальной рецессии, и эти последствия, которые затронут не одно поколение, вызваны не только COVID-19. Они являются результатом сохраняющихся на протяжении многих лет уязвимости, неравенства и несправедливости, которые во время пандемии еще больше усилились. Пришло время переломить ситуацию. По мере наращивания наших усилий по восстановлению утраченного мы должны воспользоваться этой возможностью для проведения перемен.

С марта система Организации Объединенных Наций концентрируется на оказании странам помощи в предотвращении наиболее серьезных последствий пандемии и одновременно в поиске путей к активному восстановлению. Мы задействовали наши каналы закупочной логистики для поставок медицинской техники и препаратов в 172 страны. Крупномасштабные скоординированные и всеобъемлющие ответные меры в сфере здравоохранения, осуществляемые под руководством Всемирной организации здравоохранения, направлены на сдерживание передачи вируса, снижение смертности и разработку вакцин, а также средств диагностики и лечения, которые должны быть доступны для всех.

Я неоднократно призывал сделать вакцину от COVID-19 глобальным общественным благом, доступным всем и всюду. В этом нам помогут такие инструменты, как Инициатива по ускорению доступа к средствам борьбы с COVID-19 (ACT) и ее Механизм COVAX по обеспечению глобального доступа к вакцинам от COVID-19. Однако сохраняется дефицит финансирования в размере 28 млрд долл. США, в том числе в следующие два месяца срочно потребуются 4,3 млрд долл. США. Благодарю тех, кто уже внес свои взносы на эти цели, и настоятельно призываю всех участников продемонстрировать свою решительную поддержку.

Помимо сферы здравоохранения в марте я призвал к глобальному прекращению огня, с тем чтобы страны могли сосредоточиться на борьбе с вирусом. Я вновь обратился с этим призывом в своем выступлении на Генеральной Ассамблее в сентябре, когда я настоятельно рекомендовал приложить

новые усилия и взять новые обязательства, чтобы заставить оружие замолчать еще до конца года (см. A/75/PV.4). Меня обнадеживает поддержка этого призыва со стороны государств-членов, региональных организаций, вооруженных движений и организаций гражданского общества. Меня обнадеживает также реакция на мой призыв к миру и спокойствию в доме во всем мире и прекращению насилия в отношении женщин и девочек. Мы отмечаем 16 дней действий по борьбе с гендерным насилием, в связи с чем я настоятельно призываю правительства стран принять конкретные меры для выполнения взятых обязательств.

Организация Объединенных Наций также активно участвует в борьбе с дезинформацией в Интернете. Наша кампания по перепроверке обеспечивает доступ к убедительной, достоверной информации, предлагая людям инструменты для выявления недостоверных сведений.

Система Организации Объединенных Наций мобилизуется на оказание странам поддержки в преодолении разрушительных социально-экономических, гуманитарных и правозащитных аспектов кризиса. Мы оказали жизненно важную помощь 63 наиболее уязвимым странам в рамках Глобального плана гуманитарного реагирования на COVID-19. С самого начала мы выступали за принятие пакета мер стимулирования в размере не менее 10 процентов мирового валового внутреннего продукта и за облегчение бремени задолженности всех стран, которые в этом нуждаются. Приветствую шаги, которые были предприняты для оказания помощи развивающимся странам, но их совершенно недостаточно для преодоления кризиса такого масштаба. Многие развивающиеся страны с низким и средним уровнем дохода нуждаются в немедленной поддержке во избежание кризиса ликвидности. Ни одна страна не должна быть поставлена перед выбором между предоставлением основных услуг и обслуживанием своих долгов.

В рамках инициативы, к реализации которой мы приступили совместно с правительствами Канады и Ямайки, были разработаны методы финансирования мер реагирования на COVID-19 и возвращения к курсу на достижение ЦУР. Сюда относится увеличение объема ресурсов, имеющих в распоряжении Международного валютного фонда, путем нового распределения специальных прав заимствования в интересах развивающихся

стран и добровольного перераспределения неиспользованных специальных прав заимствования. Надеюсь, что эти долговые инициативы Группы двадцати (Г 20) будут расширены и распространены на все уязвимые развивающиеся страны, включая страны со средним уровнем дохода, нуждающиеся в облегчении своего долгового бремени. В долгосрочной перспективе нам потребуется реформировать глобальную архитектуру для повышения прозрачности и обеспечения приемлемого уровня задолженности. Я настаиваю на проведении такой политики на всех глобальных мероприятиях, в которых я принимаю участие, в последний раз я обратился с таким призывом в своем выступлении на заседании Группы двадцати. Сейчас реформированные страновые группы Организации Объединенных Наций на местах, возглавляемые новым поколением координаторов резидентов, во многом благодаря эффекту состоявшейся реформы уже в состоянии поддержать правительства в их усилиях по разработке национальных планов реагирования и восстановления.

Заглядывая вперед, следует отметить, что восстановление после пандемии COVID-19 должно осуществляться с учетом исходных условий, которые она выявила и усугубила, начиная с пробелов в оказании базовых услуг и заканчивая повышением температуры на планете. Приоритетной задачей должно быть укрепление систем здравоохранения и обеспечение всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию. С 2007 года Всемирная организация здравоохранения шесть раз объявляла чрезвычайную ситуацию в сфере общественного здравоохранения, имеющую международное значение. COVID 19 не будет последним в этом списке. Мы должны применить на практике усвоенные уроки, если хотим выполнить свои обязательства перед нашими детьми и внуками. Системы социальной защиты должны работать в интересах каждого человека. Слишком часто они не срабатывают в тот момент, когда они нужнее всего. Новый общественный договор между людьми, правительствами, частным сектором, гражданским обществом и другими сторонами может устранить первопричины неравенства, создать справедливую систему налогообложения доходов и богатства и обеспечить всеобщую взаимную выгоду и возможности для всех.

Возобновление экономической деятельности должно принести новые инвестиции, чтобы создать основу для обеспечения устойчивого

развития и углеродной нейтральности в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года и Парижским соглашением об изменении климата. Мы не можем передать в наследство будущим поколениям разрушенную планету, погрязшую в долгах. Средства, которые мы направляем на восстановление, должны пойти на строительство более экологически стабильного, справедливого будущего. С климатического фронта приходят обнадеживающие новости. Формируется глобальная коалиция в поддержку достижения нулевого нетто уровня выбросов. Существует вероятность того, что к началу следующего года страны, на которые приходится более 65 процентов глобальных выбросов двуокиси углерода, возьмут на себя обязательство достичь углеродной нейтральности. Это посылает четкий сигнал рынкам, инвесторам и руководителям – время вводить тарифы на выбросы углерода, отказаться от субсидирования добычи ископаемых видов топлива, свернуть строительство новых угольных электростанций и инвестировать в экологически устойчивую инфраструктуру.

2021 год должен стать годом качественного скачка для выхода на нулевой нетто уровень выбросов парниковых газов, когда каждая страна в соответствии с долгосрочной целью обеспечения глобальной углеродной нейтральности к 2050 году должна увеличить свой определяемый на национальном уровне вклад задолго до двадцать шестой Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая пройдет в ноябре следующего года в Глазго. Адаптация является важнейшим компонентом борьбы с изменением климата. Для наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств это вопрос жизни и смерти. Призываю развитые страны выполнить свое давнее обещание выделять по 100 млрд долл. США в год на оказание развивающимся странам поддержки в достижении наших общих целей в части борьбы с изменением климата. Системы раннего оповещения, устойчивые к климатическим потрясениям инфраструктура и сельское хозяйство могут помочь избежать потерь в будущем и генерировать новые подходы к обеспечению биоразнообразия и других благ для человечества.

Мы не можем рассматривать меры борьбы с изменением климата в отрыве от вопросов глобального благосостояния, особенно биоразнообразия. Пришло время прекратить самоубийственную войну с нашей планетой. 2021 год должен стать

годом преодоления чрезвычайной ситуации планетарных масштабов. Нам нужна система глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года, которую предстоит разработать в Куньмине, с тем чтобы остановить кризис, сопровождающийся исчезновением видов, и мы должны постараться в срочном порядке принять меры по защите и укреплению здоровья мировых морей и океанов. Перелов должен быть прекращен. Масштабы загрязнения химическими веществами и твердыми отходами, особенно пластмассами, должны быть значительно уменьшены. Мы обязаны заключить мир с нашей планетой, если хотим жить в гармонии с ее невероятными богатствами.

Поскольку нынешний тяжелый год подходит к концу, призываю проявить решимость и принять жесткие амбициозные решения и меры, которые проложат нам путь в более светлое будущее. В условиях глобального кризиса мы обязаны оправдать ожидания тех, кому мы служим, действуя в духе единства, солидарности и скоординированных многосторонних глобальных мер. Призываю членов Совета воспользоваться возможностью, предоставленной этой специальной сессией, чтобы подняться все вместе на борьбу с пандемией COVID-19 в свете безотлагательной необходимости спасения жизней и построения лучшего будущего.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление и за то, что он нашел время присоединиться к нам сегодня. После вступительной части Генеральный секретарь покинет нас для участия в другом мероприятии.

В соответствии с резолюцией 75/4 слово предоставляется Постоянному представителю Пакистана и Председателю Экономического и Социального Совета Его Превосходительству г-ну Муниру Акраму.

Г-н Акрам (Пакистан), Председатель Экономического и Социального Совета (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Кризис, вызванный пандемией COVID-19 – это медицинский кризис, экономический кризис, но прежде всего — гуманитарный кризис. Число случаев заражения во всем мире достигло 65 миллионов. Умерло более полутора миллионов человек. Мы потеряли одного из наших друзей,

посла Туре, Поверенного в делах Гвинеи. Пользуясь случаем, хочу выразить глубочайшие соболезнования его семье и правительству Гвинеи.

Экономическая статистика рисует не менее печальную картину. Снижение глобальной экономической активности составляет почти 5 процентов, и более 60 развивающихся стран нуждаются в срочной финансовой помощи.

Пять стран не выполнили свои обязательства по погашению задолженности. Двадцать стран страдают от отсутствия продовольственной безопасности и острой нехватки продовольствия. Было потеряно более 300 миллионов рабочих мест, 100 миллионов человек вновь оказались в условиях крайней нищеты.

Перед лицом этого кризиса колоссальных масштабов мировое сообщество должно принимать самые решительные ответные меры. В первую очередь мы должны обеспечить, чтобы вакцина против вируса была доступна на равноправной основе для всех людей во всем мире: как богатых, так и бедных, как мужчин, так и женщин. Приоритет должны получать те, кто в наибольшей степени подвержен риску: медицинские работники, больные и немощные, женщины и дети. Нельзя допускать, чтобы соглашения о заблаговременной закупке вакцин подрывали нашу коллективную приверженность принципу справедливости при их распределении. Чрезвычайно важно, чтобы все мировое сообщество взяло на себя обязательства в отношении механизма COVAX и Пула доступных технологий для борьбы с COVID-19. Правительства должны также взять на себя обязательства по обеспечению транспарентности во всех вопросах, связанных с производством вакцины, ее распределением и справедливым ценообразованием в ее отношении.

Во-вторых, следует призывать правительства всех стран принимать меры для удовлетворения потребностей населения. Как рекомендовал Директор-распорядитель Международного валютного фонда, страны должны тратить столько, сколько будет необходимо для того, чтобы удерживать свое население и свою экономику на плаву. Очевидно, что у развивающихся стран недостаточно средств для финансирования мер по восстановлению после пандемии. Здесь стоит упомянуть, что позднее в ходе этой сессии премьер-министр Пакистана г-н Имран Хан представит чрезвычайный план оказания финансовой поддержки

развивающимся странам. Если в развивающихся странах случится экономический коллапс или гуманитарная катастрофа, то это остановит процесс восстановления глобальной экономики, и достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР) останется несбыточной мечтой.

При распределении ресурсов правительства и международные учреждения должны ставить на первое место интересы населения. Никто не должен остаться в стороне. Для избавления миллионов людей от нищеты и повышения жизнестойкости наших обществ будут чрезвычайно важны инвестиции в устойчивую инфраструктуру. Для более эффективного восстановления мы должны пользоваться научными и техническими достижениями. Задачи в сфере научно-исследовательской деятельности, международный патентный режим и цифровизация экономики должны быть увязаны с ЦУР и целями в области климата. Убежден, что эта специальная сессия внесет существенный вклад в достижение этих важных целей.

Я также уверен, что Экономический и Социальный Совет в рамках своего Форума по финансированию развития, запланированного на апрель следующего года, Форума по науке, технике и инновациям, который должен состояться в мае, а также политического форума высокого уровня, назначенного на июль, дополнит обсуждения и итоги работы специальной сессии и добьется дальнейшего прогресса, с тем чтобы построить жизнеспособные структуры, которые будут содействовать восстановлению после кризиса, вызванного COVID-19, достижению ЦУР и предотвращению климатической катастрофы.

Пришло время выразить международную солидарность. Пришло время для того, чтобы мы претворили свои прекрасные заявления в конкретные и четкие действия.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы продолжим работу, я должен сообщить, что, согласно предоставленной мне информации, Председатель Совета Безопасности не будет выступать с заявлением.

Выступление Председателя Движения неприсоединившихся стран г-на Ильхама Гейдара оглы Алиева

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 75/4 я предоставляю слово представителю Азербайджана для вступительных замечаний к заранее записанному заявлению Председателя Движения неприсоединившихся стран.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить заранее записанное выступление президента Азербайджанской Республики Его Превосходительства г-на Ильхама Гейдара оглы Алиева в его качестве Председателя Движения неприсоединившихся стран.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление Председателя Движения неприсоединившихся стран.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 1, см. также A/S-31/4).

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего по случаю открытия специальной сессии.

Прежде чем приступить к рассмотрению пункта 7 повестки дня, озаглавленного «Общие прения», в соответствии со сложившейся практикой я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/S-31/2/Add.1, касающийся статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению содержащуюся в этом документе информацию?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В этой связи могу ли я также считать, что Генеральная Ассамблея намерена следовать положениям резолюции 75/2, согласно которым Коморским Островам, Сан-Томе и Принсипи и Сомали разрешается принимать участие в голосовании в Генеральной Ассамблее до конца ее семьдесят пятой сессии, а также намерена разрешить этим государствам участвовать в голосовании на ее тридцать первой специальной сессии?

Решение принимается.

Пункт 7 повестки дня

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Как известно членам Ассамблеи, в своей резолюции 75/4 Ассамблея постановила, не создавая прецедента для будущих специальных сессий Генеральной Ассамблеи, что каждое государство-член, государство-наблюдатель и Европейский союз, а также представители соответствующих организаций, присутствующие на специальной сессии, могут представить заранее записанное заявление своего главы государства или правительства, главы делегации или другого высокопоставленного лица, которое будет воспроизведено в зале Генеральной Ассамблеи во время общих прений специальной сессии после вступительного слова, с которым выступит их представитель, физически присутствующий в зале Ассамблеи. В связи с этим я хотел бы рассмотреть важные организационные вопросы, касающиеся порядка проведения пленарных заседаний.

Видеозаписи выступлений будут представляться делегациями со своих мест. Ввиду ограниченного времени предполагается, что вступительные замечания должны быть краткими. Со своих мест будут выступать с заявлениями также представители, физически присутствующие в зале Ассамблеи. Как указано в резолюции 75/4, продолжительность выступлений в ходе общих прений от имени отдельных делегаций будет ограничена пятью минутами, а от имени групп государств — семью минутами. Что касается заранее записанных заявлений, то в отведенное для них время должны включаться как вступительные замечания, так и сама видеозапись.

Согласно резолюции 75/4, не создавая прецедента для будущих специальных сессий Генеральной Ассамблеи, в дополнение к стенографическим отчетам Председатель Генеральной Ассамблеи распространит в качестве документа Ассамблеи сводный документ, содержащий заявления, сделанные в ходе специальной сессии главами государств и правительств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и представленные Председателю не позднее того дня, когда заранее записанное заявление воспроизводится в Зале Ассамблеи. В этой связи материалы следует направлять на электронную почту statements@un.org.

Выступление Председателя Европейского совета г-на Шарля Мишеля

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза для вступительных замечаний к выступлению Председателя Европейского совета.

Г-н Гондзато (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление Председателя Европейского совета Его Превосходительства г-на Шарля Мишеля.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Европейского совета.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 2, см. также A/S-31/4).

Выступление президента и министра обороны Республики Малави г-на Лазаруса Маккарти Чакверы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Малави для вступительных замечаний к выступлению президента и министра обороны Республики Малави.

Г-жа Чибвана (Малави) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Малави Его Превосходительства г-на Лазаруса Чакверы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Малави.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 3, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Турецкой Республики г-на Реджепа Тайипа Эрдогана

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Турции для вступительных замечаний к выступлению президента Турецкой Республики.

Г-н Синирлиоглу (Турция) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление президента Турецкой

Республики Его Превосходительства г-на Реджепа Тайипа Эрдогана.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Турецкой Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 4, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Швейцарской Конфедерации г-жи Симонетты Мириам Соммаруги

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Швейцарии для вступительных замечаний к выступлению президента Швейцарской Конфедерации.

Г-жа Берисвиль (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я рада представить заранее записанное заявление президента Швейцарской Конфедерации г-жи Симонетты Соммаруги. Для меня особая честь представить голос женщины среди голосов руководителей стран мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Швейцарской Конфедерации.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 5, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Гондурас г-на Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гондураса для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Гондурас.

Г-жа Флорес (Гондурас) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Гондурас г-на Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гондурас.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 6, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Азербайджанской Республики г-на Ильхама Гейдара оглы Алиева

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Азербайджана для вступительных замечаний к выступлению президента Азербайджанской Республики.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь и привилегия представить заранее записанное заявление президента Азербайджанской Республики Его Превосходительства г-на Ильхама Гейдара оглы Алиева.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Азербайджанской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 7, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Тунисской Республики г-на Каиса Саида

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Туниса для вступительных замечаний к выступлению президента Тунисской Республики.

Г-н Ладеб (Тунис) (*говорит по-арабски*): Я рад представить заранее записанное заявление президента Тунисской Республики г-на Каиса Саида.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Тунисской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 8, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Куба г-на Мигеля Диас-Канеля Бермудеса

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Кубы для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Куба.

Г-н Педросо Куэста (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Куба г-на Мигеля Диас-Канеля Бермудеса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Куба.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 9, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Перу г-на Франсиско Рафаэля Сагасты Очауслера

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Перу для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Перу.

Г-н Пополисио (Перу) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Перу Его Превосходительства г-на Франсиско Рафаэля Сагасты Очауслера.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Перу.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 10, см. также A/S-31/4).

Выступление конституционного президента Многонационального Государства Боливия г-на Луиса Альберто Арсе Катакоры

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Боливии для вступительных замечаний к выступлению конституционного президента Многонационального Государства Боливия.

Г-н Самбрана Торрелио (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить заранее записанное заявление конституционного президента Многонационального Государства Боливия Его Превосходительства г-на Арсе Катакоры.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление конституционного президента Многонационального Государства Боливия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 11, см. также A/S-31/4).

Выступление конституционного президента Республики Эквадор г-на Ленина Морено Гарсеса

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Эквадора для вступительных замечаний к выступлению конституционного президента Республики Эквадор.

Г-н Эспиноса Каньисарес (Эквадор) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Эквадор г-на Ленина Морено Гарсеса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление конституционного президента Республики Эквадор.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 12, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Ботсваны для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Ботсваны.

Г-н Келапиле (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Ботсвана Его Превосходительства г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ботсвана.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 13, см. также A/S-31/4).

Выступление Его Светлости князя Альбера II, Суверенного князя Монако

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Монако для вступительных замечаний к выступлению Суверенного князя Монако.

Г-жа Пикко (Монако) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление Его Светлости князя Монако Альбера II.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Суверенного князя Монако.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 14, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Ирак г-на Бархама Салеха

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ирака для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Ирак.

Г-н Бахр Аллюм (Ирак) (*говорит по-арабски*): Я рад представить заранее записанное заявление президента Республики Ирак г-на Бархама Салеха на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о реагировании на пандемию коронавирусного заболевания.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ирак.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 15, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Маршалловы Острова г-на Дэвида Кабуа

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Маршалловых Островов для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Маршалловы Острова.

Г-жа Кабуа (Маршалловы Острова) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Маршалловых Островов Дэвида Кабуа.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Республики Маршалловы Острова.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 16, см. также A/S-31/4).

Выступление президента и главнокомандующего вооруженными силами Республики Кения Ухуру Кениаты

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Кении для вступительных замечаний к выступлению президента и главнокомандующего вооруженными силами Республики Кения.

Г-жа Мванги (Кения) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Кения Его Превосходительства г-на Ухуру Кениаты, который выступит перед Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой специальной сессии в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Первая часть видеозаписи отсутствует. Позвольте мне восполнить этот пробел.

«Г-н Председатель, позвольте мне, пользуясь этой возможностью, поблагодарить Вас за продуктивную и успешную работу семьдесят пятой сессии, особенно в свете того, что она проходит в столь необычный и неожиданный период в нашей жизни. Заверяю вас в полной и конструктивной поддержке Кении.

В последние несколько месяцев пандемия COVID-19 поразила все без исключения наши общества, нанесла серьезный ущерб нашей экономике, привела к закрытию наших школ и создала серьезнейшую нагрузку на системы здравоохранения. COVID-19 продемонстрировал нашу неподготовленность и научил нас готовиться к потенциальным непредвиденным ситуациям более тщательно. Пандемия ускорила прогресс в деле создания более устойчивых и сильных учреждений в рамках всеобъемлющей кампании, направленной на эффективное возвращение к нормальной жизни и восстановление утраченного».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и главнокомандующего вооруженными силами Республики Кения.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 17, см. также A/S-31/4).

Выступление председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Милорада Додика

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Боснии и Герцеговины для вступительных замечаний к выступлению председателя Президиума Боснии и Герцеговины.

Г-н Алкалай (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление председателя Президиума Боснии и Герцеговины Его Превосходительства г-на Милорада Додика.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Президиума Боснии и Герцеговины.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 18, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Ангола г-на Жоау Мануэла Гонсалвиша Лоуренсу

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Анголы для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Республики Ангола.

Г-жа Феррэйра (Ангола) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Ангола Его Превосходительства г-на Жоау Мануэла Гонсалвиша Лоуренсу на тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии коронавирусной инфекции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ангола.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 19, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Черногории г-на Мило Джукановича

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Черногории для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Черногории.

Г-жа Щепанович (Черногория) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное видеообращение президента Черногории Его Превосходительства г-на Мило Джукановича.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Черногории.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 20, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Исламской Республики Афганистан г-на Мохамеда Ашрафа Гани

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Афганистана для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Исламской Республики Афганистан.

Г-жа Раз (Афганистан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить сегодня заранее записанное заявление президента Исламской Республики Афганистан Его Превосходительства г-на Мохамеда Ашрафа Гани.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Исламской Республики Афганистан.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 21, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Демократической Республики Конго г-на Феликса Антуана Чиломбо Чисекеди

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Демократической Республики Конго.

Г-н Эмпале (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Демократической Республики Конго Его Превосходительства Феликса Антуана Чиломбо Чисекеди, которое прозвучит на Генеральной Ассамблее в ходе ее тридцать первой специальной сессии.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Конго.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 22, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Кооперативной Республики Гайана г-на Мухаммеда Ирфаана Али

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гайаны для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Кооперативной Республики Гайана.

Г-жа Родригес-Биркет (Гайана) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Кооперативной Республики Гайана Его Превосходительства Мухаммеда Ирфаана Али.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Кооперативной Республики Гайана.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 23, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Южно-Африканской Республики г-на Матамелы Сирила Рамапосы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Южно-Африканской Республики.

Г-н Мабхонго (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Южно-Африканской Республики и Председателя Африканского союза Его Превосходительства г-на Матамелы Сирила Рамапосы на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии коронавирусной инфекции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Южно-Африканской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 24, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Суринам г-на Чандрикаперсада Сантохи

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Суринама для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Республики Суринам.

Г-жа Свиб (Суринам) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Суринам Его Превосходительства г-на Чандрикаперсада Сантохи.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Суринам.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 25, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Колумбия г-на Ивана Дуке Маркеса

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Колумбии для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Республики Колумбия.

Г-н Фернандес де Сото Вальдеррама (Колумбия) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Колумбия Ивана Дуке Маркеса на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии коронавирусной инфекции. Президент Дуке, принимая непосредственное участие в борьбе с пандемией, продемонстрировал великолепное руководство на национальном и региональном уровнях и вновь выразил свое доверие к многостороннему подходу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Колумбия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 26, см. также A/S-31/4).

Место Председателя занимает г-жа Бахус (Иордания), заместитель Председателя.

Выступление президента Республики Северная Македония г-на Стево Пендаровски

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Северной Македонии для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Республики Северная Македония.

Г-н Узуновский (Северная Македония) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Северная Македония г-на Стево Пендаровски.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Северная Македония.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 27, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Латвийской Республики г-на Эгилса Левитса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Латвии для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Латвийской Республики.

Г-н Пилдегович (Латвия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Латвийской Республики Его Превосходительства г-на Эгилса Левитса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Латвийской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 28, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Эстонской Республики г-жи Керсти Кальюлайд

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эстонии для вступительных замечаний к выступлению президента Эстонской Республики.

Г-н Раун (Эстония) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Эстония Ее Превосходительства г-жи Керсти Кальюлайд.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эстония.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 29, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Сербия Его Превосходительства г-на Александара Вучича

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сербии для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента Республики Сербия.

Г-жа Иванович (Сербия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Сербия Его Превосходительства г-на Александара Вучича.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сербия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 30, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Франции для вступительных замечаний к выступлению президента Французской Республики.

Г-жа Броджерст Этиваль (Франция) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Французской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 31, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Боливарианской Республики Венесуэла Его Превосходительства Николаса Мадуро Мороса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Венесуэлы для вступительных замечаний к выступлению президента Боливарианской Республики Венесуэла.

Г-н Поведа Брито (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Боливарианской Республики Венесуэла Его Превосходительства г-на Николаса Мадуро Мороса по случаю тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной всеобъемлющим мерам реагирования на пандемию коронавирусного заболевания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Боливарианской Республики Венесуэла.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 32, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Филиппины г-на Родриго Роа Дутерте

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Филиппин для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Филиппины.

Г-н Манало (Филиппины) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики

Филиппины Его Превосходительство г-на Родриго Роа Дутерте.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Филиппины.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 33, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Науру г-на Лионеля Роуэна Айнгимеа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Науру для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Науру.

Г-жа Дейе (Науру) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Науру Его Превосходительства г-на Лионеля Роуэна Айнгимеа.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 34, см. также A/S-31/4).

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление вице-президента Доминиканской Республики г-жи Ракель Пеньи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Доминиканской Республики для вступительных замечаний к выступлению вице-президента Доминиканской Республики.

Г-н Бланко Конде (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Для меня честь представить заранее записанное заявление вице-президента Доминиканской Республики Ее Превосходительства г-жи Ракель Пеньи — это первое ее выступление в Генеральной Ассамблее — по случаю проведения специальной сессии, посвященной коронавирусу заболеванию, что представляется нам крайне важным в свете ситуации,

которая сложилась сегодня в результате этой ужасной пандемии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Доминиканской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 35, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра, государственного министра, министра коммуникаций и средств массовой информации и министра по делам религий Великого Герцогства Люксембург г-на Ксавье Беттеля

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Люксембурга для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, государственного министра, министра коммуникаций и средств массовой информации и министра по делам религий Великого Герцогства Люксембург.

Г-н Браун (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление на английском языке премьер-министра Люксембурга г-на Ксавье Беттеля от имени 63 государств — членов Группы друзей по вопросу о детях и целях в области устойчивого развития, а также его заявление на французском языке в его национальном качестве.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, государственного министра, министра коммуникаций и средств массовой информации и министра по делам религий Великого Герцогства Люксембург.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 36, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Тувалу г-на Каусеа Натано

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Тувалу для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Тувалу.

Г-н Лалониу (Тувалу) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить совместное заявление государств — участников Форума тихоокеанских островов, с которым выступит премьер-министр Тувалу Его Превосходительство г-н Каусеа Натано.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Тувалу.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 37, см. также A/S-31/4).

Выступление президента и главы правительства Республики Джибути Исмаила Омара Гелле

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Джибути для вступительных замечаний к выступлению президента и главы правительства Республики Джибути.

Г-н Дуале (Джибути) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заявление президента Республики Джибути Его Превосходительства г-на Исмаила Омара Гелле по случаю тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии коронавирусного заболевания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и главы правительства Республики Джибути.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 38, см. также A/S-31/4).

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра и министра финансов, экономического развития и инвестиций Белиза г-на Джона Брисеньо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Белиза для вступительных замечаний к заявлению премьер-министра и министра финансов, экономического развития и инвестиций Белиза.

Г-н Смит (Белиз) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Белиза Его Превосходительства г-на Джона Брисеньо в его качестве Председателя Альянса малых островных государств.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра финансов, экономического развития и инвестиций Белиза.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 39, см. также A/S-31/4).

Место Председателя занимает г-н Масуку (Эсватини), заместитель Председателя.

Выступление премьер-министра Канады г-на Джастина Трюдо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Канады для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Канады.

Г-н Рэй (Канада) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное послание досточтимого премьер-министра Канады Джастина Трюдо.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Канады.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 40, см. также A/S-31/4).

Выступление президента Республики Зимбабве г-на Эммерсона Дамбудзо Мнангагвы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Зимбабве для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Зимбабве.

Г-н Шава (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Для меня большое удовольствие и честь представить заранее записанное заявление президента Республики Зимбабве Его Превосходительства г-на Эммерсона Дамбудзо Мнангагвы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Зимбабве.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 41, см. также A/S-31/4).

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление Председателя Совета министров Итальянской Республики Джузеппе Конте

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Италии для вступительных замечаний к выступлению Председателя Совета министров Итальянской Республики.

Г-н Стефаниле (Италия) (*говорит по-английски*): Имею честь и удовольствие представить заранее записанное выступление Председателя Совета министров Италии Его Превосходительства г-на Джузеппе Конте.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Совета министров Итальянской Республики г-на Джузеппе Конте.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 42, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Республики Корея Чон Се Гюна

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кореи для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Республики Корея.

Г-н Чхо Хюн (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить сейчас заранее записанное выступление премьер-министра Республики Корея Его Превосходительства г-на Чон Се Гюна.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Корея.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 43, см. также A/S-31/4).

Выступление Председателя правительства Княжества Андорра Ксавьера Эспота Саморы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Андорры для вступительных замечаний к выступлению Председателя правительства Княжества Андорра.

Г-жа Вивес Бальманья (Андорра) (*говорит по-французски*): Имею честь представить заранее записанное выступление Председателя правительства Княжества Андорра Его Превосходительства г-на Ксавьера Эспота Саморы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя правительства Княжества Андорра.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 44, см. также A/S-31/4).

Выступление Председателя правительства Республики Хорватия Андрея Пленковича

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Хорватии для вступительных замечаний к выступлению Председателя правительства Республики Хорватия.

Г-н Шимонович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря, Председателя Экономического и Социального Совета и президента Азербайджана за их вдохновляющие вступительные замечания.

Поскольку одно из сегодняшних заявлений, вероятно, было не совсем ясным, позвольте мне пояснить, что в равной степени законными правопреемниками Социалистической Федеративной Республики Югославия являются шесть государств, и одно из них — Хорватия.

Сейчас я имею честь представить заранее записанное выступление Председателя правительства Республики Хорватия Андрея Пленковича.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя правительства Республики Хорватия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 45, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Непала К. П. Шармы Оли

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Непала для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Непала.

Г-н Рай (Непал) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить заранее записанное выступление премьер-министра Непала досточтимого К.П. Шармы Оли.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Непала.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 46, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Республики Исландия г-жи Катрин Якобсдоттир

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Исландии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Республики Исландия.

Г-н Вальтюрссон (Исландия) (*говорит по-английски*): Имею честь и удовольствие представить заранее записанное выступление премьер-министра Исландии Ее Превосходительства г-жи Катрин Якобсдоттир.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Исландия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 7, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра, министра национальной безопасности и разведки, по сокращению бедности среди детей и по министерским службам Новой Зеландии г-жи Джасинды Ардерн

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Новой Зеландии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра национальной безопасности и разведки, по сокращению бедности среди детей и по министерским службам Новой Зеландии.

Г-н Хок (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное выступление премьер-министра Новой Зеландии Ее Превосходительства досточтимой Джасинды Ардерн.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра национальной безопасности и разведки, по сокращению бедности среди детей и по министерским службам Новой Зеландии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 48, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд генерала Праюта Чан-Очи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Таиланда для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Таиланд.

Г-н Сривихок (Таиланд) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное выступление премьер-министра Королевства Таиланд Его Превосходительства генерала Праюта Чан-Очи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Таиланд.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 49, см. также A/S-31/4).

**Выступление премьер-министра
Исламской Республики Пакистан
г-на Имрана Хана**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Пакистана для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Исламской Республики Пакистан.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное выступление на этой специальной сессии премьер-министра Исламской Республики Пакистан Его Превосходительства г-на Имрана Хана.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 50, см. также A/S-31/4).

**Выступление премьер-министра Норвегии
г-жи Эрны Сульберг**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Норвегии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Норвегии.

Г-н Тетскнер (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить видеозапись выступления премьер-министра Норвегии Ее Превосходительства г-жи Эрны Сульберг.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Норвегии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 51, см. также A/S-31/4).

**Выступление премьер-министра Народной
Республики Бангладеш г-жи Шейх Хасины**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Народной Республики Бангладеш для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Бангладеш.

Г-жа Фатима (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное

заявление премьер-министра Бангладеш Ее Превосходительства Шейх Хасины.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 52, см. также A/S-31/4).

**Выступление премьер-министра, министра
финансов, экономического роста,
создания рабочих мест, иностранных дел
и государственной службы Сент-Люсии
г-на Аллена Майкла Частанета**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сент-Люсии для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра финансов, экономического роста, создания рабочих мест, иностранных дел и государственной службы Сент-Люсии.

Г-н Ричардсон (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Сент-Люсии Его Превосходительства distinguished г-на Аллена Майкла Частанета.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра и министра финансов, экономического роста, создания рабочих мест, иностранных дел и государственной службы Сент-Люсии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 53, см. также A/S-31/4).

Место Председателя занимает г-жа Мудалали (Ливан), заместитель Председателя.

**Выступление премьер-министра
Королевства Бельгия г-на Александра де
Кроо**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бельгии для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Бельгия.

Г-жа Ван Влирберге (Бельгия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Королевства Бельгия Его Превосходительства г-на Александра Де Кроо.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Бельгия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 54, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра, министра обороны, внутренних дел и внешних связей, министра по делам Родригеса, Внешних островов и территориальной целостности Республики Маврикий г-на Правинда Кумара Джагнота

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Маврикия для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра обороны, внутренних дел и внешних связей, министра по делам Родригеса, Внешних островов и территориальной целостности Республики Маврикий.

Г-н Кунджул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Республики Маврикий достойного Правинда Кумара Джангнота.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра, министра обороны, внутренних дел и внешних связей, министра по делам Родригеса, Внешних островов и территориальной целостности Республики Маврикий.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 55, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Дании г-жи Метте Фредериксен

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Дании для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Дании.

Г-н Херманн (Дания) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Дании Ее Превосходительства г-жи Метте Фредериксен.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Дании.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 56, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Финляндской Республики г-жи Санны Марин

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Финляндии для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Финляндской Республики.

Г-н Саловаара (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Финляндии Ее Превосходительства г-жи Санны Марин.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Финляндской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 57, см. также A/S-31/4).

Выступление канцлера Федеративной Республики Германия г-жи Ангелы Меркель

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии для произнесения вступительных замечаний к выступлению канцлера Федеративной Республики Германия.

Г-н Заутгер (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление канцлера Федеративной Республики Германия Ее Превосходительства г-жи Ангелы Меркель.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление канцлера Федеративной Республики Германия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 58, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акки Мохи Сена Падеи Течо Хун Сена

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Камбоджи для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Королевства Камбоджа.

Г-н Ке (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акки Мохи Сена Падеи Течо Хун Сена.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Камбоджа.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 59, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуен Суан Фука

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Вьетнама для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам.

Г-н Данг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам Его Превосходительства г-на Нгуен Суан Фука.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 60, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Швеции г-на Стефана Лёвена

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Швеции для произнесения вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Швеции.

Г-жа Энестрём (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Швеции г-на Стефана Лёвена.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Швеции.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 61, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики г-на Тхонглуна Сисулита

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Лаосской Народно-Демократической Республики для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики.

Г-н Вонгноркео (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики Его Превосходительства г-на Тхонглуна Сисулита.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 62, см. также A/S-31/4).

Выступление председателя правительства Королевства Испания г-на Педро Санчеса Перес-Кастехона

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Испании для вступительных

замечаний к выступлению председателя правительства Королевства Испания.

Г-н Сантос Маравер (Испания) (*говорит по-испански*): Имею честь представить заранее записанное заявление Председателя правительства Испании г-на Педро Санчеса Перес-Кастехона.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя правительства Королевства Испания.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 63, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Японии г-на Ёсихидэ Суги

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Японии.

Г-н Искане (Япония) (*говорит по-английски*): Я имею удовольствие и честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Японии Его Превосходительства г-на Ёсихидэ Суги.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Японии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 64, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Государства Кувейт шейха Сабаха Халеда аль-Хамада ас-Сабаха

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кувейта для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Государства Кувейт.

Г-н Аль-Отейби (Кувейт) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Кувейта Его Высочества шейха Сабаха Халеда аль-Хамада ас-Сабаха.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает

выступление премьер-министра Государства Кувейт.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 65, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра и члена парламента Республики Тринидад и Тобаго г-на Кейта Роули

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Тринидада и Тобаго для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго.

Г-н Барман (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго почетного Кейта Роули.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 66, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра Республики Молдова г-на Иона Кикю

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Молдовы для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Республики Молдова.

Г-н Николенко (Молдова) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить заранее записанное заявление премьер-министра Республики Молдова Его Превосходительства г-на Иона Чикю.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Молдова.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 67, см. также A/S-31/4).

Выступление председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Хасана Диаба

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливана для вступительных замечаний к выступлению председателя Совета министров Ливанской Республики.

Г-н Джардали (Ливан) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Ливана Его Превосходительства г-на Хасана Диаба.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Совета министров Ливанской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 68, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа Э. Гонсалвеса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сент-Винсента и Гренадин для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин.

Г-жа Дешонг (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить заранее записанное заявление премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительства достопочтенного Ральфа Э. Гонсалвеса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 69, см. также A/S-31/4).

Выступление премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи г-на Джосайи Вореке Баинимарамы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Фиджи для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи.

Г-н Прасад (Фиджи) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Фиджи достопочтенного Джосайи Вореке Баинимарамы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 70, см. также A/S-31/4).

Место Председателя занимает г-жа Пикко (Монако), заместитель Председателя.

Выступление премьер-министра Республики Албания г-на Эди Рамы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Албании для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Республики Албания.

Г-жа Кадаре (Албания) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление премьер-министра Республики Албания Его Превосходительства г-на Эди Рамы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Албания.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 71, см. также A/S-31/4).

**Выступление премьер-министра
Республики Конго г-на Клемана Муамбы**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Конго для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Республики Конго.

Г-н Бале (Конго) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить заранее записанное выступление премьер-министра и главы правительства Его Превосходительства г-на Клемента Муамбы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Конго.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 72, см. также A/S-31/4).

**Выступление премьер-министра
Алжирской Народной Демократической
Республики г-на Абдельазиза Джеррада**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Алжира для вступительных замечаний к выступлению премьер-министра Алжирской Народной Демократической Республики.

Г-н Мимуни (Алжир) (*говорит по-арабски*): Имею честь представить заранее записанное выступление премьер-министра Алжирской Народной Демократической Республики Его Превосходительства г-на Абдельазиза Джеррада.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Алжирской Народной Демократической Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 73, см. также A/S-31/4).

**Выступление премьер-министра и главы
правительства Тоголезской Республики
г-жи Виктуар Сидемео Томега-Догбе**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Того для вступительных замечаний

к выступлению премьер-министра и главы правительства Тоголезской Республики.

Г-н Кпайедо (Того) (*говорит по-французски*): Имею честь и привилегию представить заранее записанное выступление премьер-министра и главы правительства Тоголезской Республики Ее Превосходительства г-жи Сидемео Томега-Догбе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и главы правительства Тоголезской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 74, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Китая для вступительных замечаний к заявлению члена Государственного совета, заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Китайской Народной Республики.

Г-н Чжан Цзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): Имею честь представить заранее записанное заявление Специального представителя Председателя Китайской Народной Республики Его Превосходительства г-на Си Цзиньпина, члена Государственного совета и министра иностранных дел Китая Его Превосходительства г-на Ван И.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление члена Государственного совета, заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Китайской народной Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 75, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Иордании для вступительных замечаний к заявлению заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и по делам экспатриантов Иорданского Хашимитского Королевства.

Г-жа Бахус (Иордания) (*говорит по-арабски*): Имею честь представить заранее записанное заявление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и по делам экспатриантов Иорданского Хашимитского Королевства Его Превосходительства г-на Аймана ас-Сафади.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и по делам экспатриантов Иорданского Хашимитского Королевства.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 76, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мальты для вступительных замечаний к заявлению заместителя премьер-министра Республики Мальта.

Г-н Буттиджиг (Мальта) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление заместителя премьер-министра и министра здравоохранения Республики Мальта почетного Кристофера Ферне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление заместителя премьер-министра Республики Мальта.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 77, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Болгарии для вступительных замечаний к заявлению вице-преьера по реформе системы правосудия и министра иностранных дел Республики Болгария.

Г-жа Церова (Болгария) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление вице-преьера по реформе системы правосудия и министра иностранных дел Республики Болгария Ее Превосходительства г-жи Екатерины Захаревой.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление вице-преьера по реформе системы правосудия и министра иностранных дел Республики Болгария.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 78, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эсватини для вступительных замечаний к заявлению заместителя премьер-министра Королевства Эсватини.

Г-жа Мбуйиса (Эсватини) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление заместителя премьер-министра Королевства Эсватини Его Превосходительства г-на Тембы Масуку.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление заместителя премьер-министра Королевства Эсватини.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 79, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эфиопии для вступительных замечаний к заявлению заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопия.

Г-н Эдли (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Имею честь и привилегию представить заранее записанное заявление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопия Его Превосходительства г-на Демеке Меконнена.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 80, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мексики для вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел Мексиканских Соединенных Штатов.

Г-н де ла Фуэнте Рамирес (Мексика) (*говорит по-испански*): Имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Мексики Его Превосходительства г-на Марсело Эбрарда Касаубона в его качестве

временно исполняющего обязанности Председателя Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушивает заявление министра иностранных дел Мексиканских Соединенных Штатов.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 81, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Венгрии для вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел и торговли Венгрии.

Г-жа Бодьяи (Венгрия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне представить заранее записанное послание министра иностранных дел и торговли Венгрии Его Превосходительства г-на Петера Сийярто.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел и торговли Венгрии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 82, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Казахстана для произнесения вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения Республики Казахстан.

Г-н Ильясов (Казахстан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения Республики Казахстан Его Превосходительства г-на Алексея Цоя.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения Республики Казахстан.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 83, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю

слово представителю Словакии для произнесения вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел Словацкой Республики.

Г-н Хартнух (Словакия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Словацкой Республики Его Превосходительства г-на Ивана Корчока.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Словацкой Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 84, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Малайзии для произнесения вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел Малайзии.

Г-н Айдид (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Малайзии Его Превосходительства г-на Хишамуддина Туна Хуссейна.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Малайзии.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 85, см. также A/S 31/4).

Место Председателя занимает г-н Арриола Рамирес (Парагвай), заместитель Председателя.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Индонезии для произнесения вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел Республики Индонезия.

Г-н Мулачела (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Республики Индонезия Ее Превосходительства г-жи Ретно Лестари Приансари Марсуди.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Республики Индонезия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 86, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Австралии для произнесения вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел Австралийского Союза.

Г-жа Фини (Австралия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Австралии Ее Превосходительства г-жи Марис Пейн.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Австралийского Союза.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 87, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сингапура для произнесения вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел Республики Сингапур.

Г-жа Тан (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Сингапура г-на Вивиан Балакришнана.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Республики Сингапур.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 88, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Мьянмы для вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения и спорта Республики Союз Мьянма.

Г-н Тун (Мьянма) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения и спорта Республики Союз Мьянма Его Превосходительства г-на Мьин Тхуэ.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения и спорта Республики Союз Мьянма.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 89, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Греции для произнесения вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел Греческой Республики.

Г-жа Теофили (Греция) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление заместителя министра иностранных дел Греции Его Превосходительства г-на Николаоса-Георгиоса Дендиаса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Греческой Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 90, см. также A/S 31/4).

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чешской Республики для произнесения вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения Чешской Республики.

Г-жа Хатардова (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Чешской Республики Его Превосходительства г-на Яна Блатного.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения Чешской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 91, см. также A/S 31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ирана для вступительных замечаний к заявлению министра здравоохранения Исламской Республики Иран.

Г-н аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения и медицинского образования Исламской Республики Иран Его Превосходительства г-на Саида Намаки.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра здравоохранения и медицинского образования Исламской Республики Иран.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 92, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мальдивских Островов для вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел Мальдивской Республики.

Г-жа Хуссейн (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Мальдивской Республики Его Превосходительства г-на Абдуллы Шахида.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра иностранных дел Мальдивской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 93, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Туркменистана для вступительных замечаний к заявлению министра здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана.

Г-жа Атаева (Туркменистан) (*говорит по-английски*): Имею честь представить видеозапись заявления министра здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана Его Превосходительства г-на Нурмухаммета Аманпесова.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 94, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сан-Марино для вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел, международного экономического сотрудничества и телекоммуникаций Республики Сан-Марино.

Г-н Белеффи (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел, международного экономического сотрудничества и телекоммуникаций Республики Сан-Марино Его Превосходительства г-на Луки Беккари.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра иностранных дел, международного экономического сотрудничества и телекоммуникаций Республики Сан-Марино.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 95, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Омана для вступительных замечаний к заявлению министра здравоохранения Султаната Оман.

Г-н аль-Хассан (Оман) (*говорит по-арабски*): Имею честь представить заранее записанное заявление Султаната Оман на этой специальной сессии, сделанное министром здравоохранения Султаната Оман.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра здравоохранения Султаната Оман.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 96, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово

представителю Кот-д'Ивуара для вступительных замечаний к заявлению министра здравоохранения и публичной гигиены Республики Кот-д'Ивуар.

Г-н Ипо (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения и публичной гигиены Республики Кот-д'Ивуар г-на Ауэле-Эжена Аки.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра здравоохранения и публичной гигиены Республики Кот-д'Ивуар.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 97, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии для вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел Федеративной Республики Бразилия.

Г-н ди Алмейда Филью (Бразилия) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Федеративной Республики Бразилия Его Превосходительства посла Эрнесту Энрики Фраги Араужу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра иностранных дел Федеративной Республики Бразилия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 98, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сенегала для вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за границей, Республики Сенегал.

Г-н Барро (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я с удовольствием представляю заранее записанное заявление министра иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за границей, Сенегала г-жи Айсаты Таль Саль.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра иностранных дел и по

делам сенегальцев, проживающих за границей, Республики Сенегал.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 99, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Лихтенштейна для вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел, юстиции и культуры Княжества Лихтенштейн.

Г-н Шпарбер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел, юстиции и культуры Лихтенштейна Ее Превосходительства г-жи Катрин Эггенбергер.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра иностранных дел, юстиции и культуры Княжества Лихтенштейн.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 100, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Египта для вступительных замечаний к заявлению министра иностранных дел Арабской Республики Египет.

Г-н Идрис (Египет) (*говорит по-арабски*): Имею честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Арабской Республики Египет г-на Самеха Хассана Шукри Селима по случаю проведения тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии коронавирусного заболевания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра иностранных дел Арабской Республики Египет.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись заявления (приложение 101, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Руанды для вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения Республики Руанда.

Г-н Канкирихо (Руанда) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения Республики Руанда Его Превосходительства г-на Даниэля Нгамидже.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения Республики Руанда.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 102, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Литвы для вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел Литовской Республики.

Г-жа Шалкаускене (Литва) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Литвы Его Превосходительства г-на Линаса Линкявичюса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Литовской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 103, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Саудовской Аравии для вступительных замечаний к выступлению министра иностранных дел Королевства Саудовская Аравия.

Г-н аль-Файез (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление министра иностранных дел Его Высочества принца Фейсала бен Фархана Аль Сауда.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Королевства Саудовская Аравия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 104, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Российской Федерации для вступительных замечаний к выступлению министра здравоохранения Российской Федерации.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Я имею честь представить заранее записанное заявление министра здравоохранения Российской Федерации г-на Михаила Мурашко.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра здравоохранения Российской Федерации.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 105, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Австрии для вступительных замечаний к выступлению федерального министра по европейским и иностранным делам Австрийской Республики.

Г-н Маршик (Австрия) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить заранее записанное заявление федерального министра по европейским и иностранным делам Австрии Его Превосходительства г-на Александра Шалленберга.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление федерального министра по европейским и иностранным делам Австрийской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение 106, см. также A/S-31/4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора на сегодня. Учитывая поздний час, сейчас мы прервем сегодняшнее пленарное заседание.

Заседание прерывается в 21 ч 10 мин.

Приложение 1

Заявление Председателя Движения неприсоединившихся стран Ильхама Гейдара оглы Алиева

Господин Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Я имею честь выступить с этим заявлением от имени 120 государств-членов Движения неприсоединения.

Празднуя 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, которая остается центральным многосторонним форумом для решения насущных глобальных вопросов и проблем, мы с сожалением отмечаем появление целого ряда новых проблемных областей. В этой связи нам необходимо подтвердить нашу коллективную приверженность принципам многосторонности и международного сотрудничества, которые лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Наглядным проявлением такой приверженности стала поддержка подавляющим большинством государств — членом Организации Объединенных Наций выдвинутой Движением неприсоединения (ДНП) инициативы по организации специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в связи с пандемией COVID-19. Реализация этой инициативы ДНП является, среди прочего, крупным успехом для его государств — членом, отмечающих в нынешнем году также 65-ю годовщину принятия Бандунгской декларации, предусматривавшей поощрение международного сотрудничества в интересах достижения всеобщего процветания и благополучия для всех. В этой связи я хотел бы выразить от имени Движения нашу искреннюю признательность государствам — членам Организации Объединенных Наций и Председателю Генеральной Ассамблеи за оказанную нам поддержку.

На протяжении всего 2020 года мировому сообществу приходится прилагать усилия в целях преодоления величайшего в современной истории кризиса в области здравоохранения, приведшего к тому, что на сегодняшний день во всем мире зарегистрировано уже почти 60 миллионов случаев заболевания и более 1 миллиона летальных исходов, повлекшего многообразные последствия в сфере здравоохранения, в социальной, экономической и финансовой сферах, вызвавшего потрясения в обществе и экономике, а также в области международной торговли и путешествий, и оказавшего пагубное воздействие на благосостояние людей.

В целях содействия глобальным усилиям по преодолению беспрецедентных всеобщих последствий пандемии и поиску возможных путей оказания оперативной, адекватной и всеобъемлющей помощи государствам — членам Движения неприсоединения Азербайджан, в качестве Председателя Движения, организовал встречу на высшем уровне Контактной группы ДНП по борьбе с коронавирусной инфекцией (COVID-19) по теме «Мы вместе против COVID-19», которая прошла 4 мая 2020 года в режиме онлайн. Одним из конкретных результатов этой встречи стало принятие государствами — членами Движения решения об учреждении целевой группы по борьбе с коронавирусной

инфекцией (COVID-19) и разработке базы данных по основным гуманитарным и медицинским потребностям и нуждам государств — членов ДНП в их борьбе с COVID-19.

Мы с удовлетворением узнали о том, что Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) использует содержащиеся в этой базе данные в качестве опорных критериев для определения существующих потребностей государств-членов ДНП в контексте борьбы с пандемией.

Движение неприсоединения высоко оценивает деятельность системы Организации Объединенных Наций по борьбе с COVID-19. Мы с чувством глубокого удовлетворения отмечаем решительные действия Генерального секретаря на посту руководителя Организации, внесенный им важнейший вклад в мобилизацию глобальных усилий Организации Объединенных Наций в целях противодействия пандемии при одновременном обеспечении бесперебойного функционирования ее Секретариата. Движение полностью поддерживает усилия ВОЗ и ее руководства, на которых возложена исключительно важная задача по выработке ориентиров, подготовке кадров, предоставлению оборудования и конкретных жизненно важных услуг и обеспечению, тем самым, принятия международным сообществом действенных мер по преодолению все новых проблем, порождаемых пандемией COVID-19.

Пандемия обнажила и обострила уязвимость и неравенство как в развивающихся, так и в развитых странах, а также в отношениях между ними, усугубив нищету и изоляцию и еще больше оттеснив на задний план наиболее уязвимые группы населения. Именно беднейшие и наиболее уязвимые группы населения больше всех пострадали от этой пандемии, и ДНП испытывает серьезные опасения по поводу того, что в дальнейшем вызванные кризисом последствия могут свести на нет достигнутые ценой больших усилий успехи в области развития и воспрепятствовать продвижению вперед в реализации целей в области устойчивого развития.

Мы также с озабоченностью отмечаем, что вспышка пандемии COVID-19 еще больше усугубила стоящие на пути установления справедливого и равноправного миропорядка фундаментальные проблемы, о которых совсем недавно шла речь в ходе состоявшейся в Баку в 2019 году 18-й Конференции ДНП на высшем уровне, такие как последствия глобального финансово-экономического кризиса, сохраняющаяся нехватка ресурсов и низкий уровень развития большинства стран развивающегося мира, сохраняющиеся неравные условия торговли и отсутствие сотрудничества со стороны развитых стран, введение этими странами в одностороннем порядке принудительных мер, а также применение силы или угроза ее применения.

ДНП подчеркивает важность предоставления всем странам приемлемого по стоимости, беспрепятственного и равноправного доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию в качестве неотъемлемой составляющей скоординированных и эффективных глобальных мер борьбы с пандемией COVID-19.

В настоящее время ведутся соответствующие исследования в рамках разработки целого ряда вакцин против COVID-19, и мы все с нетерпением ждем успешного завершения клинических испытаний и надеемся, что уже в скором времени будет создана безопасная и эффективная вакцина и что такие вакцины будут рассматриваться как глобальное общественное достояние, что должно

способствовать их повсеместному распространению по доступным для всех ценам. Мы высоко оцениваем усилия ВОЗ по координации этого процесса и подчеркиваем ее важную роль в содействии обеспечению равноправного доступа людей во всем мире к такой вакцине, как только она станет доступна.

Господин Председатель!

Разработке международным сообществом необходимых стратегий по смягчению последствий COVID-19 и преодолению пандемии, которая в настоящее время продолжает распространяться, будет способствовать принятие на глобальном уровне скоординированных и согласованных мер реагирования, основанных на принципах единства, многостороннего сотрудничества, солидарности и уважения прав человека.

Эта специальная сессия будет служить достижению широкого круга целей, таких как подтверждение и укрепление приверженности международному сотрудничеству и многосторонности, пропаганда передового опыта, выявление проблем, с которыми приходится сталкиваться государствам — членам Организации Объединенных Наций в ходе борьбы с пандемией, и осмысление центральной позиции Организации Объединенных Наций путем предоставления возможности для открытых и транспарентных дискуссий между государствами-членами, государствами-наблюдателями, наблюдателями, соответствующими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами. Мы надеемся на плодотворные обсуждения в ходе данной сессии.

Благодарю за внимание.

Приложение 2

Заявление Председателя Европейского совета Шарля Мишеля

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Вначале я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи Волкана Бозкыра и Генерального секретаря Антониу Гутерриша за организацию этого внеочередного саммита, посвященного COVID-19.

Организация Объединенных Наций должна быть местом, где объединяются все наши позитивные силы. Следовательно, это идеальное место для того, чтобы мы совместно извлекли уроки из этого сурового испытания и выработали планы, которые позволят нам стать сильнее в будущем.

Буду предельно прагматичным и выдвину конкретное предложение.

В последние десятилетия число эпидемий возросло. Мы знали, что в мире потенциально может разразиться серьезная пандемия. И, тем не менее, оказались застигнуты врасплох. То есть, произошел своего рода сбой, и мы должны извлечь из этого уроки и осознать последствия.

Однако есть и крупное достижение: вакцины были разработаны менее чем за год, а не за десять лет, которые, как правило, для этого требуются. Что стало ключевым фактором в достижении этого успеха? Беспрецедентное глобальное сотрудничество и мобилизация усилий научного сообщества и представителей промышленности, которым государственные органы предоставили необходимую поддержку и финансирование. Европейский союз находится в авангарде этих усилий.

В мае ЕС был дан старт марафону по объявлению взносов, в ходе которого было собрано почти 16 млрд евро государственных (а также частных) средств на научные исследования с целью обеспечения всеобщего доступа к лечению, тестированию и вакцинам от коронавирусной инфекции. Европейский союз участвует в Механизме COVAX. Он также намерен внести свой вклад в обеспечение справедливого распределения вакцин путем пожертвования части доз, приобретенных его государствами-членами.

Успех в том, что касается вакцин, является результатом мобилизации усилий и международной солидарности. С учетом возможных будущих пандемий нам необходимо будет и впредь опираться на этот подход, организационно оформив нашу коллективную способность предвидеть такие кризисы, готовиться к ним и справляться с ними.

Я предлагаю в этих целях заключить международный договор о пандемиях. Такой договор должен быть согласован в рамках Всемирной организации здравоохранения, которая является краеугольным камнем международного сотрудничества в борьбе с пандемиями, – он дополнит и подкрепит наши действия. Следует также привлечь к этим усилиям другие соответствующие международные организации и учреждения.

Какова должна быть цель этого договора? Она должна заключаться в улучшении положения дел. Улучшении положения дел во всех сферах, в

которых, как мы заметили, нам необходимо укрепить наше сотрудничество. Назову некоторые из них.

Более эффективное отслеживание рисков. Нам необходимо расширять наши знания и совершенствовать механизмы наблюдения за возникновением инфекционных заболеваний у животных, передача которых человеку является главным эпидемиологическим риском.

Увеличение объемов финансирования и повышение уровня координации научно-исследовательской деятельности. Мы видели, как оперативная мобилизация финансовых средств сыграла решающую роль в сокращении времени, необходимого для разработки вакцины. Опыт реализации Инициативы АСТ должен служить эталоном для развития потенциала оперативного принятия мер реагирования в научной и производственной областях.

Совершенствование систем оповещения и обмена информацией. Давайте скажем прямо: пандемия COVID-19 безжалостно продемонстрировала нам, какой объем работы нам еще предстоит проделать, чтобы добиться улучшения ситуации в области оповещения об угрозах для здоровья. Возможно, потребуется разработать более подробную градацию уровней оповещения. Это повысит прозрачность. В более широком смысле это также является важной предпосылкой для обеспечения эффективной коммуникации.

Расширение доступа к медицинскому обслуживанию. Я уже отмечал выше основополагающее значение обеспечения всеобщего доступа к новым вакцинам от COVID-19. Наша цель должна состоять в том, чтобы гарантировать доступ к вакцинам, лечению и тестированию в случае будущих пандемий. Это должно быть закреплено в договоре.

Повышение устойчивости к потрясениям. Системы здравоохранения в богатых странах испытывают сейчас огромную нагрузку. А представьте себе ситуацию в странах с недостаточно развитыми системами здравоохранения. Нам необходимо направить усилия на решение глобальной задачи укрепления систем здравоохранения в случае пандемии. Нам необходимо подумать о том, как наилучшим образом обеспечить стабильное производство и поставки медицинской продукции и оборудования. Это вопрос здравоохранения, но он также относится и к сфере функционирования системы международной торговли.

Ваши Превосходительства, дамы и господа! Таковы некоторые из идей, которые могли бы послужить отправной точкой в переговорах по данному международному договору о пандемиях. Я обращаюсь с призывом. Давайте мобилизуем усилия, обобщим наш опыт, извлечем уроки и примем правильные решения, для того чтобы помочь сделать мир и человечество более справедливыми и жизнестойкими.

Благодарю за внимание.

Приложение 3

Заявление президента и министра обороны Республики Малави Лазаруса Маккарти Чакверы

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Председатель ЭКОСОС!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Я искренне признателен Председателю Генеральной Ассамблеи за организацию этой специальной сессии, посвященной пандемии COVID-19.

В результате спровоцированных пандемией COVID-19 чрезвычайных многоаспектных кризисов, с которыми нам приходится иметь дело в настоящее время, сотни тысяч людей погибли, миллионы людей пострадали и миллиарды людей лишились источников средств к существованию. Кроме того, вследствие второй волны пандемии во многих странах вновь был введен режим изоляции. Причем, хочу отметить, в несоразмерно большей степени от этого бедствия пострадали и продолжают страдать наименее развитые страны.

В наименее развитых странах, где еще до пандемии примерно 35 процентов населения жило в нищете, теперь миллионы людей потеряли работу и минимальный прожиточный доход, что привело к значительному увеличению числа людей, живущих в условиях крайней нищеты.

В наших странах эти факторы крайне негативно сказываются на таких показателях, как уровень нищеты, масштабы недоедания, доступ к образованию и медицинскому обслуживанию, приводя к утрате имеющихся достижений и обнулению с таким трудом достигнутых результатов в осуществлении ЦУР.

Господин Председатель!

Существует серьезная опасность сокращения объема экспорта НРС, внешняя задолженность превращается во все более серьезную проблему, и правительства сталкиваются с резким сокращением бюджетных средств, поскольку доходы падают, а расходы на социальные нужды растут. Возрастает вероятность того, что число стран, не способных осуществлять выплаты в счет обслуживания задолженности, будет увеличиваться.

Сейчас, как никогда ранее, необходимы срочные, всеобъемлющие, разумные и решительные действия по спасению мирового сообщества, прежде всего НРС, от надвигающейся экономической и гуманитарной катастрофы. Для того чтобы мы могли восстановить экономику наших стран после пандемии и соблюсти сроки реализации целей, намеченных на период до 2030 год, необходимо разработать план восстановления, основанный на принципе синхронизации денежно-кредитной и налогово-бюджетной стратегии, а также стратегии облегчения бремени задолженности как на национальном, так и на глобальном уровнях.

Руководствуясь таким подходом, Группа НРС выступила с заявлением, в котором предложила всеобъемлющий комплекс неотложных мер по

стимулированию экономики наименее развитых стран. Я призываю руководителей государств мира откликнуться на наш призыв и оказать поддержку в реализации содержащихся в указанном заявлении положений.

Господин Председатель!

В рамках этой специальной сессии Ассамблеи я хотел бы обратиться с нижеследующими призывами.

Во-первых, неотложным высшим приоритетом мирового сообщества должно быть спасение жизней и восстановление источников средств к существованию.

Нас обнадеживает тот факт, что некоторые вакцины уже почти готовы к применению. Вселяет оптимизм недавнее обещание лидеров Группы двадцати обеспечить справедливое распределение вакцин и оказать поддержку бедным странам, экономика которых пострадала от последствий пандемии COVID-19. В этой связи я хотел бы призвать мировых лидеров объявить все успешные вакцины и терапевтические средства «глобальным общественным благом и общим достоянием человечества», с тем чтобы обеспечить всеобщий и равный доступ к этим продуктам. Всемирная организация здравоохранения должна играть центральную роль в этом отношении.

Во-вторых, нас обнадеживают достигнутые недавно Группой двадцати договоренности по вопросу о механизме урегулирования задолженности, призванном помочь странам добиться реструктуризации или списания задолженности. С нетерпением ожидая учреждения такого механизма, подтверждаем наш призыв к полному списанию задолженности всех НРС, имеющих задолженность перед двусторонними и многосторонними кредиторами, включая частных коммерческих кредиторов.

В-третьих, мы призываем задействовать жизненно необходимый финансовый механизм МВФ путем эмиссии специальных прав заимствования (СДР). Призываем обеспечить в качестве чрезвычайной меры выпуск СДР для НРС на сумму в 50 млрд долл. Это поможет нам профинансировать неотложные меры борьбы с пандемией.

В-четвертых, наши партнеры в области развития должны незамедлительно выполнить свое обязательство по выделению наименее развитым странам 0,15-0,2 процента своего ВВП в качестве официальной помощи на цели развития. Международное сообщество должно также содействовать поддержанию функционирования надежной торговой системы, призванной служить одним из ключевых факторов посткризисного восстановления. В этой связи мы призываем к реструктуризации рамочной основы глобальной торговли в целях получения максимальных выгод от международной торговли.

В-пятых, в условиях борьбы с COVID-19, которую приходится вести мировому сообществу, стало очевидно, что цифровая связь является жизненно важным средством поддержания экономической и социальной деятельности. Для стран с развитой экономикой не представляет труда перевести в онлайн-режим деятельность в таких сферах, как образование, делопроизводство и торговля. НРС нуждаются в доступе к достижениям современной науки и техники, инновациям, а также к высокотехнологичным товарам и услугам для обеспечения быстрого восстановления по принципу «лучше, чем было».

И последнее: для того чтобы справиться с ростом чрезвычайных ситуаций в области глобального развития, мировое сообщество должно совместными усилиями содействовать обеспечению устойчивого, более сбалансированного восстановления. Мы должны на всеобъемлющей основе заняться разработкой необходимых мер в сферах обеспечения готовности и профилактики. Мы также должны гарантировать всеохватный и последовательный характер принимаемых нами мер реагирования применительно к бедным и маргинализированным слоям наших обществ. Таковы некоторые из приоритетных задач, рассмотрению которых будет уделено самое пристальное внимание в рамках пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая пройдет в Дохе (Катар) в январе 2022 года.

Благодарю за внимание.

Приложение 4

Заявление президента Турецкой Республики Реджепа Тайипа Эрдогана

[Подлинный текст на турецком языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией.]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые председатели Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности!

Уважаемые делегаты!

Почтительно приветствую вас от своего имени и от имени нашего Государства. Желаю всем участникам этой встречи успешной работы на благо всего человечества.

Международное сообщество столкнулось с величайшей глобальной проблемой XXI века.

Важнейшими факторами, которые могут способствовать успешному преодолению этого трудного периода, являются международное сотрудничество и глобальная солидарность.

Поэтому данная сессия является чрезвычайно своевременной и полезной.

Я хотел бы поблагодарить всех, кто поддержал идею созыва этой специальной сессии, прежде всего моего дорогого брата президента Алиева, выступившего с этой инициативой в качестве Председателя Движения неприсоединения, и Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Бозкыра.

Уважаемые делегаты!

С первых дней вспышки этого заболевания Турция действует в сотрудничестве с международным сообществом.

Помимо Организации Объединенных Наций, мы самым активным образом взаимодействуем с Всемирной организацией здравоохранения, Группой двадцати, Группой МИКТА, Тюркским советом, Организацией исламского сотрудничества и другими международными платформами.

На сегодняшний день мы предоставили помощь 156 странам и 9 международным организациям.

Мы оказываем поддержку странам и регионам, столкнувшимся в результате пандемии с проблемами в области продовольственной безопасности. В 16 странах мы занимаемся осуществлением специальных программ для находящихся в неблагоприятном положении групп населения, таких как пожилые люди, инвалиды и сироты.

В некоторых развивающихся странах мы организуем программы по подготовке с опорой на местные ресурсы специалистов в области производства средств индивидуальной защиты.

Мы принимаем меры по оказанию бюджетной поддержки ряду стран, испытывающих экономические трудности в результате пандемии.

Наш частный сектор также вносит вклад в прилагаемые государством усилия.

На сегодняшний день более 50 турецких компаний оказали более чем 20 странам разнообразную по форме поддержку в их борьбе с пандемией.

Весь мир возлагает большие надежды на производство вакцин.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить в вашем присутствии профессора Угура Шахина и доктора Озлем Тюреджи, основателей компании BioNTech, которые добились значительных успехов в разработке вакцины и которые принимают участие в этом заседании в режиме онлайн.

Мы также очень рады тому, что в рамках одного из 16 проводимых в Турции с целью разработки вакцин исследований, 12 из которых официально включены в перечень Всемирной организации здравоохранения, начался этап клинических испытаний на людях.

Благодаря усилиям, инициированным Турцией, 2021 год был объявлен Всемирной организацией здравоохранения «Международным годом медико-санитарных и социальных работников».

В этой связи я хотел бы выразить свою признательность всем медико-санитарным и социальным работникам, которые не жалея себя занимаются оказанием помощи нуждающимся по всему миру.

В сентябре в Стамбуле Всемирной организацией здравоохранения в соответствии с принципом географического рассредоточения было создано отделение по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям в гуманитарной области и в области здравоохранения.

В задачу этого отделения входит оказание содействия в укреплении направленных на борьбу с пандемией усилий в рамках поддержки Турцией деятельности Всемирной организации здравоохранения.

Уважаемые делегаты!

Нашей главной опорой в этой деятельности являются наши высокоразвитые сельскохозяйственный, продовольственный и производственный секторы, сеть городских больниц, опытные и преданные своему делу медицинские работники и комплексная система социального обеспечения.

Во всем мире существуют уязвимые группы населения, которым приходится особенно трудно в нынешних условиях.

Поэтому принимаемые меры должны носить всеохватный характер и учитывать потребности уязвимых и обездоленных групп населения.

В этом контексте мы придаем особое значение защите прав женщин, детей, пожилых людей и инвалидов.

3,6 миллиона сирийцев, находящихся под нашей защитой, пользуются в нашей стране медицинскими услугами на тех же правах, что и наши граждане.

Мы осознаем, что быстро покончить с пандемией COVID-19 не удастся.

На это указывает, в частности, отмечаемый во всем мире в последние недели рост числа случаев заболевания, госпитализации и летальных исходов.

В этих условиях необходимо вести борьбу не только с пандемией, но и с усиливающимися проявлениями исламофобии, ксенофобии и расизма.

Мы с самого начала поддержали “Инициативу по облегчению бремени задолженности”, выдвинутую членами Группы 20, в состав которой мы также входим.

Я также хотел бы напомнить о необходимости активизировать наши усилия, в том числе направленные на повышение устойчивости производственно-сбытовых цепочек и сетей распределения, с тем чтобы обеспечить переход к “новой норме”.

Пандемия также напоминает нам о необходимости реформирования системы Организации Объединенных Наций с целью ее адаптации к современным угрозам и потребностям.

Считаю необходимым укрепить Генеральную Ассамблею, с тем чтобы сделать систему Организации Объединенных Наций более эффективной, демократичной, справедливой и транспарентной.

Завершая свое выступление, хочу выразить надежду на то, что проведение данной специальной сессии придаст импульс борьбе международного сообщества с пандемией.

Я хочу еще раз поблагодарить всех, кто принимал участие в организации этого мероприятия, и передать всем мои самые сердечные приветствия.

Желаю вам крепкого здоровья.

Приложение 5

Заявление президента Швейцарской Конфедерации Симонетты Мириам Соммаруги

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Дамы и господа!

Прошел почти год с тех пор, как в нашей жизни начали происходить радикальные изменения, вызванные пандемией COVID-19. Этот невидимый враг наглядно продемонстрировал нам, насколько взаимозависимыми и уязвимыми являются наши общества. Швейцария также сильно пострадала от вируса, который не знает границ.

В своем выступлении сегодня я хотела бы остановиться на следующих трех моментах.

Во-первых, в связи с отмечаемой семьдесят пятой годовщиной Организации Объединенных Наций нам представляется беспрецедентная возможность продемонстрировать уникальную роль и ценность многосторонности. Будучи государством пребывания расположенной в Женеве, именуемой «оперативным сердцем» Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Швейцария преисполнена решимости оказывать поддержку ее функционированию. Нынешний кризис показывает, какая важная роль отводится универсальному и скоординированному подходу к здравоохранению и обладающей мощным потенциалом Всемирной организации здравоохранения в усилиях по преодолению чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения во всем мире.

Во-вторых, кризис выявил взаимосвязь между экономическими реалиями и здравоохранением. Мы считаем важнейшим условием предотвращения таких кризисов в будущем направление соответствующих средств на цели укрепления наших систем здравоохранения. Инвестирование в предотвращение кризиса обходится дешевле, чем принятие мер по его преодолению.

В-третьих, несмотря на неизбежное появление вакцины, мы не можем допустить возврата к существовавшей в докризисный период практике. Сегодня у нас есть возможность перейти к более всеохватной, жизнеспособной и устойчивой модели общества, очерченной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и различных многосторонних соглашениях по вопросу об окружающей среде, таких как Парижское соглашение об изменении климата.

Дамы и господа!

Охрана здоровья всех людей является общей обязанностью. Как государства, мы обязаны соблюдать и неуклонно укреплять международные медико-санитарные нормы. Вместе со своими партнерами по коалиции за создание универсальной архитектуры здравоохранения Швейцария преисполнена решимости содействовать достижению этой цели. Мы являемся твердым сторонником проведения соответствующих научных исследований и разработки безопасной, эффективной и доступной вакцины и ее справедливого

распределения во всем мире и оказываем в соответствии с этой позицией поддержку организациям, принимающими участие в компоненте Инициативы АСТ. Мы стремимся сделать механизм COVAX успешным для всех.

Швейцария также поддерживает глобальные меры по преодолению последствий пандемии в социальной и экономической областях. Мы предоставили более 1 млрд долл. США Тростовому фонду МФЦ на цели сокращения бедности и содействия экономическому росту, а также поддержали инициативу Группы двадцати и Парижского клуба по предоставлению беднейшим странам отсрочки по выплатам в счет обслуживания задолженности. Кроме того, Швейцария вносит 400 млн долл. США на цели реализации различных международных инициатив.

При всей важности вносимого отдельными странами вклада и прилагаемых ими усилий только солидарность, международное сотрудничество и многосторонность позволят нам совместно преодолеть пандемию.

Благодарю за внимание.

Приложение 6

Заявление президента Республики Гондурас Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо

[Подлинный текст на испанском языке]

2020 год был напряженным и трудным, и его сложно забыть. В результате пандемии и двух разрушительных штормов наша страна оказалась в бедственном положении. Хотя пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) затронула все государства мира, ее последствия, возможно, сильнее ощущаются странами с более ограниченными ресурсами, более уязвимым населением и менее надежными системами здравоохранения.

В рамках противодействия пандемии Гондурасом были оперативно приняты решительные меры, которые помогли приостановить распространение вируса на достаточно длительное время, что позволило нам укрепить нашу систему здравоохранения и не допустить, чтобы спрос на услуги превысил наши возможности по их удовлетворению.

Тем не менее, последствия пандемии были очевидными, причем не только с точки зрения здоровья людей, но и с точки зрения их способности получать доход и обеспечивать себя продовольствием и другими предметами первой необходимости. Кроме того, в результате нанесенного серьезного удара по нашей экономике сократились возможности в плане занятости, получения достойной заработной платы, обеспечения продовольствием, жильем и товарами первой необходимости. Гондурас находится в зоне высокого риска, обусловленного последствиями изменения климата. В ноябре на нашу страну обрушились два разрушительных урагана — два урагана за один месяц.

Самая продуктивная с точки зрения сельскохозяйственного и промышленного производства часть страны остается затопленной. Вода еще не отступила, и люди ждут помощи. Тысячи людей живут в убежищах и нуждаются в переселении. У нас по-прежнему нет точных статистических данных о масштабах вызванных ураганами разрушений — эту задачу мы поручили Экономической комиссии для Латинской Америки, которая готовит для нас оценку ущерба и потерь. Однако на сегодняшний день мы уже знаем, что от этих разрушительных стихийных бедствий пострадали приблизительно 4 миллиона человек — почти 50 процентов населения Гондураса.

Более 65 000 домов пострадали в такой степени, что для того, чтобы вновь сделать их пригодными для жилья, потребуются значительные ресурсы и усилия. Больно осознавать, что целые семьи лишились накопленных за всю жизнь сбережений и работы. Это мучительно и несправедливо, поскольку Гондурас не виноват в изменении климата. Этот процесс является следствием осуществляемой промышленно развитыми странами деятельности и порождаемых ею выбросов парниковых газов. А такие страны, как Гондурас, расплачиваются за их действия. Seriously ухудшились условия жизни нашего населения, приведена в негодное состояние инфраструктура, без которой невозможно наладить промышленное производство в стране. Разрушен ряд дорог, мостов, школ, больниц, а также государственных и частных зданий. Это отбрасывает нас на много лет назад. Если мы не сможем рассчитывать на поддержку международного сообщества, то вся работа, которую мы проделали за последние 22 года в целях восстановления

после трагических последствий урагана "Митч", предыдущего крупного стихийного бедствия, практически окажется ненужной и бесполезной. Наша страна находится на грани банкротства.

Несмотря на серьезность ситуации, мы не утратили ни надежды, ни оптимизма. Мы работаем над планом восстановления при участии различных слоев гондурасского общества и международного сообщества. Мы прилагаем усилия для преодоления последствий трех серьезных внешних кризисов, с которыми нам пришлось столкнуться в этом году — беспрецедентный случай в истории Гондураса. Еще в самом начале пандемии Гондурас, совместно с Всемирной организацией здравоохранения, Панамериканской организацией здравоохранения и Национальной системой управления рисками, связанными с бедствиями, разработал план действий в случаях чрезвычайных ситуаций и принял активное участие в усилиях, прилагавшихся международным сообществом в целях обеспечения доступа к средствам индивидуальной защиты, медицинскому оборудованию и лекарствам, с тем чтобы сдержать распространение COVID-19.

Гондурас подтвердил свою приверженность целям Организации Объединенных Наций в деле борьбы с COVID-19. Мы поддерживаем инициативу Генерального секретаря по глобальному прекращению огня, которая позволит доставлять гуманитарную помощь нуждающимся в ней людям, особенно тем, кто оказался в наиболее уязвимом положении или находится в зоне конфликта. Гондурас был в числе авторов первых резолюций Генеральной Ассамблеи, посвященных COVID-19, а именно резолюции 74/270 о глобальной солидарности в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года и резолюции 74/274 о международном сотрудничестве в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19, которые были приняты консенсусом. 11 сентября Гондурас поддержал принятие сводной резолюции 74/306, озаглавленной «Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию COVID-19». Мы также признательны Фонду Организации Объединенных Наций по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению за выделение 1 млн долл. США на осуществление проекта, направленного на укрепление системы здравоохранения и лабораторного потенциала в Гондурасе.

Гондурас присоединился к Глобальному альянсу по вакцинам и иммунизации, являющемуся одной из ведущих структур в рамках механизма COVAX, что позволит нам гарантировать доступ к вакцине от COVID-19 для 20 процентов населения, согласно полученному нами ответу от Исполнительного директора Альянса д-ра Сета Беркли. Недостающее количество необходимых стране доз вакцины от COVID-19 будет закуплено оптом совместно с другими латиноамериканскими странами через возобновляемый фонд Панамериканской организации здравоохранения, свое участие в котором на сегодняшний день подтвердили 32 страны региона.

Правительство Гондураса призывает международное сообщество продолжать усилия по наращиванию финансирования структур GAVI и COVAX, являющихся важным механизмом, поддерживаемым ВОЗ, деятельность которого направлена на обеспечение наиболее уязвимым странам гарантированного доступа к вакцинам от COVID-19. Выражаем в этой связи нашу глубокую признательность. Правительство также выражает свою глубокую признательность правительствам дружественных стран, системе Организации

Объединенных Наций и международным организациям за их непоколебимую солидарность с народом Гондураса перед лицом пандемии COVID-19 и, в самое недавнее время, ураганов «Эта» и «Йота».

Мы благодарны за развертывание Группы Организации Объединенных Наций по оценке и координации в случае бедствий для оказания помощи в преодолении последствий ураганов «Эта» и «Йота», а также за выделение средств по линии Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации. Поступившие к нам 3,9 млн долл. США уже направлены на поддержку пострадавших. Мы обращаемся с призывом выделить дополнительно 69,2 млн долл. США на удовлетворение гуманитарных потребностей в таких сферах, как здравоохранение, водоснабжение, санитария, гигиена, жилье и образование.

Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны, с учетом значительной уязвимости таких стран со средним уровнем дохода, как Гондурас, поддержать масштабные, но справедливые инициативы по пересмотру архитектуры совместного финансирования, включая принятие новых и нестандартных мер международными финансовыми учреждениями, такими как Межамериканский банк развития, Всемирный банк и Международный валютный фонд, предусматривающих предоставление доступа к выделяемым на цели восстановления средствам. Гондурас вновь обращается с призывом отменить на период нынешнего кризиса налог на денежные переводы, направляемые семьям.

Гондурас на протяжении последних 25 лет относится к числу наиболее уязвимых с точки зрения последствий изменения климата стран мира, что подтверждается продолжительными засухами, а также тем фактом, что недавно на страну обрушились не один, а сразу два разрушительных урагана. Мы вновь призываем предпринять необходимые шаги по созданию зеленых климатических фондов. Этот насущный вопрос не терпит отлагательств. Поэтому мы призываем к оперативному принятию, без бюрократических проволочек, соответствующих мер в этой связи.

Гондурас уже стал жертвой серьезного изменения климата, которое не показывает никаких признаков улучшения. Напротив, ситуация ухудшается, что обуславливает настоятельную необходимость создания зеленых фондов для своевременного реагирования на стихийные бедствия в рамках ликвидации последствий чрезвычайной гуманитарной ситуации и для возмещения причиненного ущерба и потерь, а позднее — для принятия мер по смягчению последствий и адаптации к ним. Самостоятельное урегулирование таких чрезвычайных ситуаций в настоящее время нам не по силам. Ввиду причиненного стране беспрецедентного ущерба Гондурас обращается ко всему миру с экстренным призывом о помощи.

Мы просим международное сообщество не бросать нас на произвол судьбы. Мы являемся наиболее пострадавшей от ураганов, засух и пожаров страной в регионе – а Центральная Америка является одним из наиболее пострадавших регионов в мире. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом продемонстрировать твердую солидарность, незамедлительно оказать помощь и принять меры по содействию нашему восстановлению. К перечисленным выше невзгодам следует добавить экономический ущерб, нанесенный пандемией COVID-19, которая породила ситуацию, справиться с которой у нашей страны нет никакой возможности. Необходимым условием для ее преодоления являются солидарность друзей и всего мирового сообщества, а также выполнение взятых на себя обязательств теми, кто подписал соглашения об изменении климата.

Благодарю за внимание.

Приложение 7

Заявление Президента Азербайджанской Республики Ильхама Гейдара оглы Алиева

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые главы государств и правительств!

Я хочу выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Антониу Гутерришу и Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Волкану Бозкыру за их усилия по организации специальной сессии Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Я выражаю признательность всем государствам-членам, поддержавшим инициативу проведения данной специальной сессии.

Сегодня ощущается большая потребность в совместных усилиях международного сообщества по противодействию пандемии COVID-19, которая представляет собой величайшую угрозу для мирового сообщества.

Азербайджан, в качестве Председателя Движения неприсоединения и в подтверждение занимаемой им на национальном и международном уровнях ответственной позиции, выступил с инициативой проведения 4 мая 2020 года встречи на высшем уровне Контактной группы Движения неприсоединения в связи с коронавирусным заболеванием. В ходе этой встречи я предложил провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в связи с коронавирусным заболеванием на уровне глав государств и правительств. Это предложение было поддержано всеми 120 членами Движения неприсоединения. Тем самым они подтвердили свою приверженность “Бандунгским принципам”, ценностям Движения, идеалам многосторонности и международной солидарности. В целом эту инициативу поддержали более 150 государств — членов Организации Объединенных Наций.

Азербайджаном были в оперативном порядке предприняты необходимые превентивные шаги с целью остановить распространение этого вируса. Мы также приняли надлежащие меры в ответ на складывающуюся ситуацию с COVID-19.

Сегодня пациенты с коронавирусным заболеванием проходят лечение в 46 государственных больницах по всей стране. На момент начала пандемии у нас было 6 отвечающих соответствующим требованиям лабораторий. В настоящее время у нас имеется более 40 работающих лабораторий.

Правительство разработало комплекс мер социально-экономической и финансовой поддержки на сумму более 2,5 млрд долл. США для борьбы с негативными последствиями пандемии. Мерами социальной поддержки охвачены почти 5 миллионов человек, что составляет половину населения страны. Финансирование мер по борьбе с пандемией осуществляется только за счет внутренних источников, без какой-либо внешней финансовой поддержки.

Сегодня по миру распространяется новая волна пандемии.

С момента начала пандемии Азербайджан находится в тесном контакте с Всемирной организацией здравоохранения. Мы благодарны ВОЗ за ценные рекомендации и направление специалистов в первые дни пандемии. Всемирная

организация здравоохранения приводит Азербайджан в качестве примера успешной борьбы с пандемией. Мы перечислили ВОЗ два добровольных взноса на сумму в 10 млн долл. США. Кроме того, на сегодняшний день Азербайджан предоставил гуманитарную и финансовую помощь более чем 30 странам.

Господин Председатель!

Азербайджан поддержал инициативу Генерального секретаря о глобальном прекращении огня на период пандемии COVID-19. Однако этот призыв остался неуслышанным Арменией, которая на протяжении почти 30 лет продолжала оккупировать азербайджанские территории, не обращая внимание на принятые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций четыре резолюции с требованием вывода ее сил со всех наших оккупированных земель.

В последние два года Армения намеренно разрушала переговорный процесс. Премьер-министр Армении выступил с рядом провокационных заявлений типа “Карабах — это Армения”, поставивших крест на переговорах. Министр обороны Армении призывал к «новой войне за новые территории».

В июле 2020 года Армения совершила военную провокацию вдоль государственной границы с целью создания нового источника напряженности в регионе, оккупации новых территорий и нанесения ущерба имеющим стратегическое значение объектам инфраструктуры Азербайджана в области энергетики.

Позднее, в августе, армянская диверсионная группа предприняла попытку проникновения через линию соприкосновения.

В своем выступлении в ходе общих прений Генеральной Ассамблеи 24 сентября я предупредил, что Армения готовится к новой войне.

27 сентября Армения начала широкомасштабную военную агрессию против Азербайджана. В течение 44 дней вооруженные силы Армении подвергали интенсивному обстрелу Тертер и другие города Азербайджана, расположенные вдоль линии фронта. Под огнем армянских баллистических ракет оказались расположенные вдали от линии фронта города Гянджа, Барда, Мингечаур, Габала, Сиязань и другие. Армянская сторона использовала тяжелую артиллерию, баллистические ракеты, боеприпасы, содержащие белый фосфор, и кассетные боеприпасы, чтобы вызвать массовые жертвы и вынудить азербайджанское гражданское население покинуть места своего проживания. В результате погибли 94 гражданских лица, в том числе 11 детей, и более 400 человек получили ранения.

Азербайджанская армия предприняла надлежащие ответные действия, защитила своих граждан и территорию и развернула успешное контрнаступление, в результате которого были освобождены значительные по площади районы наших оккупированных территорий. Военная победа Азербайджана на полях сражений вынудила агрессора сдаться и привела к подписанию 10 ноября трехстороннего заявления президентов Азербайджана и России и премьер-министра Армении, которое предусматривало освобождение других оккупированных территорий. С тех пор режим прекращения огня сохраняется уже почти месяц. Турция и Россия играют важную роль в обеспечении соблюдения режима прекращения огня, действуя в этих целях совместный центр по контролю за прекращением огня.

Таким образом, армяно-азербайджанский нагорно-карабахский конфликт был урегулирован военно-политическими средствами. В условиях несоблюдения норм международного права альтернативы применению силы в целях обеспечения выполнения резолюций Совета Безопасности не было. В результате государство-агрессор было принуждено к миру.

Это было не единственным проявлением занимаемой Арменией деструктивной позиции. Армения была единственной страной, выступившей против инициативы проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания COVID-19. До последнего момента Армения всячески пыталась сорвать процесс подготовки к проведению специальной сессии. Армения выступила против этой инициативы просто потому, что она исходила от Азербайджана.

Я верю, что специальная сессия станет вкладом в глобальную борьбу с пандемией и побудит нас еще теснее сомкнуть ряды в интересах достижения нашей общей цели.

Благодарю за внимание.

Приложение 8

Заявление президента Тунисской Республики Каиса Саида

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Величества и Ваши Превосходительства!

Ваши Превосходительства!

Вначале я хочу поблагодарить Его Превосходительство президента братской Азербайджанской Республики и Председателя Движения неприсоединившихся стран за его инициативу по организации от имени стран — членов Движения этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии COVID-19 и ее последствиям.

Я также хочу от имени Туниса выразить признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу и заверить в нашей поддержке его начинаний и инициатив, направленных на объединение международных усилий в целях противодействия пандемии, которая представляет серьезную угрозу для здоровья населения всего мира, а также для международного мира и безопасности.

Господин Председатель!

С самого начала эпидемии Тунис неизменно подчеркивает важную роль, которую играют в борьбе с этой пандемией проникнутые духом солидарности, решительные, согласованные и взаимодополняющие действия международного сообщества. Ни одна страна в мире не в состоянии одержать победу в этой борьбе в одиночку, и с учетом этого Тунис призывает к выработке всеобъемлющего четкого подхода, учитывающего потребности всех стран и народов.

В стремлении воплотить этот призыв в жизнь Тунис, в качестве непостоянного члена Совета Безопасности, выступил совместно с Францией с инициатором представления на рассмотрение Совета проекта резолюции, который затем был единогласно принят всеми членами Совета в качестве резолюции 2532 (2020). Эта резолюция стала важной вехой в истории Организации Объединенных Наций, поскольку способствовала расширению концепции коллективной безопасности в результате включения в нее пандемии в качестве угрозы международному миру и безопасности.

Эта резолюция также позволила членам Совета Безопасности принять общую концепцию, касающуюся нашей коллективной ответственности за обеспечение незамедлительного глобального прекращения огня, установление гуманитарного перемирия и прекращение военных операций в различных районах конфликтов во всем мире.

Господин Председатель!

Тунис приветствует усилия Организации Объединенных Наций и ее различных учреждений по сдерживанию нынешнего кризиса и смягчению его последствий. Вместе с тем Тунис хотел бы подчеркнуть настоятельную необходимость разработки такого плана, который действительно отвечал

бы потребностям всех народов мира в духе глобальной солидарности и предусматривал бы, в том числе, меры по облегчению бремени задолженности и освобождению стран от финансового или экономического давления. В этой связи мы также подчеркиваем необходимость предоставления всем странам равного доступа к вакцине, когда она появится.

Нам необходимо пересмотреть наши приоритетные задачи в области международного сотрудничества и оказать надлежащую поддержку, отражающую чрезвычайные обстоятельства, с которыми мы сталкиваемся, в том числе путем обеспечения продовольственной безопасности и устойчивых моделей производства и потребления, а также эффективной социальной защиты, всеобщего охвата медицинским обслуживанием и равенства для всех в рамках системы прав человека.

Мы считаем, что эта специальная сессия предоставляет прекрасную возможность для более углубленного рассмотрения концепции коллективной безопасности в целях укрепления многосторонности и обсуждения вопроса о путях совершенствования институциональной системы управления и наших методов работы. Мы должны разработать систему, которая приносит пользу всем народам и обеспечивает лучшее будущее для грядущих поколений.

Благодарю за внимание.

Да пребудет с вами мир, милость и благословение Божие.

Приложение 9

Заявление президента Республики Куба Мигеля Диас-Канеля Бермудеса

[Подлинный текст на испанском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Генеральный секретарь!

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Главы делегаций!

Я хотел бы поблагодарить Азербайджанскую Республику, нынешнего Председателя Движения неприсоединения, за инициативу по организации этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Четко сформулированные меры реагирования на пандемию COVID-19 и ее последствия, согласующиеся с соответствующими регламентами и передовой практикой, установленными Всемирной организацией здравоохранения, могут пропагандироваться в глобальном масштабе только этим органом, который является наиболее универсальным и представительным в системе Организации Объединенных Наций.

То, что пандемия лишь усугубила серьезные проблемы и огромные трудности, с которыми человечество уже столкнулось еще до вспышки этого заболевания, является, увы, неоспоримым фактом.

Мы имеем в виду войны, в том числе нетрадиционные войны; применение силы и угрозу ее применения и введение односторонних принудительных мер, а также отсутствие или плачевное состояние служб здравоохранения, образования и социального обеспечения в условиях господства в мире неумолимых законов рынка и неравноправного обмена.

Признаки того, что некоторые эксперты характеризуют как худший экономический спад со времен Второй мировой войны, сегодня совершенно очевидны; и никто не сомневается в том, что основное бремя кризиса ляжет на страны Юга, которые уже страдают от злоупотреблений, связанных с неолиберальной политикой, которая усугубила разрушительное воздействие нищеты.

Внешнюю задолженность развивающихся стран, которая до этого была неоднократно погашена и которая в результате пандемии выросла, тем самым сразу же уничтожив надежды на экономическое и социальное благополучие, невозможно погасить и следует списать.

Сложившиеся обстоятельства диктуют настоятельную необходимость установления справедливого, демократического и равноправного международного порядка. Это условие выживания рода человеческого во все более взаимосвязанном и парадоксально неравноправном мире.

Пандемия COVID-19 продемонстрировала гуманитарные последствия этого неравенства и выявила насущную необходимость укрепления национальных систем здравоохранения, содействия всеобщему и свободному доступу к

основным медицинским услугам и обеспечения гарантий справедливого распределения жизненно важных ресурсов.

Мировое сообщество с изумлением наблюдает, например, за тем, как Соединенные Штаты Америки, на которые приходится 38 процентов мирового военного бюджета, оказались не в состоянии обеспечить надлежащими услугами более чем 11 миллионов инфицированных людей или предотвратить гибель более чем 238 тысяч человек, которые умерли от COVID-19 в этой стране.

При взгляде на тяжелую ситуацию, вызванную распространением инфекционных заболеваний, их новыми вспышками и крахом систем здравоохранения в государствах, демонстрирующих завидное процветание, возникает один вопрос: почему те огромные средства, которые в настоящее время безрассудно тратятся на гонку вооружений, не используются вместо этого для борьбы с этой и другими, гораздо более давними пандемиями, такими как голод и нищета?

Господин Председатель!

Сразу после появления вируса SARS-CoV-2 и с учетом возможности того, что он может привести к пандемии, Куба разработала Национальную программу, направленную на профилактику этого заболевания и борьбу с ним. Ее реализация опирается на сильные стороны системы здравоохранения нашей страны – ее, по общему признанию, высокий качественный уровень и всеобщий охват населения – и на научные разработки.

Сегодня, с должной скромностью, а также с законной гордостью, мы можем объяснить мировому сообществу, как это оказалось возможным.

На Кубе мы внедрили государственную систему управления, основанную на научных данных и инновациях, которая способствовала укреплению взаимосвязей между такими сферами, как знания, производство и социальные услуги.

Это всеохватная, основанная на широком участии, последовательная, сквозная и межсекторальная система, которая формирует и обеспечивает наилучшие результаты при условии строгого соблюдения установленных регламентов применительно к борьбе с пандемией COVID-19 и с опорой на ответственное отношение со стороны наших граждан.

Другими словами, смысл наших усилий заключается в воплощении в конкретные действия принципов функционирования кубинской социальной системы, которой по силам решать или успешно преодолевать очень сложные проблемы, при том что человек остается высшим приоритетом в работе правительства.

Исключительно большое значение у нас придается роли науки и использованию ее достижений в деятельности системы государственного управления. Так, соответствующие достижения в области медицинской и фармацевтической промышленности и биотехнологий позволяют нам лучше справляться с данным заболеванием. Две кубинские экспериментальные вакцины, которые в настоящее время проходят клинические испытания, включены в число 47 вакцин, зарегистрированных Всемирной организацией здравоохранения.

Верные своему гуманистическому призванию, 53 бригады кубинских медиков помогают бороться с этим заболеванием в 39 странах и территориях, помимо тех бригад, которые уже оказывают соответствующие услуги в 59 государствах.

Мы в состоянии заниматься такой деятельностью даже в условиях тяжелого бремени преступной и несправедливой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов Америки — которая была беспрецедентным образом ужесточена, — и циничной кампании очернения, развернутой в отношении осуществляемого нами международного сотрудничества в медицинской сфере.

В этой связи мы осуждаем это агрессивное поведение в отношении Кубы и других суверенных государств, а также заявленное намерение возродить доктрину Монро, что является нарушением норм международного права и положений декларации о провозглашении Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира.

Наша приверженность целям и принципам этой Организации остается неизменной. Мы по-прежнему преисполнены твердой решимости продолжать усилия по обеспечению торжества принципов многосторонности, солидарности, человеческого достоинства и социальной справедливости.

Нынешняя чрезвычайная ситуация глобальных масштабов, вызванная пандемией COVID-19, является своего рода обращенным к мировому сообществу призывом не ослаблять бдительность. На этот раз мы должны прислушаться к нему. Да, мы можем это сделать. Куба является тому примером.

Благодарю за внимание.

Приложение 10

Заявление президента Республики Перу Франсиско Рафаэля Сагасты Очауслера

[Подлинный текст на испанском языке]

Господин Председатель!

Беспрецедентный глобальный кризис, вызванный пандемией COVID-19, в настоящее время отмечен новыми вспышками заболевания и продолжает оказывать серьезное воздействие на жизнь, здоровье людей и экономику наших стран. Поэтому нам необходимо удвоить наши усилия по совместной оперативной выработке эффективных решений.

Пандемия сделала неравенство еще более очевидным и в большинстве стран свела на нет достигнутый за многие годы прогресс в деле реализации Повестки дня на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития. Впервые в этом столетии уровень нищеты растет, и миллионам людей угрожает опасность быть ввергнутыми в результате глобального экономического спада в крайнюю нищету.

В этом году, когда Организация Объединенных Наций празднует 75 лет со дня своего основания — ставшего результатом проявленной целым рядом государств, включая Перу, готовности к коллективным действиям — мы отмечаем ее силу и способность к коллективной мобилизации, вновь подвергнувшись испытанию вследствие появления вируса, который уже унес жизни более 1,3 миллиона людей и заразил более 59 миллионов человек во всем мире.

Г-н Председатель!

В такой беспрецедентной ситуации все страны мира сталкиваются сразу с двумя кризисами: быстро развивающимся кризисом, вызванным пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), которая всего за несколько месяцев охватила весь мир, и кризисом, спровоцированным изменением климата, который тоже нельзя назвать медленным и который угрожает человечеству в общепланетарном масштабе. Вместе с тем, несмотря на множество вызовов, стоящих перед нами в связи с этими двумя кризисами, у нас сегодня есть возможность внедрить инновации во всех сферах жизни, устранить перекосы и недоработки и обеспечить социальную защиту, то есть решить те проблемы, которые многие годы оставались без внимания.

В этой связи Перу вновь обращается с призывом объявить вакцину от коронавирусной инфекции глобальным общественным благом, поддержанный также Генеральным секретарем. Универсальный, своевременный и справедливый доступ к вакцинам, лекарствам, лечению и необходимому медицинскому оборудованию будет иметь важнейшее значение для выполнения принятого в Повестке дня на период до 2030 года обязательства никого не оставлять позади и помогать в первую очередь самым уязвимым.

Именно поэтому Перу присоединилась к инициативе по созданию Механизма глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX), с которой выступили Всемирная организация здравоохранения, Глобальный альянс по вакцинам и иммунизации (Альянс ГАВИ) и Коалиция по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям (КИГЭ), с тем чтобы помочь

перуанцам сохранить здоровье и силы во время пандемии коронавирусной инфекции.

Задаче совместного решения проблем, связанных с пандемией и изменением климата, отвечает ряд инициатив, которые, по мнению Перу, заслуживают приоритетного внимания.

Во-первых, кризисы, с которыми мы столкнулись, требуют принятия глобальных мер реагирования при поддержке со стороны мощной и эффективной многосторонней системы. Необходимо укрепить структуру международного здравоохранения, начиная со Всемирной организации здравоохранения — органа, направляющего и координирующего международную работу в сфере здравоохранения. Мы должны предоставить Всемирной организации здравоохранения необходимые финансовые ресурсы, в том числе на безусловной основе, и тем самым обеспечить независимое и эффективное выполнение ее мандата.

Во-вторых, необходимо устранить все социальные противоречия и построить более справедливые, инклюзивные и стабильные общества. Для этого необходимо удвоить усилия по обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения, глобальной продовольственной безопасности, качественного образования на всех уровнях, свободного перемещения продовольственных ресурсов, товаров и услуг, предоставления базовых услуг без дискриминации, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также экологических преобразований для создания «зеленых» рабочих мест и систем здравоохранения, способных адаптироваться к изменению климата.

В-третьих, мы должны ликвидировать разрыв в знаниях. Кризисы, вызванные пандемией и изменением климата, четко продемонстрировали, что способность генерировать и использовать научно-технические знания имеет решающее значение для понимания природы таких кризисов, а также для разработки и реализации эффективных ответных мер. Тем не менее существующее в мире неравенство этих возможностей гораздо сильнее, чем различия в уровнях дохода или благосостояния, и поэтому требуются серьезные многосторонние усилия, с тем чтобы уменьшить неравенство в плане возможностей генерировать и использовать знания и предоставить странам с низким уровнем дохода ресурсы для подготовки кадров специалистов в области научно-технического развития и внедрения инноваций на самом высоком уровне. Мы призываем международные финансовые учреждения содействовать созданию механизмов финансирования и инвестирования в русле расширения этих возможностей.

Вы можете рассчитывать на Перу в дальнейшей работе над нашими общими проблемами.

Благодарю за внимание.

Приложение 11

Выступление конституционного президента Многонационального Государства Боливия г-на Луиса Альберто Арсе Катакора

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Генеральный секретарь Антониу Гутерриш!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Волкан Бозкыр!

Уважаемые главы государств и правительств государств — членов Организации Объединенных Наций!

Поскольку я впервые участвую в этом важном форуме в качестве конституционного президента Многонационального Государства Боливия, я хотел бы подтвердить приверженность нашей страны многосторонности и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

В то же время позвольте сообщить вам, что 8 ноября 2019 года Боливия восстановила работу своих демократических институтов, и сегодня мне выпала честь возглавлять правительство, легитимность которого основана на доверии, выраженном боливийским народом на прошедших выборах.

Позвольте мне теперь перейти к теме, которая касается всех нас. Мы благодарим Азербайджан в его качестве Председателя Движения неприсоединения за инициативу по созыву этого заседания в целях преодоления последствий пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19).

Ровно год назад никто ничего не знал о коронавирусной инфекции и о том, насколько быстро она войдет в нашу жизнь. В научном сообществе до сих пор активно обсуждаются различные версии происхождения вируса и возможное лекарство от него. Тем не менее факт остается фактом, пандемия нанесла удар по всем странам мира, причем самые уязвимые или находящиеся в особой ситуации пострадали больше всего.

Именно поэтому так важен этот форум, поскольку государства самостоятельно и в одиночку не сумеют справиться с кризисом в сфере здравоохранения: для этого необходимы совместные усилия всех стран и различных специализированных учреждений.

Г-н Председатель!

Политический кризис, разразившийся в Боливии в ноябре 2019 года, и ошибки в управлении страной со стороны фактического правительства в этот период привели к замедлению боливийской экономики, которая пришла в еще худшее состояние в результате пандемии, поставившей под угрозу значительные успехи, достигнутые в социальной сфере за 14 лет работы демократически избранного правительства.

По данным ЭКЛАК, по результатам 2020 года в Латинской Америке и Карибском бассейне будет зафиксировано снижение экономической активности и, как следствие, падение регионального ВВП на 9,1 процента. Прогнозируемое сокращение ВВП нашей страны составляет 11,1 процента, что приведет к росту

безработицы, нищеты и неравенства. Это очевидный шаг назад по сравнению с нашими экономическими показателями прошлых лет, особенно с учетом того, что в период с 2006 по 2019 годы наша страна была одним из лидеров по темпам экономического роста в Южной Америке.

Правительство Боливии поставило перед собой задачу вернуть страну на путь стабильности и экономического роста, обеспечив преемственность нашей экономической, социальной и коллективной модели производства, с тем чтобы восстановить благосостояние боливийского народа, которого его безжалостно лишили в ноябре 2019 года.

Поэтому в рамках борьбы с пандемией для предотвращения повторных вспышек, которые бы еще больше отдалили нас от достижения намеченных целей, мы прилагаем все усилия к тому, чтобы получить безопасные и эффективные вакцины и обеспечить бесплатный доступ к ним для приблизительно трех миллионов боливийцев, в том числе для наиболее уязвимых групп населения и медицинских работников. Мы стремимся достичь этой цели к первому кварталу 2021 года, что, несомненно, будет во многом зависеть от помощи со стороны Организации Объединенных Наций, её специализированных учреждений и дружественных нам стран.

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые главы государств и правительств!

Пандемия продемонстрировала существование огромного неравенства и факторов уязвимости как в развивающихся, так и развитых странах, однако в различных странах ее последствия ощущаются по-разному. Недостатки системы здравоохранения, бреши в социальной защите, структурное неравенство, ухудшение состояния окружающей среды и, разумеется, климатический кризис обнажили уязвимость целых слоев населения наших стран. Искоренение нищеты и крайней нищеты остается одной из главных задач, и в число основных приоритетов нашего правительства входит работа по обеспечению устойчивого развития на благо наиболее уязвимых членов нашего общества.

Необходимо сохранить актуальность Повести дня на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития, которые мы как международное сообщество поставили перед собой в 2015 году. Последствия пандемии должны заставить нас задуматься о необходимости активизировать международные усилия, чтобы повысить уровень развития менее благополучных стран.

Сегодня для реализации Повестки дня на период до 2030 года, как никогда ранее, необходимо выполнить международные обязательства в части финансирования развития, включая выделение средств на борьбу с последствиями пандемии и передачу технологий.

В этой связи мы надеемся на должное понимание и солидарность в рамках международного сотрудничества, особенно в вопросах официальной помощи в целях развития. Крайне важно задействовать все имеющиеся источники и инструменты финансирования и механизмы списания внешней задолженности.

Нельзя отрицать, что пандемия оказала очень серьезное воздействие на международную экономику, вызвав экономическую рецессию в большинстве стран, многие из которых обладают потенциалом немедленного реагирования. К сожалению, этого нельзя сказать о развивающихся странах.

В сложившейся ситуации решения должны приниматься на основе системного подхода с учетом воздействия пандемии на цены на сырье, объемы международной торговли, стабильность цепочек поставок, доходы туристической отрасли, объемы денежных переводов, уровни занятости и налоговые поступления.

Для многих, в особенности для развивающихся стран, ухудшение этих экономических показателей сопряжено с риском чрезмерного роста внешнего и внутреннего долга. В этой связи крайне важно развивать и внедрять механизмы облегчения долгового бремени. Многосторонние финансовые организации также должны продолжать работать над обеспечением стран ликвидностью и списанием их задолженностей.

Кроме того, важно подчеркнуть, что коронавирусная инфекция является проблемой мирового масштаба, решение которой требует принятия коллективных ответных мер на основе солидарности и международного сотрудничества, а также применения комплексного подхода в борьбе с самыми разнообразными последствиями пандемии.

Таким образом, поскольку в краткосрочной и среднесрочной перспективе нашим странам придется пережить экономический спад, очень важно гарантировать доступ на справедливой основе и по приемлемой цене к лекарственным препаратам и предметам медицинского назначения, включая лабораторные анализы, реагенты для диагностики и прочее оснащение, а также безопасные и эффективные вакцины.

Г-н Председатель!

Сегодняшние проблемы требуют тесного сотрудничества между всеми странами. В мире взаимосвязанных угроз в солидарности должны быть заинтересованы не только государства, но и все международные субъекты. Любые решения должны приниматься коллективно в соответствии с принципом многосторонности.

Поэтому Боливия подтверждает свою готовность сотрудничать с международным сообществом при неизменном соблюдении принципов солидарности, равенства между государствами, самоопределения народов, национального суверенитета, территориальной целостности и политической независимости.

Благодарю за внимание.

Приложение 12

Выступление конституционного президента Республики Эквадор Ленина Морено Гарсеса

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые главы государств и правительств!

Сердечно приветствую вас от имени народа Эквадора.

Дорогие друзья!

Понимание исключительной важности и необходимости международного сотрудничества в сложившейся ситуации служит общим знаменателем для нынешнего и прошлых заседаний, проведенных в последние месяцы. Без укрепления многосторонности нам не справиться с пагубными последствиями пандемии. У нас не будет возможности комплексно реагировать на угрозу, которая затрагивает не только здравоохранение, но и экономическую, социальную и политическую сферы.

Последствия пандемии беспрецедентны. Не у всех стран есть возможность эффективно противостоять им. Именно поэтому мы твердо настаиваем на оказании своевременной и эффективной помощи в духе солидарности. Кому? Странам с менее развитой экономикой и низким и средним уровнем дохода. Крайне важно, чтобы страны-доноры активизировали усилия по выполнению своих обязательств в отношении официальной помощи в целях развития; разумеется, я обращаюсь лишь к тем из них, кто еще не сделал этого, и глубоко признателен тем, кто уже предпринял соответствующие шаги.

Во время таких острых кризисов, как нынешний, поддержка со стороны международных финансовых организаций позволяет не только спасти отдельных людей, но и обеспечить выживание целых народов. В нашем конкретном случае полученная помощь позволила Эквадору пережить самые тяжелые моменты пандемии. Сейчас, когда восстановление нашей экономики идет полным ходом, кредиты, выданные нам на исключительно выгодных условиях, имели огромное значение для сохранения занятости и долларизации. Народ Эквадора весьма признателен вам за это.

Дорогие коллеги — руководители государств!

Коронавирусная инфекция разделила историю человечества на «до» и «после». К сожалению, когда закончится пандемия, нищета, безработица и неравенство никуда не денутся, как это обычно бывает после окончания войны. Если мы немедленно не задействуем технические, технологические и экономические ресурсы для сдерживания последствий пандемии, путь к восстановлению будет очень долгим и трудным.

По оценкам отдельных экспертов, на это может уйти три-четыре года. Весьма вероятно, что мы не сможем достичь целей в области устойчивого развития, а в некоторых вопросах даже рискуем утратить часть наших достижений.

Пандемия усугубила различные аспекты неравенства и вновь обнажила экономический и технологический разрыв между народами мира. Как всегда, наиболее тяжелые последствия пандемии на себе ощутили самые уязвимые, поскольку сегодня технологии являются необходимым условием для доступа к телемедицине, дистанционному обучению и удаленной работе.

В результате пандемии коронавирусного заболевания стало очевидно, что женщины, дети, пожилые люди, инвалиды, коренные народы и мигранты уязвимы вдвойне. Во время действия режима изоляции обострились такие проблемы, как безработица, бытовое насилие и нищета, из-за чего положение этих уязвимых групп населения резко ухудшилось. Мы должны защитить этих людей и гарантировать соблюдение их прав, поскольку сейчас они нуждаются в нас, как никогда прежде.

Эквадор поддерживает работу Всемирной организации здравоохранения и продемонстрированное ею умелое руководство во время нынешней чрезвычайной ситуации в мире. Ее координационная деятельность будет иметь решающее значение для ускорения предоставления всеобщего доступа к вакцинам от COVID-19, а также к лекарственным препаратам без патентных ограничений, которые можно распространять на справедливой и равноправной основе.

Коллеги со всего мира!

Преодолеть пандемию и ее последствия можно исключительно путем скоординированных и всесторонних совместных действий. Сейчас не время для геополитических баталий — пора проявить солидарность и сплотиться, чтобы гуманитарная помощь могла беспрепятственно поступать к гражданам наших стран. Пандемия должна стать дополнительным поводом для ускоренного выполнения разоруженческих обязательств и высвобождения ресурсов, столь необходимых для экономического восстановления. Наш моральный долг — перенаправить усилия на борьбу с коронавирусной инфекцией — нашим общим врагом.

Все 7,7 миллиарда жителей нашей планеты требуют от нас единства и безотлагательных действий. Настало время продемонстрировать, что причины создания Организации Объединенных Наций не утратили свою актуальность, и прежде всего доказать, что Организация Объединенных Наций способна оперативно реагировать всякий раз, когда в этом нуждается мировое сообщество.

Дорогие друзья!

Уважаемые главы государств и правительств!

Пандемия унесла жизни более 1,3 миллиона человек. Мы не должны допустить дальнейшего роста числа жертв. Судьба человечества зависит от наших ответных действий, которые должны быть быстрыми, эффективными и безошибочными. Мы не должны обмануть ожидания наших народов, которые возлагают на нас большие надежды, но прежде всего давайте сделаем все, чтобы не разочаровать будущие поколения, благополучие которых, как мы все знаем, зависит от наших сегодняшних действий.

Благодарю за внимание.

Приложение 13

Выступление президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Волкан Бозкыр!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Уважаемые дамы и господа! Прежде всего позвольте выразить признательность Председателю Движения неприсоединения и президенту Азербайджанской Республики Его Превосходительству г-ну Ильхаму Алиеву за его мудрую инициативу по созыву этой важнейшей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

Пандемия коронавирусного заболевания продолжает оказывать разрушительное и масштабное воздействие на нашу жизнь и экономическое положение. Поскольку Ботсвана является частью «глобальной деревни», пандемия не обошла стороной и нашу страну. Хотя на ее начальном этапе мы достигли некоторых успехов, регистрируя относительно небольшое число случаев заражения COVID-19, в настоящее время, как и во всем остальном мире, в нашей стране наблюдается резкий рост числа заболевших. По состоянию на 19 ноября в Ботсване коронавирусная инфекция была выявлена у 8531 человека, включая 808 случаев текущего заболевания и 7692 случая перенесенного заболевания. К сожалению, на сегодняшний день мы также зарегистрировали 51 случай со смертельным исходом.

Не так давно бывший президент нашей страны г-н Фестус Гонтебанье Могае обратился с призывом к международному сообществу оказать содействие в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Сегодня необходимо вновь воспользоваться моделью ответных мер, благодаря которой нам удалось преодолеть последствия ВИЧ/СПИДа, чтобы сообща защитить наши страны и народы от тяжелых последствий пандемии коронавирусной инфекции. Она напомнила нам об основных ценностях, которые легли в основу Организации Объединенных Наций. В Уставе Объединенных Наций содержится призыв «вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций».

Г-н Председатель!

Масштабы бедствия, вызванного пандемией COVID-19, требуют от нас принятия продуманных мер в сфере общественного здравоохранения для повышения эффективности наших инициатив по выявлению, сдерживанию и профилактике заболевания. Чтобы свести к минимуму воздействие вируса на нашу все еще развивающуюся экономику, правительство страны было вынуждено принять меры, в том числе весьма суровые. К ним относятся, в частности, проведение кампаний по просвещению и повышению осведомленности населения, контроль на всех пунктах въезда в страну в целях раннего выявления и диагностики, изоляция людей с подозрением на инфекцию и особое внимание выполнению рекомендаций Всемирной организации здравоохранения, касающихся социального дистанцирования, гигиены рук и ношения масок для лица в общественных местах.

Мы также не отменяем ограничения на любые необязательные поездки внутри страны и за ее пределы и рекомендуем отказаться от них. Тем не менее эти меры имеют целый ряд негативных экономических последствий, в частности для малого бизнеса. Мы попытались смягчить некоторые из них, особенно в сфере торговли и туризма, и первого декабря открыли границы. В дополнение к принятой стратегии поддержки бизнеса путем предоставления налоговых льгот, гарантий по ссудам коммерческих банков и доступа к кредитным линиям наше правительство также создало национальный фонд помощи пострадавшим от пандемии коронавирусного заболевания. Этот фонд, пользующийся поддержкой наших щедрых партнеров и Ботсваны в целом, сыграл важную роль в восполнении дефицита финансовых средств, необходимых для предоставления таких товаров первой необходимости, как продовольственные наборы, и обеспечения доступа к воде и санитарным услугам.

Из-за коронавирусной инфекции стала еще более очевидной наша чрезмерная зависимость от импорта продовольствия и других товаров, включая остро необходимые нефтяные ресурсы. Поскольку наша страна не имеет выхода к морю и в значительной степени зависит от соседей в плане торговли, мы являемся прекрасным примером международной солидарности. Существенная поддержка наших южных соседей в обеспечении непрерывности трансграничной торговли — большая удача для Ботсваны. Инициативность, продемонстрированная Организацией Объединенных Наций, особенно Всемирной организацией здравоохранения, наряду с поддержкой, полученной от друзей по всему миру, имели важнейшее значение для предоставления технической помощи нашим медицинским работникам, а также для закупки средств индивидуальной защиты (СИЗ) и наборов для тестирования. Я хотел бы вновь обратиться с призывом о продлении мер по оказанию помощи, в частности в обеспечении постоянного наличия СИЗ.

Г-н Председатель!

Несмотря на эти меры, нельзя закрывать глаза на очевидные разрушительные последствия пандемии, особенно для наиболее уязвимых групп населения, включая женщин и детей. Рост числа случаев гендерного насилия обнажает пороки общества, которые нельзя оставлять без внимания. Поэтому мы признательны Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его призыв к незамедлительному прекращению огня во всех уголках земного шара — шаг, который будет в значительной степени способствовать пресечению насилия против женщин и девочек, в том числе в их семьях. Мы также полностью присоединяемся к декларации, принятой Движением неприсоединения на саммите 4 мая, в которой, среди прочего, провозглашается создание целевой группы для разработки единой базы данных об основных медицинских и гуманитарных нуждах и потребностях государств-членов.

Наша страна также поддерживает призыв обеспечить всеобщий доступ к вакцинам и терапевтическим средствам против COVID-19 по приемлемым ценам и поэтому мы высоко оцениваем принятие Всемирной ассамблеей здравоохранения майской резолюции с призывом обеспечить доступ к лекарствам против коронавирусного заболевания для всех без исключения. Мы также приветствуем инициативу по созданию Механизма глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX), которая направлена на обеспечение беспрепятственного получения вакцины развивающимися странами и, в первую очередь, наиболее уязвимыми слоями населения.

Г-н Председатель!

Весь мир сегодня ведет борьбу с социально-экономическими последствиями пандемии коронавирусной инфекции, что не отменяет обязанности по реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР) в рамках Повестки дня на период до 2030 года. Поэтому крайне важно задействовать наши ответственные технологии для предоставления услуг и расширения масштабов осуществления ЦУР.

Г-н Председатель!

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить наши искренние соболезнования и сочувствие всем тем, кто потерял близких в результате пандемии. Мы также глубоко признательны специалистам, находящимся на переднем крае борьбы с пандемией коронавирусной инфекции, которые рискуют своей жизнью ради победы над ней. Их способность быстро адаптироваться и непоколебимая приверженность своему делу воплощают в себе истинный дух человечества и вселяют надежду. Я убежден, что, благодаря нашим совместным усилиям, мы справимся с пандемией COVID-19 и еще теснее сплотимся вокруг Организации Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Приложение 14

Выступление Его Светлости князя Монако Альбера II, Суверенного князя Монако.

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Причиной для созыва тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в которой я имею честь принять участие, стал беспрецедентный характер нынешнего кризиса. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз тепло поблагодарить Генерального секретаря и всех сотрудников Организации Объединенных Наций и ее учреждений, которые продолжают неустанно трудиться для победы над пандемией. В своих 22 информационных записках и Глобальном плане гуманитарного реагирования на пандемию COVID-19 г-н Гутерриш представил коллективные меры реагирования в различных географических, экономических и социальных контекстах.

Тем не менее принятие путем голосования сводной резолюции «Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)» через почти шесть месяцев после ее начала и организация тридцать первой специальной сессии спустя почти год после появления вируса — это крайне неудовлетворительный результат и тревожный сигнал для всех нас.

Г-н Председатель!

Как и многие другие европейские страны, Княжество Монако переживает вторую волну пандемии, от которой пострадало уже огромное число людей на всех континентах.

Наше правительство ежедневно следит за динамикой распространения вируса в Монако. Тем самым мы одновременно преследуем две цели: не допустить перегрузки наших учреждений системы здравоохранения и уменьшить, насколько это возможно, воздействие пандемии на повседневную жизнь.

Пандемия служит нам напоминанием — если мы вдруг забыли — о неоспоримой пользе вакцинации. В этой связи мы должны обеспечить ее непрерывность. В то же время мы должны активизировать усилия по предоставлению всеобщего и справедливого доступа к вакцинам против COVID-19, координируя свои действия друг с другом и взаимно поддерживая друг друга. Именно поэтому я хотел бы, чтобы моя страна внесла свой вклад в международные усилия в этой области, в частности в рамках Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 под эгидой ВОЗ и ее партнеров.

Кроме того, как мы знаем, чтобы лучше подготовиться к будущим пандемиям, крайне важно создать более надежные системы здравоохранения и

укрепить наш потенциал реагирования на чрезвычайные ситуации. Как известно, в октябре прошлого года Межправительственная платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) опубликовала тревожный доклад, в котором прослеживалась связь между новыми заболеваниями и уничтожением биоразнообразия. В докладе отмечалось, что примерно 60 процентов инфекционных заболеваний человека имеют животное происхождение. Таким образом, здоровье окружающей среды и здоровье человека тесно взаимосвязаны, поэтому эти вопросы должны решаться параллельно.

Кроме того, в рамках укрепления систем преодоления кризисных ситуаций в сфере здравоохранения крайне важно придерживаться превентивного подхода, основанного на сохранении окружающей среды. В связи с этим я с удовлетворением отмечаю, что многие страны решили сделать охрану окружающей среды важной частью своих планов восстановления. Сложность таким образом заключается также в том, чтобы найти правильный баланс между восстановлением экономики и охраной здоровья.

По этой причине в сентябре наше правительство во главе с князем приступило к осуществлению прагматичного и прогрессивного плана восстановления, созвучного действующим в настоящее время мерам в сфере здравоохранения.

Компании, предприятия и работники будут получать материальную поддержку из нескольких фондов, которые охватывают все сферы деятельности, стимулируют инвестиции и интегрируют задачи, связанные с энергетическим переходом и преобразованиями в области цифровых технологий.

Цифровая трансформация в Монако шла полным ходом еще до вызванного COVID-19 кризиса и получила дополнительный толчок в результате введения режима изоляции. Тем не менее цифровые технологии должны применяться не только для оказания государственных услуг и обеспечения работы крупных компаний, но и в других сферах.

К примеру, мы стали свидетелями того, как закрытие учебных заведений обнажило неравенство в доступе к цифровым технологиям среди семей и молодежи. Очевидно, что отсутствие доступа к необходимым технологиям или плохое соединение с интернетом препятствуют непрерывному обучению. Закрытие школ не только нарушает образовательный процесс, но и ставит вопросы продовольствия и питания. Во многих странах семьи в значительной степени зависят от организации бесплатного школьного питания.

Именно поэтому в целях поддержания непрерывности и качества всеобщего образования правительство Монако стремится избежать закрытия школ и школьных столовых, контролируя при этом соблюдение мер в области охраны здоровья и безопасности.

Наконец, несмотря на то, что женщины во всем мире и без того больше всех страдают от последствий пандемии, наблюдается рост числа жертв бытового насилия, что совершенно недопустимо. В этой связи созданный в Монако комитет по поощрению и защите прав женщин дал старт новой кампании, в рамках которой основное внимание уделяется бытовому насилию и его последствиям, как для жертв, так и для непосредственных свидетелей такого насилия, в частности для детей.

Г-н Председатель!

Очевидно, что мы стоим перед лицом многочисленных трудностей, которые нам предстоит преодолеть, и только согласованные усилия на глобальном уровне позволят успешно бороться с пандемией коронавирусного заболевания и ее последствиями.

Тем не менее нынешний кризис в сфере здравоохранения подвергает испытанию всю систему многосторонних отношений, которую мы строили на протяжении многих лет. По этой причине с самого начала нынешнего кризиса я поддержал призыв других лидеров к солидарности и сотрудничеству.

Обнажив недостатки нашей системы, пандемия коронавирусного заболевания подталкивает нас к действию и открывает перед нами уникальную возможность попытаться еще раз, но с большей эффективностью.

У нас есть шанс построить безопасный и стабильный мир, основанный на принципе солидарности, такой, как мы его обещали будущим поколениям. Давайте не упустим этот шанс.

Благодарю за внимание.

Приложение 15

Выступление президента Республики Ирак Его Превосходительства Бархама Салеха

[Подлинный текст на арабском языке]

Дамы и господа!

Да пребудет с вами мир, милость и благословение Всевышнего.

Заседания этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в связи с пандемией COVID-19 предоставляют нам очень важную возможность в виртуальном формате продолжить наши усилия по преодолению беспрецедентного для международного сообщества кризиса. Эта возможность еще раз подтверждает, что мы — одна семья, объединенная не только горем, которое принесла нам пандемия, но и общим стремлением одержать победу над коронавирусной инфекцией и избавить от нее нашу планету.

В своем выступлении в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее я заявил, что, если пандемия будет продолжаться даже в одной деревне или городе любой страны, человечеству, как и прежде, будет угрожать опасность заболевания, не знающего границ. В этой связи мы вновь заявляем, что коллективные страдания требуют коллективных решений.

Это заседание является весьма своевременным и дает всем нам возможность вновь подтвердить нашу приверженность многостороннему подходу в борьбе с пандемией. Оно также проходит в то время, когда правительства и народы всех стран мира внимательно следят за информацией, поступающей от компаний, лабораторий, научно-исследовательских институтов и ученых в преддверии появления нескольких вакцин против COVID-19.

Мы считаем, что обеспечение равноправного доступа всех стран и всех жителей планеты к вакцинам и лечению должно стать приоритетной задачей. Именно поэтому крайне важно гарантировать справедливое распределение и ослабить торговые ограничения, а также избегать политических разногласий по этому вопросу.

В этой связи важно учитывать катастрофическую разницу в экономических и финансовых возможностях стран и принять необходимые меры, чтобы обеспечить поставку вакцин в те многие из них, где отсутствует необходимая транспортная и распределительная инфраструктура.

По сути, мы являемся одной из стран, где правительство берет на себя закупку вакцины и ее распространение среди населения на безвозмездной основе. Мы пошли на это, несмотря на сложную и напряженную финансово-экономическую ситуацию, от которой страдают наша страна и наш народ. Ирак продолжает вести тяжелейшую войну с терроризмом, которая длится уже более 17 лет. Кроме того, наши учреждения и объекты инфраструктуры, включая больницы, в прошлом серьезно пострадали от диктаторского режима.

В период пандемии резко упали цены на нефть — основной источник доходов страны, что имело тяжелейшие последствия для нашей финансовой системы. Надеемся, что мы можем рассчитывать на поддержку нашей прививочной кампании со стороны дружественных стран, а положение в нашей

стране будет принято во внимание и учтено, что позволит нам воспользоваться необходимой помощью для борьбы с пандемией.

Несмотря на ограниченность ресурсов, мы смогли в какой-то мере справиться с негативным воздействием пандемии на наше общество благодаря жертвам, которые принесли наши врачи и другие медицинские работники, а также простые граждане. Мы также получили поддержку со стороны международных учреждений и некоторых дружественных стран.

Хотя нам удалось несколько смягчить последствия пандемии, она, тем не менее, продолжает представлять угрозу для нашего народа. Мы заинтересованы в совместной работе по обеспечению всеобщего доступа к вакцине.

Мы убеждены, что на таких заседаниях, как это, важно добиваться результатов в плане активизации международных усилий, в том числе через соответствующие организации и учреждения, с тем чтобы гарантировать получение вакцины всеми, кто в ней нуждается, но не имеет возможности заплатить.

Дамы и господа!

Мы с оптимизмом смотрим в будущее и хотели бы напомнить, что, несмотря на всю важность вакцины, одной ее недостаточно. Международное сообщество должно проводить рациональную и решительную политику, направленную на охрану окружающей среды, и предпринять шаги по развитию технологий и промышленности для сохранения жизни на Земле. Нам необходимо защищать и оберегать нашу планету, что является коллективной ответственностью всего человечества, — ответственностью, важность которой нельзя недооценивать.

Организация Объединенных Наций может внести весомый вклад в эту работу путем создания благоприятных условий для диалога, в рамках которого могут быть достигнуты соглашения о сохранении окружающей среды и защите жизни на нашей планете.

Мы хотели бы еще раз поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря, а также всех, кто принимал участие в подготовке этой специальной сессии.

Мы желаем скорейшего выздоровления всем пострадавшим от пандемии, где бы они ни находились. Надеемся, что скоро в мире вновь установится относительная стабильность и люди смогут спокойно работать, путешествовать и жить в обстановке безопасности и процветания.

Да пребудет с вами мир, милость и благословение Всевышнего.

Приложение 16

Выступление президента Республики Маршалловы Острова г-на Дэвида Кабуа

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, Ваши превосходительства!

Я имею честь передать от имени правительства Республики Маршалловы Острова теплые слова приветствия — «йокве».

Я присоединяюсь к заявлениям, сделанным Белизом от имени Альянса малых островных государств и Тувалу от имени Форума тихоокеанских островов.

Республика Маршалловы Острова остается одной из немногих стран в мире без единого подтвержденного случая COVID-19. Несмотря на доказанную эффективность строгого пограничного контроля в плане устранения рисков при репатриации на родину тех, кто оказался за границей, наши государственные границы остаются практически полностью закрытыми. Мы благодарны за наше здоровье и безопасность, но, чтобы сохранить их в будущем, нам придется и впредь платить очень высокую цену. Введение режима самоизоляции нанесло серьезный ущерб рыболовству — главной движущей силой нашей экономики, стало причиной жестких ограничений на импорт товаров и практически свело на нет авиаперелеты. Кроме того, значительная часть нашего населения за рубежом сильно и несоразмерно пострадала от коронавирусного заболевания, как в экономическом плане, так и с точки зрения количества жертв. И хотя наша страна и наш народ будет и впредь со всей решимостью и не жалея сил противостоять этой угрозе, сохранить наше уникальное положение в будущем будет невероятно трудно.

Г-н Председатель!

По мере того, как мир с осторожным оптимизмом идет по пути восстановления по принципу «лучше, чем было», жизненно важно, чтобы все государства воспользовались этой возможностью для реализации и достижения более масштабных целей в части сокращения выбросов и повышения устойчивости к последствиям изменения климата. У нас есть уникальная возможность претворить в жизнь обязательства по Парижскому соглашению и осуществить ЦУР.

Наша страна, равно как и весь мир, сейчас внимательно следит за ходом вакцинации, и мы признательны тем, кому удалось разработать безопасные экспериментальные вакцины и предоставить подробную документацию по ним. Я приветствую заявления о необходимости справедливого распределения вакцины, которые были сделаны на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и недавно получили поддержку со стороны Группы двадцати. Я с осторожным оптимизмом надеюсь, что эти благородные стремления воплотятся в реальные действия и решимость сделать так, чтобы действительно никто не был забыт. Все государства должны проявлять особую осторожность в отношении любых попыток обменять медицинскую помощь на благосклонность или ответную политическую услугу. Важно, чтобы открытый и подотчетный доступ к вакцинам и медицинской помощи был также обеспечен в наиболее уязвимых странах и для наиболее уязвимых групп населения.

Г-н Председатель!

Мы с особым удовлетворением отмечаем, что наши ближайшие партнеры в Тихоокеанском регионе уже обещали помочь нам своевременно доставить вакцины, как только они появятся в начале следующего года, с тем чтобы защитить все население нашей страны. Аналогичные обязательства по оказанию помощи соседним островным странам Тихого океана уже выполняются. Исходя из этого обещания, мы рассчитываем, что в скором времени сможем приступить к постепенному открытию границ и выходу из изоляции.

Как и многие другие государства мира, мы сталкиваемся с трудной задачей восстановления и структурной перестройки. Чтобы вынести важные уроки из этой ситуации, международная система и, самое главное, государства-члены должны обратиться к самой сути проблемы: уязвимости многостороннего сотрудничества перед лицом корыстных национальных интересов. В следующий раз, когда мир столкнется со столь масштабным кризисом, в его распоряжении должны быть более эффективные инструменты и политическая воля воспользоваться ими.

Объединенные общими трудностями, все народы мира должны делать все возможное для укрепления системы здравоохранения и экономики. В процессе восстановления открывается исключительно важная возможность устранить существенные недостатки, но реализовать ее можно лишь в том случае, если все мы приложим к тому усилия. Особенно важно не только обеспечить защиту наиболее уязвимых, но и в рамках международной системы заняться тщательным изучением уникального стечения неблагоприятных обстоятельств и проблем, с которыми, в частности, приходится иметь дело малым островным развивающимся государствам.

Мне остается лишь надеяться, что в сентябре следующего года в Нью-Йорке я смогу стоять плечом к плечу с коллегами — руководителями государств, как и подобает представителям объединенных наций.

Спасибо, коммол тата.

Приложение 17

Выступление президента и главнокомандующего вооруженными силами Республики Кения Ухуру Кениаты

Кения, как и многие другие страны мира, сильно пострадала от пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). В нашей стране первый случай новой коронавирусной инфекции был зарегистрирован 13 марта 2020 года, и с тех пор это заболевание распространилось на все 47 округов Республики.

На сегодняшний день в Кении зафиксировано 81102 подтвержденных случая, в том числе 53 526 случаев перенесенного заболевания. К сожалению, коронавирусная инфекция унесла жизни 1427 человек. Среди них тридцать один медицинский работник — герои, заплатившие высочайшую цену, чтобы десятки тысяч других людей продолжали жить.

Наше правительство оперативно отреагировало на пандемию коронавирусного заболевания, взяв на вооружение межведомственный подход. Мы создали национальную комиссию по чрезвычайным ситуациям, состоящую из представителей различных государственных ведомств, с тем чтобы координировать меры, принимаемые для сдерживания распространения COVID-19.

Кроме того, был создан Оперативный центр по чрезвычайным ситуациям в области общественного здравоохранения для ежедневного выявления заразившихся, отслеживания контактов и координации мер борьбы с вспышкой заболевания.

Как и в большинстве стран мира, наша система здравоохранения не была достаточно оснащена для преодоления столь масштабного кризиса в области общественного здравоохранения. В порядке реагирования на него мы учредили программу быстрого наращивания потенциала, как на национальном уровне, так и на уровне администрации округов.

После ее запуска медицинские учреждения были дополнительно оснащены помещениями для более строгого карантина, оборудованием для тестирования, койками в палате интенсивной терапии и баллонами с кислородом. Медицинские работники прошли соответствующую подготовку, а средства индивидуальной защиты (СИЗ) теперь производятся на местных предприятиях и поставляются в медицинские учреждения. Мы также расширили наши возможности по оказанию стационарной и амбулаторной помощи.

Наше правительство приняло ряд мер по преодолению и смягчению последствий коронавирусной инфекции, с тем чтобы остановить ее распространение на территории Кении. К ним относится усиленный контроль на всех пунктах въезда в страну, в медицинских учреждениях и общинах по всей стране. В дополнение к этому мы оперативно установили оборудование для мытья рук и дозаторы для антисептика как на улице, так и внутри практически всех общественных зданий.

Кроме того, во всех местах общественного пользования, включая школы, религиозные и торговые центры, банки и прочие учреждения, были введены меры физического и социального дистанцирования, осуществляется контроль температуры посетителей и плановая уборка улиц.

Мы также выпустили руководство по использованию медицинских масок для всех лиц, находящихся в общественных местах, а также ввели запрет на проведение любых собраний.

Реализация этих мер позволила заметно снизить темпы распространения заболевания, что дало нам время нарастить потенциал нашей системы здравоохранения для лечения пациентов с COVID-19 в тяжелом состоянии.

Кения, как и другие страны, прислушалась к призыву Всемирной ассамблеи здравоохранения разработать «Единую вакцину для всех». В рамках реализации этой глобальной задачи кенийские ученые присоединились к коллегам из нашего региона, стран Африканского континента и во всем мире, чтобы общими усилиями всего человечества создать эффективную вакцину.

Нашим вкладом в общее дело служит работа Кенийского института медицинских исследований, который руководит проходящими в нашей стране испытаниями одной из самых передовых в мире вакцин против COVID-19.

Для того чтобы наши граждане получили доступ к эффективной вакцине по мере ее появления на рынке, правительство Кении привлекает к сотрудничеству Глобальный механизм по обеспечению доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX).

Наше правительство продолжает внедрять систему всеобщего медицинского обеспечения на всех уровнях. В дальнейшем мы планируем продолжать поддерживать процесс децентрализации медицинского обслуживания — от именитых учреждений до общинных центров, — с тем чтобы оперативно выявлять заболевания, представляющие опасность для населения, и создать эффективные механизмы обращения к врачу для оперативного получения медицинской помощи и ухода.

В заключение я призываю моих коллег — глав государств и правительств — увеличить объем инвестиций в системы надзора в области общественного здравоохранения, механизмы реагирования на чрезвычайные ситуации и устойчивые системы здравоохранения.

Это даст нам всем возможность лучше справляться с подобными пандемиями в будущем. Не менее важно, чтобы страны предоставили беспрепятственный доступ к диагностике и уходу для тех, кто в них нуждается, одновременно снижая стоимость лечения и обеспечивая равный доступ к здравоохранению, в соответствии с истинным духом цели по обеспечению всеобщего охвата услугами систем здравоохранения.

Не секрет, что медицинские работники в нашей стране и по всему миру больше других испытывают на себе все тяготы этой пандемии, не только физически, но и психологически и эмоционально. Поэтому нам необходимо вкладывать больше средств в защиту наших медицинских работников и обеспечение их качественными средствами индивидуальной защиты (СИЗ), а также всеми необходимыми инструментами, чтобы они могли эффективно и безопасно исполнять свой священный долг.

ВМЕСТЕ МЫ ПРЕОДОЛЕЕМ ЛЮБЫЕ ТРУДНОСТИ И ПОБЕДИМ.

Благодарю за внимание.

Приложение 18

Выступление Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Милорада Додика

[Подлинный текст на боснийском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций!

В своем качестве Председателя Президиума Боснии и Герцеговины и от имени Республики Сербской я имею честь выступать перед членами этой высокой Ассамблеи, собравшимися для обсуждения самой важной на сегодня глобальной темы. Позвольте поблагодарить Вас за проявленную инициативу и организацию этой тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), на которой все наше внимание и усилия сосредоточены на преодолении этой угрозы мирового масштаба, что требует от нас международной солидарности, скоординированных действий на глобальном уровне и веры в окончательную победу над этой чумой нашего времени.

Пандемия коронавирусного заболевания — глобальный вызов для системы здравоохранения, и поэтому ответные меры должны также приниматься на мировом уровне.

Системам здравоохранения в обоих образованиях Боснии и Герцеговины — Республики Сербской и Федерации Боснии и Герцеговины, а также в округе Брчко — удалось должным образом преодолеть трудности, возникшие в результате пандемии COVID-19, благодаря программам и мерам, осуществляемым соответствующими учреждениями, усилиям медицинских работников и ответственному поведению наших граждан и общества в целом.

Кроме того, активное международное сотрудничество также способствовало борьбе с пандемией COVID-19. Ряд ответных мер удалось осуществить благодаря поддержке Всемирной организации здравоохранения, Генерального директората по здравоохранению и безопасности пищевой продукции Европейской комиссии, Европейского центра профилактики и контроля заболеваний, а также многих стран-доноров, содействие которых мы высоко ценим. Страны нуждаются в финансовых ресурсах для борьбы с пандемией, а также инвестициях в процесс восстановления. В этой связи Босния и Герцеговина поддерживает позицию Организации Объединенных Наций, согласно которой в основе солидарности лежит финансовая поддержка и система Организации Объединенных Наций должна реагировать на все аспекты кризиса.

Г-н Председатель!

В экономическом докладе Европейской комиссии за третий квартал 2020 года отмечается сокращение ВВП на 9,3 процента по сравнению с предыдущим годом, что объясняется последствиями продолжающегося сокращения объемов частного потребления, инвестиций и экспорта. Снижение уровня занятости, которое трудно измерить, и неблагоприятный торговый баланс оказали пагубное воздействие на Боснию и Герцеговину, спровоцировав нынешний дефицит, и негативно сказались на кредитной деятельности, в том числе на кредитовании

частных лиц. Из полученных первичных данных также следует, что женщины, работающие на предприятиях или занимающиеся бизнесом, в большей степени страдают от последствий пандемии, чем их коллеги-мужчины. В нашем регионе система «зеленых» коридоров, в рамках которой были организованы специальные пункты пересечения границы, оказалась крайне выгодной, и мы планируем также использовать ее для торговли с Европейским союзом. Мы повышаем эффективность в секторе, выполняя повестку дня в области управления климатическими рисками и «зеленую» повестку дня, которые были приняты на Западнобалканском саммите, состоявшемся 10 ноября в Софии.

Г-н Председатель!

Вызванный пандемией кризис стал причиной серьезных проблем во всех сферах жизни, включая безопасность, где следует особо отметить незаконное производство и оборот наркотиков, а также незаконную миграцию и контрабанду через территорию Боснии и Герцеговины. Стоит подчеркнуть, что начиная с последнего квартала 2017 года в Боснию и Герцеговину массово прибывают незаконные мигранты. Эта тенденция сохранялась на протяжении 2018, 2019 и 2020 годов. В этой связи Босния и Герцеговина хотела бы подчеркнуть важность соблюдения и выполнения обязательств по международному праву, регулирующему эти вопросы.

Г-н Председатель!

На ранних стадиях пандемии, когда ее воздействие еще не было столь масштабным, богатые страны, судя по всему, игнорировали малые экономики, а региональные организации действовали так, будто у них не было ни стратегии, ни ресурсов для оказания помощи своим членам или кому-либо еще. В первые недели пандемии даже Европейский союз оставался в нерешительности, обнажив все слабые стороны большой системы, которая оказалась не готова к масштабу и глубине постигшего нас кризиса. Каждая страна, особенно страны с ограниченными ресурсами, обладает законным правом обращаться за помощью к друзьям на международной арене и искать пути выхода из кризиса, который ставит под угрозу ее главное достояние — человеческие жизни. Никогда больше ни одна страна не должна чувствовать, что осталась без поддержки, один на один с кризисом. Это должно стать задачей для каждого из нас. По сути, это и есть задача, цель и миссия Организации Объединенных Наций. В эти беспокойные времена человечество нуждается в солидарности и единении не только на местном, но и на региональном и глобальном уровнях. Пандемия четко продемонстрировала, что ни одна из стран не может чувствовать себя в безопасности, пока кому-то угрожает опасность.

Благодарю за внимание.

Приложение 19

Выступление президента Республики Ангола г-на Жоау Мануэла Гонсалвиша Лоуренсу

[Подлинный текст на португальском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр!

Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения Ваше Превосходительство д-р Тедрос Гебрейесус!

Дамы и господа!

В этом 2020 году человечество столкнулось с неожиданной угрозой своему выживанию — пандемией COVID-19, которая сегодня серьезно затрудняет нормальную работу медицинских, социальных и экономических структур практически во всех странах мира, и преодолеть эти трудности можно только совместными усилиями на основе сотрудничества.

Для сдерживания пандемии в начале года Ангола приняла строгие меры реагирования для сдерживания пандемии, разработав гибкий многосекторальный план действий в чрезвычайных ситуациях, адаптированный с учетом эпидемиологической ситуации в стране.

На всей территории страны был усилен эпидемиологический контроль, что предполагало, среди прочего, создание и подготовку групп быстрого реагирования, а также отслеживание состояния здоровья в международных пунктах въезда, с введением карантинных и ограничением свободного передвижения между регионами страны.

Мы постепенно увеличили свои возможности для проведения тестирования по технологии ОТ-ПЦР, а также серологических и антигенных тестов.

Мы построили инфраструктуру, предназначенную исключительно для лечения имеющихся случаев коронавирусного заболевания, например, полевые госпитали, приспособили все существующие больницы для работы с этими случаями, а также увеличили количество доступных коек на пять тысяч, из которых более тысячи предназначены для интенсивной терапии.

На данный момент мы имеем дело только с передачей инфекции на уровне общин в Луанде, столице страны и самом густонаселенном городе, в то время как в остальных провинциях страны сохраняются периодические вспышки с известным источником передачи инфекции.

Несмотря на растущее число подтвержденных случаев заражения общей численностью по состоянию на 24 ноября 14 742, уровень передачи вируса от человека к человеку снижается и составляет 0,9 процента.

Тот факт, что пандемия негативно сказалась на экономических и финансовых ресурсах страны, а также на программах экономического и социального развития, не помешал Анголе продолжать прилагать усилия и

принимать меры, направленные на сокращение масштабов нищеты, повышение качества базового образования и расширение охвата им населения, а также на обеспечение всеобщего доступа к первичной медико-санитарной помощи, особенно для наиболее уязвимых семей.

До настоящего времени правительство Анголы использовало собственные ресурсы в размере 164 600 000 долл. США. Эта сумма включает чрезвычайное финансирование от Всемирного банка в размере 14 400 000 долл. США.

Несмотря на это, потребуется дополнительная помощь, особенно в плане доступа к вакцинам, которые докажут свою эффективность.

Ускоренная разработка безопасных и эффективных вакцин против вируса SARS-COV2 с использованием инновационных технологий является примером того, на что способно человечество, когда ему угрожает опасность.

Поэтому я хотел бы приветствовать усилия Механизма COVAX по мобилизации ресурсов, которые на справедливой основе обеспечат вакцинацию по меньшей мере 20 процентов населения в странах со средним и низким уровнем дохода.

Однако я считаю необходимым расширить эти эффективные совместные усилия в целях обеспечения глобального охвата, который ограничит масштабы передачи вируса и позволит вернуться к нормальной жизни, тем самым не допуская увеличения диспропорций между странами.

В Анголе существует план вакцинации, который на начальном этапе охватит 90 процентов ее приоритетного населения.

От имени Анголы я хотел бы выразить нашу признательность и глубокую благодарность Всемирной организации здравоохранения, а также региональным учреждениям, Африканскому союзу и Сообществу по вопросам развития стран юга Африки (САДК) за то, как они руководят координацией усилий, которые позволяют каждой из наших стран справляться с огромным вызовом, который представляет для человечества COVID-19.

Благодарю за внимание!

Приложение 20

Выступление президента Черногории г-на Мило Джукановича

[Подлинный текст на черногорском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Мне очень приятно приветствовать вас всех.

Прошел год с момента обнаружения первого случая заболевания новым штаммом коронавируса. Наши страны, международное сообщество, организации и заинтересованные стороны на различных уровнях прилагают усилия к тому, чтобы обеспечить максимально эффективное реагирование на многочисленные последствия пандемии, прежде всего для жизни и здоровья наших граждан, а затем и для наших экономик.

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи также предоставляет всем нам возможность внести свой высококачественный вклад.

Пандемия COVID-19, безусловно, создала дополнительную нагрузку на многосторонность, но не разрушила ее. Тот факт, что мы сегодня участвуем в этой сессии, подтверждает, что мы принимаем реальность и понимаем, что работа в отрыве от всего мира не может решить глобальные проблемы. Игнорирование высокой степени взаимозависимости, особенно в случае глобальных угроз здоровью, влечет за собой неизмеримые опасности. Сегодня как никогда необходима эффективная и универсальная многосторонность. Именно поэтому отрадно видеть, что осведомленность в этом вопросе растет и что усилия, направленные на достижение этой цели, становятся все более заметными и решительными.

Проблемы огромны, вызовы многочисленны, а окончательные последствия еще не осознаны. Пандемия поставила на колени глобальную экономику, а также глобальную политику, науку и медицину. Глобальная экономика переживает самый глубокий спад со времен Второй мировой войны. Экономическая деятельность, индустрия туризма и производственно-сбытовые цепочки рушатся. Национальные правительства пытаются сдержать распространение инфекции с помощью ограничительных мер, в то же время, в зависимости от своей экономической мощи, они используют меры стимулирования, чтобы попытаться помочь и поддержать экономическую деятельность. Наиболее пострадавшими являются самые уязвимые слои наших обществ, в то время как права и свободы наших граждан продолжают подвергаться давлению.

Мы неоднократно повторяли, что без всеобъемлющих и скоординированных мер реагирования, глобального руководства, солидарности между странами и индивидуальной ответственности мы не добьемся успеха в борьбе с самым серьезным вызовом в истории Организации Объединенных Наций.

Кризис в области здравоохранения и последовавший за ним экономический кризис могут легко привести к дестабилизации и неопределенности, особенно в уязвимых обществах с недостаточно развитыми и слабыми демократическими институтами.

Я глубоко убежден в том, что нам представилась возможность объединить усилия в целях построения более совершенного, более справедливого, более жизнестойкого и более устойчивого мира в период после окончания пандемии COVID-19 — мира, в котором реализация Повестки дня на период до 2030 года будет продвигаться более уверенно и в котором будут приниматься и уважаться высшие ценности демократии, свободы и прав человека. Процесс восстановления должен быть устойчивым и всеобъемлющим, а нам необходимо быть более стойкими и лучше подготовленными к любой новой пандемии, которая может нас затронуть. Это должно стать возможностью для нового начала глобального сотрудничества и призывом к действиям.

Хотя пандемия дополнительно осложнила и без того тернистый путь реализации Повестки дня на период до 2030 года, я считаю, что цели в области устойчивого развития на данный момент являются единственной актуальной и признанной на глобальном уровне «дорожной картой» для решения многочисленных проблем, таких как изменение климата, растущее неравенство, сохранение и защита биоразнообразия, а также экономическая неопределенность.

Сегодня многие из нас будут говорить о многочисленных негативных явлениях, которые особенно ярко проявились в первые месяцы после вспышки — злоупотребление информацией, глобальная конкуренция, невозможность приобретения основных средств медицинской защиты, заикливание на сугубо национальных интересах и отсутствие солидарности. Тем не менее, учитывая серьезность ситуации, мы должны сосредоточиться, прежде всего, на решении проблем и изменении подхода. Решающее значение имеют эффективная координация, инвестиции, опирающиеся на науку и технологии, а также своевременная коммуникация, направленная на укрепление доверия. Первым подтверждением того, что мы находимся на правильном пути, будет создание условий для наличия и своевременного распространения ожидаемой вакцины.

Мир в период после окончания пандемии COVID-19 должен стать миром более тесного сотрудничества, большей солидарности и более сильного сопереживания. Как я недавно говорил на Парижском форуме мира, пандемия показала, что все мы уязвимы, независимо от страны, вероисповедания, цвета кожи или благосостояния. Последствия разрушительны для всех. Давайте сделаем все возможное, чтобы выздоровление не стало привилегией, которая будет доступна лишь для некоторых из нас.

Приложение 21

Выступление президента Исламской Республики Афганистан г-на Мохаммада Ашрафа Гани

Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленное мне слово и за организацию этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хочу поблагодарить президента Азербайджана как Председателя Движения неприсоединения за инициативу по организации специальной сессии, посвященной пандемии COVID-19. Я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы поделиться с вами уроками, извлеченными нами из борьбы с пандемией COVID-19 здесь, в Афганистане, и тем, как они помогли нам подготовиться ко второй волне.

Я хотел бы выразить свои соболезнования и сочувствие всем тем, кто потерял близких из-за пандемии COVID-19, а также тем, кто понес наибольшие потери в результате этой пандемии, включая Соединенные Штаты, Бразилию и Индию.

Уважаемые коллеги и друзья!

Пандемия COVID-19 пришла в Афганистан в конце февраля через провинцию Герат, которая граничит с Ираном.

Мы действовали оперативно, ожидая, что вирус сильно ударит по нам. После анализа ситуации и консультаций с различными группами афганского общества мы запланировали меры реагирования на пандемию в соответствии с пятью стадиями кризиса — признание, распространение, негативные последствия, оказание помощи и восстановление.

Пик распространения вируса пришелся на июнь, когда уровень инфицирования составил 76 процентов, а затем он неуклонно снижался, при этом уровень инфицирования колебался ежедневно от 6 до 25 процентов на протяжении осени.

В результате наших безотлагательных действий нам удалось удержать показатели смертности на относительно низком уровне. Мы осуществляли свои меры реагирования таким образом, чтобы не ставить под угрозу источники средств к существованию в долгосрочной перспективе и не усугублять и без того высокие уровни нищеты и отсутствия продовольственной безопасности.

Извлеченные нами уроки заключаются в следующем.

Во-первых, с каждым днем становится все более очевидным огромный масштаб разрушительных и пагубных последствий пандемии COVID-19. Мы почти сразу же столкнулись с краткосрочными последствиями — гибель людей, потеря рабочих мест, спад в экономике. Однако мы еще не в полной мере осознаем среднесрочные и долгосрочные последствия. Поэтому, борясь с ближайшими последствиями, нам необходимо заглядывать в будущее и готовиться к наступлению долгосрочных последствий.

Во-вторых, последствия пандемии носят глобальный характер. Они не обошли стороной ни одну страну. И тем не менее ответные меры принимаются в основном на национальном уровне. Мы, как международное сообщество, не

смогли в полной мере воспользоваться взаимосвязанным характером нашей деятельности для борьбы с этим заболеванием.

У стран мира была возможность ответить на пандемию беспрецедентным уровнем единства и солидарности. Вместо этого между нами произошло разобщение.

Создание глобального координационного центра позволило бы повысить эффективность и скоординированность мер реагирования, а глобальные ресурсы следовало бы мобилизовать в более широких масштабах. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю и Организации Объединенных Наций за их роль и неустанную работу.

Афганистан гордится тем, что вместе с Хорватией внес вклад в глобальные меры реагирования в качестве одного из координаторов связанных с COVID-19 инициатив в Генеральной Ассамблее. Сводная резолюция, принятая при содействии нашего Постоянного представительства, создала общие нормативные рамки для мер реагирования. Теперь все наши правительства должны выполнить эту резолюцию и улучшить координацию наших мер реагирования на вторую волну и социально-экономические последствия.

В-третьих, эта пандемия не стала выравнивающим фактором, как ожидалось; наоборот, вместо этого она усугубила существовавший разрыв и неравенство между развитыми и развивающимися странами. Особенно сильно пострадали страны, находящиеся в особой ситуации. Например, будучи бедной страной, мы, как и многие другие страны мира, не смогли разработать и реализовать пакеты эффективных мер стимулирования. Нам также приходилось действовать с чрезвычайной осторожностью при введении режима изоляции, чтобы не нанести серьезный ущерб своей экономике и источникам средств к существованию населения, что могло бы причинить больше страданий, чем сам вирус.

Эта ситуация будет сохраняться даже по мере расширения доступности вакцины, поскольку для вакцинации требуются возможности и инфраструктура, которыми бедные страны попросту не располагают. Роль многосторонних организаций в совместном распространении вакцины будет иметь решающее значение. Наш призыв к тому, чтобы вакцина стала глобальным общественным благом, должен быть громким и ясным.

Сейчас на подходе уже вторая волна пандемии. Эта волна приходится на зимний период, при этом у нас фактически нет понимания того, каким образом холодная погода, особенно в условиях нищеты, повлияет на характер пандемии.

Теперь нам уже известно, что в результате этой пандемии больше всего пострадали женщины, которые стали чаще подвергаться домашнему насилию. Сегодня мы должны занять твердую позицию в борьбе с домашним насилием и подтвердить свою поддержку призыва Генерального секретаря к миру в семье. Прекращение «теневого пандемии», затрагивающей миллионы женщин и девочек, имеет решающее значение для обеспечения справедливого и безопасного мира для всех.

Я надеюсь, что, вступая во вторую волну, мы как международное сообщество сумеем воспользоваться извлеченными уроками.

Во-первых, необходимо разработать четкий, поэтапный подход, который будет распространен на национальном, региональном и глобальном уровнях. Этот подход должен основываться не только на информации, предоставляемой посредством мгновенного анализа, но и, что более важно, на закономерностях, которые проявляются в том, каким образом вирус действует в глобальном масштабе.

Во-вторых, сейчас мы в состоянии лучше планировать обеспечение продовольственной безопасности и элементарной безопасности человека перед лицом последующих волн. Мы должны добиться того, чтобы были восстановлены производственно-сбытовые цепочки, нарушенные во время первой волны, или же были созданы альтернативные механизмы, обеспечивающие удовлетворение основных потребностей.

Пандемия изменила то, как мы ведем дела, как мы общаемся и как мы живем. Но нельзя сказать, что результаты сплошь отрицательные. Пандемия COVID придала цифровизации мира немислимую скорость. И во время последующих волн пандемии мы должны использовать цифровые технологии для продолжения глобального диалога по вопросам политики, доступа к вакцине и ее распространения. Однако для того чтобы воспользоваться преимуществами этих технологий, необходимо сделать больше для устранения цифрового разрыва.

Мы не сможем вернуться к тем способам коммуникации и управления, которыми пользовались до пандемии. Пандемия открыла новые возможности для координации и сотрудничества; например, такие как телемедицина и дистанционное обучение. Нам необходимо принять эти перемены.

Наконец, поскольку первая и вторая волны пандемии усугубили структурную нищету и привели к обострению проблемы ситуационной нищеты, мы должны выработать общий подход к обеспечению средств к существованию и приданию импульса развитию экономики, одновременно содействуя повышению осведомленности о COVID-19.

Афганистан расположен в самом сердце Азии. У нас много открытых или полуоткрытых границ и рубежей. Это означает, что мы можем быть либо центром распространения вируса, либо центром его сдерживания. Мы пытаемся придерживаться второго варианта и надеемся, что сможем добиться этой цели, если будем работать вместе как глобальное сообщество, чтобы действовать с учетом уроков, извлеченных из первой волны пандемии.

Благодарю за внимание.

Приложение 22

Выступление президента Демократической Республики Конго г-на Феликса Антуана Чиломбо Чисекеди

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Первый случай коронавирусной инфекции (COVID-19) был зарегистрирован в Демократической Республике Конго 10 марта 2020 года. Общее число подтвержденных на сегодняшний день случаев заражения составляет 12 469, в том числе 11 495 выздоровевших пациентов, что соответствует коэффициенту выздоровления 92 процента, и 333 случая смерти, что соответствует коэффициенту смертности 2,6 процента. Последствия пандемии COVID-19 ощущаются в Демократической Республике Конго в нескольких областях, включая социально-экономический сектор, в котором 79 процентов беднейших домохозяйств пострадали от роста цен на продовольствие и потери доходов.

Благодаря новаторским стратегиям Демократическая Республика Конго смогла ограничить распространение пандемии и свести к минимуму ее социально-экономические последствия. Основное внимание в этих стратегиях уделялось следующим трем областям.

Во-первых, высшие государственные органы власти взяли на себя ответственность за принятие мер реагирования, что нашло свое отражение в объявлении чрезвычайного положения в области здравоохранения, продолжавшегося более шести месяцев, за которым последовали другие меры, включая закрытие границ, изоляцию между провинциями и строгие меры по сдерживанию распространения, призванные обеспечить защиту населения от трансграничного заражения и распространения заболевания внутри страны.

Во-вторых, были созданы технический секретариат, отвечающий за руководство в сфере принятия надлежащих мер в системе общественного здравоохранения на национальном уровне, и президентская целевая группа, отвечающая за оказание мне поддержки в мониторинге, надзоре и оценке всех профилактических и ответных мер в борьбе с пандемией COVID-19.

Эти специальные структуры осуществляли комплекс мер, направленных на борьбу с пандемией COVID-19, включая укрепление стратегической коммуникации; сдерживание эпицентра эпидемии и одновременное усиление мер по социальному дистанцированию; интеграцию борьбы с COVID-19 в национальную систему здравоохранения на децентрализованной основе; проведение активных исследований в медицинских учреждениях; проверка туристов и мигрантов в пунктах въезда; а также наращивание и расширение диагностического тестирования на COVID-19 по всей стране при одновременной стандартизации медицинской помощи пациентам.

Меры, перечисленные в этом неполном перечне, позволили нам взять под контроль ситуацию с пандемией COVID-19 в Демократической Республике Конго и ограничить ее распространение в некоторых провинциях страны.

Однако сами по себе они не объясняют текущую статистику. Справедливо или нет, некоторые утверждали и продолжают утверждать, что причиной снижения разрушительной тенденции пандемии являются другие факторы, в том числе возрастная пирамида, в которой преобладает молодежь, и низкий коэффициент сопутствующих заболеваний среди населения в целом.

Тем не менее следует отметить, что с конца октября в Демократической Республике Конго наблюдается увеличение числа подтвержденных случаев заболевания COVID-19 и случаев госпитализации в медицинские учреждения страны. Эту ситуацию можно объяснить постепенным отказом населения от соблюдения мер социального дистанцирования, а также возобновлением авиаперевозок в страны, переживающие вспышки пандемии.

Поэтому, чтобы справиться с этой ситуацией, правительство Демократической Республики Конго намерено укреплять и активизировать деятельность по борьбе с этой пандемией в целях максимального смягчения негативных последствий возможной второй волны для здоровья и благополучия конголезского населения.

Г-н Председатель!

На региональном уровне по завершении саммита высокого уровня, проведенного по моей инициативе в Гоме 7 октября, Демократическая Республика Конго вместе с другими странами субрегиона приняла решение разработать трансграничный план реагирования на пандемию COVID-19.

Пользуясь предоставленной возможностью, я хотел бы подчеркнуть, что наша страна, Демократическая Республика Конго, благодарна за помощь, оказываемую международным сообществом в борьбе с пандемией COVID-19. Такая поддержка позволила нашей стране эффективно осуществлять меры по смягчению последствий COVID-19.

По этой причине я хотел бы от имени нашей страны, Демократической Республики Конго, дать высокую оценку и выразить признательность и благодарность Всемирной организации здравоохранения, а также всем остальным техническим и финансовым партнерам за их поддержку в борьбе с пандемией COVID-19.

Благодарю за внимание.

Приложение 23

Выступление президента Кооперативной Республики Гайана г-на Мухаммеда Ирфаана Али

Кооперативная Республика Гайана приветствует тридцать первую специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященную пандемии COVID-19. Мы приветствуем усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в порядке реагирования на эту пандемию, в частности гуманитарные и социально-экономические ответные меры Организации Объединенных Наций и ее продолжающиеся усилия по разработке плана восстановления в период после пандемии COVID-19.

Организация Объединенных Наций продемонстрировала эффективность и необходимость глобального сотрудничества. Она находится в авангарде усилий по оказанию помощи странам в смягчении последствий этой пандемии. Усилия Организации Объединенных Наций представляют собой одну из величайших в истории спасательных операций.

Эта тридцать первая специальная сессия проходит в то время, когда мир с нетерпением ждет разрешения на использование вакцин, которые были разработаны для оказания помощи в борьбе с коронавирусом в сфере общественного здравоохранения. Как и в последние восемь месяцев, Организация Объединенных Наций должна и впредь быть на переднем крае и осуществлять руководство развертыванием на международном уровне массовой иммунизации в развивающихся странах.

Пандемия создала трудности для всех слоев нашего общества, особенно для наших детей. Большинство из них не посещали школу в течение нескольких месяцев, и нормальный распорядок их детской жизни был нарушен.

Гайана осознает последствия для них этой пандемии. В этой связи мы присоединяемся к поддержке плана ЮНИСЕФ, который состоит из шести пунктов и предусматривает ответные меры, направленные на обеспечение защиты наших детей и заботы о них в рамках глобальных усилий по восстановлению, которые последуют за ослаблением этой пандемии.

Гайана настоящим обязуется:

- обеспечить, чтобы наши дети могли продолжать учиться, преодолевая национальный цифровой разрыв;
- создавать возможности для улучшения первичной медико-санитарной помощи и доступа детей к вакцинам и искоренять детскую нищету;
- проводить, по мере необходимости, мероприятия по поддержке психического здоровья детей и молодежи;
- принимать более эффективные меры защиты и поддержки уязвимых детей; и
- поощрять доступ к улучшенным системам водоснабжения, гигиенического и санитарного обеспечения.

Пандемия вывела на передний план необходимость изменения глобальных отношений. В этой связи я хотел бы вновь заявить о своей поддержке призыва

Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к следованию новому глобальному курсу и заключению нового общественного договора.

Как я отметил в своем выступлении на Совещании глав государств и правительств по финансированию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в эпоху COVID-19 и в последующий период, новый глобальный курс позволит обеспечить эффективную передачу ресурсов — финансовых, интеллектуальных и технологических — развивающимся странам, а также будет способствовать более справедливому распределению благ, получаемых от глобализации.

Новый социальный договор будет гарантировать более эффективное использование этих ресурсов в интересах устойчивого развития.

Скоро настанет новая эра. Мир с нетерпением ожидает победы над этой пандемией и ускорения международного восстановления. Этот процесс будет облегчен вступлением в новую эру глобальных отношений, которая возвестит о великолепии многосторонности, возглавляемой Организацией Объединенных Наций.

Благодарю вас за внимание и берегите себя! Да благословит вас всех Господь!

Приложение 24

Выступление президента Южно-Африканской Республики г-на Матамелы Сирила Рамапосы

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства!

Мы собрались на эту важную специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в то время, когда пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) продолжает распространяться во многих регионах мира. Эта пандемия еще раз продемонстрировала, насколько взаимосвязаны судьбы стран мира. С начала пандемии предпринимаются скоординированные международные действия для обеспечения того, чтобы все страны могли эффективно на нее реагировать. Это сотрудничество принесло особую пользу развивающимся странам, которые продолжают нести бремя нищеты, неравенства и низкого уровня развития.

Южная Африка глубоко признательна международному сообществу за оказанную помощь, консультативные услуги и солидарность. В результате решительных мер, которые мы приняли на начальном этапе пандемии, нам удалось замедлить передачу вируса. Мы смогли подготовить наши медицинские учреждения и тем самым спасти много жизней. Мы приняли меры по оказанию чрезвычайной помощи для поддержки отдельных домохозяйств и компаний, которые находились в бедственном положении, и в настоящее время приступили к осуществлению плана реконструкции и восстановления, с тем чтобы вернуть нашу экономику на путь роста и создания рабочих мест.

Что касается Африканского континента, то мы принимаем целенаправленные и скоординированные меры реагирования на пандемию COVID-19. Под руководством Африканского союза мы учредили фонд борьбы с COVID-19 для сдерживания пандемии в государствах-членах и создания условий для восстановления их экономики. Африканский союз назначил нескольких специальных посланников для мобилизации конкретной поддержки усилий, предпринимаемых на континенте Группой двадцати, Европейским союзом и международными финансовыми учреждениями.

Мы также запустили новаторскую Африканскую платформу поставок медицинских товаров для облегчения доступа всех африканских стран к жизненно важному оборудованию и предметам снабжения. Мы также создали африканскую целевую группу по приобретению вакцин от COVID-19 для обеспечения того, чтобы африканские страны имели доступ к недорогим и эффективным вакцинам и могли распространять их без задержек. Кроме того, разрабатывается африканская программа экологических мер стимулирования для обеспечения того, чтобы наш процесс экономического восстановления осуществлялся на более устойчивой основе.

В африканских странах мы будем и впредь нуждаться в существенной поддержке для восстановления в период после пандемии. Мы вновь призываем к созданию всеобъемлющего пакета экономических мер стимулирования для

Африки, приостановлению выплаты процентов по внешней и государственной задолженности Африки и отмене всех экономических санкций, введенных в отношении Зимбабве и Судана, с тем чтобы они могли принимать надлежащие меры реагирования на пандемию. Только на основе многостороннего сотрудничества мы сможем преодолеть эту глобальную чрезвычайную ситуацию. Мы должны продолжать поддерживать Всемирную организацию здравоохранения в качестве ведущего учреждения Организации Объединенных Наций, уполномоченного координировать глобальные усилия. Мы должны и далее придерживаться целостного подхода в отношении мер реагирования на пандемию COVID-19, в рамках которого признается взаимосвязь между медицинскими, социальными, экономическими и экологическими мерами.

Пандемия не должна ослаблять нашей приверженности как Парижскому соглашению об изменении климата, так и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы должны поставить гендерное равенство в центр и во главу угла наших усилий по восстановлению, с тем чтобы обеспечить всем равный доступ к эффективной вакцине. Мы призываем государства-члены Организации Объединенных Наций сотрудничать со Всемирной организацией здравоохранения в рамках Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 и Механизма COVAX. В духе солидарности и сотрудничества давайте продолжать совместную работу по преодолению кризиса и построению более совершенного, безопасного, справедливого и процветающего мира во всем мире.

Благодарю за внимание.

Приложение 25

Выступление президента Республики Суринам г-на Чандрикаперсада Сантохи

Председатель Генеральной Ассамблеи Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр!

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Ваше Превосходительство г-н Антониу Гутерриш!

Ваши Превосходительства, коллеги, министры и постоянные представители, дамы и господа!

Г-н Председатель!

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному президентом Мексиканских Соединенных Штатов Его Превосходительством Андресом Мануэлем Лопесом Обрадором от имени СЕЛАК, и к заявлению, сделанному президентом Азербайджанской Республики Его Превосходительством Ильхамом Алиевым от имени Движения неприсоединения.

Если рассматривать глобальные последствия пандемии COVID-19 для нашей экономики, здоровья и благополучия нашего народа и устойчивого развития, эта сессия является еще одним подтверждением того, что многосторонний подход и международное сотрудничество необходимы.

В результате вспышки пандемии наше общественное здравоохранение — система социальной защиты и образования, экологическое сельское хозяйство, а также другие производственные секторы — подверглись огромному давлению.

Правительство приняло ряд мер для предотвращения дальнейшего распространения вируса, в том числе далеко идущие меры, такие как закрытие воздушных и морских границ для регулярного пассажирского сообщения, за исключением рейсов для репатриации, закрытие школ, временные ограничения передвижения людей и кампании по повышению осведомленности в целях предупреждения общественности о мерах профилактики.

Были приняты дополнительные чрезвычайные меры по преодолению социально-экономических последствий пандемии при одновременном обеспечении охраны здоровья, включая психическое здоровье, такие как создание системы социальной защиты и принятие целенаправленных экономических мер по поддержке уязвимых групп населения и предприятий в нашем обществе.

Для Суринама осуществление этих целенаправленных мер по борьбе с COVID-19 подразумевает мобилизацию ограниченных финансовых средств, что усиливает нашу уязвимость, в то время как мы сталкиваемся с и без того огромными финансовыми и макроэкономическими диспропорциями, а также обременены огромным портфелем долговых обязательств.

В этой связи правительство высоко ценит солидарность и поддержку, которую оно уже получило на сегодняшний день от международных партнеров в области медицинского обслуживания и технического сотрудничества, с тем чтобы позволить всем заинтересованным сторонам урегулировать ситуацию с COVID-19 в Суринаме.

Суринам первым в регионе поддержал демократический процесс проведения свободных и справедливых выборов во время вспышки COVID-19.

Правительство осуществляет постоянный мониторинг, оценку и корректировку мер в целях нахождения надлежащего баланса между охраной здоровья населения и экономикой. И делает это, несмотря на национальные и международные финансовые трудности, в частности высокий уровень национальной задолженности и проблемы, связанные с доступом к льготному финансированию.

В этом контексте неуклонное и осторожное восстановление экономики является хорошо продуманной мерой, с учетом соответствующих протоколов по каждому сектору.

Г-н Председатель!

Мы приветствуем усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и другими многосторонними структурами в ответ на пандемию.

В то же время мы с большой озабоченностью отмечаем, что страны со средним уровнем дохода оказались забыты и не могут воспользоваться многими из этих инициатив.

Поэтому мы призываем к комплексному реагированию на пандемию и в этой связи приветствуем поддержанную Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций инициативу Канады и Ямайки по финансированию развития во время пандемии COVID-19 и в последующий период.

Кроме того, мы приветствуем инициативу, выдвинутую для нашего региона Коста-Рикой и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), а именно: Фонд для смягчения экономических последствий COVID-19, а также Карибский фонд повышения устойчивости к изменению климата, предложенный Исполнительным директором ЭКЛАК.

Наше правительство призывает к усилению информационно-пропагандистской роли Организации Объединенных Наций для мобилизации международного сообщества, и в частности международных финансовых учреждений (МФУ), в целях разработки и осуществления региональных и страновых стратегий, направленных на оказание помощи странам в постепенном создании более устойчивых финансовых, экономических, социальных, экологических систем и систем безопасности, а также в достижении устойчивого восстановления.

Рассмотрение конкретных возможностей и мер в области финансирования развития, таких как облегчение бремени задолженности (приостановление и/или списание долгов), доступ к льготному финансированию, специальные договоренности о субсидиях и льготных займах, бюджетная поддержка в целях укрепления нашей инфраструктуры в области общественного здравоохранения, могли бы позволить нам повысить жизнестойкость во время кризиса.

В этой связи мы также отмечаем процесс, достигнутый в разработке вакцин, и подчеркиваем важность обеспечения того, чтобы вакцины были одинаково доступными и недорогими для всех.

В заключение, г-н Председатель, хотелось бы сказать: давайте не будем забывать о том, что главная цель многосторонности состоит в объединении усилий, оказании помощи в построении сильных и жизнестойких общин, а также в укреплении демократии, верховенства права и благого управления на основе коллективных действий и с опорой на солидарность, уважение и понимание.

Восстановление по принципу «лучше, чем было» во многом зависит от понимания и осуществления того многостороннего подхода, который мы претворяем в жизнь в ответ на требования пандемии.

Благодарю за внимание.

Приложение 26

Выступление президента Республики Колумбия г-на Ивана Дукес Маркеса

[Подлинный текст на испанском языке]

Возникший в результате этой пандемии кризис в области здравоохранения, экономики и в социальной сфере представляет собой самый серьезный вызов, с которым мир столкнулся со времен Второй мировой войны. Этот вирус привел к беспрецедентному экономическому спаду во всех странах, который в непропорционально большой степени затрагивает общины и тех, кто находится в наиболее уязвимом положении.

С самого начала пандемии Колумбия сохраняет неизменную приверженность делу охраны здоровья колумбийцев, заботясь при этом о наиболее уязвимых людях, сохраняя рабочие места, способствуя ответственному, постепенному восстановлению экономики и в то же время сохраняя достигнутые нами успехи в области обеспечения справедливости.

Мы приняли своевременные и мудрые решения для борьбы с этой пандемией. Колумбия стала первой страной в Латинской Америке, которая смогла обеспечить проведение молекулярного диагностического тестирования на местном уровне.

Кроме того, благодаря работе министерства здравоохранения и Фонда управления чрезвычайными ситуациями нам удалось удвоить количество палат интенсивной терапии, доведя их численность до более 11 200.

Мы также добились прогресса в осуществлении мер по борьбе с распространением пандемии и оказанию помощи в ее сдерживании с помощью санитарно-эпидемиологического контроля и мер в области общественного здравоохранения, таких как Программа тестирования, отслеживания и устойчивой селективной изоляции.

С ее помощью мы стремимся направлять деятельность в области общественного здравоохранения, расширять свои возможности для проведения тестирования, активизировать выявление и, прежде всего, отслеживать эпидемиологический охват подтвержденных случаев заражения.

Мы также стремились смягчить социально-экономические последствия пандемии с помощью таких программ, как «Семья в действии», «Молодежь в действии» и «Большая Колумбия». Кроме того, мы создали инициативу «Солидарность в поддержку доходов», с помощью которой удалось охватить 3 миллиона человек, не получавших льгот ни по одной из государственных социальных программ. Благодаря всем этим инициативам мы обеспечили охват более 10 миллионов домохозяйств.

В целях обеспечения занятости мы создали Программу поддержки формальной занятости, в рамках которой мы используем субсидирование от 40 до 50 процентов заработной платы и которая уже помогает более чем 3 миллионам работников.

Колумбия является активным членом Исполнительного комитета ВОЗ, что позволяет нам выступать за обеспечение справедливого и всеобщего доступа для

всех стран к будущим вакцинам и лечению, поскольку мы признаем вакцины от COVID-19 глобальным общественным благом, учитывая важность иммунизации против этого заболевания.

Кроме того, мы подписали официальное соглашение по Механизму COVAX — инструменту, который позволит обеспечить справедливое распределение вакцин.

У себя в стране мы отмечаем неустанную работу Всемирной организации здравоохранения и Панамериканской организации здравоохранения, которые содействуют принятию на глобальном уровне научно обоснованных и ориентированных на интересы человека мер реагирования.

Поэтому я вновь подтверждаю важность многосторонности как инструмента преодоления кризиса и постоянного устранения барьеров, с тем чтобы мы могли построить более справедливый и равноправный мир. Соответственно, мы подтверждаем свою приверженность укреплению глобального управления и содействию устойчивому восстановлению в целях продвижения вперед в деле построения более жизнестойких обществ.

Благодарю за внимание.

Приложение 27

Выступление президента Республики Северная Македония г-на Стево Пендаровски

Дамы и господа!

Ваши Превосходительства!

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) по-прежнему представляет серьезную опасность для человечества. Семьи потеряли близких, а общины понесли серьезный урон. Кризис в области здравоохранения перекинулся на другие секторы наших обществ, а экономики наших стран переживают особенно серьезный спад. Эта пандемия, затронувшая здравоохранение и экономику, социальную и гуманитарную сферы, а также сферу безопасности, стала для наших стран беспрецедентным испытанием. Она напомнила нам о том, насколько мы друг с другом взаимосвязаны.

Причиняя страдания, пандемия обнажает системные слабости и неравенство в нашем мире. В Северной Македонии коронавирус унес жизни людей, оказал давление на сектор здравоохранения и ослабил экономику. В целях облегчения тяжелого бремени, которое ложится на наших медицинских работников, наше правительство недавно объявило о введении по всей стране кризисной ситуации сроком на 30 дней. Это поможет нам использовать возможности армии и ресурсы сектора частных услуг в сфере здравоохранения для более эффективного контроля над распространением вируса и спасения как можно большего числа человеческих жизней.

Эта огромная опасность также предоставила нашим странам и народам возможность продемонстрировать единство, солидарность и многостороннее сотрудничество. От имени граждан Македонии я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций и Всемирную организацию здравоохранения за их руководящую роль в координации глобальных мер, призванных ограничить и сдержать распространение COVID-19. В то же время мы благодарны всем странам и организациям, которые поддержали нас, предоставив нам медицинское оборудование и материалы, и поделились своими знаниями и опытом.

Пандемия также представляет собой и моральный вызов. Экономика может пострадать, но человеческие жизни бесконечно ценны. Поэтому спасение человеческих жизней должно иметь приоритет над всем остальным. Вместе с тем, наши усилия по борьбе с распространением вируса не должны осуществляться в ущерб основным правам и свободам. К ним относятся медицинское обслуживание и экономические стимулы, которые должны предоставляться всем нуждающимся. Борясь с коронавирусом, мы должны обеспечить недопущение распространения вирусов расизма, экстремизма, дискриминации и ксенофобии. Системная угроза, такая как пандемия, требует принятия системных ответных мер, включая как незамедлительные, так и долгосрочные действия. Нам необходимо продолжать совместную работу по созданию жизнеспособных, хорошо управляемых, чутко реагирующих, подотчетных и ориентированных на интересы человека систем здравоохранения.

Сертифицированные качественные методы лечения должны быть доступными и недорогими для всех. Важнейшим шагом в правильном направлении, несомненно, стало создание глобального механизма COVAX по

закупке вакцин, который должен обеспечить легкий и справедливый доступ к вакцинам для всех людей в мире.

Дорогие друзья!

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что многие проблемы будут сохраняться и в период после пандемии COVID-19. Для многих из нас путь к социально-экономическому и даже психологическому восстановлению будет долгим и непростым, но другой альтернативы не существует. Человечество должно вновь объединиться, чтобы восстановить мир, в котором ни один человек не будет забыт.

Благодарю вас за внимание.

Приложение 28

Выступление президента Латвийской Республики г-на Эгилса Левитса

Г-н Председатель,
Ваши Превосходительства!

Во время глобальной пандемии позвольте мне прежде всего воздать должное мировому медицинскому сообществу за его самоотверженную и профессиональную работу. Я хотел бы также приветствовать всех ключевых работников, которые обеспечивают работу наших основных служб, и ученых, которые трудятся над созданием эффективной вакцины.

Мы как никогда должны быть едины, проявлять солидарность и тесно сотрудничать в борьбе с пандемией и ее разрушительными последствиями. Мы можем добиться успеха только на основе многостороннего подхода. Проведение этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи обуславливает центральная роль системы Организации Объединенных Наций (ООН) в достижении наших целей. Всемирная организация здравоохранения является ведущим и координирующим органом в решении глобальных проблем в области здравоохранения. Мы должны укреплять ее посредством реформ, призванных повысить ее эффективность.

Латвия внесла финансовый вклад во Всемирную организацию здравоохранения в рамках Глобального плана гуманитарного реагирования на пандемию COVID-19. Это был наш ответ на глобальный призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к совместным действиям и проявлению солидарности. Латвийские ученые активно участвуют в разработке вакцин. Наше правительство приняло оперативные и решительные меры для обеспечения отслеживания контактов, социального дистанцирования и доступности тестирования, а также для разработки цифровых решений. Существует хрупкий баланс между ограничением экономических потерь и охраной здоровья населения.

Правительство в тесном сотрудничестве с частным сектором внедрило три основных цифровых решения: платформу электронного парламента, с тем чтобы наш национальный парламент мог продолжать выполнять законодательные функции в режиме изоляции — правительство также проводит свои заседания в режиме онлайн; телевизионный канал «Твой класс», и другие цифровые инструменты для дистанционного обучения; а также первое одобренное на национальном уровне приложение по отслеживанию контактов под названием «Стоп COVID», которое совместимо с другими европейскими приложениями по отслеживанию. Двадцать пять процентов пользователей мобильного Интернета уже загрузили это приложение, которое обеспечивает анонимность, необходимую для соблюдения конфиденциальности зараженных лиц.

Что касается восстановления экономики, то Латвия полностью поддерживает призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к восстановлению по принципу «лучше, чем было». Возвращаться к прежнему состоянию нормальности во всех отношениях не обязательно и даже не желательно. Пандемия нарушила наши модели производства и потребления. В то время как мы все вместе работаем над оживлением и спасением экономик

наших стран, у нас также есть возможность переосмыслить свой подход и внедрить более устойчивые решения.

В заключение я хотел бы подчеркнуть острую необходимость противодействия дезинформации во время пандемии и после ее окончания. Важнейшее значение имеет доступ к бесплатной, надежной и научно обоснованной информации с помощью авторитетных СМИ. Эта проблема должна получить признание и решаться не только на уровне правительств, но и на уровне международных организаций. Латвия будет продолжать выступать в Организации Объединенных Наций в поддержку необходимости борьбы с дезинформацией. Давайте работать сообща ради спасения жизни людей и начала устойчивого восстановления во всем мире.

Благодарю за внимание.

Приложение 29

Выступление президента Эстонской Республики г-жи Керсти Кальюлайд

Уважаемый Генеральный секретарь г-н Антониу Гутерриш, уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи, государства-члены Организации Объединенных Наций!

Наша сегодняшняя специальная сессия проходит на фоне второй волны пандемии COVID-19, когда в большинстве наших обществ действуют карантинные ограничения. До сих пор усилия наших стран были сосредоточены на спасении жизней и в то же время на восстановлении своей экономики в стремлении повысить жизнеспособность обществ. По мере того, как мы приспосабливаемся жить в условиях COVID-19, все острее ощущается необходимость вакцинации. Нашим глобальным приоритетом должен быть всеобщий и справедливый доступ к вакцине против коронавирусной инфекции. Потому что никто не находится в безопасности, пока все не будет в безопасности.

В то же время мы должны отдавать себе отчет в том, что не всем членам семьи Организации Объединенных Наций посчастливилось принять впечатляющие пакеты антикризисных мер. Кроме того, не всем из нас посчастливилось иметь в своем распоряжении необходимые цифровые технологии для смягчения последствий кризиса. Поэтому наше глобальное сообщество нуждается в солидарности. А также в справедливом распределении глобального бремени. Одним из способов является налаживание обмена извлеченными уроками, опытом и передовой практикой борьбы с пандемией. Лучше всего это достигается через укрепление многосторонней системы.

Будучи первым в мире государством, перешедшим на цифровые технологии, Эстония проводит активную работу в том числе и в сфере цифровых технологий. Поскольку технологии действительно могут выступать отличным средством выравнивания возможностей, сегодня они являются неотъемлемой частью нашей повседневной жизни. И в здравоохранении, и в социальном секторе они помогают получать более точные данные и лучше координировать нашу работу. В свою очередь благодаря полученным данным мы имеем возможность лучше выявлять людей, реально нуждающихся в помощи, и принимать продуманные политические решения. Мы должны построить глобальную архитектуру доверия со Всемирной организацией здравоохранения в качестве ее головного учреждения. Недавно Эстония подписала со Всемирной организацией здравоохранения меморандум о взаимопонимании в области цифровой медицины для обеспечения совместимости данных сертифицированных центров вакцинации и тестирования по всему миру. Кроме того, мы подписали ряд меморандумов о взаимопонимании со странами и регионами, в частности, с Африканским союзом, в целях развития сотрудничества в области цифровых технологий. Причем не только в цифровизации здравоохранения, но и в сферах электронного управления и электронного образования. Мы сотрудничаем с Международным союзом электросвязи.

Как сопредседателя движения “Каждая женщина, каждый ребенок”, возглавляемого Генеральным секретарем, меня особенно беспокоит судьба женщин, детей и подростков. Сегодня, когда внимание во всем мире сосредоточено на пандемии, наиболее уязвимые среди нас продолжают страдать

от конфликтов не только в отдаленных уголках планеты, но и на нашем собственном европейском континенте. В этой связи я хотела бы вновь заявить о поддержке Эстонией призыва Генерального секретаря Гутерриша к глобальному прекращению огня. Мы призываем всех поддержать этот призыв. Настало время остановить войну. И взяться за решение более насущных проблем.

Наконец, борясь с пандемией, мы также должны понимать, что остальные проблемы никуда не делись. Например, вакцины от COVID-19 еще не стали доступными в общемировом масштабе, а доля детей в мире, получивших все рекомендованные Всемирной организацией здравоохранения вакцины, как известно, уже опустилась до 70 процентов — уровня, существовавшего 25 лет назад. Мы должны также понимать, что на нашем здоровье также сказываются климатический кризис, ухудшение состояния окружающей среды и ее загрязнение, а также климатическая нестабильность.

Уважаемые коллеги, братья и сестры!

Мы несем за это коллективную ответственность. Мы должны обеспечить не только, чтобы восстановительные меры пошли на пользу всем нам, но и чтобы достигнутый на сегодняшний день прогресс не оказался сведенным на нет ни конфликтами, ни климатическим кризисом, ни коронавирусной инфекцией. Мы должны использовать технологии, цифровые средства. Мы действительно можем дополнить наши цели и усилия новыми возможностями. Спасибо и берегите себя!

Приложение 30

Выступление президента Республики Сербия г-на Александра Вучича

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Уважаемый Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения!

Дамы и господа!

Я выступаю сегодня перед уважаемым собранием в тот момент, когда моя страна, Сербия, и весь мир сталкиваются с чрезвычайным вызовом, который пандемия COVID-19 поставила перед системами здравоохранения и экономиками наших стран.

Сербия как правопреемник Югославии испытывает гордость по поводу того, что является одним из основателей Организации Объединенных Наций и как таковая неизменно привержена принципам Устава Организации Объединенных Наций и идее многосторонности, положенным в основу Организации Объединенных Наций.

Виртуальный формат моего выступления говорит сам за себя о ситуации, в которой оказался мир в конце 2020 года и в которой он до сих пор находится, и является подтверждением того, что мы должны сделать все возможное для сохранения и укрепления Организации Объединенных Наций.

Пандемия COVID-19 со всей очевидностью говорит в пользу необходимости существования Организации Объединенных Наций и укрепления ее роли и роли ее специализированных учреждений и организаций, таких как Всемирная организация здравоохранения. Они играют незаменимую роль в организованном реагировании на новые проблемы не только медицинского, но и социального, экономического и политического характера и на угрозы безопасности. Вот почему актуальность нынешнего форума никогда не должна ставиться под сомнение.

Мы твердо убеждены в том, что ответы на глобальные вызовы, такие как продолжающаяся пандемия COVID-19, могут быть найдены только с помощью совместных действий при взаимном согласии и уважении.

Ваши Превосходительства!

В этой связи Республика Сербия сердечно приветствует решения об организации такого важного форума.

Большую надежду на процветание человечества дает тот факт, что 150 государств-членов без единого голоса против высказались за необходимость срочного проведения этого собрания именно сегодня.

Дамы и господа!

Поскольку устойчивое развитие и забота о здоровье людей идут рука об руку, Сербия как страна-кандидат на вступление в ЕС решительно поддерживает

и придерживается подхода Европейского союза, согласно которому мы должны совместно с системой Организации Объединенных Наций продолжать вести борьбу с пандемией и ее последствиями, закладывая одновременно основу для инклюзивного, экологически безопасного и устойчивого восстановления в соответствии с целями устойчивого развития.

Я с большой долей оптимизма смотрю в ближайшее будущее. Хорошие новости в области профилактики и лечения коронавирусной инфекции поступают со всего мира. Быстрые и хорошие результаты могут быть достигнуты лишь благодаря совместным усилиям и обмену информацией на глобальном уровне.

Сербия всецело поддерживает универсальный и равноправный доступ к вакцинам и терапии для лечения COVID-19 в качестве ведущего глобального приоритета.

Глобальная инициатива и синергия, воплощенные в механизме COVAX, направлены на обеспечение правильного распределения поставок будущих вакцин от COVID-19.

Мы надеемся, что к концу 2021 года с помощью механизма COVAX среди нуждающихся во всем мире будет распределено 2 миллиарда доз безопасных и эффективных вакцин на основе гуманистических и неизбирательных принципов.

Ваши Превосходительства!

Принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата стало ключевым шагом на пути к решению некоторых из крупнейших проблем сегодняшнего дня, таких как глобальная экономическая нестабильность, глобальное социальное неравенство и последствия изменения климата.

Разрушительные последствия глобальной рецессии должны быть устранены путем мобилизации более широкой, оперативной и гибкой поддержки через международные финансовые учреждения.

Сербия уделяет приоритетное внимание целям, связанным с ликвидацией нищеты, устойчивым экономическим развитием и занятостью, строительством инфраструктуры и индустриализацией, созданием здоровых условий жизни для людей всех возрастов, обеспечением всеобщего бесплатного и качественного начального и среднего школьного образования и особым акцентом на гендерном равенстве.

Я с гордостью отмечаю, что граждане Сербии проголосовали за парламент, в котором на равных представлены мужчины и женщины. Этот современный парламент Сербии уже во второй раз поддержал правительство, возглавляемое женщиной.

Дамы и господа!

Мы нуждаемся в эффективной и продуктивной многосторонности, которую мы можем обеспечить, если продемонстрируем готовность к совместным действиям в духе диалога, сотрудничества и компромисса.

Мы тесно сотрудничаем со странами всего мира и нашего региона в том, что касается предоставления гуманитарной помощи, а также регулярных поставок товаров во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Сербии также тяжело дается борьба с этим заболеванием, вызвавшим тектонические

изменения во всем мире, но в самый нужный момент мы получили помощь от дружественных нам стран, и я пользуюсь этой возможностью, чтобы еще раз поблагодарить их за нее. Со своей стороны, мы проявили солидарность и помогли другим странам и будем и впредь оказывать помощь тем, кто в ней больше всего нуждается в эти трудные времена.

Я надеюсь, что во время пандемии все мы осознали, насколько важна жизнь каждого человека и что мы должны сделать все возможное для предотвращения дальнейшей гибели людей и человеческих страданий. В этой связи хочу подчеркнуть, что Республика Сербия присоединяется к призыву Генерального секретаря ООН ко всеобщему прекращению огня.

Ваши Превосходительства!

На протяжении всего своего существования Сербия больше всего ценит свободу, равенство и мир. Ни один из этих наших традиционных приоритетов невозможно сохранить без наличия сильной Организации Объединенных Наций и строгого соблюдения ее Устава.

Президент Джон Фицджеральд Кеннеди однажды сказал:

«Давайте искать не выгодное для республиканцев или для демократов решение, а правильное решение. Давайте не пытаться найти виноватых в прошлом, а принять собственную ответственность за будущее».

Мы не можем изменить прошлое, но на нынешнем этапе мы можем оказать значительное влияние на качество будущего нашей планеты и всего человечества.

Благодарю за внимание.

Приложение 31

Выступление президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Пандемия COVID-19 поставила наши общества перед многочисленными вызовами.

Один из них – это международное сотрудничество в сфере здравоохранения. Сегодня мы можем извлечь несколько уроков из нынешнего кризиса в этой связи.

Во-первых, только глобальные, скоординированные и всеобъемлющие меры будут эффективными в борьбе с пандемией. Именно поэтому я с большим удовлетворением отмечаю коллективные меры, которые предпринимаются в рамках Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 и которые направлены на обеспечение для всех стран доступа к средствам борьбы с пандемиями и на включение этих средств в список глобальных общественных благ. На реализацию этой инициативы уже собрана значительная сумма денежных средств в размере 10 млрд долл. США. Но мы должны продолжать привлекать финансовые ресурсы всего международного сообщества.

Как я уже говорил в своем выступлении перед странами-партнерами по Группе двадцати на саммите в Эр-Рияде 21 ноября, Франция предлагает учредить механизм дарения, чтобы передать туда часть из доступных первых доз вакцин для проведения вакцинации уязвимых групп населения в развивающихся странах. Таким образом, эти дозы, независимо от того, откуда они поступили: из Европы, Китая, России или Соединенных Штатов Америки, и от того, кто выступает их дарителем: государства или фармацевтические компании, будут распределяться эффективно и справедливо в соответствии с рекомендациями ВОЗ. Я призываю вас к совместному созданию этого механизма. Считаю это крайне необходимой мерой.

Но мы знаем, что вакцин будет не хватать. Если в наиболее уязвимых странах не будут укреплены системы первичной медико-санитарной помощи, их нельзя будет использовать. Если во всем мире не будет организована подготовка медицинских работников, наши ответные меры в области здравоохранения будут оставаться неэффективными: вот почему Франция поддерживает предложение Всемирной организации здравоохранения о создании в Лионе Академии ВОЗ, в которой будут проходить обучение медицинские работники со всего мира. Именно поэтому мы также призываем всех участников Группы двадцати и не только их увеличить долю своей официальной помощи в целях развития, предназначенную для целей здравоохранения, для финансирования систем первичной медико-санитарной помощи в наиболее пострадавших странах с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся странах.

Во-вторых, нынешний кризис преподал нам урок, состоящий в том, что мы недостаточно подготовлены к борьбе с угрозами нашему здоровью. Мы

должны укрепить нынешнюю систему международной безопасности в области здравоохранения. Франция внесла ряд предложений на этот счет, в частности, совместно с Германией и другими нашими европейскими партнерами. Мы поддерживаем укрепление Всемирной организации здравоохранения, которая является единственной универсальной медицинской организацией. Именно поэтому мы внесли в бюджет ВОЗ дополнительный взнос в размере 50 млн евро на 2020 и 2021 годы.

Если говорить более конкретно, мы выступаем за создание промежуточной системы реагирования, с тем чтобы ВОЗ могла своевременно предупреждать страны о надвигающейся опасности. Мы также выступаем в поддержку повышения уровня прозрачности и подотчетности со стороны государств-участников Международных медико-санитарных правил. В настоящее время проводится международное расследование, и мы должны извлечь из него все возможные уроки. Скорее всего, потребуется пересмотреть Международные медико-санитарные правила, чтобы повысить эффективность нашего реагирования в этой области.

Другой урок заключается в том, что кризис в области здравоохранения выявил взаимосвязь между здоровьем человека, животных и окружающей среды в условиях ухудшения состояния экосистем.

Поэтому мы поддерживаем создание Единого совета по здравоохранению в составе экспертов высокого уровня, который занимался бы сбором и распространением имеющейся научной информации о взаимосвязях между здоровьем человека, животных и окружающей среды для оказания государственным служащим помощи в управлении будущими кризисами в области здравоохранения и проведения информационно-разъяснительной работы с гражданами. Я с удовлетворением отмечаю, что ВОЗ, Всемирная организация здоровья животных, ФАО и ЮНЕП сейчас работают над созданием этого совета в духе партнерства со всеми главными международными организациями в этой сфере.

Помимо медицинских проблем пандемия COVID-19 привела к серьезным гуманитарным последствиям. Из-за нее выросли нищета и неравенство. По данным Организации Объединенных Наций, в 2021 году в гуманитарной помощи будут нуждаться 235 миллионов человек. Число людей, которым требуется продовольственная помощь, еще никогда не было таким высоким.

В этой связи я высоко оцениваю важную деятельность учреждений и программ Организации Объединенных Наций и их сотрудников, которые каждый день работают с наиболее уязвимыми жителями планеты, рискуя своей жизнью и здоровьем. Я также хотел бы напомнить, что сейчас, как никогда, необходимо обеспечить доступ гуманитарных работников к людям, нуждающимся в их помощи.

Во многих странах исключительные обстоятельства, вызванные пандемией, ставят под угрозу результаты, достигнутые за более чем 70 лет международной борьбы за права человека.

Пандемия не должна использоваться в качестве предлога для ограничения деятельности гражданского общества, подрыва верховенства права, посягательств на свободу выражения мнений или произвольного задержания оппонентов. Она не может использоваться для оправдания неудач в борьбе с насилием в

отношении женщин, в обеспечении доступа к сексуальным и репродуктивным правам и услугам в этих областях, а также в деле защиты наших детей. Поскольку мы не можем мириться с этим, в 2021 году мы организуем форум по вопросам равенства поколений. Призываю присоединиться к нам, чтобы вместе отстаивать идею достижения гендерного равенства.

Наконец, наша задача заключается в недопущении дальнейшей эскалации насилия в мире во время кризиса, который было бы неправильно сводить только к кризису в сфере здравоохранения.

В прошлом Совет Безопасности буквально с первых дней обращал внимание на дестабилизирующие последствия пандемий. Так было с ВИЧ в 2000 году и Эболой в 2014 и 2018 годах. Вот почему, когда разразилась пандемия COVID-19, мы вместе с Тунисом представили на рассмотрение резолюцию 2532 в поддержку призыва Генерального секретаря к всеобщему прекращению огня, которая была единогласно принята Советом Безопасности 1 июля 2020 года.

В этой связи хотел бы особо отметить усилия мужчин и женщин, которые работают в составе операций Организации Объединенных Наций и, несмотря на все трудности, продолжают защищать мир и вести борьбу с пандемией COVID-19. Таковы некоторые мысли, которыми я хотел поделиться с вами сегодня. Я желаю всем большой удачи и успехов в работе и надеюсь, что из пандемии Организация Объединенных Наций выйдет более сплоченной и сильной. Благодарю за внимание.

Приложение 32

Выступление президента Боливарианской Республики Венесуэла г-на Николаса Мадуро Мороса

[Подлинный текст на испанском языке]

Г-н Председатель!

Позвольте мне выразить нашу признательность за созыв этого важного заседания на высоком уровне под эгидой Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций, посвященного глобальным мерам реагирования на гуманитарный кризис, вызванный пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Я хотел бы также поблагодарить Движение неприсоединившихся стран за поддержку, оказанную в проведении этой специальной сессии в условиях, которые носят крайне неотложный для человечества характер.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать дань памяти более чем 1,3 миллиона человек, которые в это беспрецедентное время не смогли победить болезнь. Чтобы почтить их память, мы должны взять на себя обязательство усовершенствовать системы здравоохранения, в том числе обеспечить их качество и беспрепятственный доступ к ним для всех мужчин и женщин.

Кроме того, мы хотели бы выразить благодарность всем медицинским работникам, ученым и другим специалистам за их героизм и самопожертвование в борьбе за здоровье и жизнь.

Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить руководящую роль Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

Г-н Председатель!

За несколько месяцев целый мир коренным образом изменился под влиянием чрезвычайной медицинской ситуации, вызванной пандемией – самой страшной за последние сто лет, – которая, как нам всем известно, обнажила серьезные проблемы не только в развивающихся, но и в самых богатых и могущественных странах на планете, когда все поняли, что единственный способ выйти из сложившейся ситуации — это многосторонность. Солидарность и сотрудничество должны вновь обрести ту роль, которую они играли в регулировании и налаживании международных отношений между странами мира; к сожалению, сегодня на смену им пришли изоляционизм, шовинизм и эгоизм, демонстрируемые влиятельной элитой, определяющей политику в самых могущественных странах мира.

Говоря о борьбе с пандемией COVID-19 в Венесуэле, следует особо отметить самоотверженность и героизм тысяч женщин и мужчин, которые под единым руководством государственных органов и национального правительства – несмотря на набирающую обороты преступную агрессию против Венесуэлы и постоянные угрозы в наш адрес, – смогли, продемонстрировав самоотверженность, высокую дисциплину и чувство долга, поставить все людские и материальные ресурсы страны на службу ее жителей и окружить их большой заботой. На данный момент в стране подтверждено более 100 000 случаев инфицирования; из этого

количества 95 процентов заболевших выздоровели и чуть менее 900 человек не справились с инфекцией и умерли; таким образом, уровень смертности в стране составляет 0,87 процента и является, пожалуй, одним из самых низких в нашем регионе и во всем мире.

Благодаря нашей поддерживающей и гуманной политике комплексного стационарного лечения мы смогли поставить на ноги более 98 процентов людей, инфицированных коронавирусом. Лечение проводилось бесплатно, а затраты на лекарства покрывало государство.

Несомненно, мы живем во время, отличительной чертой которого является солидарность. Наше время должно стать временем мира, сотрудничества и уважения человеческого достоинства. Однако, несмотря на сложные обстоятельства, с которыми сталкивается наш мир, некоторые расположенные в северном полушарии могущественные страны продолжают свою политику политизации пандемии и используют ее как еще одну возможность навязать свои гегемонистские интересы посредством экономической, торговой и финансовой агрессии. В результате преступной блокады и экономического преследования Венесуэлы в банках Соединенных Штатов Америки и стран Европы на сегодня заморожено более 40 млрд. долл. США, по праву принадлежащие венесуэльскому народу, и мы не имеем доступа к счетам, чтобы оплатить медикаменты, необходимые нашему народу, закупить сырье для производства лекарств, приобрести медицинскую технику и другие товары медицинского назначения, а также топливо и материалы, необходимые для производства топлива и продуктов питания, и оказать населению многие другие базовые услуги. Во всех этих секторах работа приостановилась из-за преступных действий в отношении Венесуэлы со стороны Соединенных Штатов. Настало время для того, чтобы влиятельные державы предприняли соответствующие шаги для отмены этих преступных мер, особенно с учетом их незаконного характера.

Г-н Председатель!

Мы подчеркиваем важность признания Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения всех вакцин от коронавируса общественным благом и их распространения по всему миру. Только коллективными действиями на основе научных данных человечество может победить пандемию. Венесуэла задействовала протоколы Всемирной организации здравоохранения для сертификации молекулы DR10, недавно обнаруженной в нашей стране, которая обладает лечебными свойствами против инфекции COVID-19. Мы призываем государства сформировать альянс, направленный на ее массовое производство, как только она будет одобрена.

Солидарность – самое мощное оружие против коронавируса, и наш долг перед историей и будущими поколениями – не упустить эту возможность для создания лучшего мира для всех нас.

Г-н Председатель, большое спасибо.

Приложение 33

Выступление президента Республики Филиппины г-на Родриго Роа Дутерте

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 обнажила уязвимость наших обществ и институтов.

Мир нуждался в незамедлительных ответных мерах, но наши общества оказались разделены.

Когда всем требуются одни и те же ограниченных ресурсах, очень часто начинают возобладать личные интересы.

Однако для победы над пандемией требуется противоположная реакция – расширение сотрудничества. Наша первоочередная задача заключается в укреплении потенциала систем здравоохранения.

Без лечения и вакцины мы можем лишь отсрочить распространение болезни по мере открытия нашей экономики.

Жизненно необходимые услуги и продукты должны стать доступными для наиболее уязвимых групп населения; именно на них мы должны ориентироваться в первую очередь.

Филиппины вновь призывают обеспечить всеобщий доступ к безопасным и эффективным вакцинам и технологиям против COVID-19.

Если какая-либо страна будет лишена такого доступа по причине ее бедности или стратегической бесперспективности, эта ужасная несправедливость будет долгое время преследовать наш мир.

И будут окончательно дискредитированы ценности, положенные в основу Организации Объединенных Наций.

Мы не можем этого допустить. Никто не может чувствовать себя в безопасности, пока кому-то угрожает опасность.

Филиппины решительно поддерживают глобальные медицинские и научные инициативы, предложенные ВОЗ. К ним относятся Инициатива АСТ, Механизм COVAX и Пул доступных технологий для борьбы с COVID-19.

Вместе с нашими братьями из АСЕАН и Движения неприсоединившихся стран Филиппины поддерживают глобальную повестку дня в области здравоохранения, предусматривающую обеспечение ВОЗ достаточными ресурсами и предоставление ей свободы в принятии стратегических решений.

Филиппины не останутся от этого в стороне. Мы будем содействовать объединению глобальных ресурсов и помогать другим странам без выдвигания каких-либо предварительных условий.

Наши коллективные инициативы в рамках Организации Объединенных Наций и других многосторонних структур – наш единственный шанс победить COVID-19.

Г-н Председатель, трудности, обусловленные пандемией, не ограничиваются сферами здравоохранения и экономики.

Во многих частях мира пандемия обострила угрозы миру и безопасности.

Преступные элементы используют кризис в области здравоохранения как орудие для достижения своих целей. Они лишают государство возможности эффективно противостоять ему. Для них чем хуже ситуация с распространением коронавирусной инфекции, тем лучше.

Это неудобная правда, но мы должны посмотреть ей в глаза.

Филиппины поддерживают доклад Генерального секретаря о всеобщем прекращении огня. Мы приветствуем и высоко оцениваем его.

Филиппины стремятся обеспечить оперативное и беспрепятственное оказание медицинской помощи всем своим гражданам, особенно тем, кто находится в наиболее уязвимом положении.

Однако борьба с терроризмом сегодня носит такой же безотлагательный характер, как это было и до начала пандемии.

В нашей стране эта борьба направлена на защиту жизни и сохранение демократических ценностей, которые мы восстановили без применения насилия.

Г-н Председатель, все еще сложно сказать, когда закончится эта пандемия. Тем не менее на горизонте уже виднеются признаки ее завершения.

Никогда не рано думать о стратегии восстановления прежнего уклада жизни.

Филиппины стремятся к осуществлению всеобъемлющего и всеохватного процесса восстановления, при котором никто не должен быть забыт. Мы задействуем все имеющиеся социально-экономические инструменты для защиты наших с таким трудом достигнутых успехов в области развития.

Наш план восстановления опирается на прочную макроэкономическую и бюджетную основу, а объем выделяемых финансовых средств составляет 9,1 процента ВВП.

Давайте воспользуемся этой возможностью и установим «новую норму», используя уроки, извлеченные из этого кризиса.

Введение режима изоляции заставляет нас в полной мере воспользоваться преимуществами технологий и инноваций.

Благодаря этому было ускорено внедрение электронной торговли, электронного обучения, видеоконференцсвязи и искусственного интеллекта.

Несомненно, в результате пандемии мы открыли для себя более экологически чистые и устойчивые способы обеспечения роста и развития.

Она также показала, насколько взаимосвязаны наши общества.

Настал момент для дальнейшего укрепления наших сетей солидарности и сотрудничества.

Г-н Председатель, пришло также время проявить коллективное мужество и принять значимые меры, с тем чтобы положить конец этой пандемии.

Имея перед собой четкий план, мы видим, как далеко мы можем продвинуться, взаимодействуя друг с другом, и насколько многого мы можем добиться, действуя не сами по себе как отдельные страны, а сообща как единое человечество.

Другого пути для нашей Организации Объединенных Наций просто нет.

Благодарю за внимание.

Приложение 34

Выступление президента Республики Науру г-на Лионеля Роуэна Айнгимеа

Г-н Председатель!

Для меня большая честь выступать на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии COVID-19. Мы с прискорбием отмечаем рост в последнее время числа зарегистрированных случаев заражения по всему миру и сопутствующую этому гибель людей. Мы солидарны с теми странами, которые продолжают страдать от этой пандемии. В разгар глобального кризиса я рад сообщить этому высокому органу, что Науру остается одной из стран, в которой по милости Божьей еще не были выявлены случаи заражения коронавирусом.

Пользуясь предоставленной возможностью, я хотел бы поделиться нашим опытом и рассказать о том, как нашему правительству удастся предотвращать появление вируса на территории Науру и тем самым обеспечивать охрану здоровья и безопасность нашего населения, а также затронуть те проблемы, с которыми мы продолжаем сталкиваться в ходе борьбы с глобальной пандемией.

Опыт Науру прежде всего подчеркивает необходимость решительных, коллективных и многосторонних мер реагирования, направленных на смягчение последствий пандемии и ее пагубного воздействия на экономику, безопасность и благополучие наших людей, а также на состояние окружающей среды. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет эффективно выполнять свою работу в этом направлении, и нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая бы соответствовала поставленным целям, эффективно реагировала на происходящее и сотрудничала с большими и малыми государствами.

Исторический опыт Науру является нашим ключом к выживанию в условиях пандемии; мы учли уроки прошлого – вспышка болезни в одной части мира может привести к катастрофическим и разрушительным последствиям для нашей маленькой страны, если мы не будем действовать оперативно. Мы не застрахованы от эпидемий, хотя географически удалены от других стран.

Науру выразила свою обеспокоенность по поводу руководящей роли ВОЗ в начале пандемии. Мы считаем, что она поздно объявила о глобальной пандемии, в результате чего необходимые меры не были своевременно приняты. После того, как ВОЗ объявила о вспышке пандемии, наше правительство объявило в стране ситуацию национального бедствия для обеспечения сдерживания COVID-19 и готовности к нему. На сегодняшний день в стране сохраняется ситуация национального бедствия.

Г-н Председатель!

Деятельность Организации Объединенных Наций важна для Науру, и мы считаем, что помощь Организации Объединенных Наций дополняет нашу работу на местах. В то же время мы также считаем необходимым улучшить координацию и взаимодействие с такими менее крупными странами, как Науру.

Пандемия еще больше выявила слабые стороны многостранового отделения в нашем регионе и обозначила несоответствие между идеалом скоординированных мер на региональном уровне и реальностью удовлетворения

потребностей малых и более уязвимых государств в нашем регионе. Мы подчеркиваем, что в условиях кризиса своевременный доступ к ресурсам для оказания поддержки имеет решающее значение для обеспечения эффективности механизма реагирования.

В этой связи мы рассчитываем на скорейшее открытие в Федеративных Штатах Микронезии нового многостранового отделения, что станет позитивным шагом на пути к принятию надежных скоординированных ответных мер при адресной поддержке, оказываемой малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ) в северной части Тихого океана со стороны системы развития Организации Объединенных Наций.

Успехи Науру в предотвращении появления вируса на нашей территории являются результатом нашей политики ограничения и сдерживания. Наше правительство предприняло активные шаги для принятия национальных законов с целью поддержки необходимых новых стратегий и мер по борьбе с пандемией. Мы создали национальную целевую группу по COVID-19 для координации и согласования наших мер реагирования в сотрудничестве с частным сектором, гражданским обществом и с населением в целом в рамках общегосударственного подхода. Мы приняли меры для обеспечения безопасности наших границ путем введения карантинных ограничений на поездки и в то же время проводим политику открытых и контролируемых границ.

Наша целевая группа по COVID-19 уполномочена управлять национальными карантинными механизмами для пассажиров, прибывающих рейсами нашей национальной авиакомпании, которая в связи с пандемией и действующими в стране ограничениями на поездки совершает полеты один раз в две недели. Мы используем границы других стран в качестве защитного рубежа для обеспечения дополнительных мер защиты.

В силу действующих пограничных ограничений пассажиры, прибывающие в Науру, обязаны сдавать обязательный ПЦР-тест на COVID-19 за 72 часа до поездки и предъявлять доказательство отрицательного результата теста, с тем чтобы иметь возможность подняться на борт.

Прибывающие пассажиры находятся на карантине в течение пяти дней в изолированном и безопасном месте. В первый день карантина пассажиры сдают ПЦР-тест, проводимый врачами, далее они направляются на строгий карантин в отведенные для этого помещения до получения результатов теста и после получения отрицательного результата теста возвращаются обратно. На пятый день пассажиры сдают еще один ПЦР-тест и, если результаты отрицательные, их отпускают.

Науру располагает качественным оборудованием для проведения анализов, которое было предоставлено одним из наших ключевых партнеров, Китайской Республикой (Тайвань). Австралия, Соединенные Штаты, Япония, Новая Зеландия и Индия также внесли важный вклад в наши усилия по предотвращению появления коронавирусной инфекции на нашей территории.

Сегодня мы имеем возможность проводить анализы на выявление коронавирусной инфекции самостоятельно и внутри страны. Мы достигли этого важного этапа в течение нескольких месяцев после начала пандемии.

Кроме того, мы наблюдаем позитивные изменения и получаем полезную информацию в ходе консультаций ВОЗ по вопросу о природе вируса. Как

МОСТРАГ мы не располагаем ни средствами, ни возможностями для участия в исследованиях этого вируса, но мы продолжаем тщательно следить за последней информацией ВОЗ. Эта информация пролила свет на понимание природы вируса и оказалась ценной для национальной целевой группы по COVID-19. Научно обоснованная политика имеет важнейшее значение для обеспечения эффективности нашей политики ограничения и сдерживания.

Науру воздает должное тем странам, которые работают над созданием вакцины для борьбы с этим вирусом, и мы желаем им всяческих успехов в разработке и внедрении вакцины во всех странах мира в ближайшем будущем. Мы рассчитываем на то, что наши партнеры сделают эту вакцину доступной для всех МОСТРАГ.

Г-н Председатель!

Наше правительство приступило к реализации концепции «Невероятная сила воображения» и соответствующих планов еще до начала пандемии COVID-19. В основу данной концепции положен новаторский подход, направленный на обеспечение финансовой устойчивости и стабильности Науру. Хотя мы уверены в нашей концепции и наших планах, мы не можем получить доступ к необходимым для их практического осуществления финансовым ресурсам.

Мы призываем к созданию глобальной финансовой системы, призванной реагировать на потребности таких развивающихся стран, как Науру, и к партнерству с нами во время этой пандемии и в последующий период, с тем чтобы помочь построить более стабильное и устойчивое будущее.

Воздействие COVID-19 еще больше усилило нашу уязвимость, а изменение климата по-прежнему представляет для некоторых из нас одну из экзистенциальных угроз и остается самой большой угрозой человечеству. Мы не знаем, какое будущее ждет такие страны, как наша, но очевидно, что сегодня нам нужен многосторонний поход для того, чтобы принять срочные и решительные меры.

Обеспечение устойчивости наших государств должно раз и навсегда занимать центральное место в рамках наших усилий.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех наших партнеров-доноров за их ценную поддержку, и мы надеемся на дальнейшее сотрудничество с ними в эти трудные времена.

Мва тубва кор. (Благодарю за внимание).

Приложение 35

Выступление вице-президента Доминиканской Республики г-жи Ракель Пеньи де Антунья

[Подлинный текст на испанском языке]

Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Волкан Бозкыр!

Генеральный секретарь г-н Антониу Гуттериш!

Председатель ЭКОСОС Его Превосходительство г-н Мунир Акрам!

Уважаемый Председатель Совета Безопасности представитель Южной Африки!

Уважаемый Председатель Движения неприсоединившихся стран представитель Азербайджана!

Уважаемые представители!

Всем доброе утро!

Для меня большая честь выступить перед вами от имени президента Доминиканской Республики Его Превосходительства г-на Луиса Абинадера и в моем качестве конституционного вице-президента нашей страны и координатора кабинета министров здравоохранения. Пользуясь предоставленной возможностью, я хотела бы выразить признательность за приглашение принять участие в этой беспрецедентной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) – врага, угрожающего здоровью наших граждан, стабильности наших экономик и развитию наших народов.

В Доминиканской Республике мы работаем на этапе смягчения последствий коронавирусного заболевания, добиваясь снижения уровня заражения, количества положительных результатов тестов и показателя смертности, а также обнадеживающих показателей загрузки коек в больницах. Достиженные результаты тесно связаны с осуществлением разработанного ВОЗ/ПАОЗ Стратегического плана обеспечения готовности и реагирования в связи с COVID-19.

С тех пор, как мы начали руководить работой правительства, мы уделяем в нашей стране особое внимание компоненту 2 «Информирование о рисках и взаимодействие с местными сообществами» и компоненту 5 «Национальные лабораторные системы», которые предусмотрены в этом плане. Благодаря партнерскому взаимодействию с группами местного населения и муниципалитетами по всей стране мы организовали проведение на протяжении практически 900 дней образовательных, профилактических и диагностических мероприятий, а также смогли сделать порядка 70 000 тестов на COVID-19 и осуществить поставку более 25 000 комплектов лечебных средств и средств индивидуальной защиты.

Кроме того, наша национальная лаборатория располагает возможностями для проведения до 10 000 тестов в день, поскольку наше правительство предоставило ей необходимые для этого материалы, оборудование и людские

ресурсы, исходя из нашего понимания важности обнаружения и диагностики заболевания на этапе смягчения последствий.

Страны могут извлечь многочисленные уроки из экономического кризиса, вызванного пандемией. Что касается торговли, то кризис высветил важность взаимосвязанности наших экономик и понимания перемен, через которые проходят наши компании в связи с технологическими преобразованиями, а также вызовов, с которыми они сталкиваются в области финансирования и налогообложения, и именно поэтому мы приняли меры стимулирования для поддержки национальных производителей и предприятий, с тем чтобы способствовать расширению потребления местной продукции на внутреннем рынке.

Следует подчеркнуть, что, хотя опыт каждой страны в решении той или иной общей проблемы отличается друг от друга и что экономика одних стран более устойчива, чем экономика других, интеграция и сотрудничество между странами в настоящее время являются настоятельной необходимостью. Именно поэтому мы поддерживаем постоянную связь с другими государствами в целях налаживания сотрудничества с ними. Обмен техническими знаниями между странами полезен для достижения научного прогресса в целях улучшения условий жизни всего человечества.

Хотелось бы сказать, что мы в Доминиканской Республике уделяем приоритетное внимание инициативам такого рода, которые будут способствовать устойчивому развитию в период кризиса в области здравоохранения, предоставят нам инструменты для восстановления нашей экономики, а также позволят нам достичь наших общих целей и построить лучший мир в период после окончания пандемии.

Благодарю за внимание. Да благословит вас Господь!

Приложение 36

Выступление премьер-министра, государственного министра и министра коммуникаций и СМИ и по делам религий Великого Герцогства Люксембург г-на Ксавье Беттеля

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые коллеги!

Сегодня я обращаюсь к вам от имени Группы друзей в защиту интересов детей и целей устойчивого развития – группы государств-членов, приверженных делу защиты прав ребенка, благополучия детей и значимого участия детей в межправительственных процессах Организации Объединенных Наций и за ее пределами.¹

Этот 2020 год навсегда войдет в историю. Сейчас, когда мы вступаем в десятилетие действий, Группа друзей также отмечает свою пятилетнюю годовщину. Наша Группа была сформирована в 2015 году для обеспечения повестке дня в интересах детей центрального места в процессе достижения ЦУР. С тех пор мы добились включения этой повестки дня в работу, проводимую нами в рамках Организации Объединенных Наций.

2020 год был отмечен прежде всего пандемией COVID-19. Если мы не будем действовать оперативно и решительно, то этот кризис может усугубиться в результате появления «потерянного поколения» среди детей. Еще до начала пандемии мы не укладывались в сроки достижения ЦУР к 2030 году; программы по обеспечению соблюдения прав ребенка – через системы образования, здравоохранения, питания и защиты – не охватывали всех детей. Пандемия COVID-19 выявила и усугубила эти реалии.

Более 91 процента детей и молодежи во всем мире – а это более 1,8 миллиарда молодых людей – были затронуты закрытием школ, при этом 463 миллиона из них не имели доступа к онлайн-овому и дистанционному обучению в течение этого времени. Более 80 миллионов детей не получают жизненно важные вакцины в этом году из-за сбоев в текущем медицинском обслуживании и неустойчивости систем здравоохранения, которые были перегружены работой, связанной с борьбой с пандемией COVID-19. Кроме того, дети, которые уже подвержены риску насилия, эксплуатации и надругательства, лишаются доступа к основным службам поддержки в то время, когда они подвергаются дополнительному физическому и психическому стрессу, с которым сталкиваются уязвимые семьи. Это в особой степени касается девочек.

¹ Андорра, Антигуа и Барбуда, Австрия, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Хорватия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Эфиопия, Египет, Эстония, Финляндия, Германия, Гана, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Ирландия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Республика Корея, Литва, Люксембург, Лесото, Малайзия, Мальта, Мексика, Марокко, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Катар, Румыния, Сенегал, Сингапур, Южная Африка, Швеция, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Уганда, Соединенное Королевство, Уругвай, Европейский союз.

В апреле этого года Группа друзей в партнерстве с Европейским союзом и Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна опубликовала совместное заявление по вопросу защиты жизни и прав детей. Это заявление получило широкую поддержку – его поддержали 172 государства-члена и постоянных наблюдателей.

Однако одними лишь словами нельзя защитить жизнь, права и будущее детей. Мы должны принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы кризис COVID-19 не превратился в кризис прав ребенка. В этой связи я хотел бы остановиться на трех ключевых направлениях действий.

Во-первых, в рамках наших кратко- и долгосрочных мер реагирования на COVID-19 и восстановления мы должны взять на себя обязательство по обеспечению достаточного финансирования на цели защиты и поощрения прав ребенка и благополучия детей как из государственного бюджета стран, так и путем привлечения более значительных внешних финансовых ресурсов, включая международную помощь в целях развития.

Неотъемлемой частью мер реагирования на COVID-19 и восстановления во всем мире должно стать инвестирование в услуги и системы, призванные обеспечить образование, здоровье и безопасность наших детей.

Во-вторых, настоятельно необходимо взаимодействовать с детьми и молодежью и рассматривать их в качестве заинтересованных участников и генераторов идей как в Организации Объединенных Наций, так и в рамках местных и национальных процессов планирования и мониторинга.

Учет мнений и взглядов детей при разработке и осуществлении политики, программ и услуг повышает их устойчивость и, в конечном счете, способствует реализации Повестки дня на период до 2030 года. Только путем реального привлечения детей к участию осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность будет охватывать будущие поколения и оставаться актуальной для них, поскольку их жизнь в наибольшей степени зависит от достижения ЦУР.

В-третьих, в основе всех этих усилий должно лежать наше коллективное обязательство по выполнению ЦУР и борьбе с экзистенциальной угрозой, которую представляет изменение климата и деградация окружающей среды.

Еще до начала этой пандемии мир столкнулся с двойным кризисом – изменением климата и деградацией окружающей среды. Хотя изменение климата и деградация окружающей среды, в том числе утрата среды обитания и биоразнообразия, не стали непосредственной причиной возникновения пандемии COVID-19, они являются общими основополагающими факторами риска. Человечество уже давно перестало жить в гармонии с природой, и пандемия в купе с нашей уязвимостью перед похожими рисками в будущем будет только усугубляться, если мы не изменим наш курс.

Разве такой мир мы хотели бы видеть в будущем и хотим для наших детей?

На сегодняшний день наши ученые-медики разработали вакцины, которые позволят нам в конечном итоге справиться с пандемией COVID-19. Однако последствия этой пандемии, по всей вероятности, еще в течение многих лет будут ощущать на себе нынешнее поколение детей, особенно самые бедные и наиболее уязвимые из них.

Мы как международное сообщество должны объединиться для создания более устойчивого и более равноправного поколения детей, наделенного более широкими правами и возможностями, – поколения, способного эффективно противостоять вызовам и использовать возможности будущего.

Г-н Председатель!

Позвольте мне добавить несколько слов в моем национальном качестве.

Люксембург приветствует сообщения о разработке эффективных вакцин против коронавируса. Это дает нам надежду на то, что вскоре мы сможем преодолеть ужасную пандемию, которая уже унесла жизни 1,5 миллиона человек.

Этот луч надежды должен побудить нас сохранить динамику солидарности и многостороннего сотрудничества. Для достижения успеха мы должны быть едины и работать сообща.

В этом духе Великое Герцогство Люксембург внесло взнос в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации Организации Объединенных Наций и в Глобальный план гуманитарного реагирования на COVID-19. Мы оказываем поддержку нашим странам-партнерам, в частности странам Западной Африки, с тем чтобы помочь им укрепить свои системы здравоохранения. Мы также усилили нашу поддержку ВОЗ, которая остается наилучшей площадкой для разработки глобальных мер реагирования на пандемию.

Наша страна увеличила свой взнос в Альянс ГАВИ на 22 процента. Вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу мы участвуем в усилиях по обеспечению равного доступа к недорогим вакцинам против коронавируса во всем мире. В этой связи Люксембург принял решение внести свой вклад в механизм COVAX.

Надеемся, что вскоре нам удастся сдержать пандемию, но ее социально-экономические последствия мы будем ощущать и впредь. Некоторые регионы, такие как Европа, смогли принять беспрецедентные меры по оживлению экономики. К сожалению, повторить это в других регионах невозможно. Если мы не предпримем согласованные действия, связанные с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, то существует риск полностью свести на нет прогресс, достигнутый за последние несколько лет в этой области. Люксембург, со своей стороны, сохраняет приверженность этой цели и продолжает выделять 1 процент своего валового национального дохода на официальную помощь в целях развития.

Дорогие друзья!

Эта пандемия также ослабила наши общества и повсеместно подорвала положение в области прав человека. Нельзя допустить использования COVID-19 в качестве предлога для сужения гражданского пространства и подавления политической оппозиции. Пандемия на многие месяцы изменила многие аспекты нашей повседневной жизни, но мы не можем позволить ей изменить ценности, на которых зиждется Организация Объединенных Наций.

Благодарю за внимание.

Приложение 37

Выступление премьер-министра Тувалу г-на Каусеа Натано

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Я имею честь обратиться ко всем вам от имени 14 государств-членов Форума тихоокеанских островов, представленных в Организации Объединенных Наций.

Как лидеры Форума тихоокеанских островов и «Голубого тихоокеанского континента», который занимает треть поверхности нашей планеты, мы полны решимости преодолеть старые и новые вызовы, которые создают угрозу нашему региону. Пандемия COVID-19 представляет собой непосредственную и разрушительную угрозу для Тихоокеанского и глобального сообщества. Мы глубоко обеспокоены тем, что воздействие COVID-19 на здравоохранение, экономику и социальное положение стремительно усугубляется во всем мире. Как регион мы оперативно объединились, чтобы противостоять этому вызову, и задействовали в этих целях консультативные механизмы Бикетавской декларации 2000 года, которая является основой для координации мер реагирования на региональные кризисы. Страны нашего региона голубых вод Тихого океана сейчас сталкиваются с кризисом в трех областях: воздействие COVID-19, разрушительные последствия изменения климата и стихийных бедствий, а также нестабильная экономическая ситуация в регионе вследствие присущей МОСТРАГ уязвимости. Мы по-прежнему помним о взаимосвязи между этими кризисами и о том, что межсекторальные меры по восстановлению необходимо будет разрабатывать с учетом и в рамках решительных мер реагирования на этот кризис в трех областях.

Наши лидеры уделяют приоритетное внимание здоровью и благополучию народов Тихоокеанского региона и состоянию Тихого океана. Мы признаем, что пандемия COVID-19 существенно усиливает нагрузку на национальные системы здравоохранения и может еще больше усложнить имеющиеся у нас проблемы в области здравоохранения, особенно нашу непрекращающуюся борьбу с неинфекционными заболеваниями (НИЗ). Страны нашего региона предприняли решительные действия по ограничению распространения вируса путем принятия беспрецедентных мер сдерживания, в результате чего на сегодняшний день две трети наших государств-членов по-прежнему входят в число стран, в которых нет COVID-19, – вероятно, это единственные страны в мире, в которых с самого начала пандемии не было зарегистрировано ни одного случая заражения коронавирусом. Хотя наши меры спасли жизни людей, они также серьезно ограничили наши связи друг с другом и другими странами мира, что сказалось на своевременной закупке и распределении основных предметов медицинского назначения, при достаточном количестве которых мы могли бы рассмотреть вопрос об открытии границ стран нашего региона.

Кроме того, глобальные меры реагирования на COVID-19 оказали разрушительное социально-экономическое воздействие на экономику стран Тихоокеанского региона, затронув ключевые факторы роста, включая, в частности, частный сектор, торговлю, туризм, перевод денежных средств и сборы за выдачу лицензий на рыболовство. В настоящее время прогнозируется, что в 2020 году в странах Тихоокеанского региона произойдет беспрецедентный спад экономики на 6,1 процента. Разрушительные издержки, связанные с потерей рабочих мест, и их негативные последствия ставят под угрозу источники

средств к существованию нашего народа, а гендерное неравенство продолжает усиливаться, в частности растет число случаев насилия в отношении женщин и девочек. По мере расширения масштабов пандемии существующее неравенство углубляется и наши уязвимые сообщества оказываются во все большей изоляции. Эти обстоятельства еще больше сплотили страны нашего региона в поисках инновационных, всеохватных решений для борьбы с пандемией COVID-19.

Воздействие пандемии на наши экономики в разных странах региона неодинаковое. После закрытия границ в конце марта индустрия туризма, по сути, оказалась полностью парализована. Многие островные государства-члены Форума в значительной степени зависят от туристических потоков в плане занятости, доходов и поступлений от государственного и частного секторов. Страны с высокой зависимостью от туризма потеряли от 30 до 40 процентов национального дохода, при этом несоразмерно большое воздействие испытывают малые и средние туристические фирмы. Однако в рамках нашего регионального сотрудничества мы поддерживаем разработку оперативных протоколов для снижения риска передачи COVID-19 в ходе осуществления рыболовного промысла, что поможет обеспечить сохранение промысла тунца в безопасных условиях и внесет жизненно важный вклад в экономику тихоокеанских островных государств.

Уровень занятости существенно снизился в секторах, прямо или косвенно затронутых пандемией. Доход домохозяйств также резко сократился, а деятельность неформального сектора активизировалась, поскольку перемещенные и потерявшие работу семьи ищут другие источники дохода и средств к существованию. Мы вновь признаем необходимость решения проблемы, связанной с несоразмерно большим воздействием пандемии на женщин и девочек, которые, в дополнение к гендерному насилию, сталкиваются с усилением экономической незащищенности, дополнительной неоплачиваемой работой по уходу и ограниченным доступом к основным услугам в области здравоохранения, образования и другим социальным услугам. Мы признаем психологический стресс, который из-за последствий пандемии COVID-19 испытывают народы Тихоокеанского региона — как лица, обеспечивающие уход, так и иждивенцы, которые, возможно, подвергаются стрессу и жестокому обращению. Мы не можем допустить, чтобы пандемия свела на нет достигнутый за несколько лет прогресс в деле обеспечения гендерного равенства в нашем регионе по мере того, как мы осуществляем Декларацию 2012 года тихоокеанских лидеров о гендерном равенстве. Женщины и девочки играют важнейшую роль в борьбе с пандемией и будут играть ее в процессе нашего восстановления.

Закрытие границ в связи с пандемией COVID-19 также усугубило сохраняющиеся проблемы в области авиации и судоходства. Объем воздушных перевозок сократился, что повлияло на воздушное сообщение и финансовую жизнеспособность наших авиакомпаний. Экономический рост и развитие человеческого потенциала зависят от наличия безопасного, доступного и надежного воздушного сообщения для перевозки пассажиров и грузов в Тихоокеанский регион, из него и внутри него.

Страны Тихоокеанского региона по-прежнему сталкиваются со структурными ограничениями в получении доступного финансирования на цели развития, и поэтому им потребуются дальнейшая поддержка со стороны международного сообщества, в том числе со стороны международных

финансовых учреждений, с тем чтобы решать стоящие перед ними острые финансовые проблемы.

В условиях ослабления некоторыми членами международного сообщества поддержки многосторонности мы, страны Тихоокеанского региона, являемся успешным примером осуществления коллективных действий в рамках наших усилий по борьбе с пандемией COVID-19. Тихоокеанский регион гордится своим опытом применения регионального подхода для решения общих проблем, и мы продолжаем эту традицию, используя Бикетавскую декларацию как один из многих механизмов борьбы с пандемией. В этой связи под руководством Тувалу министры иностранных дел наших стран создали Тихоокеанский гуманитарный механизм реагирования на COVID-19. В целях оказания помощи нашим народам в рамках этого Механизма были разработаны пять региональных протоколов для оказания содействия в доставке крайне необходимой медицинской и гуманитарной помощи в регионе голубых вод Тихого океана.

Министры иностранных дел и экономики наших стран поддерживают открытый диалог, обсуждая и обмениваясь подходами к преодолению суровых последствий этой пандемии. Мы помним и подтверждаем их заявления, касающиеся пандемии COVID-19,² и настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и партнеров по процессу развития поддержать выявленные проблемы и оказать помощь в усилиях по восстановлению во всем Тихоокеанском регионе посредством осуществления четко скоординированных усилий, увязанных с национальными и региональными приоритетами и планами. Сегодня мы как никогда нуждаемся в многосторонней дипломатии, которая должна стать краеугольным камнем наших региональных и глобальных усилий по борьбе с пандемией COVID-19. Мы также признаем необходимость обеспечения того, чтобы коллективные усилия и ресурсы региона по смягчению воздействия COVID-19 были нацелены на тех, кто больше всего в них нуждается и кто находится в наиболее уязвимом положении. Страны Тихоокеанского региона и партнеры по процессу развития должны также взять на себя обязательство по соблюдению согласованных на региональном уровне принципов подотчетности, эффективного руководства и единства в борьбе с коррупцией, причем последний принцип сформулирован в концепции Тейенива.

Сейчас, когда мы приступаем к осуществлению процесса нашего восстановления, инвестиции в нашу инфраструктуру здравоохранения имеют первостепенное значение для защиты наших народов от нынешних и будущих кризисов. Наше население заслуживает самого качественного медицинского обслуживания, которое было бы недорогим и доступным для всех в любое время. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые во всем мире для разработки безопасных и доступных методов лечения COVID-19 и вакцин от него. Экономика стран Тихоокеанского региона в значительной степени зависит от открытых для поездок, торговли и бизнеса границ. Без лечения и вакцины, которой доверяло бы наше население и которая смягчила бы риски для здоровья, наши взаимозависимые экономики продолжают испытывать разрушительные последствия пандемии. Страны Тихоокеанского региона должны иметь своевременный доступ к лечению и безопасной и доступной вакцине, прошедшей после разработки строгий контроль со стороны регулирующих органов. В этой

2 <https://www.forumsec.org/2020/07/17/pacific-islands-forum-foreign-ministers-joint-statement-on-the-blue-pacific-response-to-covid-19/>; и <https://www.forumsec.org/2020/08/14/2020-forum-economic-ministers-meeting-outcomes-document-and-statement-on-covid-19/3>

связи мы настоятельно призываем мировых лидеров содействовать обеспечению равноправного и приемлемого с точки зрения стоимости доступа к безопасным методам лечения COVID-19 и вакцинам для всех народов мира.

Мы настоятельно призываем партнеров по процессу развития, в том числе двусторонние, многосторонние и региональные учреждения и учреждения по вопросам развития, поддержать усилия по восстановлению всех островных государств-членов Форума, включая усилия стран с увеличившемся уровнем доходов, посредством:

- i) облегчения бремени задолженности для островных государств-членов Форума в соответствии с решением Группы двадцати, принятым в апреле 2020 года;
- ii) повышения гибкости механизмов финансирования развития и мер в приоритетных областях, включая ускоренную реализацию существующих донорских программ и проектов, а также изменения приоритетов в текущих основных направлениях деятельности доноров;
- iii) проведения международными финансовыми учреждениями обзора критериев предоставления субсидий и займов и использования всех имеющихся инструментов, с тем чтобы островные государства-члены Форума могли эффективно реагировать на катастрофические последствия COVID-19;
- i) оперативного рассмотрения МВФ вопроса об общем распределении специальных прав заимствования стран-членов и усиления поддержки стран-членов, испытывающих трудности с выполнением основных внешних финансовых обязательств;
- ii) расширения использования общей бюджетной поддержки (льготные займы и субсидии) в дополнение к оперативному сальдо государств-членов Форума, включая изучение инновационных механизмов финансирования развития;
- iii) продолжения и расширения поддержки в целях укрепления наших систем социальной защиты, включая борьбу с гендерным насилием, при одновременном рассмотрении важнейших взаимосвязей между безопасностью и защитой, всеохватывающей экономической безопасностью и готовностью к стихийным бедствиям;
- iv) капитализации Тихоокеанского фонда для повышения устойчивости к потрясениям, когда это позволят условия, в качестве источника финансирования, который бы был доступен на региональном уровне для государств-членов Форума в целях повышения экономической устойчивости и укрепления готовности к стихийным бедствиям; и
- v) мобилизации финансовой поддержки для обеспечения равного доступа к безопасным, эффективным и прошедшим строгий контроль наборам для проведения теста на COVID-19 и вакцинам для государств-членов Форума.

Мы по-прежнему осознаем, что изменение климата является самой серьезной угрозой для средств к существованию, безопасности и благополучия народов Тихоокеанского региона. В связи с этим мы будем продолжать осуществлять нашу совместную информационно-пропагандистскую

деятельность и усилия, а также добиваться результатов в борьбе с изменением климата, несмотря на перенос двадцать шестой сессии Конференции сторон на ноябрь 2021 года. Мы подтверждаем выводы Межправительственной группы экспертов по изменению климата относительно того, что, исходя из нынешних темпов, повышение глобальной температуры, вероятно, достигнет 1,5°C уже к 2030 году, если международное сообщество не примет срочных мер по сокращению выбросов парниковых газов и уменьшению воздействия изменения климата. Мы требуем более активных действий по смягчению последствий, в том числе осуществление инвестиций в технологии с низким уровнем выбросов, с тем чтобы сдержать глобальный рост температуры в пределах 1,5°C. Мы признаем, что 2020 год является знаковым годом для Парижского соглашения, и настоятельно призываем не допустить того, чтобы пандемия COVID-19 негативно сказалась на сложившейся на глобальном уровне динамике и амбициях, которые необходимы всем сторонам для выполнения своих обязательств по Парижскому соглашению. Мы призываем международное сообщество вновь заявить о своей приверженности делу борьбы с изменением климата и незамедлительно принять меры в этой связи, как это предусматривается Декларацией Кайнаки II Форума тихоокеанских островов, а также обеспечить увязку всего финансирования в целях развития и разработки программ по борьбе с COVID-19 с целями Парижского соглашения и Повестки дня на период до 2030 года.

Пандемия COVID-19 выявила и усугубила существующие факторы уязвимости нашего региона, который в значительной степени подвержен стихийным бедствиям и экологическим потрясениям. Ярким тому примером является циклон «Гарольд», который обрушился на Соломоновы острова, Вануату, Фиджи и Тонга в апреле 2020 года, когда начала распространяться пандемия COVID-19. Готовясь к приближающемуся сезону циклонов, мы призываем международное сообщество поддерживать и согласовывать при необходимости усилия по восстановлению в рамках наших национальных механизмов реагирования на COVID-19 и регионального Тихоокеанского гуманитарного механизма реагирования на COVID-19, которые являются эффективными механизмами удовлетворения среднесрочных и долгосрочных потребностей в области здравоохранения, безопасности человека и экономической безопасности.

Размышляя о трудном 2020 году, мы сохраняем уверенность относительно наших перспектив и призываем осуществлять процесс глобального восстановления на основе бережного отношения к нашей планете, а также инклюзивного и гуманного подхода, учитывающего потребности всех народов. Мы как лидеры не можем не признавать возможности, которые нам предоставит пандемия COVID-19, – общее понимание, которое будет вдохновлять нас в наших региональных усилиях по разработке Стратегии для «Голубого тихоокеанского континента» на период до 2050 года.

Хотя существенный вклад в разработку наших стратегий восстановления по-прежнему вносят наши государства-члены, мы с глубоким удовлетворением отмечаем ту важную роль, которую играют партнеры по процессу развития, региональные и многосторонние структуры в деле оказания нам поддержки в достижении наших национальных и общих целей. Устремляя взор в будущее, мы подтверждаем нашу приверженность сотрудничеству, осуществляемому под руководством членов Форума со всеми заинтересованными сторонами в целях ликвидации COVID-19 и построения здорового, продуктивного и процветающего будущего для всех народов наших голубых вод Тихоокеанского региона и нашей замечательной голубой планеты.

Благодарю за внимание. *Факафетай!*

Приложение 38

Выступление президента Республики Джибути и главы правительства Исмаила Омара Гелле

[Подлинный текст на французском языке]

Хвала Аллаху! Да снизойдут мир и благословение на Пророка, его семью и его сподвижников!

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, воздать Вам должное за созыв этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной углубленному изучению путей и средств дальнейшего осуществления и совершенствования глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19. Настоятельно необходимо придать новый импульс деятельности нашей Организации и сделать соответствующие выводы в целях восстановления мира по принципу «лучше, чем было» и обеспечения того, чтобы никто не был забыт.

Пандемия по-прежнему представляет собой беспрецедентный вызов, вследствие которого весь мир сталкивается с небывалым глобальным кризисом, затрагивающим здравоохранение и социально-экономическую сферу. Мы с глубокой обеспокоенностью отмечаем тот факт, что COVID-19 продолжает оказывать долгосрочное воздействие на страны, тем самым подрывая достижения последних десятилетий в области развития и ставя под угрозу реализацию целей в области устойчивого развития.

Отрадно видеть, что осуществление Организацией Объединенных Наций действенных программ и инициатив в рамках глобального партнерства помогает странам получить доступ к товарам и услугам, которые необходимы для обеспечения ухода, лечения и поддержки с целью борьбы с пандемией и преодоления потенциально катастрофических гуманитарных и социально-экономических последствий, вызванных этим вирусом.

Г-н Председатель!

Мы даем высокую оценку несомненной руководящей роли Всемирной организации здравоохранения в деле борьбы с этим вызовом. Мы должны продолжать работу по выработке мер, направленных на повышение ее эффективности. Мы также приветствуем недавнюю обнадеживающую информацию, предоставленную научным сообществом в отношении прогресса, достигнутого в области терапии, а также текущих клинических испытаний перспективных вакцин. Мы с нетерпением ожидаем публикации результатов проводимых в настоящее время обширных исследований для подтверждения их безопасности и эффективности.

Мы поддерживаем инициативу по созданию механизма COVAX – это необходимое глобальное сотрудничество, осуществляемое в партнерстве со Всемирной организацией здравоохранения и призванное обеспечить глобальный и равный доступ к вакцинам против вируса, – а также все инициативы, способствующие разработке коллективных инструментов борьбы с вирусом и их распределению на справедливой основе.

Мы подтверждаем нашу приверженность инициативе стран, призывающих к отступлению от некоторых правил соглашения Всемирной торговой организации о правах интеллектуальной собственности. Их производственный потенциал, безусловно, будет способствовать обеспечению справедливого доступа к эффективным вакцинам и лекарствам для борьбы с вирусом.

Мы с удовлетворением отмечаем, что обязательства, взятые в рамках Инициативы по ускорению равного и справедливого доступа к средствам для борьбы с COVID-19, были пересмотрены, а их сумма превысила отметку в 5 млрд долл. США. Надеемся, что оставшаяся дополнительная сумма будет оперативно собрана к концу месяца.

Г-н Председатель!

Нынешняя пандемия демонстрирует в Республике Джибути, равно как и в других странах, нашу способность объединиться и дать отпор, несмотря на ограниченные ресурсы.

Поэтому, как только была объявлена чрезвычайная ситуация в области здравоохранения, Республика Джибути приняла меры на основании фактических данных, а именно рекомендаций Всемирной организации здравоохранения и международных медико-санитарных правил.

Прежде всего, в ожидании многосторонней поддержки, в качестве первого шага Республика Джибути мобилизовала свои собственные ресурсы.

Более того, приверженность и действия всего национального сообщества способствовали созданию Фонда солидарности, необходимого для финансирования, организации и осуществления первоначальных мер реагирования на пандемию.

Благодаря этому Фонду бесплатные услуги станут доступными для всех на всей территории страны, независимо от национальности, а также для мигрантов и беженцев. За последние 16 недель не было зарегистрировано ни одного случая смерти или госпитализации в отделение интенсивной терапии.

Позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить тысячи гражданских и военных специалистов по уходу за больными, которые как в Республике Джибути, так и во всем мире, своей самоотверженностью и непоколебимой приверженностью заслужили уважение своих общин.

Г-н Председатель!

Для предотвращения будущих пандемий, по нашему скромному мнению, необходимо уже сейчас извлекать уроки из нынешней пандемии на местном и глобальном уровнях.

Тот факт, что в нынешних условиях услуги предоставляются бесплатно, без какой-либо дискриминации, побуждает нас достичь нашей цели, заключающейся в обеспечении в Республике Джибути 100-процентного всеобщего охвата

услугами здравоохранения. Мы поставили перед собой цель включить в медицинское страхование финансовую помощь в случае кризисных ситуаций в области здравоохранения.

Г-н Председатель!

Нынешняя пандемия, которая, помимо систем здравоохранения наших стран, постоянно подвергает проверке на прочность нашу способность проявлять единство, сочувствие и стойкость, отчетливо демонстрирует, на что способно международное сообщество; кем мы являемся; можем ли мы проявить солидарность и разработать коллективный подход в интересах всех.

Исключительный характер угрозы, создаваемой пандемией, требует принятия в равной степени чрезвычайных совместных мер реагирования. Сложившаяся вследствие нее неопределенность в сферах здравоохранения и экономики не может быть устранена полумерами или робкими шагами. Необходимо, чтобы все приложили усилия и разработали глобальные меры реагирования беспрецедентного масштаба.

Мы должны немедленно приступить к работе.

Благодарю за внимание.

Приложение 39

Выступление премьер-министра и министра финансов, экономического развития и инвестиций Белиза г-на Джона Брисеньо

В нашей истории есть периоды, которые обещают мрачное будущее и укореняются в нашем сознании. Таким моментом в нашей истории уже стал 2020 год. Нынешняя пандемия COVID-19 охватила все страны. Погибли люди, пострадала экономика, и процесс развития застопорился.

В 2015 году международное сообщество приняло смелую повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, выработало обновленный подход к ее финансированию и заключило соглашение об изменении климата, направленное на ограничение глобального потепления до 1,5° C. Судьба благоволила малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ), ведь еще в 2014 году мы заручились поддержкой третьей рамочной программы устойчивого развития в МОСТРАГ со стороны международного сообщества. Мы смотрели в будущее с большим оптимизмом.

А затем разразилась пандемия COVID-19. АОСИС сразу же присоединился ко многим инициативам и резолюциям Организации Объединенных Наций, касающимся воздействия пандемии COVID-19, а затем и к призывам объединиться и продемонстрировать солидарность. Мы сделали это, поскольку знаем, что кризис такого масштаба можно преодолеть только путем достижения коллективной цели и проявления доброй воли.

Сегодня мы вновь призываем все государства и народы продемонстрировать солидарность. Мы вновь поддерживаем обращенный к странам Группы двадцати призыв Генерального секретаря отказаться от введенных в отношении некоторых стран санкций, а также призываем международное сообщество предпринять срочные и эффективные шаги по прекращению применения односторонних принудительных экономических мер.

Мы также хотим обеспечить справедливый, транспарентный, равный и своевременный доступ к базовым предметам медицинского назначения и их аналогичное распределение. Мы призываем к созданию новых средств диагностики, лекарств и будущих вакцин против COVID-19, с тем чтобы сделать их доступными для всех тех, кто в них нуждается, в частности в развивающихся странах, как об этом говорится в резолюции 74/274, принятой Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса.

Существует множество документальных доказательств того, что во время этого кризиса страны, находящиеся в особой ситуации, оказываются в неопишемом и крайне незавидном положении. Несмотря на все наши усилия и использование вплоть до истощения всех имеющихся ресурсов, введенный в результате пандемии COVID-19 режим изоляции поставил малые островные развивающиеся государства на колени. Наши системы здравоохранения сталкиваются с большими трудностями. Перспективы краткосрочного восстановления наших экономик отсутствуют, а это значит, что наши народы ждут неопределенное будущее. Мы нуждаемся в вашей поддержке и принятии ощутимых, реальных действий, однако в нынешних условиях нам необходимо новое соглашение с МОСТРАГ, которое бы более эффективно учитывало наши факторы уязвимости и подверженности рискам.

Очевидно, что нам как МОСТРАГ постоянно не хватает наших ограниченных ресурсов для построения устойчивых обществ и урегулирования чрезвычайных ситуаций. Редко когда мы преуспеваем в этих двух вопросах одновременно. В любой момент наши достижения в области развития могут быть сведены на нет. Еще до начала пандемии COVID-19 МОСТРАГ требовали применения к себе более благоприятного режима и неоднократно заявляли, что за уровнем дохода скрывается присущая нам уязвимость. Пандемия COVID-19 не поставила МОСТРАГ в затруднительное положение, а выявила существующую в МОСТРАГ ситуацию. Можно даже сказать, что в результате пандемии ситуация, в которой мы оказались, приобрела более безотлагательный характер.

В начале пандемии COVID-19 наши страны выступили яркими приверженцами доступа к грантам и льготному финансированию. Дело в том, что просто не было возможности покрыть расходы, связанные с обеспечением функционирования наших систем здравоохранения, систем социальной защиты наших граждан, и продолжить выполнять наши финансовые обязательства. У МОСТРАГ не было средств, необходимых для выполнения этих конкурирующих между собой обязанностей. Мы сделали всё, что было в наших силах; мы переориентировали деятельность, где это было возможно, и взяли в долг, где мы могли себе это позволить. Но сейчас ситуация становится всё более неотложной. Существующие в МОСТРАГ ресурсы скоро иссякнут, а кредиторы уже стоят у дверей.

Поэтому мы продолжаем призывать модернизировать международную финансовую систему, с тем чтобы решить наши проблемы, связанные с наличием задолженности, ограниченностью бюджетных возможностей и уязвимостью перед лицом рыночных колебаний. Мы потерпим полное поражение, если выйдем из пандемии, существенно не изменив международную финансовую систему, с тем чтобы предоставить уязвимым странам доступ к столь необходимым для них ресурсам. Сейчас крайне важно укрепить нашу приверженность коллективным мерам, чтобы позволить перевести дух наиболее уязвимым странам, экономика которых задыхается из-за социально-экономических последствий этого кризиса. В период многочисленных кризисов складывается впечатление, что мы уже проиграли битву. Тем не менее некоторые по-прежнему рьяно отстаивают устаревшие показатели и архаичные системы, которые были не только разработаны до начала кризиса, но и вовсе не учитывают реальное положение дел на местах.

МОСТРАГ уже давно выступают за устойчивое развитие и повышение жизнестойкости. Изменение климата представляет собой задачу, которая в большей степени, чем все другие требует принятия неотложных мер. И когда, и к тому времени как мы ей серьезно займемся, некоторые из наших стран перестанут существовать, а другие столкнутся с огромными трудностями в плане выживания. Мы больше не можем игнорировать отчетливый коллективный призыв незамедлительно принять решительные меры по выработке стратегии восстановления в период после COVID-19, смягчения последствий изменения климата и обеспечения устойчивого развития. Более того, COVID-19 напоминает нам о том, что здоровье человека и здоровье планеты неразрывно связаны между собой. Это — человеческий долг, доказанный наукой, востребованный будущими поколениями и закрепленный в международном праве, в том числе в недавнем Парижском соглашении и Повестке дня на период до 2030 года. Мы

грубо нарушим наши коллективные обязательства перед человечеством, если, как обычно, уступим интересам предпринимателей.

Нет сомнений в том, что мы сделаем верный исторический выбор, если прислушаемся к звучащему призыву разработать амбициозный план борьбы с изменением климата, заключающийся в принятии срочных и решительных мер по смягчению его последствий, и реализовать всестороннюю программу по адаптации путем повышения жизнестойкости. Для МОСТРАГ, как и для всех стран, вопрос выживания не подлежит обсуждению. Сейчас, как никогда ранее, все мы должны подтвердить и полностью выполнить наши обязательства по Парижскому соглашению и РКИКООН.

Нынешняя пандемия застала нас врасплох как на национальном уровне, так и на уровне глобального сообщества наций. Для семей, государств и Организации Объединенных Наций наступили, несомненно, тяжелые времена. Конечно, мы по-прежнему твердо верим в то, что нет ничего более стойкого, чем человеческий дух и желание победить невзгоды. Мы также знаем, что, действуя решительно, мы преодолеем любые трудности.

Благодарю за внимание.

Приложение 40

Выступление премьер-министра Канады г-на Джастина Трюдо

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Приветствую всех!

В последние несколько месяцев наши страны противостоят глобальной пандемии, ставящей под угрозу здоровье и безопасность наших граждан.

Этот кризис оказывает воздействие на нашу экономику и усиливает неравенство внутри наших стран и между ними.

Если мы хотим создать более совершенный и справедливый мир для всех, мы должны извлечь из сложившейся ситуации уроки.

Нашей главной задачей по-прежнему является борьба с COVID-19. И чтобы одержать победу в борьбе с этой пандемией в одной стране, необходимо ликвидировать ее во всем мире.

Нам нужно объединить глобальные усилия, с тем чтобы обеспечить всем равный доступ к потенциальной вакцине.

Канада это понимает, и именно поэтому мы присоединились ко многим из вас и поддержали запуск и реализацию Инициативы по ускорению доступа к средствам борьбы с COVID-19, а также оказали внушительную финансовую поддержку COVAX.

Мы предоставляем эту помощь, чтобы обеспечить странам с низким и средним уровнем дохода доступ к вакцине, когда она будет в наличии.

Таким образом Канада вносит свой вклад в оказание помощи другим, в то время как мы также осуществляем закупку вакцин для наших собственных граждан.

Безусловно, нельзя прекращать наше сотрудничество после распределения вакцины.

Пандемия преподнесла нам серьезный урок о неравенстве, существующем как внутри одной страны, так и между странами.

К настоящему времени страны с развитой экономикой потратили более 20 процентов своего ВВП для оказания поддержки своим гражданам во время пандемии.

В то же время страны с развивающейся экономикой могут позволить себе в этом отношении лишь 8 процентов, а беднейшие страны — всего 2 процента. Необходимо устранить такое неравенство.

Исходя из этих соображений, Канада совместно с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Антониу Гутерришем и премьер-министром Ямайки Эндрю Хоулнессом работает над поиском новых путей финансирования развития.

Мы готовы взаимодействовать с нашими партнерами, чтобы помочь странам справиться с неприемлемым уровнем задолженности, встать на ноги и восстановиться после этого глобального кризиса.

Мы не вправе забывать о тех, кто находится в наиболее уязвимом положении.

Пандемия усиливает неравенство и обостряет гуманитарные ситуации.

В ответ на это Канада расширяет свою международную помощь, и мы прилагаем особые усилия для выработки мер реагирования на гуманитарные кризисы.

Мы по-прежнему привержены работе посредством таких институтов, как Комиссия Организации Объединенных Наций по миростроительству, в целях содействия предотвращению конфликтов.

Я рассказал о необходимости работать сообща, с тем чтобы одержать победу над COVID-19, а также о путях построения более справедливого мира.

Но мы не сможем построить лучшее будущее, не устранив сначала одну из самых больших угроз нашему коллективному благополучию.

Изменение климата подвергает опасности наше здоровье, наше экономическое развитие в будущем и нашу планету.

В рамках восстановления нашей экономики мы должны инвестировать в сокращение выбросов, формирование более экологически чистой экономики и создание хороших рабочих мест для представителей среднего класса.

Здесь, в Канаде, мы принимаем этот вызов.

Именно поэтому при разработке мер реагирования на COVID-19 мы обращаем внимание на проблему изменения климата. Мы также сотрудничаем с Аргентиной в проведении коллегиальной оценки субсидий на ископаемые виды топлива. А в прошлом месяце мы приняли новый прогрессивный закон о переходе к нулевому уровню выбросов.

Это лишь несколько примеров мер, принимаемых нами для обеспечения того, чтобы мы все могли жить на здоровой и безопасной для наших детей планете.

Прямо сейчас мы все должны признать нашу роль в создании лучшего глобального сообщества.

Канада считает, что Организация Объединенных Наций может и впредь быть движущей силой в деле укрепления многосторонности в рамках международного сообщества.

Вместе мы сможем победить COVID-19 и бороться с изменением климата.

Мы способны решить проблему глобального неравенства и построить лучший мир, в котором никто не будет забыт.

Благодарю за внимание.

Приложение 41

Выступление президента Республики Зимбабве Эммерсона Дамбудзо Мнангагвы

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой специальной сессии г-н Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Ваши Превосходительства главы государств и правительств! Уважаемые главы делегаций!

Дамы и господа!

Эта специальная сессия проводится в период, когда мир переживает беспрецедентно тяжелые времена. Тем не менее сейчас самый подходящий момент укрепить многосторонность во всем мире, поскольку мы сталкиваемся с необходимостью активизировать борьбу с пандемией COVID-19 и проложить путь к восстановлению в будущем.

Г-н Председатель!

Зимбабве приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюций, направленных на рассмотрение различных аспектов нынешней пандемии. В частности, мы даем высокую оценку резолюции о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на COVID-19, в которой содержится обращенный к государствам настоятельный призыв воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер и санкций.

В нашем случае эти санкции подрывают позитивные подвижки, которых правительство нашей страны добилось на пути реализации национальных устремлений в области развития. Более того, санкции препятствуют полному осуществлению нашим народом основных прав человека, включая право на здоровье и право на развитие.

Крайне важно, чтобы мы незамедлительно направили наши коллективные усилия на расширение международного сотрудничества, с тем чтобы сдержать пандемию, смягчить ее последствия и одержать победу над ней.

В этом отношении ключевое значение по-прежнему имеет обмен информацией, научными знаниями и передовым опытом. Вакцины и препараты против COVID-19, являющиеся глобальным общественным благом, должны быть доступны для всех. При разработке нами мер по смягчению последствий пандемии, реагированию на нее и восстановлению после нее должны в равной степени учитываться интересы уязвимых слоев населения нашего общества.

Ваши Превосходительства!

Пандемия COVID-19 предоставляет миру шанс укрепить глобальные механизмы безопасности в сфере здравоохранения. Поэтому необходимо поддержать Всемирную организацию здравоохранения, с тем чтобы она могла в рамках укрепления многосторонности восполнить пробелы в обеспечении готовности к пандемиям.

В соответствии с требованиями нынешнего десятилетия действий требуется как можно скорее привести планы и инвестиционные программы нашей страны в соответствие с Повесткой дня на период до 2030 года в мире после пандемии COVID-19.

Благодарю за внимание.

Приложение 42

Выступление Председателя Совета министров Итальянской Республики Джузеппе Конте

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Уходящий год был самым тяжелым в новейшей истории.

Нарушив привычный нам образ жизни, COVID-19 продолжает оказывать беспрецедентное по своим масштабам воздействие на наши социально-экономические системы.

Кризис в области здравоохранения выявил в период наиболее трагических событий слабые места нашего взаимосвязанного мира. Он поставил под сомнение устойчивость глобализации и высветил существующее в условиях политической поляризации социально-экономическое неравенство.

Мы приветствуем решение провести эту специальную сессию Генеральной Ассамблеи. Сейчас, как никогда ранее, необходимо прислушаться к нашим голосам и наладить коллективное взаимодействие.

Нельзя упустить возможность проложить путь к «новому этапу», основанному на более интенсивном международном сотрудничестве и обновленном духе солидарности.

Италия твердо верит в многосторонность, во главе угла которой стоит Организация Объединенных Наций.

Теперь мы все несем ответственность за совершенствование глобального управления и обеспечение реальной эффективности международного сотрудничества, с тем чтобы служить своему народу и вселять во всех надежду.

Давайте вернемся к основам. Давайте сосредоточимся на разработке эффективных и скоординированных стратегий в тех областях, которые действительно связаны с условиями жизни людей.

Давайте начнем с укрепления глобального управления в сфере здравоохранения и усиления ведущей роли Всемирной организации здравоохранения.

Италия стала первой западной страной, пострадавшей от пандемии. Нам пришлось разработать новый метод антикризисного управления, согласно которому первостепенное значение имеет право наших граждан на здоровье.

Италия также в числе первых осознала исключительно важное значение международного сотрудничества, а также предложила многосторонний и многоаспектный подход к борьбе с пандемией.

Мы содействовали Инициативе по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19, представляющей собой ключевую многостороннюю платформу для обеспечения всеобщего и равного доступа к методам диагностики, терапевтическим средствам и вакцинам. Они являются всеобщими общественными благами и должны быть доступны для всех.

Нам необходимо и далее поддерживать эту Инициативу и незамедлительно восполнить существующий в ее отношении дефицит финансовых средств.

Италия также вносит свой вклад в Механизм COVAX, поскольку необходимо поддерживать наиболее уязвимые страны. Мы все друг с другом связаны.

На сегодня мы добились ощутимых результатов в оказании поддержки этим странам, в том числе путем облегчения бремени задолженности. Однако мы осознаем, что многое еще предстоит сделать для расширения этой поддержки. Будучи Председателем Группы двадцати, мы обязуемся работать со всеми заинтересованными сторонами.

Ухудшение условий жизни во многих затронутых конфликтами странах усугубляет страдания гражданского населения и подпитывает социальные беспорядки. В этой связи чрезвычайно важно побуждать воюющие стороны сложить оружие. Италия вновь заявляет о своей поддержке призыва Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня.

Беспокойство также вызывает воздействие пандемии на ключевые производственно-сбытовые цепочки в агропродовольственной системе. Продовольственная безопасность является главным приоритетом для Италии. Мы с нетерпением ожидаем проведения в 2021 году Саммита по продовольственным системам, который предоставит возможность задействовать все заинтересованные стороны в разработке эффективного плана по борьбе с голодом.

Г-н Председатель! Г-н Генеральный секретарь!

Сейчас, когда мы всё еще ведем борьбу с вирусом, радуясь последним новостям об исследовании вакцин, мы должны думать о будущем, нашем будущем и будущем подрастающих поколений.

В основе процесса устойчивого, инклюзивного и стабильного восстановления должен лежать правозащитный подход.

Нам необходимо ликвидировать все формы дискриминации, маргинализации и социальной изоляции. Мы должны укрепить социальную сплоченность и отвести женщинам центральное место в наших усилиях по восстановлению.

Мы должны бороться с нищетой и неравенством, действуя при этом решительно в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Несколько дней назад Италия вступила на важный пост Председателя Группы двадцати, ранее занимаемый Саудовской Аравией. Главной темой нашей повестки дня являются люди, планета и процветание.

Мы хотим содействовать применению комплексного подхода, ориентированного на обеспечение устойчивости, развитие инноваций, поощрение равенства и солидарности. Мы поставили перед собой цель помочь восстановить равновесие между человеком и окружающей его средой и построить более чистый, справедливый и здоровый мир.

В рамках своего председательства в Группе двадцати с более широким членским составом Италия совместно с Европейской комиссией организует у себя глобальный саммит по вопросам здравоохранения.

В партнерстве с Соединенным Королевством Италия уже проводит работу для успешного проведения двадцать шестой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в ходе которой молодежь займет центральное место в дискуссии по вопросу о взаимоотношениях между человечеством и окружающей средой.

Наш подход понятен: мы должны работать сообща.

Сейчас не время позволить разногласиям одержать верх. Сейчас пора выступать единым фронтом как глобальное сообщество, стремящееся обеспечить восстановление по принципу «лучше, чем было».

Благодарю за внимание.

Приложение 43

Выступление премьер-министра Республики Корея Чона Се Гюна

[Подлинный текст на корейском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь! Уважаемые делегаты!

Этой зимой наше глобальное сообщество столкнулось с новой волной пандемии COVID-19.

Возможность принять участие в этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приобретает огромное значение в условиях столь острой необходимости наладить тесное международное сотрудничество.

За прошедший год стремительное распространение вируса за пределы государственных границ нарушило во всем мире привычный образ жизни и спровоцировало небывалый кризис.

Однако мы усвоили ценный урок, заключающийся в том, что нынешний глобальный кризис невозможно преодолеть усилиями или волей лишь одной страны.

Мир и процветание любого государства находятся в прямой зависимости от безопасности и благополучия его соседей.

Семьдесят пять лет назад международное сообщество создало Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы защищать всеобщие ценности человечества. Сегодня в этот критически важный момент мы должны вновь продемонстрировать силу солидарности и сотрудничества.

Как соседи корейский народ работает бок о бок в целях преодоления этого беспрецедентного кризиса. Каждый гражданин готов принять активное участие в усилиях по борьбе с заболеванием.

Придерживаясь трех основных принципов открытости, транспарентности и демократии, правительство Кореи ведет оживленный диалог со своими гражданами, с тем чтобы побудить их к добровольному участию.

Мы также оперативно внедряем такие передовые технологии, как пункты диагностирования на парковках, реабилитационные центры, а также системы регистрации с помощью QR-кодов.

В рамках нашей коллективной борьбы с COVID-19 Корея сделает всё возможное, чтобы поделиться с остальным миром своим опытом в борьбе с заболеваниями и полученными знаниями и навыками в целях создания основы для глобального сосуществования.

Тем не менее окончательно избавиться от той серьезной угрозы, которую представляет COVID-19, можно лишь посредством разработки эффективных вакцин и методов лечения.

Сейчас, как никогда ранее, настоятельно необходимо, чтобы весь мир удвоил свои усилия во избежание очередной потери жизни даже одного человека.

Чтобы разрешить нынешний кризис и при этом ни о ком не забыть, мы должны гарантировать справедливый доступ к вакцинам и лечению, как только они будут доступны.

Корея активно участвует в Механизме COVAX и обязалась выделить 10 млн долл. США на предоставление развивающимся странам вакцин. Кроме того, Корея присоединилась к глобальным усилиям по разработке и распространению вакцин при поддержке Международного института вакцин, штаб-квартира которого находится в Республике Корея.

Мы будем и впредь упорно ратовать за международное сотрудничество, направленное на оперативную разработку и справедливое распределение вакцин и лекарств как важных общественных благ, доступных для всех в эпоху пандемии.

Кризис, вызванный COVID-19, сильнее всего сказался на наиболее уязвимых членах общества, включая женщин, детей, пожилых людей и инвалидов. Несоразмерно сильно пострадали также и развивающиеся страны.

Для поддержания мер реагирования на COVID-19 правительство Кореи протягивает руку помощи оказавшимся в бедственном положении странам, уделяя особое внимание предоставлению гуманитарной помощи, наращиванию потенциала общественного здравоохранения и систем здравоохранения и ведя борьбу с долгосрочными социально-экономическими последствиями.

Эти усилия также важны для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР), направленных на обеспечение того, чтобы никто не был забыт.

Корея расширит официальную помощь в целях развития (ОПР) в сфере общественного здравоохранения и медицинско-санитарном секторе и будет осуществлять разработанную в рамках ОПР стратегию реагирования на COVID-19, которая адаптирует опыт Республики Корея в области борьбы с заболеваниями к конкретным потребностям соответствующих стран-партнеров. Тем самым мы надеемся внести свой вклад как в борьбу международного сообщества с нынешней пандемией, так и в достижение ЦУР.

Ваши Превосходительства! Уважаемые делегаты!

Сегодня принятие различными странами мер реагирования на вызванный COVID-19 кризис может привести к сужению целого диапазона перспектив человечества до существовавших на протяжении прошлых десятилетий ограниченных масштабов.

Закрытие государственных границ и сокращение глобального обмена, связанные с принятием мер по борьбе с нынешним заболеванием, усугубляют последствия пандемии. Более того, наша экономическая система, нацеленная на прирост количественных показателей, приводит теперь к углублению неравенства.

Во всем мире всё чаще звучат голоса, призывающие преобразовать эти проблемы в возможности для более эффективного восстановления.

Думая на перспективу и рассматривая нынешний кризис как отправную точку для дальнейшего прогресса, правительство Кореи представило «Новый

курс Кореи» , который зиждется на трех компонентах — «Новый цифровой курс», «Новый зеленый курс» и «Новый курс на обеспечение региональной сбалансированности».

Надеюсь, что новая инициатива Кореи послужит примером стратегии развития в мире после окончания пандемии COVID-19. Путем внедрения инновационных технологий и утверждения ориентированных на человека ценностей мы стремимся создать инклюзивное общество, обеспечить всеобщее процветание и продолжить успешный переход к экологически чистой низкоуглеродной экономике.

В частности, Корея проведет в мае следующего года в Сеуле второй саммит «Партнерства в интересах «зеленого» роста», где расскажет международному сообществу об успехах, достигнутых в рамках «Нового курса Кореи». Таким образом Корея надеется быть на переднем крае борьбы с COVID-19 и способствовать достижению в будущем устойчивого процветания.

COVID-19 также высветил необходимость многостороннего сотрудничества на региональном уровне, выходящего за рамки усилий одной страны.

На прошедшей в сентябре этого года сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций президент нашей страны Мун Чжэ Ин выступил с предложением запустить Инициативу сотрудничества в Северо-Восточной Азии по борьбе с инфекционными заболеваниями и общественному здравоохранению, в которой приняли бы участие все страны региона, в том числе Южная и Северная Корея.

Я призываю международное сообщество принять эти усилия во внимание и оказать им поддержку, поскольку эти страны объединяются для защиты жизни людей и обеспечения безопасности на пути к установлению мира в Северо-Восточной Азии.

Дамы и господа!

Рассчитываю, что наши сегодняшние обсуждения станут знаменательной вехой в нашем стремлении преодолеть этот глобальный кризис и вселить надежду на светлое будущее.

Будучи ответственным членом международного сообщества, Корея обязуется играть отведенную ей роль в рамках коллективных усилий стран мира, направленных на восстановление по принципу «лучше, чем было».

Благодарю за внимание.

Приложение 44

Выступление главы правительства Княжества Андорра Ксавьера Эспота Саморы

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра за созыв этой тридцатой первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии COVID-19, в ходе которой у нас есть возможность обменяться опытом борьбы с нынешней эпидемией.

Сегодня мы переживаем небывалый глобальный кризис в сфере здравоохранения, первая волна которого заставила нас действовать оперативно. Нам пришлось принимать решения на ходу, исходя из наших медицинских и экономических ресурсов, и призывать к национальной и международной солидарности.

Главной задачей княжества Андорра стала борьба с этим разразившимся кризисом в области здравоохранения и разработка мер реагирования на него. В ответ на кризис общество Андорры сплотилось и граждане нашей страны проявили колоссальное сочувствие, солидарность и ответственность. Тем не менее из-за уже ослабленной экономики сдерживание второй волны эпидемии дается нам сегодня не меньшими усилиями.

По сути, мы наблюдаем подрыв наших сильно перегруженных систем здравоохранения, а также глобальные потрясения в экономической, социальной и гуманитарной сферах. Данная ситуация требует глобальных ответных действий.

Я хотел бы воздать должное разработанным в ответ на этот кризис различным инициативам Организации Объединенных Наций, включая Глобальный план гуманитарного реагирования на COVID-19 и призывы Генерального секретаря к глобальному прекращению огня, гуманитарной деятельности и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием. Мы также приветствуем учреждение Фонда солидарного реагирования на COVID-19 Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы полностью поддерживаем важную роль Всемирной организации здравоохранения, которую нам хотелось бы укрепить. В действительности только скоординированные ответные меры позволят нам справиться с создаваемыми нынешней пандемией вызовами.

С учетом этого необходимо обеспечить всеобъемлющий характер результатов научных исследований, достижений в области мер профилактики, доступа к лекарствам, защитным материалам и, безусловно, вакцинам. Мы не должны ни при каких обстоятельствах допустить того, чтобы только часть планеты могла воспользоваться качественными товарами и услугами. Это глобальный вызов, которому мы все должны противостоять, основываясь на принципах солидарности и равенства. Необходимо действовать одновременно

на международном и национальном уровнях. Мы должны обеспечить, чтобы в наших странах все слои населения имели доступ к лучшей медико-санитарной помощи, лучшим мерам профилактики и лучшим вакцинам, когда они будут доступны. Сейчас как никогда важно добиться того, чтобы никто не был забыт, и направить свои усилия на укрепление социальной сплоченности и равенства как внутри наших государств, так и между ними.

Г-н Председатель!

Разработанная правительством Андорры стратегия реагирования на пандемию направлена на обеспечение профилактики заболевания путем оперативного введения правил лечения и профилактики и, прежде всего, проведения массового тестирования нашего населения. Реализация данной стратегии началась в апреле и предусматривала проведение серологических тестов на антитела IgG и IgM, а уже летом – массовое ПЦР-тестирование и проверку задействованных в разных ключевых секторах лиц, а также всех учащихся и сотрудников школ в период до начала учебного года. Вследствие небольшой численности нашего населения проводимое в школах тестирование прошло более 90 процентов детей и взрослых. Кроме того, была внедрена строгая система мониторинга лиц, у которых тест на COVID-19 оказался положительным, и всех тех, с кем они контактировали. Безусловно, крайняя строгость мониторинга и его эффективность обусловлены небольшой численностью нашего населения, но в то же время это довольно серьезные усилия, которые предпринимает наша страна в гуманитарной и экономической сферах.

Наша экономика во многом зависит от туризма — сектора, который серьезно пострадал в результате нынешней эпидемии. Особенно сильный ущерб был нанесен хозяйственной и предпринимательской структурам Андорры. Впервые нам пришлось оказать непосредственную помощь предприятиям, покрыть часть заработной платы сотрудников, которые в результате COVID-19 были переведены на неполный рабочий день или вовсе сокращены, а также выдать беспроцентные займы. Мы предоставили субсидии или увеличили их объем. Как следствие, правительство нашей страны внесло поправки в «дорожную карту» для законодательных органов нынешнего созыва в целях сохранения социальной сплоченности и предотвращения обнищания части общества.

Правительство также работает над тем, чтобы зимой в Андорре туристам была гарантирована безопасная и здоровая обстановка. От этого зависят тысячи рабочих мест, и, к счастью, размеры страны позволят обеспечить безопасные и надлежащие санитарно-гигиенические условия для туристов в зимний сезон.

Кроме того, Андорра уделяет пристальное внимание обеспечению непрерывности обучения либо в очной форме, где это возможно, либо дистанционно. Правительство нашей страны обязуется принимать меры, направленные на поддержание качества образования. Оно также обеспечивает устойчивость положения для детей, которые уже испытывают огромный психологический стресс из-за существующих ограничений в области общественного здравоохранения. Считаю необходимым подчеркнуть, насколько важно сделать всё возможное для того, чтобы гарантировать непрерывность обучения в школах и университетах, в том числе для детей-инвалидов и детей из более уязвимых слоев населения. Образование, несомненно, является одной из сфер, которой Фонд солидарности должен оказывать поддержку.

Дамы и господа!

Нынешний глобальный кризис закончится не скоро. Я хотел бы вновь призвать к международной солидарности. Я приветствую инициативы, направленные на облегчение бремени задолженности развивающихся стран. Этот кризис требует глобальных и устойчивых мер реагирования. Необходимо как можно скорее построить более равноправное и гуманное общество, где во главу угла станет уважение к окружающей среде. Многостороннее сотрудничество имеет огромное значение для преодоления нынешнего кризиса и выработки мер реагирования на его последствия в сфере здравоохранения, а также в гуманитарной и экономической областях. Только сообща мы добьемся успеха.

Благодарю за внимание.

Приложение 45

Выступление премьер-министра Республики Хорватия Андрея Пленковича

Г-н Председатель!

Все требования протокола соблюдены.

Эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи проходит на решающем этапе нашей борьбы с пандемией COVID-19.

Я обращаюсь к Вам из дома, так как в понедельник стало известно, что мой тест на COVID-19 дал положительный результат.

Вызов, которому мы все противостоям, свидетельствует о значимости глобальной солидарности и многосторонности.

По этой причине мы считаем крайне важным сохранить центральную роль Всемирной организации здравоохранения как ведущего органа, стоящего на страже глобальной системы здравоохранения.

Хорватия твердо убеждена, что для борьбы с нынешней пандемией необходимо выработать глобальный совместный подход, и в этой связи для нас было честью принять активное участие в качестве сокоординатора в разработке резолюции «Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)».

Мы также внесли в общей сложности 1 млн евро в Многосторонний партнерский целевой фонд Организации Объединенных Наций по реагированию и восстановлению в связи с кризисом COVID-19 и во Всемирную организацию здравоохранения.

Большинство стран мира всё еще борются с пандемией, и мы благодарны врачам, медсестрам и прочему медицинскому персоналу за их самоотверженный труд.

Хорватия не является исключением.

Текущий уровень заболеваемости создает дополнительную нагрузку на системы здравоохранения в большинстве стран Европы и в государствах северного полушария, где наступает зима.

Однако тот факт, что у нас есть несколько вакцин, которые уже могут быть одобрены и выпущены в гражданский оборот, дает нам повод для оптимизма.

Следует воздать должное неустанной работе и творческому потенциалу исследовательских коллективов и ученых.

В дальнейшем нам предстоит обеспечить справедливый и своевременный доступ к вакцине на международном уровне.

Мы также обязаны уделять первоочередное внимание предоставлению скоординированной и четкой информации об эффективности и безопасности вакцин, предотвращая тем самым распространение ложных сведений.

Г-н Председатель!

Наши меры реагирования на нынешнее заболевание должны предусматривать как оказание помощи населению, охрану его здоровья и экономического благосостояния, так и защиту всей планеты.

Поэтому мы поддерживаем подход «Единое здоровье» как новый стандарт в борьбе с нынешней пандемией и предотвращении будущих.

В наших национальных и коллективных усилиях, направленных на восстановление по принципу «лучше, чем было», мы по-прежнему руководствуемся Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижским соглашением.

В заключение я хотел бы вспомнить хорватского профессора Андрия Штампара, одного из основателей Всемирной организации здравоохранения.

Он представил концепцию, согласно которой «государственное здравоохранение и работа по его улучшению должны быть направлены на то, чтобы никто не был забыт».

Исходя из опыта его работы, Хорватия заложила основы давней традиции всеобщего медицинского обслуживания и общественного здравоохранения.

Поэтому мы уделяем особое внимание не только разработке мер по спасению жизней, но и содействию восстановлению экономики.

Для информирования наших граждан мы создали специальный веб-сайт, на котором представлены все необходимые сведения и даны соответствующие ссылки.

Мы также запустили использующую искусственный интеллект цифровую платформу, с тем чтобы помочь нашему населению в выявлении симптомов, а также разработали приложение «Стоп COVID-19», полностью соответствующее регламенту ЕС о конфиденциальности.

Мы продолжим вместе бороться с COVID-19.

Благодарю за внимание.

Приложение 46

Выступление премьер-министра Непала К. П. Шармы Оли

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые представители!

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этой специальной сессии, посвященной пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), которая является беспрецедентной по своим масштабам и темпам распространения. Она затрагивает всех и повсюду. Эта чудовищная трагедия унесла жизни более 1,3 миллиона человек, а ее последствия серьезно сказались на экономике и обществах практически всех стран. Нынешняя пандемия — это не только чрезвычайная ситуация в области здравоохранения. Это тревожный сигнал, призывающий нас решить проблему растущего между странами и внутри них неравенства, а также неспособности человечества находиться в гармонии с природой. Да, все мы живем в условиях одного и того же бедствия. Некоторые из нас могут подумать, что мы хорошо защищены, но это не так. Мы все в опасности. Пандемия преподнесла нам важный урок. Мир — это небольшая лодка. И мы все в ней находимся. Нравится нам это или нет, но нас объединяет общая судьба.

Г-н Председатель!

Как и другие страны, Непал не был готов к кризису такого масштаба. Однако для сдерживания распространения вируса мы задействовали все имеющиеся в нашем распоряжении политические, экономические, людские и технологические ресурсы. Мы руководствуемся, прежде всего, тремя целями: укрепление системы здравоохранения, защита жизни людей и создание условий для устойчивого и прочного восстановления.

Услуги по тестированию и лечению предоставляются бесплатно всем тем, кто в них нуждается. Мы обеспечиваем системам здравоохранения на федеральном, провинциальном и местном уровнях необходимую инфраструктуру, людские и финансовые ресурсы, а также медицинское оборудование. Начав практически с нуля, мы довели число центров, осуществляющих ПЦР-тестирование, до 68 лабораторий по всей стране. Для пациентов, инфицированных COVID-19, выделено более 70 больниц. Мы продвигаемся вперед в деле строительства больниц с базовым медицинским обслуживанием во всех 753 населенных пунктах. Мы разработали в общей сложности 48 протоколов и инструкций, касающихся COVID-19. Особенно полезной является работа по повышению осведомленности населения о медицинских протоколах и мерах безопасности и санитарии с помощью общественных организаций, частных лиц, средств массовой информации, социальных сетей, а также ежедневных брифингов представителей министерства здравоохранения.

Г-н Председатель!

Непал выражает признательность Организации Объединенных Наций, и в частности ВОЗ, за глобальную координацию усилий и руководящую роль в преодолении кризиса. Перед лицом возникших проблем для борьбы с кризисом

необходимы наши энергичные глобальные ответные меры. Прежде всего мы должны вдохнуть жизнь в процесс многосторонности.

Нам нужна новая и более эффективная многосторонняя система, способная решать острые проблемы современности, начиная с нищеты, голода и растущего неравенства и заканчивая климатическим кризисом и глобальной пандемией. Поэтому мы должны встать на путь сотрудничества и солидарности, а не разрозненных действий.

Во-вторых, пандемия не должна использоваться в качестве предлога для отказа от международной солидарности и международных обязательств. Страны, находящиеся в особой ситуации, нуждаются в более весомой поддержке в деле стабилизации своей экономики, сохранения бюджетно-финансового резерва и борьбы с кризисами задолженности.

В-третьих, хотя нас и обнадеживают хорошие новости о вакцинах, но возникает большая неуверенность в их доступности для всех. Мы высоко оцениваем инициативу создания Механизма COVAX по обеспечению доступа к вакцинам как для богатых, так и бедных. Ведь без всеобщей вакцинации мир не будет застрахован от пандемии. Мы твердо убеждены в том, что сейчас, когда все человечество переживает кризис, жизненно важные вакцины не могут быть средством для получения сверхприбылей. Они должны быть поистине глобальным общественным благом — недорогим и доступным для всех стран и людей.

Наконец, поскольку мы стремимся к восстановлению и дальнейшему созиданию по принципу «лучше, чем было», наши усилия должны соответствовать целям Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения. Мы должны вкладывать силы и средства в системы здравоохранения и социальной защиты, инвестировать в инфраструктуру и создавать рабочие места. Национальные усилия в этом направлении должны подкрепляться международными мерами поддержки. Нынешний кризис требует подлинной приверженности делу спасения жизней и формирования глобального единства для защиты обществ. Человеческие цивилизации всегда противостояли разрушительным вызовам и выходили из них более сильными. Мы не должны быть исключением. Мы должны действовать сейчас как одно сообщество, одна цивилизация и один мир. Мы должны возродиться и стать как никогда сильными, не оставляя никого позади.

Благодарю за внимание.

Приложение 47

Выступление премьер-министра Республики Исландия г-жи Катрин Якобсдоттир

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Прежде всего позвольте мне выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю за то, что они собрали нас вместе для обсуждения важных вопросов, касающихся пандемии COVID-19.

Сегодня по всему миру мы боремся с тяжелыми медицинскими и экономическими последствиями COVID-19, но я хотела бы обратить ваше внимание на еще одну ужасную пандемию. Пандемию, от которой мы страдаем с незапамятных времен и которая в результате COVID-19 в последние месяцы обостряется еще больше. Я имею в виду пандемию гендерного насилия и ее отрицательные последствия для гендерного равенства.

Сегодня здесь мы обязаны посмотреть в лицо этой суровой реальности и ее тревожным последствиям для женщин и девочек во всем мире. Число случаев семейно-бытового насилия растет по всему миру. Масштабы нищеты среди женщин расширяются, права человека женщин и девочек находятся под угрозой, их сексуальные и репродуктивные здоровье и права в опасности, а женщины уходят с работы или отказываются от карьеры, чтобы взять на себя возросшее домашнее бремя.

Все это говорит о том, что гендерное равенство серьезно подрывается, поэтому мы должны сделать все возможное, чтобы противостоять этой тенденции и дать ей отпор. Мы можем начать с принятия стратегий и законов, которые будут защищать и продвигать гендерное равенство. Восстанавливаясь после COVID-19 по принципу «лучше, чем было», мы должны держать вопросы гендерного равенства в центре внимания во всех наших процессах принятия решений. Для достижения гендерного равенства всегда можно найти время. В борьбе с любым кризисом мы должны продвигать тезис «равенство сегодня, а не когда-нибудь потом».

Пандемия COVID-19 — это, безусловно, не последняя наша пандемия. Приступая к решению задачи восстановления и переосмысления жизни наших обществ, мы должны подумать о том, каким образом структурировать наши общества для обеспечения равенства, в полной мере используя Повестку дня на период до 2030 года в качестве плана для достижения прогресса. В ходе нынешней пандемии мы убедились в ценности хорошего и доступного для каждого человека медицинского обслуживания, а также в важности надежной и всеобъемлющей социальной системы.

Когда системы и страны переходят в кризисный режим, все важные сектора, будь то образование, здравоохранение или социальные услуги, подвергаются огромному давлению. Кризисы и испытывают, и демонстрируют прочность наших основ. Услуги, которые нам необходимы для того, чтобы наши общества были безопасными, здоровыми и функциональными, должны быть открытыми и доступными для каждого человека, а не только для нескольких привилегированных групп. Опыт последних месяцев ясно показал, что безопасность и здоровье наших народов зависят от здоровья каждого отдельно взятого гражданина. Поэтому абсолютно необходимо обеспечить всем

странам справедливый и равноправный доступ к вакцинам против COVID-19 и возможному медицинскому лечению. Заверяю вас, что Исландия твердо намерена поддерживать глобальные меры реагирования на пандемию COVID-19.

От того, что мы уделяем столь много внимания нынешней пандемии, климатический кризис не исчезнет. Поскольку мы хотим восстановить наш мир после COVID-19, давайте превратим эту задачу в возможность для воссоздания по принципу «лучше, чем было» посредством «зеленого» восстановления, инноваций и амбиций.

Настало время подать пример построения более экологически чистого, устойчивого и социально справедливого будущего. Я считаю, что это наш долг не только в свете наших Парижских обязательств, но и, что еще важнее, перед нашей молодежью и будущими поколениями.

Когда мы будем составлять наши планы экономического восстановления после этого кризиса, нам необходимо будет уделять первоочередное внимание не только показателям экономического роста, но и стратегиям «зеленого» восстановления и создания благоприятных условий для семьи. В процессе восстановления у нас есть огромная возможность реорганизовать нашу экономику и сделать это на экологически безопасной и устойчивой основе.

Вопросы экологического и социального равенства глубоко взаимосвязаны. Поэтому правильное решение проблем в этих двух областях — это самый большой для нас экономический вызов. Если мы будем надлежащим образом заботиться о нашей планете и о наших ресурсах и если мы будем создавать условия для всеобщего процветания, когда все люди смогут процветать и максимально увеличивать свой социальный и экономический вклад, то от этого выиграют все наши страны и экономики.

Благодарю за внимание и желаю всем нам конструктивного обсуждения.

Приложение 48

Выступление премьер-министра, министра национальной безопасности и разведки, по сокращению бедности среди детей и министерским услугам Новой Зеландии г-жи Джасинды Ардерн

E nga mana nui o nga whenua o te ao/Tēnā koutou katoa.

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за то, что Вы собрали нас в этом году на специальную сессию, посвященную коронавирусному заболеванию (COVID-19), а также за возможность ознакомления с национальным опытом и за коллективные действия. Сегодня, когда мы собрались здесь, я хотела бы высоко оценить борьбу, которая ведется с вирусом по всему миру, и выразить глубочайшие соболезнования всем, кто потерял своих близких.

Прежде всего я хотела бы рассказать о трех ключевых аспектах национальных мер реагирования Новой Зеландии на пандемию. При этом я полностью отдаю себе отчет в том, что успешно применять такие меры реагирования — меры, которые, возможно, были бы нереальными в других странах, нам позволяет наше положение развитого островного государства. Особое внимание мы уделяем профилактике.

Во-первых, Новая Зеландия осуществляет стратегию ликвидации пандемии. Эта стратегия является не единовременной мерой, а скорее постоянным подходом, направленным на недопущение распространения COVID-19 и его искоренение с помощью широкого тестирования, отслеживания контактов и карантинных мер.

Во-вторых, главной линией обороны от COVID-19 является контроль на новозеландских границах. Многие из наших тихоокеанских соседей также добились успеха в профилактике вируса и борьбе с ним благодаря закрытию границ, и мы полностью осознаем, что надежная новозеландская граница обеспечивает Тихоокеанскому региону дополнительный уровень защиты, поскольку Новая Зеландия является пунктом транзита.

В-третьих, Новая Зеландия взяла на вооружение общегосударственный подход. Наши национальные меры реагирования дают свои плоды, но без участия всех государственных учреждений они бы не сработали. Обеспечение функционирования экономики и безопасности людей требует совместных усилий всех государственных органов.

Хотя Новой Зеландии удалось сдержать распространение вируса внутри страны, мы прекрасно понимаем, что, пока мы все не будем в безопасности, никто не может чувствовать себя в безопасности. Экономические последствия вируса и наш взаимосвязанный мир также не знают границ. COVID-19 высвечивает нашу абсолютную взаимозависимость. Пандемия продемонстрировала важнейшую роль таких международных организаций, как Всемирная организация здравоохранения. В борьбе с COVID-19 Новая Зеландия использует технические консультации и продукты Всемирной организации здравоохранения. Прекрасная поддержка также оказывается и нашим тихоокеанским соседям.

Для предотвращения в будущем глобальных чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения мы должны поддерживать центральную роль таких международных учреждений, как Всемирная организация здравоохранения.

Оказывая поддержку Механизму COVAX, Новая Зеландия тем самым демонстрирует свою приверженность делу повсеместного обеспечения уязвимым общинам, в том числе в Тихоокеанском регионе, необходимых им вакцин. Мы призываем другие страны также поддержать многостороннюю вакцинацию и обеспечить беспрепятственное, справедливое и равноправное распределение вакцин против COVID-19 по всему миру. Вакцина повысит нашу безопасность, но на преодоление социально-экономических последствий пандемии потребуются годы. В этой связи как никогда большое значение приобретает эффективное международное сотрудничество. Для восстановления по принципу «лучше, чем было» мы должны принять коллективные конкретные глобальные меры. Там, где мы живем в Тихоокеанском регионе, экономические последствия вируса особенно пагубны. Закрытие международных границ и глобальный экономический спад обострили существующие экономические трудности. Многие тихоокеанские острова в настоящее время переживают экономический кризис. Международное сообщество может помочь малым островным развивающимся государствам начать восстановление путем обеспечения им адекватного льготного финансирования.

Для эффективного восстановления по принципу «лучше, чем было» после COVID-19 мы должны также подумать о том, как нашим обществам сосредоточить внимание на благополучии одновременно и наших людей, и нашей окружающей среды. Угроза изменения климата в Тихоокеанском регионе более реальна, чем в любом другом регионе мира, поскольку повышение уровня моря представляет собой серьезную угрозу. В этой связи полное осуществление Парижского соглашения имеет крайне важное значение, и мы должны обеспечить практическое и финансовое выполнение наших обязательств. Кризис дает возможность придать импульс процессу перехода к более «зеленой» экономике в глобальном масштабе. Новая Зеландия взяла на себя обязательство сотрудничать на международном уровне в деле расширения торговли экологически чистыми товарами и услугами и увеличения инвестиций в «зеленый» рост и развитие. Мы также призываем прекратить субсидирование вредных с экологической точки зрения производств, в том числе субсидирование производства ископаемых видов топлива. Это — одни из лучших инвестиций, которые мы можем сделать на благо будущих поколений.

Наконец, восстановление по принципу «лучше, чем было» также дает нам возможность подумать о путях обеспечения того, чтобы наши экономики работали в интересах большинства, а не только небольшой группы избранных. COVID-19 особенно серьезно сказывается на положении наиболее уязвимых групп населения мира, женщин, детей, особенно девочек, коренных народов, меньшинств и инвалидов. В Новой Зеландии мы будем и впредь уделять особое внимание защите наиболее уязвимых слоев общества. В контексте COVID-19 это означает защиту пожилых людей и лиц с хроническими заболеваниями. Это также означает активное сосредоточение внимания на предотвращении возможности дальнейшего усиления неравенства, с которым сталкиваются маори и выходцы с тихоокеанских островов. Как партнеры, разделяющие общие ценности, мы должны обеспечить, чтобы в ходе реагирования и восстановления уважались и поощрялись права человека, а также удовлетворялись потребности всех людей. Эффективное международное сотрудничество имеет как никогда важное значение и для реагирования на COVID-19, и для построения лучшего будущего.

No reira, tena koutou, tena koutou, tena koutou katoa.

Приложение 49

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд генерала Праюта Чан-Оча

[Подлинный текст на тайском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые гости!

Для меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций во второй раз в этом году и приветствовать инициативу Движения неприсоединения (ДНП) относительно созыва этой специальной сессии в целях обеспечения всем государствам-членам и соответствующим заинтересованным сторонам возможности обменяться опытом и наладить дальнейшее сотрудничество в борьбе с пандемией COVID-19.

Вспышки глобальных пандемий в последние 20 лет дают нам понять, что международное сообщество должно объединить свои усилия в создании надежных систем обеспечения безопасности в области здравоохранения, с тем чтобы мы были готовы к будущим чрезвычайным ситуациям. Центральное место в этом понимании занимает необходимость защиты людей в рамках программы всеобщего медицинского обеспечения, которая поможет странам смягчить негативные социальные последствия и экономические потери, а также позволит странам и народам быстро восстанавливаться после кризиса.

Г-н Председатель!

В ноябре этого года я был рад возможности поделиться опытом борьбы Таиланда с COVID-19 на закрытии возобновленной семьдесят третьей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения. Я подчеркнул, что основными факторами успеха Таиланда в сдерживании распространения COVID-19 являются наша крепкая система здравоохранения, наши преданные своему делу медицинские работники, а также тесное сотрудничество со всеми секторами нашего общества. Сегодня позвольте мне подробнее изложить свои мысли и поделиться следующими соображениями.

Во-первых, крайне необходимо содействовать осуществлению рекомендованных Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) основных мер профилактики COVID-19, которые предусматривают ношение масок, частое мытье рук и соблюдение социальной дистанции, а также поддерживать и поощрять медиков и общественный медицинский персонал, в частности сельских санитарных работников-добровольцев, которые являются важнейшей силой в борьбе с этой пандемией.

Во-вторых, позвольте мне подчеркнуть важность сотрудничества в области исследований и разработки вакцин против COVID-19 и методов лечения COVID-19, а также обеспечения того, чтобы эти вакцины и лекарства были общедоступным «глобальным общественным благом», с тем чтобы мировое сообщество могло безопасно вернуться к своей повседневной жизни в новой нормальной обстановке. В этой связи правительство Королевства Таиланд с

удовлетворением делает все от него зависящее и вносит финансовый взнос во Всемирную организацию здравоохранения для поддержки исследований, разработки и распространения вакцин против COVID-19 в целях обеспечения их доступности для всех стран.

Наконец, я хотел бы отметить применение технологий и инноваций в управлении информацией и оценке местной ситуации с COVID-19, а также в предоставлении услуг пациентам в отдаленных районах с помощью телемедицины. Таиланд приступил к осуществлению проекта «Новая нормальная система здравоохранения» в некоторых провинциях и в 2021 году расширит этот проект на всю страну, с тем чтобы еще больше укрепить нашу систему общественного здравоохранения и более эффективно реагировать на будущие кризисы.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 бросает серьезный вызов процессу достижения к 2030 году целей в области устойчивого развития (ЦУР). Таиланд готов поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по продвижению идей десятилетия действий и обеспечению многосекторального подхода к достижению к 2030 году, никого не оставляя без внимания, всех 17 целей в области устойчивого развития, включая цели, касающиеся здравоохранения.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что ключом к эффективному преодолению этого кризиса являются приверженность многосторонней системе и солидарность международного сообщества. Что касается Таиланда и стран — членов АСЕАН, то в рамках различных инициатив мы создали надежные механизмы борьбы с пандемией COVID-19, такие как Фонд реагирования АСЕАН на COVID-19, Комплексная рамочная программа АСЕАН по восстановлению и Центр АСЕАН по чрезвычайным ситуациям в области общественного здравоохранения и новым заболеваниям. Эти механизмы будут способствовать укреплению безопасности в области здравоохранения, поддержке устойчивого восстановления, а также повышению жизнестойкости и иммунитета региона в долгосрочной перспективе.

Наконец, от имени королевского правительства Таиланда и народа Королевства Таиланд я хотел бы направить сигнал поддержки странам, которые сталкиваются с новыми волнами пандемии, и искренне пожелать всем вам крепкого здоровья. Я твердо убежден в том, что сообща мы решительно и эффективно преодолеем этот нынешний кризис, точно так же, как и все предыдущие.

Благодарю за внимание и желаю вам всем доброго дня.

Приложение 50

Выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Имрана Хана

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Волкан Бозкыр!

Многоуважаемый Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Я хотел бы поблагодарить Председателя Движения неприсоединения президента Азербайджана Его Превосходительство г-на Алиева за предложение провести эту специальную сессию.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является самым серьезным со времен Второй мировой войны глобальным кризисом. В результате чего этим вирусом было инфицировано почти 65 миллионов человек, а число погибших, к сожалению, составило около 1,5 миллиона человек. Будем надеяться, что, когда вакцина появится, она будет доступна для всех. Нынешняя пандемия привела к огромным человеческим страданиям и к глубочайшему со времен Великой депрессии 1930-х годов глобальному экономическому спаду. Больше всего страдают беднейшие страны и малоимущие всех стран. Почти 100 миллионов человек в развивающихся странах вновь окажутся в условиях крайней нищеты. Для оживления своей экономики богатые страны выделили 13 трлн долл. США в качестве налогового-бюджетной меры стимулирования. Однако развивающиеся страны не располагают такими ресурсами и никак не могут позволить себе столь масштабные экономические меры стимулирования. Они делают все возможное, чтобы найти хотя бы небольшую часть из тех 2-3 трлн долл. США, которые им необходимы для восстановления после пандемии.

В Пакистане стратегия «разумных режимов изоляции» была успешной. Наши усилия были направлены на то, чтобы не только спасти людей от вируса, но и не дать им умереть от голода. Для поддержки бедных слоев населения и удержания экономики на плаву мы предоставили пакет помощи в размере около 8 млрд долл. США, или почти 3 процента нашего ВВП. Как я уже сказал, наша стратегия пока работает, но сейчас мы сталкиваемся со второй гораздо более агрессивной волной распространения вируса. В настоящее время перед нами стоит задача поддержания и оживления нашего экономического роста, а также решения проблемы роста числа пациентов, занимающих наши больничные койки. Директор-распорядитель Международного валютного фонда (МВФ) посоветовал странам расходовать столько средств, сколько необходимо для стимулирования экономического роста, однако, как и многие развивающиеся страны, Пакистан в рамках своей программы сотрудничества с МВФ взял на себя обязательство сократить бюджетный дефицит. Я уверен, что другие развивающиеся страны, находящиеся в нашем положении, сталкиваются с аналогичной дилеммой. Как можно стимулировать экономику и в то же время сокращать бюджетный дефицит? Предоставление доступа к дополнительной ликвидности является единственным путем обеспечения наличия бюджетно-финансового резерва для поддержания и оживления экономического роста. Поэтому в апреле этого года я призвал к осуществлению «Глобальной инициативы по облегчению бремени

задолженности». Мы благодарны за объявленную Группой двадцати в мае приостановку выплаты задолженности и за ее последующее продление до июня 2021 года.

Мы также признательны МВФ и Всемирному банку за введение в действие механизмов быстрого кредитования. Однако полученные суммы даже близко не соответствуют потребностям развивающихся стран в ресурсах, необходимых для преодоления последствий пандемии. Насколько я знаю, пять развивающихся стран уже заявили о дефолте по их задолженности, и похоже, что за ними вот-вот последуют другие. Несколько стран, столкнувшихся с проблемой погашения большой задолженности и одновременной потери доходов, находятся на грани экономического коллапса. Всемирная продовольственная программа с тревогой сообщает о возможном голоде в некоторых частях мира. В ходе обсуждений по вопросу о финансировании развития, инициированных Генеральным секретарем и премьер-министрами Канады и Ямайки, были определены сотни вариантов оказания финансовой поддержки развивающимся странам. Мы надеемся, что этот процесс вскоре завершится какими-то конкретными действиями. Нам необходимо реформировать международную финансовую архитектуру, создать всеобъемлющий и справедливый механизм управления задолженностью, построить демократическую торговую систему, ориентированную на ЦУР, и установить справедливый международный налоговый режим.

Для предотвращения экономического коллапса, который может наступить в некоторых развивающихся странах из-за пандемии COVID-19, международное сообщество должно определить и осуществить ряд ключевых приоритетных мер.

Я хотел бы предложить программу срочных мер, состоящую из 10 следующих пунктов: во-первых, приостановление выплат в счет погашения задолженности до окончания пандемии для стран с низким уровнем дохода и стран, находящихся в наиболее тяжелом положении; во-вторых, списание задолженности наименее развитых стран; в-третьих, реструктуризация задолженности государственного сектора других развивающихся стран на согласованной, всеохватной и многосторонней основе; в-четвертых, общее распределение специальных прав заимствования в размере 500 млрд долл. США; в-пятых, расширение льготного финансирования стран с низким уровнем дохода через многосторонние банки развития; в-шестых, создание нового механизма обеспечения ликвидности и устойчивости, который должен предоставлять краткосрочные кредиты по низкой стоимости; в-седьмых, выполнение обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента ВВП; в-восьмых, мобилизация необходимых 1,5 трлн долл. США в год для инвестиций в устойчивую инфраструктуру; в-девятых, достижение согласованного целевого показателя, заключающегося в мобилизации 100 млрд долл. США в год на климатическую деятельность в развивающихся странах; и, наконец, принятие срочных мер для прекращения массового незаконного оттока финансовых средств из развивающихся стран в богатые страны и офшорные налоговые гавани. В то же время необходимо немедленно вернуть в эти страны активы, украденные коррумпированными политиками и преступниками. Я уверяю Вас, г-н Председатель, в том, что только этот один шаг принесет бедным странам больше пользы, чем все другие меры, вместе взятые.

Ваши Превосходительства!

Все согласны с тем, что для выхода из кризиса, вызванного COVID-19, достижения целей в области устойчивого развития и выполнения задач, поставленных в Парижском соглашении, необходимы коллективные меры реагирования.

Ваши Превосходительства!

Концепция коллективной безопасности, закрепленная в Уставе Организации Объединенных Наций, охватывает коллективную экономическую безопасность. Без экономической безопасности конфликты и споры будут продолжаться и распространяться по всему миру. Поэтому, руководствуясь принципами Устава, мы все должны сообща работать во имя установления всеобъемлющего, стабильного и устойчивого экономического, социального и политического порядка.

Благодарю за внимание.

Приложение 51

Выступление премьер-министра Норвегии г-жи Эрны Сульберг

Уважаемый Генеральный секретарь г-н Гутерриш!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Сегодня я хотела бы коснуться здесь двух вопросов. Во-первых, мы должны справиться с продолжающимся кризисом и, как можно быстрее, остановить пандемию. Возможно, мы переживаем самые мрачные времена пандемии COVID-19. Число умерших превысило 1,3 миллиона человек. Миллионы детей вынуждены держаться подальше от своих школ. Вводятся новые режимы изоляции. Мировая экономика ежемесячно несет убытки в размере более 500 млрд долл. США. Повсюду наблюдаются безработица, человеческие страдания, отчаяние медицинских работников и крах социальных систем. Но есть и лучи света.

Сообщения о разработке эффективных вакцин вселяют в нас надежду. Серьезные намерения стран, гражданского общества и промышленности найти эффективные инструменты вселяют оптимизм. Однако для реальной победы над пандемией необходимо именно сейчас активизировать наши усилия. Нам нужно больше вакцин. Нам нужно больше диагностических и терапевтических средств, и мы должны обеспечить справедливое глобальное и эффективное распределение на местах.

Для охвата наиболее уязвимых групп населения необходимо также укрепить связующий компонент поддержки систем здравоохранения. Чтобы обеспечить эффективность медицинских услуг, в том числе инструментов для борьбы с COVID-19, таких как вакцины, нам необходимо усилить поддержку системы всеобщего медицинского обслуживания.

Именно для этого была запущена Инициатива по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (ACT-A). Норвегия гордится тем, что является сопредседателем ACT-A, и мы решительно настроены внести свою лепту в ее осуществление. В 2020 году мы планируем выделить еще 223 млн долл. США, в результате чего наш общий вклад в глобальные усилия составит более 500 млн долл. США. Свою долю в эти усилия должен внести более широкий круг стран.

Сегодняшнее заседание имеет важное значение по двум причинам. Мы должны достичь общего понимания реальностей сегодняшнего дня. И мы должны признать, что сможем победить пандемию, только если будем прилагать для этого коллективные усилия. В борьбе с пандемией наша сила и стратегия заключается в нашей приверженности международному сотрудничеству. И других альтернатив, кроме как продолжать это сотрудничество, у нас нет.

Второй вопрос, которого я хотела бы коснуться, — это необходимость предотвращения будущих бедствий. Независимо от того, как скоро нам удастся победить COVID-19, мы должны вооружить себя более эффективными инструментами для предотвращения будущих пандемий и глобальных катастроф и для эффективного реагирования на них. Лидеры и заинтересованные стороны должны совместно разработать генеральный план, в котором будут четко прописаны и признаны обязанности и задачи на будущее. Этот план должен

основываться на существующих и более широких глобальных обязательствах по предотвращению таких бедствий. Другими словами, нам следует укрепить нашу совместную оборону.

Я поддерживаю Генерального секретаря и призыв к проведению глобального саммита для решения этой проблемы. Нам необходимо инвестировать в будущее путем укрепления всех обществ. Для обеспечения поистине устойчивого развития, в том числе более счастливой и здоровой жизни для всех, мы должны восстанавливаться по принципу «лучше, чем было».

Благодарю за внимание.

Приложение 52

Выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш г-жи Шейх Хасины

Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, Ваши Превосходительства!

Ассалам алейкум и добрый день!

Я благодарю Азербайджан, нынешнего Председателя Движения неприсоединения (ДНП), и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за созыв этой специальной сессии, посвященной пандемии COVID-19. Эта сессия имеет важнейшее значение, поскольку мир все еще переживает трудные времена в борьбе со смертельным вирусом и в попытках справиться с его последствиями.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 разрушила системы здравоохранения и экономику стран во всем мире. В общей сложности уже погибло более 1,4 миллиона человек и ежедневно умирают сотни других. Пандемия сделала многих людей беднее, а многие другие опять погружаются в нищету. Все больше стран сталкиваются с проблемами недоедания, дискриминации и растущего неравенства, а система образования разрушается. Пандемия вызвала резкий спад в торговле, коммерции и туризме, а также негативно повлияла на получение средств к существованию. Вместе с тем пандемия дает нам возможность принять совместные ответные меры для защиты жизни людей и их средств к существованию, а также извлечь уроки из кризиса, чтобы восстанавливаться по принципу «лучше, чем было». К сожалению, наша борьба с COVID-19 еще не закончена. На многие страны нахлынула вторая или третья волна пандемии.

Г-н Председатель!

Бангладеш также сильно пострадала от этой пандемии. Она нанесла тяжелый удар по нашей экономике, нашей жизни и средствам к существованию, нашим общинам мигрантов, а также поставила под угрозу наши с таким трудом достигнутые успехи в области развития. Однако мы своевременно начали активную борьбу и приняли решительные меры для защиты нашей экономики и наших граждан от последствий пандемии. Чтобы минимизировать ее последствия для нашего бизнеса, занятости и производительности, наше правительство инициировало меры поддержки на общую сумму 14,14 млрд долл. США, или 4,3 процента нашего ВВП. С момента обнаружения вируса в начале марта мы расширили охват системы социального обеспечения и оказали помощь более чем 25 миллионам человек. Мы принимаем активные меры для сдерживания второй волны пандемии.

Г-н Председатель!

Тем не менее некоторые приоритетные направления работы требуют срочного внимания и дальнейшего сотрудничества.

Во-первых, нам необходимо обеспечить всеобщий, справедливый, своевременный и недорогой доступ к качественным вакцинам. В Повестке дня на период до 2030 года признается основополагающая роль всеобщего медицинского обеспечения для достижения ЦУР на основе принципа справедливости. Точно так же, когда речь идет о доступе к вакцинам, никто не должен быть забыт.

Это поможет нам победить пандемию, спасти жизнь людей и ускорить наше экономическое восстановление.

Во-вторых, мир должен относиться к вакцине от COVID-19 как к глобальному общественному благу. Важнейшую роль в этом плане может сыграть выдвинутая ВОЗ инициатива АСТ-А и COVAX. Развитые страны должны передать технологию для местного производства вакцин в развивающихся странах и отказаться от прав интеллектуальной собственности в соответствии с Соглашением по ТРИПС. Бангладеш располагает потенциалом в этом плане и готова производить вакцины, если представится такая возможность.

В-третьих, следует признать, что в связи с COVID-19 развивающиеся страны сталкиваются с особыми проблемами, включая необходимость в финансовой помощи. В борьбе с COVID-19 Организация Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и гражданское общество наряду с национальными правительствами должны вносить свой вклад и активно сотрудничать друг с другом.

Г-н Председатель!

Взять под контроль COVID-19 в одном месте можно лишь в том случае, если эта инфекция будет взята под контроль во всех других местах. Давайте также подтвердим нашу приверженность выполнению Повестки дня на период до 2030 года и построению устойчивого мира, в котором наши последующие поколения будут стойкими к будущим пандемиям. Я надеюсь, что эта сессия станет катализатором коллективных действий, глобальной солидарности и многостороннего сотрудничества в борьбе с пандемией COVID-19. В этих глобальных усилиях Бангладеш готова сотрудничать со всеми.

Благодарю за внимание.

Приложение 53

Выступление премьер-министра, министра финансов, экономического роста, создания рабочих мест, иностранных дел и государственной службы Сент-Люсии г-на Аллена Майкла Частанета

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Коллеги!

Дамы и господа!

Сент-Люсия приветствует возможность выступить на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии коронавирусного заболевания, которая продолжает безжалостно косить почти все наши страны, сея смерть, болезни и лишения в невиданных для нас масштабах. Широко распространенное в начале года, когда вспыхнула пандемия, мнение о том, что она закончится через несколько месяцев, оказалось ошибочным.

Г-н Председатель, выступая в этом зале в сентябре по случаю нашей исторической 75-й годовщины, я, как и многие другие коллеги, отметил, что кризис, возникший в результате COVID-19, требует решительных и срочных действий, особенно для оказания помощи таким малым островным развивающимся государствам, как Сент-Люсия, которые, как представляется, всегда больше других страдают от каждого нового катаклизма.

Сегодня, г-н Председатель, малые государства борются не только с последствиями пандемии, но и с постоянными опустошающими последствиями изменения климата. Нам необходимо, чтобы международное сообщество и его институты шли в ногу с практическими реальностями МОСТРАГ и адаптировались к ним. Мы — уязвимые страны, которые идут по пути развития в очень враждебном мире. Мы постоянно добиваемся небольших успехов, но они быстро сводятся на нет различными бедствиями. Когда вспыхнула пандемия COVID-19, Сент-Люсия была на подъеме. За предыдущие четыре года мы возобновили экономический рост, снизили уровень безработицы и достигли 59-процентного соотношения нашей задолженности к ВВП.

Но внезапно, не по нашей вине, все эти достижения испарились. Ситуация осложняется тем, что теперь нам необходимо найти деньги для финансирования борьбы с инфекцией COVID, которая будет иметь тяжелые экономические и социальные последствия для всех стран. В 2020 году сокращение наших доходов, рост расходов и большие выплаты в счет погашения внешней задолженности существенно ограничили наши денежные потоки.

Мы благодарны дружественным правительствам, которые пришли нам на помощь, особенно правительствам и народам Тайваня, Кубы, Франции, а также ЕС, за то, что они активизировали свою деятельность в трудное для нас время. Как малые острова мы продолжаем укреплять нашу устойчивость, потому что это — один из факторов, который дает нам мужество бороться.

Г-н Председатель, мы также продолжаем выявлять наши различные факторы уязвимости и конкретизировать наши потребности, но этот разговор

по-прежнему носит односторонний характер. Всего несколько недель назад на ежегодном совещании Всемирного банка/Международного валютного фонда в Вашингтоне мы вновь четко заявили, что в силу этих факторов уязвимости и образовавшейся из-за них катастрофической задолженности страны Карибского бассейна в настоящее время нуждаются в льготном финансировании и помощи, которые не должны зависеть от сохранения или достижения соотношения задолженности к ВВП, установленного на уровне 60 процентов.

Чтобы осуществить желаемые преобразования, необходимые для быстрого перехода нашей экономики на следующий уровень, малым государствам нужно предоставить возможность проводить разумную политику в области развития с учетом присущей карибским государствам уязвимости к изменению климата. Совершенно очевидно, что изменение климата в той или иной степени сказывается на всех странах, но для многих наших граждан оно несет экзистенциальную угрозу жизни и средствам к существованию. Именно поэтому в рамках финансирования развития малым островным развивающимся государствам следует уделять особое внимание.

Кроме того, учитывая важность международных финансовых и банковских услуг для экономического роста и инвестирования, необходимо пересмотреть существующие требования к корреспондентским отношениям между банками. Мировым лидерам нужно применять упреждающий подход к преодолению последствий ограничения доступа к международным банковским и финансовым услугам и рынкам в результате снижения рисков.

Наши страны должны рассматриваться как партнеры, поскольку мы не надеемся стать бенефициарами возможностей, на которые мы не имеем права. В этой связи мы обратились к международным финансовым учреждениям с настоятельным призывом содействовать взаимодействию на самом высоком уровне, поскольку мы все пытаемся смягчить нынешний кризис.

Г-н Председатель, я не намерен сегодня утомлять Вас той же старой песней, которую мы все так часто слышали в прошлом. Сент-Люсия и МОСТРАГ последовательно выступают за изменение отношения к нам со стороны международного сообщества и его учреждений.

Позвольте мне, пользуясь возможностью, напомнить всем, что для раскрытия своего потенциала миру необходимо укрепить самое слабое звено.

Если вы не хотите сделать это для нас, то сделайте это для себя.

Я надеюсь на продолжение нашей дискуссии. Благодарю за внимание.

Приложение 54

Выступление премьер-министра Королевства Бельгия г-на Александера Де Кроо

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Мы переживаем беспокойные и тяжелые времена.

Пандемия COVID обнажила наши самые слабые места.

Нашу уязвимость как людей.

Внезапно мы стали ограничены в контактах с друзьями и близкими.

Но также и нашу уязвимость как мирового сообщества.

Сегодня самая большая опасность заключается в том, что мы позволили этой пандемии разделить нас.

Что мы позволили превратить этот кризис в области здравоохранения в геополитическую проблему, борьбу между странами, гонку по нисходящей.

В то время как единственное, что нас спасет, — это международное сотрудничество.

Ведь свет в конце туннеля мы увидим только в том случае, если будем работать сообща.

Потому что, несмотря на все кризисы последних десятилетий, несмотря на рост национализма, мы должны признать, что принцип многосторонности остается незыблемым.

Именно благодаря таким организациям, как Организация Объединенных Наций, ВОЗ, а также Европейский союз, достигается реальный прогресс и вырабатываются реальные решения.

Например, путем разработки общей стратегии вакцинации.

Именно благодаря совместным инвестициям и совместным схемам закупок мы вскоре получим доступ к различным вакцинам. Вакцинам, которые будут безопасными и эффективными. И, если нам немного повезет, первые медицинские работники будут вакцинированы до конца этого года.

Это — достижение не одной страны, не одного человека, не одного правительства и не одной компании. Это — достижение международного сотрудничества. Общих усилий, выходящих за рамки границ и национальных рынков.

Поэтому Бельгия хочет, чтобы свободный и справедливый доступ к этим вакцинам имели все страны.

Нынешняя пандемия не ограничивается кризисом в области здравоохранения.

Она также имеет огромные социально-экономические последствия.

Она усугубляет существующие проблемы, такие как неравенство доходов.

И она оказывает давление на основные права, особенно на те из них, которые до кризиса и так уже ущемлялись.

В этой области тоже необходимы совместные международные действия.

Кризис, вызванный COVID, должен стать возможностью для создания новой экономики.

И не только экономики, которая будет более устойчивой и цифровой, чем старая.

Экономики, которая также будет более справедливой.

Более инклюзивной.

Обществом, которое предоставит девушкам и женщинам более широкий доступ к медицинскому обслуживанию, рынку труда, инвестиционным кредитам и предпринимательству.

Ведь экономическая независимость гарантирует также наличие более сильных граждан и более громких голосов в политических дебатах. Поэтому давайте вместе не только преодолеем эту пандемию, но и используем ее для укрепления наших демократий и создания более инклюзивного гражданского пространства.

Гражданского пространства, в котором будет место для всех, независимо от цвета кожи, пола, сексуальной ориентации или религии.

Ваши Превосходительства!

Эта специальная сессия дает нам возможность начать новую жизнь.

Несмотря на осторожный оптимизм в отношении вакцин, глобальные проблемы остаются огромными.

Но мы должны помнить одну вещь: мы все находимся в одной лодке.

И сообща мы сможем преодолеть и преодолеем все трудности на нашем пути.

Бельгия готова внести свой вклад.

Благодарю за внимание.

Приложение 55

Выступление премьер-министра, министра обороны, внутренних дел и внешних связей, министра по делам о. Родригес, Внешних островов и территориальной целостности Республики Маврикий г-на Правинда Кумара Джагнота

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Я приветствую тот факт, что эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предоставляет государствам-членам возможность обменяться передовым опытом борьбы с COVID-19, а также изучить направления сотрудничества в целях социально-экономического восстановления и путь к получению глобальной вакцины.

На сегодняшний день Маврикий успешно справляется с пандемией COVID-19. Проявив дальновидность в борьбе с кризисом, мы своевременно приняли ряд превентивных мер, как только стало ясно, что пандемия приобретает чрезмерные масштабы.

Благодаря усовершенствованию санитарного контроля в портах и усиленному наблюдению со стороны органов здравоохранения, которое подкрепляется деятельностью групп быстрого реагирования по госпитализации лиц с подозрением на COVID-19 в специализированное медицинское учреждение, мы смогли организовать мониторинг попадания вируса в страну.

Как только 18 марта 2020 года на Маврикии были зарегистрированы первые подтвержденные случаи заболевания COVID-19, мы ввели общенациональные ограничения и стали отслеживать контакты по всему острову в целях выявления масштабов инфицирования в местных общинах.

Во время пика пандемии, когда у нас было около 320 заболевших, все наши государственные медицинские учреждения работали в усиленном режиме.

Во всех пяти региональных больницах острова мы также создали клиники для тестирования лиц с подозрением на COVID-19.

Что касается нормативного регулирования, то Маврикий ввел в действие новый закон, обязывающий граждан в обязательном порядке носить маски во всех общественных местах и соблюдать социальную дистанцию.

Мы также активизировали кампанию по информированию общественности.

Чтобы разорвать цепочки заражения на местах, нашей стране понадобилось фактически менее пяти недель.

Нормальная деятельность на Маврикии возобновилась 15 июня 2020 года, а наше воздушное пространство постепенно открывается для регулярных полетов начиная с 1 октября. Все прибывающие пассажиры, прежде чем им разрешат присоединиться к местной общине, должны выполнить строгие санитарные требования, такие как 14-дневный карантин после прибытия и регулярное ПЦР-тестирование.

Карантинный режим позволяет нам выявлять все завезенные случаи COVID-19 и обеспечивать безопасность местного населения.

Я хотел бы поблагодарить ВОЗ за поддержку и консультативные услуги, которые она продолжает нам оказывать. Я также выражаю нашу признательность многим странам, которые предоставили Маврикию оборудование и средства защиты.

Что касается экономики, то закрытие границ и введение на 3-месячный период режима изоляции привели к экономическому спаду в Маврикии, который составил 12-14 процентов. Хотя правительство ввело в действие программу поддержки заработной платы для защиты рабочих мест в частном секторе, длительные последствия принятых мер, вероятно, еще в большей мере скажутся на нашей экономике. В этой связи возникает абсолютная необходимость в глобальной помощи в виде облегчения бремени обслуживания задолженности и списания долгов, а также других мер финансовой поддержки и расширения фискального пространства, с тем чтобы такие страны, как Маврикий, могли продолжать идти по пути достижения целей в области устойчивого развития.

Мы приветствуем заявления об успехах, достигнутых рядом компаний, которые занимаются разработкой вакцины против коронавируса. Когда вакцины поступят в производство, крайне важно, чтобы они стали доступными для всех стран.

Эта пандемия преподнесла нам важный урок. От нее не застрахована ни одна страна, и ни одна страна не может ее победить в одиночку. Поэтому нам абсолютно необходимо работать сообща, обмениваться информацией и принимать коллективные решения не только для искоренения пандемии, но и для подготовки к любой новой пандемии. Давайте возьмем на себя соответствующие обязательства.

Благодарю за внимание.

Приложение 56

Выступление премьер-министра Дании г-жи Метте Фредериксен

Г-н Председатель!

Уважаемые делегаты!

2020 год подходит к концу, но мы все еще находимся в эпицентре глобальной пандемии, которая угрожает жизни наиболее уязвимых людей и нашему образу жизни. В мировой экономике отмечается спад. Давление на права человека и на основные свободы, не в последнюю очередь женщин и девочек, усиливается. И все это в дополнение к уже стоящим перед нами проблемам, среди которых, в частности, — изменение климата, утрата биоразнообразия, неравенство между нашими обществами и внутри обществ.

Г-н Председатель!

В этот мрачный час мы должны объединиться, с тем чтобы появился луч надежды на сотрудничество, на многосторонность и на человеческую солидарность. Дания, разумеется, готова сыграть свою роль. Мы поддерживаем необходимость укрепления и реформирования Всемирной организации здравоохранения. Мы должны повысить нашу глобальную готовность к пандемиям, усовершенствовать механизмы раннего оповещения и укрепить устойчивость системы здравоохранения к потрясениям. В этой связи Дания планирует удвоить свое финансирование основной деятельности ВОЗ. Мы верим в международную солидарность и в наше общее обязательство защищать тех, кто находится в наиболее уязвимом положении.

Когда встал вопрос о финансировании наиболее нуждающихся стран, Дания с самого начала была в первых рядах. Сегодня, когда мы все с нетерпением ждем вакцины, наше внимание сосредоточено на том, как обеспечить равный глобальный доступ к безопасным и доступным по цене вакцинам и лечению. Права человека остаются нашим фундаментом, и Дания поддерживает Генерального секретаря в его призыве к действиям в области прав человека.

Г-н Председатель!

Мы убеждены в том, что пандемию нужно использовать как возможность для определения будущего, которого мы хотим. Мы должны обеспечить восстановление по принципу «лучше, чем было» и на более экологичной основе, создание новой способной противостоять климатическому кризису «зеленой» экономики и новых рабочих мест, а также улучшение условий жизни и состояния здоровья людей и, конечно же, построение более сильных обществ. И мы думаем, что нам не нужна новая концепция. Ведь путь к более устойчивому, миролюбивому и более инклюзивному миру указывают цели в области устойчивого развития и Парижское соглашение. Если нам что-то и нужно, так это политическая воля, более высокие амбиции, более широкое сотрудничество, конкретные действия.

Г-н Председатель!

На протяжении всех 75 лет Организация Объединенных Наций имеет для всех нас очень важное значение, но мы не можем жить только прошлым. Мы должны обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций была форумом, на котором мы все вместе решаем общемировые проблемы, потому что, когда мы действуем сообща, мы становимся добрее и сильнее. И для преодоления этой пандемии мы должны прилагать совместные усилия.

Благодарю за внимание.

Приложение 57

Выступление премьер-министра Финляндской Республики г-жи Санны Марин

Г-н Генеральный секретарь, г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

У нас есть средства, чтобы остановить глобальную пандемию. Сколько времени это займет и как мы будем восстанавливаться, зависит от шагов, которые мы предпримем сейчас. Мы должны продемонстрировать политическое лидерство. Нужно найти баланс между необходимостью охраны здоровья населения и последствиями наших шагов для общества и экономики.

Мы должны работать сообща, потому что это — единственный способ сдержать пандемию. Нам нужны скоординированные, слаженные и последовательные ответные действия Организации Объединенных Наций на всех уровнях. Для руководства нашими глобальными усилиями Всемирная организация здравоохранения нуждается в потенциале и ресурсах.

Призыв к активному международному сотрудничеству относится и к вакцинам — мы должны обеспечить их всеобщую доступность. Никто не будет чувствовать себя в безопасности, пока все не будут в безопасности.

Возникает необходимость и в глобальной солидарности. Экономический спад происходит в невиданных ранее масштабах. В наиболее тяжелом положении находятся развивающиеся страны. Поэтому мы должны искать решения, призванные устранить это неравенство. Сейчас как никогда важно следовать принципу Повестки дня на период до 2030 года: никто не должен остаться без внимания.

Главную роль в возобновлении прогресса в достижении целей в области устойчивого развития будут играть «зеленое», всестороннее и устойчивое восстановление и переход на цифровые технологии. Нам также необходимо сосредоточить внимание на эффективном и всеобъемлющем предотвращении пандемий. COVID-19 без профилактики станет лишь первой главой новых будущих пандемий.

Кризис, вызванный COVID-19, показал, что для защиты здоровья людей нам непременно нужно вкладывать силы и средства в обеспечение глобальной безопасности в области здравоохранения, управления рисками, жизнестойкости систем здравоохранения и готовности к ним. Работа в этом направлении просто является целесообразной с экономической точки зрения.

Мы знаем, что нужно сделать, — нужно остановить процесс изменения климата, обратить вспять деградацию окружающей среды и утрату биоразнообразия. Речь идет о том, чтобы взять на вооружение подход «Единое здоровье». Между окружающей нас природной средой и нашим здоровьем существует взаимосвязь. Это уже один урок, который мы должны извлечь из пандемии.

Эффективные ответные меры предполагают всеохватывающий подход, предусматривающий участие всего общества. Нужно взаимодействовать с общинами, работать с учеными, частным сектором и гражданским обществом.

Ключом к успеху является укрепление доверия граждан к власти и науке. Один из важных элементов доверия состоит в доступе к достоверной

и подкрепленной фактами информации. Это — наше лучшее оружие против дезинформации. Открытость, участие общественности и демократический процесс принятия решений делают нас более стойкими к потрясениям.

Эта пандемия имеет негативные последствия во всех сферах жизни. Она особенно затрагивает женщин и девочек. Ее экономические последствия наносят тяжелый удар по тем секторам, где большинство рабочей силы составляют женщины. Сократился круг услуг и товаров, необходимых для охраны сексуального и репродуктивного здоровья и осуществления сексуальных и репродуктивных прав. Растет гендерное насилие. Наш подход должен учитывать гендерную проблематику. Гендерное равенство еще нигде не достигнуто, но нельзя допустить, чтобы вирус еще больше осложнил наши усилия.

Сейчас от нас требуются жизнестойкость и сотрудничество, и для достижения успеха мы должны вновь сосредоточить внимание на целях в области устойчивого развития — на равенстве, укреплении доверия и коллективной работе.

Благодарю за внимание.

Приложение 58

Выступление канцлера Федеративной Республики Германия г-жи Ангелы Меркель

[Подлинный текст на немецком языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Пандемия коронавируса — это невиданное испытание для человечества. Она ложится тяжелым бременем на системы здравоохранения всех стран. Она унесла и продолжает уносить множество жизней по всему миру, усугубляет нищету и голод, а также экономическое и социальное неравенство. Совершенно очевидно, что этот глобальный многогранный кризис можно преодолеть только с помощью глобальных действий. Поэтому я приветствую проведение этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Пандемия также высветила важность Всемирной организации здравоохранения — учреждения, которое необходимо укрепить. Организация должна располагать более широкими возможностями, с тем чтобы она могла реагировать на международные угрозы здоровью населения. Именно за это Германия выступала во время своего председательства в Совете ЕС, а также в Группе семи и Группе двадцати. Но, несмотря на все трудности, возникшие в этом году в связи с пандемией, свет в конце тоннеля уже виден.

Это во многом благодаря Инициативе по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (АСТ-А). Благодаря такому взаимодействию, у нас есть глобальная платформа для разработки и распределения тестов, протоколов лечения и вакцин. Однако для повышения эффективности эта платформа нуждается в дополнительной финансовой поддержке. Инвестиции в эту платформу стоят того. Это становится особенно ясно, если учесть, что одним из основных направлений деятельности в рамках инициативы АСТ-А является разработка вакцины.

В последнее время на этом фронте достигнут определенный прогресс, что дает нам повод для надежды. Однако мы никогда не должны забывать о том, что пандемию можно действительно победить — то есть окончательно искоренить — только в том случае, если все в мире будут иметь равный доступ к эффективным вакцинам. «Окончательно искоренить» также означает, что мы должны делать все возможное для того, чтобы выйти из этой пандемии более стойкими к будущим вызовам и кризисам. Для этого нам необходимо более тесное международное сотрудничество, в том числе и прежде всего с сильными международными организациями. Если нам удастся добиться этого, мы победим.

Благодарю за внимание.

Приложение 59

Выступление премьер-министра Королевства Камбоджа Самдеча Акки Мохи Сена Падеи Течо Хун Сена

[Подлинный текст на кхмерском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Ваше Превосходительство г-н Председатель! Ваше Превосходительство
г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Азербайджану за предложение провести эту специальную сессию по теме «Меры реагирования на пандемию COVID-19» с целью мобилизации совместных глобальных ответных действий международного сообщества в борьбе с пандемией COVID-19.

Сегодня COVID-19 распространился по всем странам и унес сотни тысяч жизней. В этой связи Камбоджа считает, что борьба с COVID-19 не должна восприниматься странами в качестве своей собственной геополитической повестки дня. Когда жизнь миллионов людей во всем мире находится под угрозой, ни одна страна не должна политизировать вопрос общественного здравоохранения и подвергать критике чью-либо способность сдерживать распространение этого инфекционного заболевания, поскольку такой подход в борьбе с этой пандемией не принесет никакой пользы. Ведь в такой кризисный период совершенно необходимыми элементами являются региональная и глобальная солидарность и единство.

Кроме того, борьба с этой глобальной пандемией требует совместного принятия разумных решений на основе многостороннего подхода с уважением международного права и суверенитета каждой страны, независимо от ее размера или богатства, при этом ведущими учреждениям должны быть Организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения. Я хотел бы вновь заявить, что Камбоджа поддерживает важную роль Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения в глобальных усилиях по реагированию на эту пандемию и борьбе с ней.

Кроме того, Камбоджа хотела бы подчеркнуть важность и срочность разработки вакцины против Covid-19 в качестве глобального общественного блага, которое должно поставляться и распределяться на основе гуманитарных соображений во все страны, особенно наиболее уязвимые.

В ближайшем будущем сегодняшний кризис в области общественного здравоохранения закончится, но в период экономического восстановления все государства должны продолжать решать созданные им проблемы. Ведь помощь — это небольшой элемент процесса восстановления, а самыми важными факторами являются сохранение многосторонности, глобализация, либерализация торговли, региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки, трансграничная торговля, инвестиции, международный туризм и мобильность людей. В этом контексте Камбоджа хотела бы заявить о своей полной поддержке выдвинутой Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций инициативы создания Фонда по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению, который был учрежден в начале этого года.

Благодарю за внимание.

Приложение 60

Выступление премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуена Суана Фука

[Подлинный текст на вьетнамском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Дамы и господа!

Я высоко оцениваю созыв в рамках семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций специальной сессии, посвященной пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), поскольку до конца 2020 года осталось менее месяца. COVID-19 сделал этот год для всех нас особенно сложным во многих отношениях.

В этой связи позвольте мне поделиться с вами некоторыми соображениями относительно того, как победить в этой битве с COVID-19 и восстановиться в следующем году.

Во-первых, нам необходимо поддерживать центральную роль Организации Объединенных Наций, усиливать координацию политики, принимать коллективные меры, а также расширять международное сотрудничество и многосторонние усилия в области глобального управления.

Как непостоянный член Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в 2020-2021 годах Вьетнам вновь заявляет о своей поддержке призыва Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня, отмене односторонних санкций и оказанию гуманитарной помощи в борьбе с COVID-19.

Во-вторых, в центре всех стратегий и действий должны быть интересы наших граждан. Нашим главным приоритетом должны быть защита жизни и здоровья людей и обеспечение всеобщего и экономического доступа к вакцинам и лечению.

В-третьих, нам необходимо активно адаптироваться к «новой норме» устойчивого развития. Помимо сдерживания пандемии, мы должны одновременно продвигать процесс экономического восстановления, расширять трансграничную торговлю, инвестирование и поездки, а также поддерживать цепочки поставок основных товаров, продовольствия и медицинского оборудования.

Страны не должны упускать из вида обязательства в отношении Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года и действий по борьбе с изменением климата. В частности, развивающиеся страны при необходимости должны получать финансовую, экономическую и техническую помощь в деле реализации целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития.

Дамы и господа!

Вьетнаму удастся сдерживать COVID-19, обеспечивать социальную защиту и восстанавливать экономический рост. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Организации

Объединенных Наций и международным организациям за реальную поддержку Вьетнама и сотрудничество с ним.

В качестве Председателя АСЕАН в 2020 году Вьетнам сотрудничал с другими странами-членами АСЕАН в разработке в ответ на COVID-19 четырех инициатив, касающихся создания таких механизмов, как Фонд реагирования АСЕАН на COVID-19, Региональный резерв предметов медицинского назначения, Стратегическая рамочная программа на случай чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения и Центр АСЕАН по реагированию на чрезвычайные ситуации в области общественного здравоохранения и новые заболевания. АСЕАН также приняла Комплексную рамочную программу по восстановлению и план ее осуществления на всех трех основных направлениях деятельности Сообщества в целях оказания поддержки людям и предприятиям в преодолении последствий пандемии и возвращении к нормальной жизни.

Вьетнам предложил ряд идей и инициатив в рамках Организации Объединенных Наций и принял участие в дискуссиях, которые проводились с другими государствами-членами в целях принятия резолюций и документов об укреплении международного сотрудничества в борьбе с COVID-19.

Руководствуясь принципом «обмен опытом и взаимопомощь», правительство, организации, предприятия и народ Вьетнама подарили предметы медицинского назначения отечественного производства многим странам, которые серьезно пострадали от пандемии. Мы также поделились своим опытом и, несмотря на наши финансовые трудности, сделали в международные фонды пожертвования на борьбу с COVID-19.

Дамы и господа!

Несмотря на то, что проблема, с которой мы сталкиваемся сегодня, является самой серьезной проблемой в истории Организации Объединенных Наций, Вьетнам верит в то, что благодаря воле и силе каждого государства и укреплению солидарности и сотрудничества международное сообщество с ней справится. Вместе мы сможем построить более светлое будущее для каждой страны и каждого человека.

Вьетнам будет делать все возможное для достижения этого благородной цели.

Благодарю за внимание.

Приложение 61

Выступление премьер-министра Швеции г-на Стефана Лёвена

Дамы и господа!

Нынешняя пандемия унесла жизни почти полутора миллиона человек, и еще большее число людей пострадали от ее пагубных последствий. Хочу выразить глубокие соболезнования в связи с потерянными жизнями и нанесенным ущербом.

Пандемия обнажила слабые места наших обществ и вызвала массу косвенных последствий. Усилилось неравенство как внутри стран, так и между ними; под угрозой оказались права человека; миллионы людей живут в бедности и еще большее их число ложатся спать голодными. Однако пандемия также породила волну глобального сотрудничества и солидарности. Приближается 2021 год, и мы должны активизировать усилия и с прежней решительностью взяться за решение проблем, связанных с климатическим кризисом, неравенством, конфликтами и нищетой.

Хотя борьба с нынешней пандемией является нашей первоочередной задачей, мы также должны лучше подготовиться к тому, чтобы предупреждать и пресекать кризисы в будущем. Мы должны обеспечить, чтобы люди не только выживали, но и прожили долгую и здоровую жизнь. Это должно стать определяющей чертой нашего общего будущего. Независимая группа назначенных ВОЗ экспертов может дать рекомендации относительно этого видения.

Этот год напомнил нам о возможностях науки. Благодаря беспрецедентным совместным усилиям ученых были разработаны несколько многообещающих образцов вакцины. Решительность и успехи научного сообщества поистине поразительны. Наша задача — работать сообща и предоставить всем странам мира доступ к безопасным, эффективным и недорогим вакцинам. Это единственный способ справиться с разрушительными последствиями пандемии. Швеция гордится своим участием в работе возглавляемого Альянсом ГАВИ Механизма COVAX и выделяет средства на его деятельность, и мы будем и впредь содействовать обеспечению всеобщего доступа к вакцинам.

В год семидесяти пятилетия Организации Объединенных Наций мы нуждаемся в ней, как никогда раньше. В условиях пандемии COVID-19 Генеральный секретарь справляется на отлично со своими обязанностями, а система Организации Объединенных Наций действует быстро и гибко, подтверждением чему служат принятые под руководством ВОЗ меры в сфере здравоохранения, работа, проделанная такими организациями, как Всемирная продовольственная программа, для оказания гуманитарной помощи, и более широкие координируемые ПРООН социально-экономические меры реагирования. Швеция по-прежнему решительно выступает в поддержку многостороннего сотрудничества и системы Организации Объединенных Наций. Наше правительство будет и впредь перечислять средства в размере 1 процента ВВП на оказание помощи в целях развития, и мы будем и далее активно участвовать в деятельности по предотвращению конфликтов и поддержанию мира, преодолению климатического кризиса и содействию гендерному равенству, демократии, уважению прав человека и развитию глобального здравоохранения.

Как заявил д-р Тедрос Гебрейесус, у нас нет вакцины от нищеты, голода, изменения климата или неравенства. Как и нет простых решений. Однако Парижское соглашение, цели в области устойчивого развития и Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций обеспечивают нам программу и план действий на XXI век. Вместе мы должны заложить фундамент более устойчивого, справедливого и равноправного в гендерном отношении мира. Только вместе мы сможем выйти из нынешней ситуации более сильными и построить лучший, более экологически устойчивый и здоровый мир.

Благодарю за внимание.

Приложение 62

Выступление премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики г-на Тхонглуна Сисулита

[Подлинный текст на лаосском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Уважаемый г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Председателя и Азербайджанскую Республику как Председателя Движения неприсоединившихся стран за инициативу по организации 31-й специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии COVID-19.

Г-н Председатель!

В настоящее время пандемия нового коронавируса, или COVID-19, продолжает создавать значительные угрозы для здоровья и жизни миллионов людей во всех уголках мира. Каждый день число случаев заражения заметно увеличивается, и, судя по всему, такая тенденция сохранится; на сегодняшний день пандемия уже унесла жизни более миллиона человек во всем мире. Речь идет о беспрецедентном глобальном кризисе в области здравоохранения, который оказал огромное влияние на уровень жизни людей, социально-экономическое развитие и безопасность во всех странах мира как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе.

Что касается Лаосской Народно-Демократической Республики, то в ответ на COVID-19 наше правительство своевременно приняло строгие профилактические меры: в частности, был создан координационный механизм по предотвращению и контролю пандемии COVID-19 и реагированию на нее и в марте введен режим самоизоляции с целью ограничения въезда и выезда людей, а также передвижений внутри страны.

Благодаря осуществлению этих профилактических мер нам удалось в определенной степени сдержать вспышку пандемии: число случаев заражения в нашей стране не превышает приемлемого уровня, а число смертей равно нулю. Позднее в целях смягчения последствий пандемии для экономики правительство постепенно ослабило введенные профилактические меры, сохранив при этом необходимые для предотвращения и сдерживания COVID-19 в Лаосской Народно-Демократической Республике ограничения, в том числе требование о 14-дневном карантине для приезжающих из-за рубежа лиц. Кроме того, при активной поддержке и помощи со стороны дружественных стран и международных организаций мы продолжаем принимать строгие меры медицинского характера, которые, как уже упоминалось выше, позволили нам добиться успешных результатов на начальном этапе.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 серьезно повлияла на процесс достижения Лаосской Народно-Демократической Республикой ее целей в области

социально-экономического развития и усугубила существующие проблемы страны. Она создала серьезные препятствия для реализации Повестки дня на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития, а также подорвала и замедлила прогресс в деле плавного выхода нашей страны из категории НРС.

Г-н Председатель!

Лаосская Народно-Демократическая Республика твердо убеждена в том, что разработка и распространение вакцин от COVID-19 станет одним из решающих факторов в борьбе с пандемией. Самое главное: мы призываем к тому, чтобы вакцины были всеобщим достоянием и товаром, доступным для всех без какой бы то ни было дискриминации. В этой связи я настоятельно призываю международное сообщество содействовать деятельности Механизма COVAX и тем самым обеспечивать так называемую многосторонность в отношении вакцин, с тем чтобы вакцина от COVID-19 стала всеобщим общественным благом для всех стран мира.

Г-н Председатель!

В заключение хочу отметить, что сейчас как никогда важно поддерживать многостороннее сотрудничество. В нынешней беспрецедентной ситуации нам необходимо и впредь работать в тесном контакте друг с другом, принимать смелые решения и предпринимать согласованные шаги. Если мы сделаем это, то сможем решить глобальные проблемы и построить светлое будущее.

Лаосская Народно-Демократическая Республика готова сотрудничать с международным сообществом в поиске путей смягчения экономических последствий нынешней пандемии COVID-19 после ее завершения. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также выразить искреннюю благодарность нашим партнерам по процессу развития, подразделениям системы Организации Объединенных Наций, международным организациям и МНПО за их постоянную поддержку и помощь Лаосской Народно-Демократической Республике в наших усилиях справиться с этой проблемой и восстановить утраченное в соответствии с принципом «лучше, чем было».

Благодарю за внимание.

Приложение 63

Выступление председателя правительства Королевства Испания г-на Педро Санчеса Перес-Кастехона

[Подлинный текст на английском и испанском языках]

Ведя борьбу с пандемией COVID-19, которая уже много месяцев сотрясает весь мир, мы смогли продвинуться вперед и приобрести новый опыт.

Мы еще не одержали победу над вирусом, но я хотел бы напомнить о трех уроках, которые мы извлекли за это время.

Прежде всего мы должны признать, что вместе мы способны на большее.

Пример вакцин показывает, что, действуя сообща, мы можем достичь наших целей намного быстрее.

В рекордно короткие сроки мы запустили Инициативу АСТ, к которой присоединились более 184 стран и которая призвана обеспечить, чтобы доступ к вакцине не зависел от места рождения.

Менее чем за год мы разработали не одну, а несколько вакцин против нового вируса и продолжаем получать хорошие новости каждую неделю.

Недавно Испания объявила о своем плане вакцинации — процессе, который, как мы надеемся, начнется в январе, и о дальнейшем сотрудничестве с остальными государствами-членами и Европейским союзом.

Этот беспрецедентный уровень международного сотрудничества должен укрепить нашу твердую и безоговорочную приверженность многосторонности.

Международные учреждения должны стать такими сильными, какими мы, их члены, хотим их видеть. Поэтому необходимо реформировать их таким образом, чтобы они могли решать глобальные проблемы нашего времени.

Правительство Испании, несомненно, безоговорочно поддерживает центральную роль Организации Объединенных Наций в целом и Всемирной организации здравоохранения в частности в преодолении проблем в области здравоохранения. Поэтому 10 ноября вместе со Швецией и 10 другими странами мы взяли на себя обязательство принять ряд определенных конкретных мер по достижению целей, сформулированных в Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, чтобы добиться успеха, мы должны в нашей работе придерживаться комплексного подхода.

Поскольку медицинские, экономические и социальные аспекты кризиса тесно связаны между собой, мы должны реагировать на них в их совокупности.

Нынешняя пандемия также указала на взаимосвязь между здоровьем человека, животных и окружающей среды и тем самым — на важность концепции «единого глобального здравоохранения».

Помимо вакцины, мы должны сосредоточиться на укреплении систем здравоохранения, но при этом не упускать из виду и другие заболевания.

Что касается социально-экономической сферы, то мы наряду с удовлетворением потребностей трудящихся должны обеспечить жизнеспособность их предприятий. В непропорционально большой степени от последствий социально-экономического и медицинского кризиса страдают женщины. Мы не можем допустить, чтобы сложившаяся ситуация поставила под угрозу прогресс, достигнутый за последние десятилетия в плане обеспечения гендерного равенства.

Мы должны также гарантировать возможность получения образования как девочками, так и мальчиками во всем мире.

Преодолеть экономический кризис, не оставив позади ни одну страну, ни одну территорию и ни одну группу населения, призваны помочь согласованные международные действия. Мы предпринимаем очень важные шаги в этом направлении в рамках многосторонних учреждений, но мы должны делать больше. Нужно разработать необходимые инструменты по каждой отдельной ситуации, независимо от уровня дохода стран.

Наконец, в-третьих, наши усилия должны основываться на концепции глубоких преобразований.

Нынешний многоаспектный кризис имеет трагические последствия для многих групп населения, семей и стран мира: от нарушения привычного образа жизни до гибели людей.

Столкнувшись с этой реальностью, мы предпринимаем очень важные шаги для ускорения процесса осуществления самых необходимых преобразований нашего времени, яркими примерами которых являются построение «зеленой» экономики, обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и социально-экономической интеграции и всеобщий переход на цифровые технологии.

Есть только один возможный путь продвижения вперед: продолжать вести борьбу с пандемией и всеми ее последствиями, надеясь на лучшее, проявляя решимость и демонстрируя высокий уровень солидарности.

Вместе мы сможем добиться большего.

Благодарю за внимание.

Приложение 64

Выступление премьер-министра Японии г-на Ёсихидэ Суги

[Подлинный текст на японском языке; перевод на английский язык предоставлен делегацией]

Меня зовут Ёсихидэ Суга, я премьер-министр Японии.

Ваши Превосходительства!

Я хотел бы засвидетельствовать свое глубокое уважение и выразить искреннюю признательность тем, кто ведет борьбу с нынешней пандемией во всех странах мира, в частности медицинским работникам, за их самоотверженный труд. Я хотел бы также высоко оценить напряженную работу и неустанные усилия Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения.

Пандемия COVID-19 поставила перед человечеством беспрецедентную задачу. Япония будет и впредь защищать жизнь людей и обеспечивать их средствами к существованию, опираясь на богатый опыт государственного и частного секторов и принимая меры по предотвращению распространения инфекции.

Нынешний кризис напомнил нам о необходимости глобальной солидарности. Для преодоления кризиса мы должны осознать, что в сложившихся обстоятельствах требуется устранить наши разногласия и добиться единства. В этой связи Организация Объединенных Наций может стать площадкой для конструктивного взаимодействия и транспарентного сотрудничества всех заинтересованных сторон. Япония готова внести свой вклад в обзор деятельности и реформирование ВОЗ, с тем чтобы не только преодолеть нынешний кризис, но и лучше подготовиться к будущим.

Кризис угрожает жизни людей во всем мире, их средствам к существованию и их достоинству. При обеспечении всеобщего доступа к медицинским услугам важно, исходя из принципа безопасности человека, добиваться того, чтобы никто не остался в стороне. Поэтому Япония принимает оперативные многоплановые меры: во-первых, в целях преодоления нынешнего вызванного пандемией кризиса; во-вторых, в целях укрепления систем здравоохранения и медицинской помощи на случай будущих кризисов; и, в-третьих, в целях создания среды, устойчивой к инфекционным заболеваниям.

Для победы над пандемией огромное значение имеют схемы многостороннего сотрудничества, такие как Инициатива АСТ. Будучи одним из доноров и создателей Инициативы АСТ, Япония оперативно отреагировала на призыв о внесении взносов в бюджет Механизма COVAX и готова содействовать поставкам медикаментов путем добровольного лицензирования патентов.

Для обеспечения готовности к будущим кризисам в области здравоохранения необходимо укреплять системы охраны здоровья и медицинской помощи. Япония вносит свой вклад в укрепление общинных медико-санитарных систем путем разработки базовой модели медицинской организации, развития сетевого взаимодействия между медицинскими учреждениями и подготовки медицинских работников, главным образом в азиатских и африканских странах. Для создания среды, устойчивой к инфекционным заболеваниям, Япония в

сотрудничестве с частным сектором поддерживает межотраслевую деятельность в таких областях, как питание, водоснабжение и санитария.

Продолжающееся распространение COVID-19 усугубляет проблему недоедания. В декабре 2021 года в Токио пройдет саммит «Питание в целях роста», и мы вместе с участниками Саммита Организации Объединенных Наций по продовольственным системам, который состоится осенью следующего года, преисполнены решимости поддержать глобальные усилия, направленные на улучшение режима питания.

Необходимо также восстановить разрушенную мировую экономику и обеспечить экономический рост, чтобы создать новое общество в коронавирусную и посткоронавирусную эпоху. В последние два года в целях активизации экономической деятельности в развивающихся странах Япония выдала кредиты в рамках оказания чрезвычайной помощи в связи с вызванным COVID-19 кризисом на сумму порядка 500 млрд. японских иен, или 4,5 млрд долл. США. Кроме того, Япония преисполнена решимости играть ведущую роль в усилиях, направленных на обеспечение устойчивого развития, путем принятия конкретных мер, в частности, в таких отраслях, как цифровизация, создание безуглеродного общества, расширение зоны свободной и справедливой экономической деятельности и поддержание и укрепление многосторонней системы свободной торговли.

На сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре этого года я заявил о своей твердой решимости провести летом следующего года в Токио Олимпийские и Паралимпийские игры в качестве доказательства того, что человечество одержало победу над пандемией. Я буду продолжать прилагать все усилия, чтобы обеспечить безопасное проведение этих игр.

Благодарю за внимание.

Приложение 65

Выступление премьер-министра Государства Кувейт шейха Сабаха Халеда аль-Хамада аль-Сабаха

[Подлинный текст на английском и арабском языках]

Выступление Его Высочества премьер-министра шейха Сабаха Халеда аль-Хамада аль-Сабаха на специальной 31-й сессии

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-н Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Дамы и господа!

Да снизойдет на вас мир, благодать и благословение Аллаха!

Прежде всего хочу выразить искреннюю признательность Азербайджану и Канаде за энергичные усилия по организации нынешней чрезвычайной сессии и обсуждению проекта резолюции, обеспечившие успешное проведение сессии, которая проходит на фоне сложной и беспрецедентной глобальной ситуации, приведшей к бесчисленным последствиям для человечества, в том числе к инфицированию и смерти людей и резкому сокращению объема глобальной экономики и торговли. В этой связи мы выражаем глубокие соболезнования семьям погибших и искренне желаем скорейшего выздоровления заболевшим.

Г-н Председатель!

С момента начала пандемии Государство Кувейт приняло ряд мер в соответствии с руководящими принципами в области здравоохранения, разработанными Всемирной организацией здравоохранения, начиная с частичной и полной отмены коммерческих рейсов, проверки всех прибывающих в Государство Кувейт пассажиров в дополнение к выборочным проверкам, введения частичного и полного карантина, а также закрытия ряда районов, в которых отмечается рост числа случаев заражения, и заканчивая приостановкой работы предприятий государственного и частного секторов и культовых учреждений. Кроме того, в соответствии с хорошо продуманным планом и строгими медико-санитарными мерами Кувейт также организовал возвращение из-за рубежа десятков тысяч своих граждан. Что касается текущих событий, связанных с усилиями международного сообщества по созданию вакцины, то наши соответствующие органы отмечают достигнутый на этом фронте прогресс и контактируют с разрабатывающими вакцины агентствами и компаниями. Эти органы уже приступили к разработке плана проведения кампании бесплатной вакцинации граждан и резидентов в соответствии с поставленными ВОЗ задачами.

Г-н Председатель!

Меры, принимаемые в нашей стране в ответ на нынешний кризис, не помешали Государству Кувейт выполнить свои гуманитарные обязательства и присоединиться к международному сообществу в деле оказания помощи

странам, столкнувшимся в серьезными проблемами в области здравоохранения, путем внесения добровольных пожертвований по линии Всемирной организации здравоохранения для облегчения положения братских и дружественных стран, а также не помешали нам оказать поддержку в проведении международной кампании по разработке вакцины путем внесения своего вклада в работу конференции Европейской комиссии по сбору средств на борьбу с коронавирусом (Альянс ГАВИ) и Коалиции по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям (СЕРИ) — инициативы ВОЗ, направленной на ускорение процесса разработки вакцины против коронавируса и обеспечение ее справедливого распределения, а также предоставления ее тем, кто не в состоянии ее приобрести. Кувейтский фонд экономического развития также предоставил субсидии и оказал финансовую помощь ряду стран во всем мире в их усилиях по противодействию связанным с пандемией вызовам и участвовал в создании центра по борьбе с пандемией в Африке. Общий вклад Государства Кувейт в борьбу с пандемией и ликвидацию ее последствий в настоящее время составляет 287,4 млн долл. США. Государство Кувейт также откликнулось на просьбу Организации Объединенных Наций принять у себя на лечение сотрудников Организации Объединенных Наций, заразившихся вирусом во время работы в странах Центральной и Западной Азии.

Г-н Председатель!

Я хотел бы отметить усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями для борьбы с нынешним серьезным глобальным кризисом в области здравоохранения путем принятия ряда мер, проведения заседаний и вынесения соответствующих решений, в том числе в ходе сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, на которой наша страна, Кувейт, внесла свой вклад в подготовку ряда важных решений, связанных с борьбой с пандемией и смягчением ее последствий. Я также высоко оцениваю усилия, прилагаемые в этой связи региональными организациями, включая Движение неприсоединившихся стран. Наша страна, Кувейт, будет и впредь в сотрудничестве с международным сообществом прилагать усилия для борьбы с последствиями этой беспрецедентной пандемии.

Г-н Председатель!

Я молю Всемогущего Аллаха о том, чтобы, когда мы простимся со старым годом и вступим в новый, мы освободимся от этого бремени, и надеюсь, что новый год не принесет нам новых трудностей и что мы возобновим совместную работу над реализацией наших надежд и чаяний, чтобы помочь человечество вернуться к нормальной жизни и жить спокойно, не подвергаясь никаким угрозам

Да снизойдет на вас мир, благодать и благословение Аллаха!

Приложение 66

Выступление депутата парламента, премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго г-на Кейта Роули

Г-н Председатель!

Для меня большая честь выступить перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на специальной сессии, созванной в связи с пандемией COVID-19.

В 2020 году по всему миру с тревожной скоростью распространился коронавирус, в результате чего человечество столкнулось с острым кризисом в сферах здравоохранения и экономики, подобного которому не случалось почти сто лет. Повысив уровень уязвимости и неравенства как в развивающихся, так и в развитых странах, новый вирус привел к росту масштабов нищеты во всем мире. Появление COVID-19 помогло осознать степень глобальной взаимозависимости и вместе с тем дало возможность воспользоваться преимуществами многосторонности.

Я хотел бы высоко оценить работу системы Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной организации здравоохранения, оперативно отреагировавших на медицинские, гуманитарные и социально-экономические потребности во всем мире, особенно в районах проживания наименее защищенных слоев населения. Системы здравоохранения во всем мире подвергаются огромному давлению и сталкиваются с нехваткой медицинского персонала, аппаратов искусственной вентиляции легких, средств индивидуальной защиты и возможностей протестировать эффективность усилий по борьбе с вирусом для устранения его пагубных последствий для населения наших стран.

В результате пандемии еще более очевидными стали необходимость и важность коллективных действий и многосторонности для возвращения международного сообщества на путь к устойчивому развитию. Эффективно противостоять глобальной пандемии можно только посредством консультаций и сотрудничества на местном, региональном и международном уровнях.

В ответ на пандемию COVID-19 в Тринидаде и Тобаго был принят всеобъемлющий пакет мер социальной, финансовой и экономической поддержки. Многоаспектные последствия пандемии COVID-19 повысили степень уязвимости малых островных развивающихся государств, к которым относится и наша страна, что привело к возникновению более серьезных проблем в сферах здравоохранения, финансов и образования.

В результате беспрецедентных вызовов, с которыми столкнулась мировая экономика в разгар пандемии, правительство Республики Тринидад и Тобаго создало межотраслевой комитет высокого уровня для разработки «дорожной карты» для Тринидада и Тобаго на период после завершения пандемии COVID-19. В состав комитета вошли представители государственного и частного секторов, трудящихся, гражданского общества и научных кругов. В плане на постковидный период определены три следующие ближайшие задачи:

- a) устранение трудностей, связанных с COVID-19;
- b) возобновление экономической деятельности; и

с) создание основы для устойчивого экономического восстановления. Для выполнения этих задач комитет поставил перед собой следующие четыре краткосрочные цели:

- i. повысить эффективность системы социальной защиты, чтобы никого не оставить позади;
- ii. сохранить существующие и создать новые рабочие места;
- iii. активизировать совокупный спрос;
- iv. минимизировать и устранить перебои в цепочках поставок.

В условиях финансового кризиса, вызванного COVID-19 и другими факторами, правительство Тринидада и Тобаго получило от международных кредитных учреждений средства для финансирования конкретных мероприятий по борьбе с COVID-19. Центральный банк Тринидада и Тобаго принял ряд чрезвычайных мер, направленных на обеспечение стабильности финансовой системы и стимулирование притока кредитов в экономику.

Почти сразу же после начала пандемии гражданам Тринидада и Тобаго, пострадавшим от ограничительных мер, связанных с COVID-19, была оказана материальная помощь.

Для этого были увеличены государственные расходы на субсидии на выплату заработной платы и аренду жилья, суммы для зачисления на существующие и новые продуктовые карточки и размеры льготного кредитования малого бизнеса и микропредприятий и сокращены сроки возмещения подоходного налога и налога на добавленную стоимость с целью увеличения объема ликвидных средств в предпринимательском секторе. Обеспечению устойчивости Тринидада и Тобаго к потрясениям способствует всестороннее использование краткосрочных стимулирующих мер, призванных поддержать экономику за счет активизации механизмов бюджетно-налоговой и кредитно-денежной политики.

Для борьбы с вирусом Тринидаду и Тобаго пришлось пойти на создание специально для заразившихся COVID-19 параллельной системы здравоохранения, чтобы свести к минимуму риск распространения инфекции среди обычных пациентов. Эта вторая система здравоохранения придерживается упреждающего, научно-обоснованного подхода к оказанию специализированной помощи в борьбе с пандемией через дополнительный механизм, предназначенный специально для лиц, у которых диагностирован вирус COVID-19, чтобы избежать сбоев в работе действующей системы здравоохранения. Новый механизм также станет эффективным и важным средством борьбы с очередными волнами пандемии в будущем.

В отсутствие эффективной вакцины от COVID-19 основная стратегия Всемирной организации здравоохранения по смягчению последствий пандемии во всем мире по-прежнему заключается в раннем выявлении, изоляции и лечении пациентов с подтвержденным диагнозом COVID-19. Таким образом, первоочередными стратегическими задачами в рамках борьбы с вирусом являются тестирование, отслеживание контактов и лечение COVID-19.

В свете большого числа потенциальных вакцин от вируса COVID-19 Тринидад и Тобаго подписал с Альянсом ГАВИ окончательное индивидуальное соглашение о присоединении к Механизму COVAX в соответствии с моделью гарантированной закупки вакцины. Кроме того, Тринидад и Тобаго запросил

вакцины в объеме, достаточном, чтобы привить 33 процента своих граждан, отнесенных к категории наиболее нуждающихся в вакцинации.

Г-н Председатель!

Пользуясь этой возможностью, Тринидад и Тобаго подтверждает свою приверженность Организации Объединенных Наций и надеется на дальнейшее сотрудничество с государствами — членами Организации Объединенных Наций, учреждениями Организации Объединенных Наций и внешними партнерами, вовлеченными в борьбу с пандемией во всем мире.

Благодарю за внимание.

Приложение 67

Выступление премьер-министра Республики Молдова г-на Иона Кику

Дамы и господа!

Глобальная пандемия COVID-19 является одним из самых сложных испытаний, с которыми сталкивается мир в настоящее время. В мире, где никто не чувствует себя защищенным, пандемия является чем-то большим, чем кризис в сфере здравоохранения. Это кризис цивилизации, говорящий о нашей глобальной принадлежности — принадлежности к человеческому роду, который должен объединиться, чтобы справиться с пандемией.

Для решения общей проблемы и устранения общей угрозы необходимо в первую очередь сформировать глобальное партнерство, чтобы укрепить методы совместной работы международного сообщества. Для этого необходимо придерживаться руководящих принципов общей ответственности и взаимной подотчетности, действовать в духе солидарности и руководствоваться чувствами единения и сострадания. Дорожить нашими высшими ценностями. Развивать в себе глубочайшее осознание общечеловеческих ценностей. Доверять друг другу. Вновь и вновь обращаться к принципам гуманизма.

Пандемический кризис показал, насколько мы все уязвимы и беззащитны. Перед лицом неопределенности и непредсказуемости. Перед лицом страхов и ограничений. Как сильно наша свобода и наш выбор влияют на нас. Как они формируют наше поведение и в корне меняют нашу жизнь. Как они смещают фокус на текущие и будущие приоритеты на национальном, региональном и глобальном уровнях.

В то же время в результате пандемии как никогда очевидным стал тот факт, что для решения глобальных проблем требуются скоординированные усилия, глобальная солидарность и глобальные ответные меры. Для того чтобы извлечь из сложившейся ситуации максимальную пользу нужны также твердая политическая приверженность и руководящая роль, стабильные партнерские отношения, самоотверженные усилия и действия на всех уровнях с участием всех заинтересованных сторон: правительств, общественности и отдельных граждан.

Пандемия COVID-19 — событие, которые мы переживаем все вместе, — поставила нас лицом к лицу с происходящими в мире стремительными изменениями, являющиеся главной причиной нестабильности и проблем, большинство из которых правительства стран мира оказались не готовы решать самостоятельно.

Признавая важность коллективного реагирования на кризис и проникнувшись духом удивительной глобальной солидарности, свидетелями которой мы все стали, правительство Республики Молдова мобилизовало все свои усилия. Предпринимая важные шаги и своевременные действия и принимая соответствующие меры, работая рука об руку как на национальном уровне в соответствии с национальным планом борьбы с COVID-19, так и опираясь на мощную поддержку со стороны партнеров по процессу развития в общемировом масштабе, мы прилагаем все усилия к тому, чтобы справиться с кризисом.

Принимаемые системой Организации Объединенных Наций в ответ на COVID-19 под руководством Всемирной организации здравоохранения и в соответствии со Стратегическим планом обеспечения готовности и реагирования широкомасштабные, скоординированные и комплексные ответные меры в области здравоохранения, социально-экономические меры ООН и ее проекты восстановления по принципу «лучше, чем было», а также учреждение Целевого фонда Организации Объединенных Наций по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению — все эти инициативы в значительной степени способствуют реализации принципа «никто не должен быть забыт» в нынешние нестабильные времена.

Благодаря этим важным инициативам и долгосрочной помощи Организации Объединенных Наций по праву принадлежит ведущая роль в оказании поддержки правительствам наших стран в борьбе с COVID-19, в том числе в преодолении чрезвычайной эпидемиологической ситуации, активизации национальных мер противодействия COVID-19, устранении социально-экономических последствий пандемии и сохранении рабочих мест и уровня доходов.

Чрезвычайно ценная помощь и поддержка, жизненно важные лекарства, средства индивидуальной защиты, предметы первой необходимости для уязвимых групп населения, специально разработанные региональные, субрегиональные и методические и экспертные рекомендации с учетом специфики стран, представленные через систему Организации Объединенных Наций, в частности через Региональное отделение ВОЗ для Европы, Страновое отделение ВОЗ в Кишиневе, Группу Организации Объединенных Наций в Молдове, все эти моменты существенно помогают нам постоянно совершенствовать наш комплексный подход к решению этой общей проблемы и к снижению степени уязвимости нашей страны перед пандемией. Мы глубоко благодарны и признательны за это.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы заявить о том, что Республика Молдова решительно поддерживает ВОЗ как ведущую глобальную организацию в области здравоохранения и органа, координирующего международную деятельность по охране здоровья, и подтвердить нашу готовность присоединиться к международному призыву к укреплению потенциала этой организации, с тем чтобы она могла и далее справляться с новыми задачами.

Перед лицом общих факторов уязвимости, продемонстрированных пандемическим кризисом, Организация Объединенных Наций в настоящее время переосмысливает свою основополагающую роль — отвечать на глобальные вызовы с учетом потребностей и целей человечества. Придерживаясь при этом комплексного, инклюзивного и эффективного многостороннего подхода, заново открывая и переосмысливая мир, являющийся нашим общим домом. В будущем, которого мы все хотим. Вместе с Организацией Объединенных Наций, которая нам нужна.

Чтобы максимально соблюсти наши интересы сегодня и завтра на фоне продолжающегося кризиса, нашей общей возможностью и обязательством должны стать ускорение хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижение целей устойчивого развития.

В последнее время мы все сталкиваемся с постоянно растущим числом затяжных кризисов, имеющих далеко идущие последствия и представляющих собой реальную угрозу для построения процветающего и безопасного мира,

поэтому мы не можем позволить себе понапрасну растрачивать время. Мы не можем откладывать урегулирование климатических и природоохранных проблем, проблем глобального экономического дисбаланса и миграции, гуманитарных кризисов и конфликтов. До 2030 года остается всего десять лет. Все страны должны прислушаться к призыву принять необходимые меры и добиться того, чтобы национальные и многосторонние цели дополняли друг друга. Мы должны обеспечить, чтобы никто не был забыт и чтобы в процессе восстановления в нынешнем десятилетии действий мы руководствовались Повесткой дня на период до 2030 года.

Мы твердо убеждены в том, что каждый из нас призван играть значимую роль как на национальном, так и на региональном и глобальном уровнях.

Сегодня мир нуждается в самых крупномасштабных в истории усилиях в области общественного здравоохранения и в признании необходимости всеобщего доступа к здравоохранению в качестве одного из важнейших глобальных общественных благ. Поскольку здоровье является одним из прав человека, необходимо, чтобы каждый человек пользовался справедливым и равным доступом к вакцине от COVID-19. Нам всем нужны вакцина от COVID-19 и методы диагностики и лечения этой инфекции по приемлемой цене, безопасные, эффективные и доступные везде и каждому. И когда мы говорим о глобальной солидарности, мы также имеем в виду глобальный доступ к необходимым лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию. В нашем тесно взаимосвязанном мире это не просто моральный долг — это практическая необходимость, поскольку никто из нас не будет в безопасности, пока в безопасности не будем мы все.

Наши человеческие судьбы переплетены. В этой связи наши моральные обязанности и обязательства заключаются в том, чтобы выступать единым фронтом. Необходимость преодоления этой общей проблемы и построения лучшего мира после окончания пандемии COVID-19 на основе солидарности и единства не подлежит обсуждению. Наш путь продвижения вперед, который мы можем вместе определить, заключается в осознании вновь ценности наших свобод и выбора, более активном участии в создании равных возможностей для всех и уважении достоинства и прав всех людей в процветающем, безопасном, инклюзивном, устойчивом и жизнестойком мире.

Благодарю за внимание.

Приложение 68

Выступление председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Хасана Диаба

Уважаемые главы государств и правительств!

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций! Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Прежде всего позвольте мне выразить глубокую признательность государствам-членам за их решение созвать специальную сессию, посвященную пандемии COVID-19, в рамках обсуждения пункта 128 повестки дня, озаглавленного «Укрепление системы Организации Объединенных Наций». В этот критически важный момент я принимаю участие в сегодняшней конференции со смешанными чувствами: с одной стороны, я испытываю чувство удовлетворения в связи с тем, что международное сообщество активизирует свои глобальные меры реагирования на COVID-19, а с другой — сожалею по поводу того, что пандемия унесла жизни более 1,3 миллиона человек и привела к спаду в мировой экономике.

В процессе подготовки к новой пандемии Ливан столкнулся с многочисленными трудностями: вспышка COVID-19 произошла в трудное время, когда страна пыталась одновременно справиться с беспрецедентным экзистенциальным и социально-экономическим и финансовым кризисами, что привело к дальнейшему ухудшению ее тяжелого положения. Кроме того, наша страна отличается высокой плотностью населения в 667 человек/кв. км: общая численность ее населения составляет 6,9 миллиона человек, причем 87,2 процента из них живут в городах, 2 миллиона являются перемещенными лицами и еще 500 тысяч — рабочими-мигрантами, и все они проживают на территории 10 452 кв. км.

Для обеспечения готовности нашей страны к COVID-19, реагирования на него и принятия необходимых мер по сдерживанию его распространения была создана министерская кризисная ячейка. Мы инициировали так называемые «общегосударственные меры реагирования» в рамках партнерства между государственным и частным сектором, суть которых заключалась в активном сдерживании на раннем этапе в целях наращивания потенциала реагирования на случаи заражения COVID-19.

Ливанский сектор здравоохранения неоднороден и представлен больницами различного профиля, 84 процента которых являются частными и расположены в основном в крупных городах. Еще тогда, когда сообщалось лишь о нескольких случаях заражения, наше правительство приняло своевременные и решительные меры: оно закрыло различные предприятия и ввело общенациональный режим изоляции — причем в период наиболее жестких ограничений показатель строгости введенных правительством мер достиг 85. В первые дни первой волны одна государственная больница была в партнерстве с ВОЗ обеспечена необходимыми ресурсами и переоборудована в больницу для лечения пациентов с COVID-19. Эти меры позволили другим больницам

выиграть время и подготовиться к приему пациентов. Кроме того, такой подход позволил защитить неподготовленные больницы, которые в первые недели выполняли роль общинных кластеров, и доказал свою эффективность, позволив Ливану остаться на этапе сдерживания и стать одной из 15 стран, которые раньше других справились с первой волной пандемии. Однако после произошедшего 4 августа печального события — взрыва в порту Бейрута, в результате которого получили ранения более 6000 человек, число случаев в Ливане резко пошло вверх, а система здравоохранения не могла с этим справиться, что, среди прочего, связано с разрушением в результате взрыва трех крупных бейрутских больниц. В связи с этим 14 ноября правительство вновь прибегло к введению по всей стране режима изоляции и комендантского часа с 17:00 до 5:00, при этом оставив открытыми основные предприятия. По состоянию на 29 ноября в Ливане было зарегистрировано около 127 000 случаев заражения COVID-19 и 1004 человека умерли.

В результате введения режима изоляции наша страна столкнулась с разрушительными социально-экономическими последствиями — с самым серьезным экономическим кризисом с момента обретения независимости: в 2020 году общая доля населения, живущего в условиях нищеты, составила 60 процентов, из которых 23 процента находятся в условиях крайней нищеты (продовольственной нищеты), а 60 процентов нашей рабочей силы занято в неофициальном секторе экономики. Для населения Ливана, которое вынуждено делать трудный выбор между смертью от коронавируса и смертью от нищеты, COVID-19 представляет собой кризис внутри кризиса.

Наше правительство разработало скромный пакет экономических мер, чтобы попытаться смягчить последствия этого нового потрясения для населения нашей страны. Однако этот пакет предусматривает выделение средств, составляющих лишь 1 процент от нашего ВВП, что гораздо меньше того, что другие страны тратят на смягчение воздействия COVID-19 на свою социально-экономическую обстановку. Это указывает на крайнюю необходимость оказания Ливану международной помощи в укреплении его системы социальной защиты. Эти тревожные признаки говорят о серьезности ситуации, которая еще больше усугубилась после злополучного взрыва в порту Бейрута 4 августа. В тот день около 300 000 жителей города остались без крыши над головой, 204 человека погибли и более 6500 получили ранения. Многие школы, больницы, медицинские учреждения были частично или полностью разрушены, а те больницы и медицинские центры, которые продолжали работать, были не в состоянии справиться с наплывом пациентов, обращающихся за помощью в связи с травмами, полученными в результате взрыва, и в связи с инфекцией COVID-19.

Действительно, из-за роста числа случаев заражения COVID-19 во многих больницах не хватает коек в отделениях интенсивной терапии и ощущается нехватка предметов медицинского назначения и жизненно важного медицинского оборудования. Медицинский персонал перегружен, особенно в связи с необычайно высоким уровнем эмиграции врачей и медсестер, а также с большим риском их заражения.

Никогда еще в своей истории Ливан не получал такой ограниченной поддержки от международного сообщества, как сейчас. В то время как другие страны получили чрезвычайную помощь по линии Международного валютного фонда (МВФ) для принятия мер реагирования на COVID-19, Ливан, в отношении которого был введен мораторий на погашение задолженности, к этой помощи

доступа не получил. Финансовые средства извне поступают медленно и в очень ограниченных объемах.

Кроме того, пандемия COVID-19 привела к срыву и дополнительной задержке нашего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

В заключение я хотел бы выразить признательность Организации Объединенных Наций, международным организациям и донорам, которые помогают Ливану в борьбе с пандемией COVID-19. Однако поскольку во всем мире снова наблюдается рост числа случаев заражения, глобальная борьба еще не завершена. Я твердо убежден в том, что победа над этим «общим врагом», как его назвал Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, зависит от нашей солидарности, сотрудничества и согласованных усилий. Поэтому Ливан приветствует всеобъемлющие, инклюзивные, многоаспектные и ориентированные на интересы человека ответные меры, принимаемые под пристальным наблюдением Организации Объединенных Наций в целях борьбы с распространением пандемии и устранения ее различных последствий. Искренне надеюсь на то, что развивающимся странам, включая Ливан, многие из которых сталкиваются с ужасающей перспективой социально-экономического кризиса и другими серьезными разрушительными последствиями, будет уделено особое внимание.

Благодарю за внимание.

Приложение 69

Выступление премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа Гонсалвеса

Прежде всего позвольте мне воздать должное Движению неприсоединившихся стран (ДНП), преданным членом которого являются Сент-Винсент и Гренадины, за важную инициативу по проведению этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной COVID-19. Благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство Волкана Бозкыра за созыв этой специальной сессии.

В результате пандемии COVID-19 огромное число людей во всем мире погибло или лишилось средств к существованию, и ситуация лишь ухудшается. К счастью, в Сент-Винсенте и Гренадинах COVID-19 не привел к гибели или госпитализации людей и не распространился в общинах; кроме того, с начала пандемии у нас было зарегистрировано чуть более 80 случаев заражения, главным образом среди приехавших из-за рубежа и находившихся с ними в контакте лиц. Мы добились этого благодаря принятию ряда практических мер, направленных на обеспечение безопасности граждан и гостей нашей страны.

Однако, как и другим развивающимся странам во всем мире, нам не удалось избежать тяжелейших социально-экономических последствий пандемии. Малые островные развивающиеся государства, в том числе государства Карибского бассейна, практически полностью лишились дохода от жизненно важной сферы туризма и рабочих мест в этом секторе. Пользуясь этой возможностью, я благодарю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за привлечение внимания к этому вопросу, в частности в аналитической записке о COVID-19 и преобразовании сферы туризма. Надеемся, что проведенный в этой аналитической записке тщательный анализ ситуации позволит добиться лучшего понимания важности сектора туризма для малых островных развивающихся государств и подтолкнуть международные финансовые учреждения и правительства к действиям, направленным на оживление этой ключевой отрасли.

Г-н Председатель!

COVID-19 обострил также и климатический кризис. Неадекватность мер реагирования на эти связанные между собой угрозы приведет к гибели большого числа живых существ и подвергнет опасности само наше существование. Возможные последствия этих не знающих границ проблем, усугубляемых в результате бездействия, носят вполне предсказуемый характер; но и они отрицаются, что удобно, но в то же время нерационально и контрпродуктивно. Из-за COVID-19 наши скромные государственные бюджеты продолжают сокращаться, поэтому нам по-прежнему необходимо найти финансовые средства для борьбы с неблагоприятными природными явлениями, беспрецедентными по своей силе и частоте, и их ужасными последствиями. Например, в этом году огромное число жителей Сент-Винсента и Гренадин погибло в результате вспышки геморрагической лихорадки денге, переносимой комаром рода *Aedes aegypti*, число особей которого растет в геометрической прогрессии из-за более высоких температур и обильных внесезонных дождей.

Создание многосторонней системы, в рамках которой приоритетное внимание уделялось бы сотрудничеству между суверенными государствами и которая была бы основана на надлежащем, справедливом и обязательном учете интересов уязвимых групп населения, является единственным путем решения изменяющих жизнь проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня. В этой связи крайне важно, чтобы каждый человек в мире имел доступ к вакцине от COVID-19; и в идеале Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций должна играть важную нормотворческую роль в этом отношении. Карибское сообщество (КАРИКОМ) поддерживает и высоко оценивает Механизм COVAX, продвигаемый Глобальным альянсом по вакцинам и иммунизации, Всемирной организацией здравоохранения и Коалицией по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям. Мы отмечаем дальновидность и человеческую изобретательность, позволившие создать не только вакцины, но и систему их справедливого распределения. Кроме того, мы приветствуем взятые в рамках COVAX предварительные рыночные обязательства как финансовый механизм оказания поддержки странами с низким и средним уровнем дохода в закупке вакцин. Однако критерии, используемые для отбора стран для участия в этом финансовом механизме, не в полной мере учитывают присущие нам факторы уязвимости и отсутствие экономической и климатической устойчивости. В результате большинство стран КАРИКОМ не смогут воспользоваться этим инструментом, поскольку оценка производилась на основе показателя валового национального дохода на душу населения, что является крайне неверным и упрощенным подходом. Кроме того, население всех государств — членов КАРИКОМ вместе взятых составляет менее 0,1 процента населения 92 стран, которые предлагается охватить этим финансовым механизмом COVAX. Настоятельно призываем исправить эту ситуацию.

Г-н Председатель!

Не секрет, что глобальные кризисы, в том числе кризисы в области здравоохранения, финансов и экономики, сильнее сказываются на тех, кто особенно подвержен потрясениям. Настоятельно призываем всех членов этой Генеральной Ассамблеи в соответствии с существующими обязательствами принять меры по облегчению бремени для всех, такие как отмена односторонних принудительных мер, цинично применяемых сильными странами в отношении более слабых; недопущение сокращения и без того мизерного и до сих пор не достигнутого объема официальной помощи в целях развития, установленного на уровне 0,7 процента ВНД; и принятие серьезных мер по установлению и поддержанию режима глобального прекращения огня в соответствии с резолюцией 2532 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Для защиты авторитета Генеральной Ассамблеи важно претворить в жизнь идеалы, изложенные в нашей сводной резолюции о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на пандемию COVID-19. Давайте сделаем больше того, что мы обязались сделать в этом документе, и вспомним, что мы должны поддерживать друг друга и содействовать развитию человечества.

Благодарю за внимание.

Приложение 70

Выступление премьер-министра и министра по делам коренного населения, сахарной промышленности и иностранных дел Республики Фиджи г-на Джосайи Вореке Баинимарамы

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций
Ваше Превосходительство г-н Антониу Гутерриш!

Уважаемые главы государств,

премьер-министры

и министры!

Дамы и господа!

Була Винака! Приветствую вас от имени Фиджи.

Мы с удовлетворением отмечаем этот саммит, поскольку он предоставляет нам долгожданную возможность покончить с порожденным COVID национализмом, парализовавшим глобальные меры реагирования на нынешний кризис.

Как это ни парадоксально, но в год, когда Организация Объединенных Наций отмечает свою семьдесят пятую годовщину, страны создали у себя скрытые запасы предметов медицинского назначения и оборудование, начиная от жизненно важных лекарств, аппаратов искусственной вентиляции легких и тестов и заканчивая СИЗ, оставив при этом в уязвимом положении многих самоотверженных медицинских работников, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией. И в то время, как лидеры громко заявляли о нашей коллективной вере в многосторонность, правительства одних стран позволяли поднимать до преступно высокого уровня цены на столь необходимые экспортные товары, такие как лекарства и медицинское оборудование, а правительства других и вовсе блокировали эти важнейшие экспортные потоки.

Мы не можем допустить, чтобы наши слова и заявления о приверженности коллективным действиям и далее оставались пустым звуком. Именно для этого мы и собрались здесь сегодня. Мы все должны вновь заявить о своей коллективной решимости справиться с COVID-19, восстановить мировую экономику таким образом, чтобы сохранить результаты, с таким трудом достигнутые за последние десятилетия Организацией Объединенных Наций, и поставить человечество на путь к обеспечению более безопасного и устойчивого будущего.

Для этого мы должны признать тот факт, что возможности для восстановления после COVID у разных стран очень разные. Не все страны обладают техническими навыками и знаниями, необходимыми для победы над вирусом. Не все могут самостоятельно решить проблемы с системой снабжения. Не все страны располагают достаточными финансовыми ресурсами, чтобы вливать триллионы долларов в разрушенную экономику. На фоне всех этих трудностей жители тихоокеанских островных государств, также как и жители

всех малых островных развивающихся государств, оказались в уникальном и крайне неблагоприятном положении.

Именно самые малые и уязвимые государства больше всех нуждаются в помощи со стороны Организации Объединенных Наций, необходимой им для преодоления этих трудностей.

Разрыв между громкими словами о международной солидарности и реальными действиями на местах огромен, и сейчас, когда мы готовимся к этапу восстановления, он может увеличиться еще больше.

Несмотря на весь оптимизм относительно эффективной вакцины, доступ к этому важнейшему медицинскому достижению все еще имеют не все. Заявление Австралии о включении тихоокеанских малых островных государств в свою программу закупок вакцин является актом подлинной солидарности. Кроме того, это урок и для всего мира. Вакцина от COVID должна быть всеобщим благом, доступным для всего человечества, а не только для богатых.

Но одна лишь вакцина не сможет возместить ущерб, нанесенный экономике наиболее уязвимых стран мира. Для этого потребуется финансирование.

Для МОСТРАГ губительными по-прежнему являются высокая стоимость займов и несправедливо введенные ограничения на доступ к льготному финансированию, которые парализуют их действия. Поэтому я призываю значительно расширить доступ малых развивающихся государств к льготному финансированию. Все, что нам нужно, — это лишь полтора процента от общего объема средств, выделяемых развитыми странами на стимулирование экономики.

Если такие институты экономического управления и развития, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, не в состоянии предоставить необходимые ресурсы на льготных условиях, будет справедливо задаться вопросом об их способности справиться со своими задачами.

С каждым днем, когда мы затягиваем обсуждение этих вопросов, у развивающихся стран остается все меньше шансов на достижение ЦУР. Для подлинного восстановления во всем мире нам нужна кардинальная реформа. Пора сделать институты глобального управления более демократичными, чтобы они были в состоянии справляться не только с кризисом, вызванным COVID-19, но и с разрушительными последствиями изменения климата.

Те жертвы, на которые в этом году пошли медицинские работники во всем мире, должны заставить всех нас задуматься о том, насколько хорошо мы как сообщество стран решаем общую проблему. Независимо от того, идет ли речь о восстановлении после COVID-19, работе по достижению нулевого уровня выбросов или защите Мирового океана, ни одна страна не в состоянии добиться успеха в одиночку. Давайте сделаем так, чтобы этот кризис стал последним примером безрассудных односторонних действий и не привел к дальнейшему расколу, а, напротив, объединил нас, как никогда ранее.

Винака вакалеву. Благодарю за внимание.

Приложение 71

Выступление председателя Совета министров Республики Албания Эди Рамы

Ваши Превосходительства!

Мы часто слышим, что болезнь не знает границ. Ей безразличны и наши политические разногласия, и различия между богатыми и бедными странами.

Пандемия COVID-19 нанесла ущерб всему человечеству.

Нынешняя пандемия, равной которой не было целое столетие, преподнесла нам важный урок: когда речь идет о здоровье, наши судьбы взаимосвязаны.

Возможно, именно наша общая судьба и является тем единственным различием между вспышкой нового коронавирусного заболевания и «матерью всех пандемий» – испанским гриппом 1917 – 1918 годов.

Сто лет назад Организация Объединенных Наций и ее предшественник, Лига Наций, все еще находились на стадии проектирования, поэтому каждый был предоставлен сам себе.

Даже на территории одной страны в различных регионах были разные подходы к борьбе с этим заболеванием. Каждая община действовала самостоятельно и поступала так, как считали нужным избранные должностные лица.

Из-за этого подхода смертность от испанского гриппа резко выросла. Можно привести десятки примеров, когда в соседних городах последствия были совершенно разными.

В этот раз под руководством Всемирной организации здравоохранения и Организации Объединенных Наций все страны приняли единые стандарты в отношении мер социального дистанцирования, благодаря которым удалось спасти миллионы жизней.

В мае представители стран всего мира собрались на Всемирной ассамблее здравоохранения, которая впервые прошла в режиме онлайн. На ней 194 государства-члена приняли историческую резолюцию, в которой они признали ведущую роль ВОЗ и системы Организации Объединенных Наций в координации всеобъемлющих глобальных мер реагирования.

В резолюции к государствам-членам был обращен призыв придерживаться общегосударственного и общественного подхода к обеспечению более согласованных, справедливых и эффективных глобальных мер реагирования.

Кроме того, в ней содержался призыв к справедливому распространению вакцины, а также средств диагностики и лечения.

Сейчас, когда вакцины станут доступными уже в ближайшее время, мы обязаны вновь собраться вместе, чтобы удостовериться, что никто не остался позади и что никто не разделяет людей на богатых и бедных.

Мы обязаны собраться вместе также для того, чтобы выработать общий план по восстановлению глобальной экономики после пандемии.

Дамы и господа!

Существует лишь несколько эффективных мер реагирования на вспышку коронавирусного заболевания, тогда как взглядов – целое множество.

Мы в Албании хотим верить, что «настанет лучшее будущее»!

В то время как мы вводим режим изоляции и строим новые специализированные больницы для лечения коронавирусного заболевания, мы продолжаем заниматься важными восстановительными работами после землетрясения, которое произошло в 2019 году. Мы благодарны Организации Объединенных Наций и учреждениям ООН за поддержку и целевую помощь в этих усилиях.

Даже в условиях ослабленной экономики мы не отказываемся от государственных инвестиций и продолжаем улучшать нашу инфраструктуру.

Мы значительно продвинулись в осуществлении реформ на пути к европейской интеграции.

Мы используем все возможности в рамках совместного механизма поддержки НАТО.

В этой связи мы гордимся тем, что гуманитарный кризис не перерос в угрозу нашей безопасности.

До сих пор сотрудничество приносит неплохие результаты. Однако сейчас мы должны подготовиться к предстоящим важным месяцам.

На этом ответственном этапе от того, насколько мы укрепим сотрудничество, зависит, как скоро мы победим болезнь и когда наша экономика вновь начнет нормально функционировать.

Албания полностью поддерживает сегодняшнюю резолюцию, поскольку мы считаем, что лучший способ борьбы с пандемией и ее последствиями – это заложить фундамент инклюзивного, экологически безопасного и устойчивого восстановления в соответствии с целями в области устойчивого развития.

Мы все обязаны мобилизовать усилия для обеспечения всеобщего и справедливого доступа к вакцинам и терапевтическим средствам от COVID-19 в качестве одной из глобальных приоритетных задач.

Для восстановления по принципу «лучше, чем было» мы обязаны вкладывать средства в повышение устойчивости систем здравоохранения и их готовности к пандемиям.

Для того чтобы защитить себя, мы должны защитить планету. Защита, восстановление и рациональное использование биологического разнообразия имеют важнейшее значение для предотвращения пандемии.

Все вместе мы должны расширить доступ к первичной медико-санитарной помощи и образованию, в том числе доступ к цифровым технологиям для детей.

В качестве страны-кандидата на непостоянное место в Совете Безопасности на период 2022 – 2023 годов нашим главным стратегическим приоритетом являются гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин.

Действительно, женщины и девочки больше всех страдают от кризиса, вызванного COVID-19, однако они также проявляют лидерские качества, находясь на переднем крае борьбы с пандемией.

Именно поэтому крайне важно, чтобы гендерному равенству, а также расширению прав и возможностей мужчин и женщин уделялось первоочередное внимание в рамках стратегий восстановления.

В заключение я хотел бы отметить, что цифровые технологии играют важную роль в борьбе со вспышкой коронавирусной инфекции. Мы обязаны уделять еще больше внимания формированию цифровых навыков и повышению уровня цифровой грамотности в качестве способа улучшения социальной интеграции и устойчивости.

Цифровые технологии и инновации позволяют ускорить процесс осуществления Повестки дня на период до 2030 года и поэтому должны занимать важное место в национальных и региональных стратегиях «более эффективного восстановления». Мы отводим им центральную роль в Плане действий Общего регионального рынка Западных Балкан в качестве одного из элементов устойчивого развития.

Пандемия COVID-19 – это испытание для нашей глобальной солидарности и лидерства!

Вирус комфортно чувствует себя, когда мы разобщены, однако, стоит нам объединиться, как он оказывается в ловушке.

Позвольте мне процитировать слова Генерального директора ВОЗ, который заявил: «Надеюсь, что переломный кризис нашего времени также напомнит всем людям о том, что самый верный путь в будущее – и единственно верный путь – это путь к единству».

Хотя и совершенно по-разному, но мир, в котором мы живем сегодня, похож на мир 1945 года, когда план Маршалла, а затем и Европейский союз, предоставили единственную надежду на быстрое восстановление и процветающее будущее.

Сейчас нам нужен новый план Маршалла, содержательная и единая «дорожная карта» для того, чтобы победить вирус и построить лучшее будущее.

Благодарю за внимание.

Приложение 72

Выступление премьер-министра Республики Конго Клемана Муамбы

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Для меня большая честь выступить с заявлением от имени президента Республики Конго Его Превосходительства г-на Дени Сассу-Нгессо.

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная пандемии COVID-19 и созванная по инициативе Движения неприсоединившихся стран, является весьма своевременной. Действительно, пандемия представляет собой вызов для мировых лидеров, и международное сообщество обязано положить конец этому бедствию, которое является самой большой угрозой безопасности и стабильности во всем мире.

На самом деле этот форум предоставляет нам возможность высоко оценить эту инициативу, но прежде всего вновь заявить о поддержке нами планов и инициатив Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша, чьей руководящей роли я хотел бы воздать должное. ВОЗ играет ключевую роль и представляет собой ведущую медицинскую организацию во главе с Генеральным директором д-ром Тедросом Адханом Гебрейесусом. Я хотел бы вновь заявить о поддержке со стороны Конго его усилий.

Вирус, который стал причиной всемирного бедствия и унес жизнь практически 1,5 миллиона человек, стал главной разрушительной силой в 2020 году. Он подорвал многочисленные усилия, поставил под угрозу многие проекты и в корне поменял многие наши представления.

Пандемия затронула все регионы мира, не пощадила ни одно государство и стала причиной трагических экономических, социальных и гуманитарных последствий.

С учетом трагической ситуации, когда все международное сообщество должно взяться за решение этой глобальной проблемы, мы, как никогда ранее, должны подтвердить и укрепить центральную роль Организации Объединенных Наций в принятии скоординированных глобальных мер борьбы с пандемией и ее последствиями.

Г-н Председатель!

Первый случай в нашей стране был зарегистрирован 14 марта 2020 года. По состоянию на 25 ноября 2020 года число подтвержденных случаев составляет 5774, выздоровели – 5003 человека, умерли – 97 человек, показатель смертности – 1,6 процента.

Во избежание резкого увеличения числа случаев нами были приняты различные меры. Среди них: закрытие границ, введение на территории страны режима самоизоляции и комендантского часа, который действует до сих пор, а также соблюдение карантина в определенных местах для всех туристов и проведение обязательного ПЦР-тестирования в течение 72 часов до вылета.

Меры в области здравоохранения, принятые нашим правительством, позволяют ограничить распространение вируса среди различных групп населения. К сожалению, они негативно сказываются на экономике и приводят к снижению уровня жизни беднейшей части общества.

Г-н Председатель!

В то время как появление в ближайшее время перспективных вакцин дает нам основания надеяться, что вскоре у человечества появится возможность одержать победу над трагической реальностью пандемии, слово «солидарность» в условиях многостороннего сотрудничества никогда еще не звучало так громко.

Именно в свете вышесказанного мы должны проанализировать соответствующие выводы саммита Группы двадцати, который состоялся 21 – 22 ноября 2020 года в Эр-Рияде, Саудовской Аравии. Я приветствую стремление лидеров Группы двадцати мобилизовать ресурсы для удовлетворения острых потребностей в финансировании в сфере глобального здравоохранения с целью поддержать исследования, разработки, производство и распределение безопасных и эффективных средств диагностики и лечения, а также вакцин для борьбы с COVID-19 и обеспечения всеобщего, справедливого и беспрепятственного доступа к ним.

В частности, мне хотелось бы отметить решимость с их стороны поддержать наиболее уязвимые страны, прежде всего в Африке, в их борьбе с пандемией, а также мораторий Группы двадцати на обслуживание задолженности, который, как мы надеемся, будет продлен после июня 2021 года.

Г-н Председатель!

Наша страна особенно заинтересована в сотрудничестве с Коалицией по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям, Альянсом ГАВИ, а также Всемирной организацией здравоохранения для осуществления механизма COVAX, в рамках которого в страны, имеющие право на получение официальной помощи в целях развития, будет оперативно поставлена вакцина COVAX, как только такая возможность появится.

Конго очень заинтересовано в приобретении вакцины против COVID-19 и рассчитывает принять участие в работе механизма COVAX при поддержке секретариата Альянса ГАВИ.

Региональное и субрегиональное сотрудничество содействует укреплению глобальных партнерских связей и совместных усилий международного сообщества в борьбе с пандемией. Именно это и послужило толчком к проведению 20 ноября восьмой Международной

конференции по району Великих озер, на которой для меня было большой честью выступить в качестве ее председателя. Конференция была посвящена теме «Пандемия COVID-19: политическая, экономическая, гуманитарная и экологическая проблема и чрезвычайная ситуация в области общественного здравоохранения в районе Великих озер».

По итогам этой конференции были выработаны рекомендации, направленные на укрепление регионального сотрудничества в борьбе с пандемией. В частности, рекомендации включали укрепление сотрудничества и партнерских связей в ответ на COVID-19, а также активизацию поддержки международных финансовых учреждений и партнеров в мобилизации необходимых ресурсов для того, чтобы помочь региону справиться с пандемией COVID-19, а также встать на путь стабильного и устойчивого развития.

Решительный настрой Конго на борьбу с пандемией является приоритетной задачей на самом высоком правительственном уровне. Тем не менее залогом победы в этой войне, которую мы должны продолжать вести все вместе, скоординированно и решительно, как в пределах границ наших государств, так и на региональном и глобальном уровнях, по-прежнему являются солидарность и международное сотрудничество.

На этом хочу закончить свою речь.

Благодарю за внимание.

Приложение 73

Выступление премьер-министра Алжирской Народной Демократической Республики Абдельазиза Джеррада

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Позвольте мне прежде всего передать слова приветствия президента Республики г-на Абдельмаджида Теббуна. Нынешнее заседание проводится в беспрецедентных обстоятельствах, обусловленных пандемией COVID-19 и ее разрушительными гуманитарными, экономическими, финансовыми и социальными последствиями, а также ее губительным воздействием на здоровье людей. Вот почему в начале выступления я должен выразить признательность и благодарность медицинским работникам во всем мире. Эти герои проявляют самоотверженность, идут на большие жертвы и ведут упорную борьбу с кризисом.

Кроме того, хотел бы отдать дань памяти всем жертвам кризиса в области здравоохранения и попросить Господа Всемогущего исцелить всех тех, кто заразился вирусом.

Я хотел бы отметить ключевую роль, которую играет Всемирная организация здравоохранения в оказании поддержки государствам в нынешних особенно трудных условиях. Эта организация прилагает неустанные усилия для координации международной работы по борьбе с катастрофическими последствиями пандемии. Сам характер этой трагедии общемирового масштаба и ее последствия, которые затронули всех нас, свидетельствует о том, насколько важно объединять наши усилия и стремиться к налаживанию взаимодействия в самых различных формах, с тем чтобы как можно скорее выйти на согласованное и глобальное решение, которое позволит всем странам получить доступ к адекватному медицинскому обслуживанию для всех своих граждан.

Г-н Председатель!

Мы все осознаем серьезность ситуации и влияние пандемии на успехи наших стран. Пандемия COVID-19 усугубила нищету и неравенство и еще больше осложнила ситуацию в некоторых и без того уязвимых странах, особенно африканских. На сегодняшний день некоторые государства Африки по-прежнему не располагают необходимыми ресурсами для смягчения последствий пандемии и решения связанных с ней проблем. Это еще одно бремя для нашего мира в добавление к таким различным кризисам, как изменение климата, стихийные бедствия, терроризм, вооруженные конфликты, неупорядоченная миграция и расизм. Все это негативно сказывается на прогрессе некоторых стран на пути к устойчивому развитию.

Взаимозависимость нашей экономики и экономической политики побуждает нас уделять особое внимание потребностям самых маргинальных и уязвимых групп населения. На нас лежит коллективная ответственность. Мы

должны учитывать потребности и возможности всех групп населения и избегать одностороннего и эгоистичного подхода, который лишь усугубит неравенство и приведет к тому, что сотни миллионов людей попадут в бесконечный цикл конфликтов, голода и недоедания и лишатся доступа к медицинской помощи, в которой нуждаются. Все это противоречит принципу справедливости.

Г-н Председатель!

После того как в Алжире был зарегистрирован первый случай коронавирусного заболевания, мы осознали всю серьезность угрозы здоровью наших людей. Мы незамедлительно приняли меры для предотвращения этой угрозы и защиты наших граждан. Мы были в числе первых стран, принявших такие меры, как закрытие границ, упор на раннюю профилактику, создание гибкой системы карантинных мер и самоизоляции, а также принятие медицинских протоколов дальнейшего осуществления образовательной, социальной и экономической деятельности. Кроме того, мы направили значительные людские силы и экономические ресурсы на укрепление медицинских средств борьбы с пандемией, уделив первоочередное внимание гуманитарному аспекту этого противостояния и поставив все необходимое оборудование в медицинские учреждения. Мы улучшили техническое оснащение и укрепили штат больниц для того, чтобы они могли принимать больше пациентов и упростить тестирование и диагностику вируса.

Для смягчения экономических последствий кризиса в области здравоохранения мы приняли ряд мер, направленных на стимулирование экономики и содействие непрерывной деятельности коммерческих предприятий. Мы выплатили разовую компенсацию тем предприятиям, которые пострадали больше остальных. Кроме того, в эти трудные времена мы оказываем поддержку малым предприятиям, а также наиболее уязвимым и бедным слоям населения.

Несмотря на экономические трудности, с которыми Алжир столкнулся из-за воздействия кризиса, которое продолжает усиливаться по мере сокращения доходов из-за падения цен на ископаемые виды топлива, мы выполняем свои обязательства в части международной солидарности. Мы активно участвуем в различных инициативах, направленных на наращивание потенциала в других странах и координацию усилий по борьбе с пандемией.

В соответствии с этими обязательствами Алжир стремится оказывать финансовую поддержку Фонду Организации Объединенных Наций по борьбе с COVID-19 и вносит взносы в бюджет Фонда Африканского союза по борьбе с COVID-19. Кроме того, Алжир оказал значительную гуманитарную и медицинскую помощь нескольким дружественным и братским странам для того, чтобы поддержать их усилия в области здравоохранения и развития. Кроме того, в Тиндуфе мы построили больницу для сахарских беженцев.

Г-н Председатель!

С учетом серьезности нынешней ситуации и ее значения для нашего народа мы должны не только активизировать и координировать все наши усилия, но и обеспечить эффективность многосторонних действий по налаживанию прочных глобальных партнерских связей, с тем чтобы справиться с пандемией и ее последствиями. Обеспечение своевременного и равноправного доступа всех стран к вакцине станет главной проблемой, которая должна быть решена для того, чтобы воплотить в жизнь принцип солидарности. Солидарность – это не просто благородная человеческая ценность. Она необходима для борьбы с общей угрозой, которая не признает границ и не обходит стороной никого из нас.

Благодарю за внимание.

Приложение 74

Выступление премьер-министра и главы правительства Тоголезской Республики Виктуар Томега-Догбе

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые главы государств и правительств!

Наша страна Того хотела бы выразить признательность за организацию этого важного заседания, которое позволяет государствам-членам оценить меры реагирования на пандемию COVID-19.

Сегодня Того, как и все страны, переживает кризис в области здравоохранения. В нашей стране первый случай заболевания COVID-19 был зарегистрирован 5 марта 2020 года. По состоянию на 30 ноября выявлено 2974 случая инфицирования COVID-19. Выздоровели 2478 человек, скончались 104. На данный момент в стране болеет менее 500 человек. Три четверти умерших имели такие сопутствующие заболевания, как гипертония, диабет, ожирение и онкология.

Для сдерживания угрозы распространения вируса, а также защиты права на жизнь и здоровье всех жителей Того наше правительство принимает неотложные медицинские, правовые и социально-экономические меры.

В сфере здравоохранения для борьбы с пандемией мы создали такие учреждения, как кризисный комитет, национальный координационный комитет, комитет по вопросам управления, научный комитет и отраслевые органы. В этой борьбе все заинтересованные стороны объединились друг с другом и сосредоточились на следующих аспектах. Была проанализирована вероятность быстрого заражения и распространения заболевания, координировались принимавшиеся меры, была организована работа лабораторий, обеспечиваются постоянный мониторинг, профилактика и контроль инфекции, оказывается медицинская помощь лицам с положительным тестом на вирус, вводился карантин и обеспечивалось его соблюдение, а также осуществляется информирование населения и ведутся исследования. Мы построили новые и отремонтировали действующие медицинские учреждения, а также оснастили их оборудованием. В настоящее время ношение масок в Того является обязательным. Кроме того, мы продолжаем уделять особое внимание подготовке и защите медицинских работников, в частности посредством страхования от COVID-19, которое включает в себя страхование жизни и пособия по нетрудоспособности.

Что касается правовых мер, то в соответствии с исполнительным указом Национального собрания наше правительство было уполномочено принимать конкретные меры, в том числе объявлять чрезвычайное положение в области здравоохранения. В этой связи мы создали специальное подразделение по борьбе с COVID-19. Были приняты меры для сдерживания распространения вируса и защиты от него населения в ряде районов с высоким риском заражения. Когда ситуация в этих районах улучшилась, мы либо сняли, либо смягчили введенные ограничения.

Что касается последствий этих медицинских мер для осуществления прав и свобод, то мы предприняли усилия для того, чтобы смягчить их, насколько это возможно. Мы контролировали предпринимательскую деятельность и доступ на рынки, но никогда не ограничивали их.

Что касается социально-экономической ситуации, то были приняты конкретные меры для оказания помощи уязвимым группам населения. Мы обеспечили их предметами первой необходимости и гарантировали им свободный доступ к воде и электричеству. Мы внедрили у себя программу всеобщей солидарности в сфере денежных переводов – «Новисси». Кроме того, были предоставлены определенные привилегии нашим социальным партнерам и представителям частного сектора. Государство также направило примерно 10% от ВВП, то есть порядка 400 млн франков КФА, или 750 млн долл. США, на смягчение последствий кризиса в сфере здравоохранения для экономики.

Все это стало возможным благодаря созданию фонда поддержки, солидарности и борьбы с COVID-19 за счет ресурсов, предоставленных правительством Того, средств технических и финансовых партнеров, финансовой поддержки представителей частного сектора и национальных и международных партнеров, а также различных за счет взносов и пожертвований.

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

На данном этапе я хотела бы высоко оценить все меры, которые принимаются в настоящее время для облегчения доступа стран с низким уровнем дохода к вакцинам от COVID-19. Того полностью поддерживает осуществление Инициативы по ускорению предоставления доступа к средствам борьбы с COVID-19, предназначенной для облегчения и расширения доступа к средствам борьбы с COVID-19, в частности к вакцинам. Мы решительно настроены применять вакцины COVAX на благо своего народа.

В заключение от имени правительства Того я хотела бы выразить признательность всем партнерам, которые поддерживают нас в борьбе с COVID-19 и оказывают нам существенную помощь, в частности Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирному банку, ЮНИСЕФ и Альянсу ГАВИ.

Благодарю за внимание.

Приложение 75

Выступление члена Госсовета, заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Китайской Народной Республики Ван И

Г-н Председатель!

Китай поддерживает решение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций провести специальную сессию, посвященную мерам реагирования на пандемию COVID-19. Мы надеемся, что все стороны будут уделять первостепенное внимание этому вопросу, укреплять солидарность и содействовать расширению консенсуса для активизации сотрудничества.

2020 год – поистине исключительный в истории человечества. Столкнувшись со вспышкой нового коронавирусного заболевания, весь мир проявил невероятную силу духа и объединился для того, чтобы пережить трудные времена и вписать славную страницу в историю человечества. Сейчас мир готовится ко второй волне коронавирусного заболевания, и впереди нас ждет тяжелая, напряженная борьба.

Нам необходимо принимать решительные меры для того, чтобы сдержать распространение вируса. Для того чтобы сдержать трансграничное распространение вируса, важно в полной мере использовать науку и технологии для укрепления систем мониторинга и раннего предупреждения, отслеживания и тестирования, лечения и карантинных мер, а также обмена информацией и содействия коллективным усилиям по реагированию во всем мире. Пока страны применяют различные подходы и разрабатывают разные приоритетные направления, главным по-прежнему являются уважение и защита жизни каждого человека, а также лечение каждого пациента, для чего необходимо прилагать максимальные усилия. Вакцины, которые представляют собой мощное оружие для победы над вирусом, должны быть глобальным общественным благом, и они должны быть доступными и приемлемыми по цене для развивающихся стран.

Мы должны содействовать укреплению солидарности и сотрудничества. Пока вирус распространяется по всему миру, нет такого места, как Шангри-Ла, которое было бы полностью безопасным. Для того чтобы победить пандемию, нам необходимо объединить усилия всех стран. В частности, крупные страны должны играть образцовую роль в развитии сотрудничества, которое является верным путем вперед. Безопасность в области общественного здравоохранения должна стать одним из главных приоритетов международной повестки дня наряду с усилиями, направленными на совершенствование системы управления в области охраны здоровья населения и на укрепление мер реагирования в случае чрезвычайных ситуаций. Кроме того, мы должны оказывать более широкую поддержку и помощь Всемирной организации здравоохранения для того, чтобы она могла играть важнейшую ведущую роль.

Нам необходимо координировать меры по борьбе с COVID-19, а также по обеспечению экономического и социального развития. Поскольку вирус может остаться с нами еще на некоторое время, мы должны подготовиться к долгой борьбе. Это означает, что нам следует возобновить экономическую деятельность и в то же время сохранить меры реагирования. Мы должны гарантировать максимально эффективную работу как правительства, так и рыночных механизмов для создания возможностей трудоустройства, обеспечения людей

средствами к существованию и повышения устойчивости развития. Нам следует широко использовать новые формы и модели предпринимательской деятельности, которые появились во время пандемии, для стимулирования развития новых отраслей и обеспечения «зеленого» восстановления. Кроме того, мы должны содействовать укреплению координации международных действий в процессе разработки макроэкономической политики для обеспечения стабильности промышленных и производственно-сбытовых цепочек во всем мире.

Нам необходимо активизировать поддержку, которую мы оказываем развивающимся странам. Это значит, что мы должны продолжать помогать развивающимся странам посредством обмена опытом в области борьбы с эпидемиями, оказания материальной и технической поддержки, развития сотрудничества в вопросах, касающихся лекарств и вакцин, а также расширения гуманитарной помощи наиболее уязвимым общинам. Необходимо выделять больше ресурсов на деятельность в таких областях, как борьба с инфекционными заболеваниями, наращивание потенциала в области здравоохранения и обеспечение продовольственной безопасности. Всемирный банк, Международный валютный фонд и другие организации должны предоставлять финансирование на более льготных условиях для облегчения бремени развивающихся стран.

Нам необходимо создать в мире более благоприятные условия для борьбы с COVID-19. Страны, находящиеся в состоянии конфликта, являются слабым звеном в работе, которую мы ведем по борьбе с пандемией во всем мире. Конфликтующие стороны обязаны незамедлительно откликнуться на призыв Генерального секретаря Антониу Гутерриша к глобальному прекращению огня, покинуть поля сражений и сосредоточить усилия на борьбе с вирусом. Важно прислушаться к призывам международного сообщества и отменить все односторонние санкции и принудительные меры.

Г-н Председатель!

В Китае под руководством председателя Си Цзиньпина в рамках мер реагирования на пандемию COVID-19 основное внимание уделяется интересам людей и их жизни. Мы приняли наиболее комплексные, решительные и продуманные меры, а также разработали механизм для координации усилий по борьбе с эпидемией и социально-экономическому развитию в средне- и долгосрочной перспективе. Кроме того, мы начали крупнейшую в истории Китайской Народной Республики глобальную гуманитарную кампанию, провели самые активные виртуальные обмены и выполнили свои обязательства как крупнейшего поставщика средств для борьбы с эпидемиями.

Китай продолжит оказывать поддержку и помощь нуждающимся странам. Мы ускоряем проведение третьей фазы клинических исследований наших вакцин. Как только вакцины будут разработаны и начнут применяться, мы сделаем так, чтобы они стали глобальным общественным благом, а также организуем их поставку в развивающиеся страны и таким образом внесем свой вклад в создание общества, где здравоохранение будет доступно каждому.

Г-н Председатель!

Пришла зима, скоро наступит весна. Давайте руководствоваться концепцией сообщества, объединенного идеей построения общего будущего для всего человечества, а также решительно и бесстрашно двигаться вперед, поддерживая друг друга для того, чтобы пережить эти трудные времена и увидеть рассвет победы.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Приложение 76

Выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и по делам экспатриантов Иорданского Хашимитского Королевства г-на Аймана ас-Сафади

[Подлинный текст на арабском языке]

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Г-н Председатель семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Я приветствую всех вас, да пребудет с вами благословение Божие.

Сегодня мы собрались здесь, в рамках специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с пандемией COVID-19, пагубные последствия которой испытывают все народы и государства. От лица Его Величества короля Абдаллы II я хотел бы передать приветствия и выразить признательность за предпринимаемые нами совместные усилия. Его Величество хотел бы вновь заявить, что Королевство остается надежным партнером и продолжит участвовать во всех коллективных усилиях, направленных на борьбу с пандемией и решение вытекающих из нее проблем.

Для решения этих проблем необходимы инвестиции всех государств в целях создания международных и региональных сетей безопасности для удовлетворения таких основных потребностей, как продовольствие, здравоохранение и образование. Я хотел бы вновь заявить, что Иорданское Хашимитское Королевство готово и намерено делать все возможное, в частности в сфере продовольствия и фармацевтических препаратов, с тем чтобы стать региональным центром хранения и поставок. Как недавно заявил Его Величество король Абдалла II, «недостаточно просто восстановить положение дел, существовавшее до пандемии. Мы обязаны воспользоваться этой возможностью для создания более совершенной и эффективной глобальной системы».

После успешной разработки вакцины против коронавирусного заболевания мы обязаны принять меры для справедливого распределения вакцин и лекарств в широких масштабах. Это наш неотложный моральный долг, так как это отвечает всеобщим интересам. Улучшая условия для более оперативной ликвидации пандемии, мы встанем на путь экономического восстановления.

Иордания приняла на своей территории около 3,6 миллиона беженцев, из которых 1,3 миллиона – наши сирийские братья. Королевство выполняет связанные с этим обязанности, используя все имеющиеся в распоряжении средства для того, чтобы беженцы могли жить в условиях уважения достоинства. Для борьбы с вирусом Иордания предоставляет беженцам те же услуги, что и собственным гражданам. Однако это бремя не могут нести исключительно принимающие страны. Это наша общая ответственность.

Мы высоко ценим помощь, которую оказывают наши международные партнеры для удовлетворения потребностей беженцев. Мы подчеркиваем необходимость дальнейшего содействия нашим коллективным усилиям, направленным на оказание соответствующей помощи беженцам и принимающим

их обществам на постоянной основе. Благодаря этому мы сможем продолжать удовлетворять жизненно важные потребности. В этой связи мы призываем международное сообщество прислушаться к призыву БАПОР, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и гарантировать предоставление финансовых ресурсов, необходимых обоим учреждениям для обеспечения доступа к жизненно важным услугам, особенно в условиях пандемии.

Дамы и господа!

У нас общие проблемы. Мы сможем более эффективно справляться с ними, если будем работать вместе. Если мы будем работать вместе, то наши усилия будут более продуктивными. В то же время мы должны разрабатывать практические и действенные программы. Сотрудничество – это путь вперед в борьбе с пандемией и ее последствиями. Благодаря этому мы сможем защитить наших граждан от ее горьких и плачевных последствий.

Благодарю за внимание. Да пребудет с вами мир Божий.

Приложение 77

Выступление заместителя премьер-министра Республики Мальта г-на Криса Ферне

Г-н Генеральный секретарь!

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Последние месяцы открыли нам всем глаза. Я считаю, что этот год войдет в историю, так как он преподал нам суровый урок, который, к сожалению, обошелся слишком дорого. Если мы не воспользуемся этой возможностью для того, чтобы обеспечить рост и восстановление по принципу «лучше, чем было», то это будет неуважением ко всем тем, кто погиб или приложил столько усилий в борьбе с пандемией.

Мы не поддадимся страху перед неизвестным, который принесла с собой пандемия; напротив, эта ситуация должна стать для нас уроком смирения, и мы все должны сделать выводы для борьбы с пандемиями в будущем.

Действительно, в условиях пандемии COVID-19 стала очевидной проблема устойчивости наших систем здравоохранения. Позвольте мне процитировать слова Генерального секретаря ООН: «Мы сильны лишь настолько, насколько сильна самая слабая система здравоохранения». Поэтому в начале пандемии Мальта приняла меры для того, чтобы оперативно создать группу реагирования на пандемию COVID-19 в сфере общественного здравоохранения и укрепить систему здравоохранения. В то же время мы приложили усилия для укрепления кадрового потенциала медицинских учреждений. Кроме того, мы ввели продуманную систему контроля, стали проводить массовое тестирование, в том числе скрининг-тесты, а также разработали приложение для проверки симптомов, которое позволило расширить права и возможности граждан в условиях пандемии. Действительно, Мальта входит в число мировых лидеров по показателю тестирования; сегодня доля положительных тестов на COVID-19 остается низкой и составляет 4 процента, даже несмотря на то что мы переживаем серьезную и еще более суровую вторую волну коронавирусного заболевания.

Спустя месяцы мы понимаем, что нам еще многому предстоит научиться друг у друга, ведь эта пандемия наглядно продемонстрировала, что международное сотрудничество имеет чрезвычайно важное значение. Именно поэтому для достижения результатов нашим главным приоритетом должно быть глобальное общественное благо. Ограниченность возможностей в сфере общественного здравоохранения, а также медицинского обслуживания и экспертных знаний представляет собой проблему для всех нас, а в таком небольшом островном государстве, как Мальта, она становится особенно очевидной. Для нас она создает дополнительные трудности для проведения исследований коронавирусного заболевания, потому что мы сосредоточили внимание на практических мерах, а не клиническом аспекте заболевания, однако обмен опытом между странами и регионами имеет важное значение для наличия у нас возможности использовать результаты работы и научные данные, которые получают во всем мире.

Кроме того, доступность предметов первой необходимости, а также своевременная закупка оборудования, расходных материалов, лекарств и многого другого представляют собой проблему, в том числе и для Мальты. Мы обязуемся и впредь сотрудничать, проявлять солидарность и оказывать поддержку, которая играет очень важную роль на протяжении всей пандемии и имеет особое значение для таких небольших государств-членов, как Мальта. По мере того, как нарастает усталость от пандемии, мы не должны забывать о том, что нам еще много предстоит сделать. Сейчас, когда мы ожидаем появления долгожданной вакцины от COVID-19, мы надеемся на дальнейшее сотрудничество и верим в построение более светлого будущего. Очень важно, чтобы эта вакцина стала глобальным общественным благом и была доступной для всех людей в мире.

Ваши Превосходительства!

В процессе восстановления принцип «лучше, чем было» получает широкое распространение. По мере того, как эта пандемия перерастает в беспрецедентный экономический кризис во всем мире, мы продолжаем видеть, что она не только влияет на здоровье и благополучие людей, а также сферу занятости, но и оказывает серьезное воздействие на предпринимательскую деятельность и трудоустройство. Пандемия COVID-19 стала испытанием для функционирования нашего общества. Она создает одну проблему за другой для правительств, общин и людей.

В таких условиях для решения этих проблем быстрые и решительные действия правительства имеют жизненно важное и первостепенное значение. Действительно, сегодня мы должны принять срочные и трудные решения с опорой на самые достоверные сведения и с учетом долгосрочной перспективы. Уже сами по себе ЦУР могут служить для нас «дорожной картой», которая будет направлять нас в процессе восстановления после COVID-19, и следует отметить, что они лучше всего соответствуют глобальной стратегии, которую уже согласовали правительства 193 государств.

Сегодня крайне важно проводить работу с наиболее пострадавшими, нестабильными и уязвимыми группами населения. COVID-19 усугубляет существующие социально-экономические проблемы. В этой связи крайне важно, чтобы международное сообщество вкладывало значительные средства в повышение устойчивости, особенно тех уязвимых общин, которые больше всего в этом нуждаются. Гуманитарные организации должны более тесно сотрудничать для достижения надлежащего баланса между мерами реагирования на глобальном и местном уровнях.

Ваши Превосходительства!

Как только COVID-19 появился на территории Мальты, мы все были вынуждены оперативно принять продуманные и основанные на научных данных меры реагирования. На Мальте, которая является малым островным государством, лица, принимающие решения, не столь далеки от тех, на кого больше всего влияют такие решения. Но это отнюдь не означает, что обеспечение равновесия между мерами в области здравоохранения и наносимым ущербом обществу и экономике, который должен быть по возможности минимальным, не представляет для нас постоянную трудность.

Мы с нетерпением ждем возвращения к нормальной жизни, когда мы будем и далее уделять первоочередное внимание людям и семьям при

принятии решений. Хотя все мы надеемся на то, что пандемия закончится в ближайшее время, мы будем ощущать ее долгосрочные последствия в течение продолжительного периода времени. Всем странам необходимо пересмотреть социально-экономические системы в стратегическом отношении и восстановить доверие людей, особенно тех, кто больше всего пострадал от кризиса. Пандемия COVID-19 не пощадила никого из нас, и сейчас настало время продемонстрировать солидарность и продолжить сотрудничество для того, чтобы, преодолев этот кризис, мы все стали более сильными, ведь здоровье каждого человека зависит от здоровья всех нас.

Благодарю за внимание и желаю всем прекрасного дня!

Приложение 78

Выступление вице-премьера по реформе системы правосудия и министра иностранных дел Республики Болгария Екатерины Захариевой

Г-н Председатель! Ваши Превосходительства!

Для меня большая честь принимать участие в этой специальной сессии. Пандемия COVID-19 должна побудить государства объединиться и сотрудничать, однако в 2020 году мы видим вспыхивающие один за другим конфликты. Болгария была в числе стран, которые поддержали призыв Генерального секретаря к прекращению огня во всем мире. Важно соблюдать все резолюции ООН, касающиеся конфликтов.

Мы не можем вести борьбу с пандемией в ущерб демократии, деятельности гражданского общества, верховенству права и международным обязательствам. Мы призываем полностью осуществить призыв Генерального секретаря принять меры в области прав человека. В результате кризиса, вызванного COVID-19, особенно пострадали женщины и девочки, которые демонстрируют лидерские качества, находясь на переднем крае борьбы с пандемией. Гендерное равенство должно занимать главное место в рамках усилий, направленных на создание более инклюзивных, равноправных и устойчивых обществ.

Последствия вызванного COVID-19 кризиса и экономического спада серьезно отразились на детях. В настоящее время они сталкиваются с трудностями в сфере образования, продовольствия, здравоохранения и безопасности, а также с угрозой нищеты.

Защита прав ребенка – один из главных приоритетов нашей внутренней и внешней политики. На национальном уровне мы внедрили комплексные программы социальной защиты и приняли экономические меры, ориентированные на детей. Мы приветствуем усилия учреждений ООН, направленные на преодоление кризиса, в том числе состоящий из шести пунктов план ЮНИСЕФ по защите детей.

Г-н Председатель!

Мы должны стремиться к инклюзивному, экологически безопасному и устойчивому восстановлению в соответствии с целями в области устойчивого развития.

Восстановление по принципу «лучше, чем было» предполагает вложение средств в устойчивые системы здравоохранения и обеспечение готовности к пандемиям, при этом ведущую роль должна играть Всемирная организация здравоохранения. Для того чтобы защитить себя, мы должны защитить планету, восстановить биоразнообразие и обеспечить его рациональное использование. В сводной резолюции Генеральной Ассамблеи ООН по COVID-19 содержится призыв к применению всеобъемлющего подхода «Единое здравоохранение». Мы считаем, что с точки зрения здоровья окружающая среда, люди, животные и растения представляют собой единую систему, которая требует от нас принятия конкретных мер и развития сотрудничества как в рамках ООН, так и между всеми заинтересованными сторонами.

Г-н Председатель!

Дорожная карта по цифровому сотрудничеству, предложенная Генеральным секретарем, и ее три основных элемента, а именно взаимодействие, уважение и защита, должны ускорить осуществление Повестки дня на период до 2030 года. Использование цифровых технологий для сдерживания пандемии должно осуществляться при полном соблюдении всех прав человека, включая право на неприкосновенность частной жизни, а также свободу выражения мнений и убеждений, и при этом необходимо предотвращать распространение дезинформации, фальшивых новостей и киберпреступности.

Мы приветствуем Глобальный план гуманитарного реагирования, о начале реализации которого Генеральный секретарь объявил в марте. Мы должны оказывать поддержку наиболее уязвимым группам населения, в частности женщинам и детям, пожилым людям, инвалидам, беженцам, внутренне перемещенным лицам и мигрантам, а также тем, кто зарабатывает на жизнь в неформальном секторе.

Мы должны активизировать усилия, с тем чтобы обеспечить беспрепятственное передвижение гуманитарных работников как внутри, так и за пределами стран, а также свободное перемещение медицинских и гуманитарных грузов, в том числе вакцин и средств лечения. Мы решительно осуждаем все формы насилия, нападений и угроз в отношении медицинского и гуманитарного персонала, а также призываем привлекать виновных к ответственности и полностью соблюдать международное гуманитарное право в подобных случаях. Мы обязаны содействовать экономическому восстановлению государств – членов Организации Объединенных Наций. Болгария принимает участие в принятой ЕС стратегии экологически чистого, цифрового, справедливого и устойчивого восстановления, в которой облегчение бремени задолженности и инвестиции связаны с целями в области устойчивого развития. Мы направили около миллиона евро на удовлетворение самых насущных потребностей и помощь наиболее уязвимым слоям населения.

Мы сможем добиться результатов, только если будем работать вместе.

Благодарю за внимание.

Приложение 79

Выступление заместителя премьер-министра Королевства Эсватини г-на Тембы Масуку

Г-н Председатель!

Уважаемые главы государств и правительств!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые делегаты!

Я глубоко признателен Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю за своевременное проведение этого очень важного заседания. Действительно, в нашей жизни настали беспокойные времена: мир борется с COVID-19, и у нас нет уверенности в том, что мы сможем полностью его ликвидировать. Общие проблемы, с которыми мы сталкиваемся во всем мире, вполне обоснованы, однако мы не можем себе позволить ослаблять усилия или проявлять нерешительность и должны сделать все возможное, чтобы нанести сокрушительный удар по вирусу для его окончательной ликвидации. Проведение этой сессии свидетельствует о нашем решительном намерении это сделать.

Эсватини с большим интересом следит за развитием событий по всему миру, ведь так называемая вторая волна во всем мире протекает по-разному. Пандемия COVID-19 привела к таким разрушительным последствиям, как гибель людей и крах экономики, и изменила привычный образ жизни. Уже само по себе ожидание второй волны оказывает психологическое давление, особенно с учетом того, что в Эсватини зафиксировали рекордное количество смертей: погибли 120 человек. Поэтому нам будет чрезвычайно трудно пережить еще один продолжительный период.

Эсватини по-прежнему прилагает неустанные усилия для спасения людей, максимально используя имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы и проводя мероприятия, доступные для широких слоев населения по всей стране. Каждое правительство несет ответственность за успешное решение этих основных проблем, чтобы противостоять мрачным перспективам будущего. Конечно, мы всегда думаем и переживаем, как будут жить наши дети и смогут ли наши родители пережить эту волну.

Наша экономика серьезно пострадала, и в настоящее время мы прилагаем усилия для ее восстановления с опорой на местные, региональные и континентальные подходы. Для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, пандемия COVID-19 стала суровым испытанием. Кроме того, мы разработали план по восстановлению экономики после COVID-19, благодаря которому мы сможем изменить установившийся экономический порядок и сохранить средства к существованию посредством создания возможностей в ключевых и приоритетных областях экономики. Этот план подразумевает оказание финансовой помощи уволенным сотрудникам. Кроме того, в Эсватини предусмотрено специальное разрешение на выделение средств и предоставление субсидий для покрытия расходов на проведение тестов для лиц, занимающихся трансграничной торговлей, поскольку им дорого обходятся частые поездки.

Мы благодарны за то, что первое испытание вакцины COVID-19 в мире, в ходе которого была доказана максимальная эффективность, показало, что

высокий уровень защиты от COVID-19 обеспечивается практически сразу после первой инъекции. Мы молимся о том, чтобы было обеспечено оперативное распределение вакцины даже в самых удаленных регионах мира.

В заключение Королевство Эсватини хотело бы отдать дань уважения всем тем, кто находится на передовой в борьбе с COVID-19 и продолжает спасать бесценные жизни. В то же время мы выражаем скорбь в связи с гибелью бесчисленного количества людей по всему миру.

Благодарю за внимание.

Приложение 80

Выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Демеке Меконнена

Г-н Председатель!

Прежде всего позвольте мне воздать должное нашим руководителям за организацию этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии COVID-19. Кроме того, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и отметить работу Азербайджана в качестве Председателя Движения неприсоединившихся стран, выступившего с инициативой по проведению этой специальной сессии.

Действительно, пандемия COVID-19 – это самая серьезная проблема нашего времени. Она стала причиной перегруженности систем здравоохранения во всех странах мира, проблем в мировой экономике и катастрофического ухудшения условий жизни миллионов людей. Безусловно, это беспрецедентный глобальный кризис, с которым ни одна страна, будь то большая или малая, не может справиться в одиночку. Именно поэтому для эффективного преодоления этого беспрецедентного кризиса нам как никогда необходима глобальная солидарность. Именно поэтому нам также необходимо проявлять более твердую приверженность международному сотрудничеству и многостороннему подходу. В этой связи невозможно переоценить основополагающую роль, которую играет система Организации Объединенных Наций в принятии всеобъемлющих глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19. Вот почему мы искренне приветствуем проведение этой специальной сессии и надеемся, что ее итоги помогут нам определить путь продвижения вперед для эффективной мобилизации коллективных и согласованных усилий для реагирования на этот кризис.

Мы действительно воодушевлены результатами, которых удалось достичь в процессе разработки вакцины от COVID-19. Мы полностью поддерживаем инициативу COVAX и присоединяемся ко все более широкому международному консенсусу в отношении того, что вакцина действительно должна быть глобальным общественным благом – доступной и недорогой для всех людей во всем мире. Мы искренне надеемся, что те, кто располагает ресурсами, будут способствовать устранению дефицита финансовых средств для того, чтобы ускорить разработку и производство средств диагностики и лечения COVID-19 и вакцин от него, а также обеспечение справедливого доступа к ним.

Г-н Председатель!

На нашем континенте вирусом заразились уже более 2 миллионов человек, и более 50 000 человек погибли. Располагая ограниченными ресурсами, мы продолжаем делать все возможное для того, чтобы сдерживать распространение этого смертельного вируса и защитить жизни наших граждан.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы воздать должное нашим медицинским работникам и специалистам в области здравоохранения, сотрудникам медико-санитарных учреждений и системы социального обеспечения, а также домашним работникам, которые находятся на переднем крае

борьбы с этой пандемией. Мы обязаны сделать все возможное для обеспечения их здоровья и безопасности.

В Африке еще больше, чем кризис в области здравоохранения, нас беспокоят катастрофические социально-экономические последствия этой пандемии. Действительно, согласно прогнозам, Африка серьезно пострадает от социально-экономических последствий пандемии в средне- и долгосрочной перспективе. Пандемия влечет за собой огромные последствия для жизни и средств к существованию, а также для социально-экономического благосостояния жителей Африки, особенно тех уязвимых групп общества, которые зарабатывают себе на жизнь в неформальном секторе экономики. В результате под угрозой оказываются достигнутые за последнее десятилетие успехи в борьбе с нищетой и усугубляются уже существующие социально-экономические трудности. Именно ввиду таких условий мы, жители Африки, нуждаемся в принятии мер стимулирования в размере не менее 5 процентов ВВП путем либо мобилизации финансовых средств, либо облегчения бремени задолженности или реструктуризации долга с целью поддержания социальной сферы.

Именно поэтому мы настоятельно призываем страны Группы двадцати разработать эффективные меры стимулирования экономики, которые включали бы в себя облегчение бремени задолженности и отсрочку платежей. Мы благодарны международному сообществу за принятие мер реагирования для помощи Африке, что в некоторой степени способствовало улучшению ситуации, однако мы считаем, что многое еще предстоит сделать для смягчения последствий пандемии на нашем континенте в средне- и долгосрочной перспективе.

В этой связи мы высоко оцениваем решительные усилия, которые приложил Генеральный секретарь для решения этой проблемы в ходе недавно состоявшегося саммита Группы двадцати в Эр-Рияде. Ясно, что мы не сможем обеспечить инклюзивное и устойчивое восстановление без урегулирования чрезвычайной ситуации, связанной с задолженностью, и защиты наиболее уязвимых слоев населения.

Г-н Председатель!

Мы считаем, что наша стратегия восстановления также должна быть устойчивой и способствовать защите окружающей среды. Это означает, что она должна отвечать требованиям Парижского соглашения об изменении климата и другим целям в области устойчивого развития. Поскольку мы стремимся к более эффективному восстановлению в период после пандемии COVID-19, у нас нет другого выхода, кроме как ускорить процесс реализации ЦУР. Нам нужно делать все возможное для сохранения наших достижений в области развития и обеспечивать при этом защиту благополучия наиболее уязвимых слоев нашего общества. Кроме того, наряду с совместными глобальными усилиями по смягчению последствий пандемии COVID-19, нам крайне важно принимать смелые меры по борьбе с изменением климата.

Решающим фактором в деле повышения амбициозности наших усилий и обеспечения восстановления после пандемии COVID-19 с учетом экологических факторов является принятие сторонами Парижского соглашения обязательств в отношении определяемого на национальном уровне вклада до конца декабря 2020 года.

Наконец, г-н Председатель, мы надеемся, что итоги работы этой специальной сессии будут способствовать активизации и координации глобальных ответных действий на основе единства, солидарности и многостороннего сотрудничества с целью преодоления многочисленных последствий пандемии и что они проложат путь к инклюзивному, устойчивому и адаптивному восстановлению с учетом экологических факторов. В заключение позвольте мне подтвердить твердую готовность Эфиопии вносить свою лепту в достижение этой цели.

Благодарю за внимание.

Приложение 81

Выступление министра иностранных дел Мексиканских Соединенных Штатов г-на Марсело Эбрарда Касаубона

[Подлинный текст на испанском языке]

Я очень рад присутствовать на сегодняшнем заседании. Мы благодарны за приглашение принять участие в этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пандемии COVID-19, на которой мы поразмышляем в первую очередь над тем, как мы можем победить эту пандемию, а затем ускорить процесс восстановления и подготовки к жизни в иных, нежели были раньше, условиях. Если прежде была настоятельная необходимость ускорить борьбу с изменением климата, то теперь мы точно знаем, что ускорить борьбу с изменением климата абсолютно необходимо для предотвращения серьезных проблем в будущем. И есть еще несколько вещей, которые нужно сделать.

Я приветствую проведение этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. На этот раз я имею честь и привилегию выступать перед вами от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, представляющего весь регион. О чем мы сейчас думаем? Мы думаем, что переживаем небывалый кризис, по крайней мере по меркам этого столетия. Как и раньше, участие Организации Объединенных Наций будет иметь решающее значение для координации усилий на глобальном уровне. В связи с наличием экономической и политической конкуренции существует определенная напряженность, однако для преодоления пандемии и стимулирования экономического восстановления потребуются скоординированные усилия на глобальном уровне. Для выполнения этой задачи необходимо будет укрепить дух многосторонности и поубавить личный эгоизм. Это может показаться простой задачей, но, если учесть горячее стремление людей заполучить вакцины и лекарства, каждой стране будет непросто думать не только о своих интересах. Однако правда состоит в том, что мы не найдем решения, если не объединим наши усилия. Иными словами, чем меньше мы будем сотрудничать, тем меньше мы будем способны оправдать ожидания наших обществ и удовлетворить их потребности.

Как я уже сказал, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна речь идет не только о кризисе общественного здравоохранения. Кризис действительно представляет реальную угрозу здоровью и жизни граждан и наших обществ, но в то же время он имеет и пагубные социально-экономические последствия. А это означает, что мы будем отставать — или можем отстать — в нашем продвижении по пути к достижению целей Повестки дня на период до 2030 года. Поэтому мы должны работать сообща.

У нас начнется серьезный экономический кризис. Даже по умеренным прогнозам сокращение ВВП стран Латинской Америки и Карибского бассейна достигнет беспрецедентных показателей — 9 процентов, и в реальности ситуация может быть несколько хуже. А главное — масштабы нищеты в Латинской Америке и Карибском бассейне, по нашим прогнозам, возрастут примерно на 37 процентов, а возможно даже на 38 процентов, по сравнению с показателями до начала пандемии.

Нам нужно также подумать о последствиях пандемии с точки зрения гендерного равенства. Гендерная асимметрия увеличилась, а общее неравенство между разными категориями населения тоже становится более заметным во всех странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Такое положение дел требует более активных многосторонних усилий, а это, по сути, означает, что развитые страны вместе с большинством финансовых и торговых учреждений должны принять решение о совместном использовании ресурсов, с тем чтобы программы экономического восстановления служили не только интересам тех стран, которые их разработали, но и могли принести пользу другим странам благодаря координации и сотрудничеству. Так уже было в других случаях, например в случае с «Группой двадцати» — группой крупнейших в экономическом отношении стран мира — и в случае других инициатив. Поэтому сейчас нет никаких причин не предпринимать аналогичные шаги.

Иными словами, если не будет обеспечена координация распределения финансовых ресурсов и не будет принято решение об их совместном использовании и уменьшении рисков для более уязвимых стран, то восстановление глобальной экономики будет весьма трудным процессом. Это касается и самой пандемии, и имеющихся в настоящее время вакцин, и средств лечения.

Мы в СЕЛАК считаем, что необходимо достичь соглашения в отношении имеющейся задолженности. Иными словами, по нашему мнению, помимо снижения процентных ставок и осуществления более широких мер по облегчению долгового бремени, что будет особенно актуальным для беднейших стран с наиболее низким уровнем дохода, необходимо разработать новые финансовые инструменты или иным образом использовать существующие, с тем чтобы мы могли снизить процентные ставки для стран со средним и низким уровнем дохода по сравнению с другими странами мира.

Иными словами, в развитых странах действуют очень низкие ставки, однако финансовые учреждения и банковские системы не дают такие ставки наименее развитым и развивающимся странам. Это еще один вопрос, требующий решения. Как я уже говорил, по мнению стран Латинской Америки и Карибского бассейна, страны с высоким уровнем дохода могут создать эффективные механизмы финансового сотрудничества. Нынешней архитектуры сотрудничества будет недостаточно.

Как я уже сказал, сегодня мы совершенно очевидно переживаем принципиально иной кризис, имеющий далеко идущие последствия. Чем быстрее мы начнем действовать, тем лучше. Это касается и вопроса здоровья. Чем быстрее мы начнем действовать, тем меньше будет ущерб и тем лучше будет результат. Мы должны думать о том, что будет с нашими пожилыми людьми, инвалидами, молодыми людьми с низким уровнем доходов, с немеханизированным сельскохозяйственным сектором и системами, подверженными риску. Мы должны думать о последствиях роста гендерного разрыва. В этой связи, на наш взгляд, необходимо нечто большее — сотрудничество с другими заинтересованными сторонами. В Латинской Америке и Карибском бассейне мы рассматриваем эти проблемы именно в таком ракурсе. Мы сделаем все возможное, используя имеющиеся у нас ресурсы.

Что касается лечения и вакцин, то, действительно, мы констатируем наличие в настоящее время многостороннего международного механизма COVAX и приветствуем его создание. Латинская Америка и Карибский бассейн

приветствуют возможность доступа к вакцинам через этот механизм. Мы хотели бы укрепить его и распространить его действие на лекарственные средства с целью спасти больше жизней. Для всех нас это был очень печальный год. Мы потеряли близких и друзей. По разным оценкам, пострадала каждая страна мира. В этом году мы потеряли тысячи граждан. Поэтому, чтобы уменьшить смертность от пандемии, мы должны работать сообща.

Всемирная организация здравоохранения играет важную роль, и мы должны и впредь ее поддерживать. СЕЛАК благодарит Организацию Объединенных Наций и в особенности Всемирную организацию здравоохранения за ее вклад и работу. Мы готовы прилагать усилия по конкретным направлениям, некоторые из которых уже упоминались. Наш регион готов откликнуться на призыв Организации Объединенных Наций действовать как единая команда, с тем чтобы мы могли создать условия для международной солидарности, которая позволит обеспечить экономическое восстановление и социальное благополучие и даст надежду на будущее. Тогда появятся новые возможности. Мы надеемся, что многостороннее сотрудничество и совместные действия будут продолжаться. Страны Латинской Америки и Карибского бассейна готовы сыграть свою роль.

Благодарю за внимание.

Приложение 82

Заявление министра иностранных дел и внешнеэкономических связей Венгрии г-на Петера Сийярто

Уважаемый г-н Председатель Генеральной Ассамблеи, уважаемые коллеги!

Я очень сожалею о том, что мы не можем встретиться лично, но высоко ценю инициативу наших азербайджанских друзей по проведению этой встречи, на повестке дня которой стоят, к сожалению, весьма актуальные вопросы, в то время как мир сталкивается с многогранными вызовами, так как глобальная пандемия создает угрозу для здоровья, жизни и занятости населения.

Эта мысль подтверждает, что мы, государства мира, действительно сталкиваемся с двойной проблемой: пандемия приводит к кризису в сфере здравоохранения, но вместе с этим и к экономическому кризису, и наша обязанность как представителей правительств заключается в том, чтобы одновременно решать обе эти проблемы. С другой стороны, мы также должны сделать соответствующие выводы.

Позвольте мне сначала остановиться на той части этой проблемы, которая связана со здравоохранением.

Наша самая важная обязанность заключается в том, чтобы не допустить ситуации, в которой некоторые наши граждане могут остаться без доступа к лечению — даже если речь идет об одном-единственном человеке. Мы должны убедиться, что абсолютно со всеми обращаются должным образом, что все получают соответствующее лечение у специалистов — либо в стационаре, либо на дому. К сожалению, мы видим, что эта проблема становится все более серьезной и затрагивает в том числе крупнейшие и богатейшие страны.

В то же время мы понимаем, что вопрос о защитных средствах становится все более важным. И один из выводов, которые можно сделать в свете этого кризиса, заключается в том, что страна, способная нарастить собственные мощности по производству соответствующих средств защиты — в том числе масок, защитных костюмов для врачей и аппаратов искусственной вентиляции, — будет лучше защищена и лучше подготовлена к кризису. Мы помним, что весной весь мир выстраивался в очередь к Китаю, с тем чтобы закупать защитные средства у этой страны. Нам, венграм, удалось наладить с Китайской Народной Республикой воздушный мост, благодаря которому было организовано 185 рейсов для поставки защитных средств в Венгрию; сейчас же мы сами способны производить некоторое количество масок и аппаратов искусственной вентиляции легких.

Вторая часть этой проблемы связана с экономикой.

Мы понимаем, что началась глобальная гонка за перераспределение глобальных экономических возможностей. Началась новая эра мировой экономики. Мы вступили в эту гонку — и решили финансировать не безработицу, а борьбу с ней. И в этой борьбе нашими союзниками являются те компании, которые принимают смелое решение инвестировать средства в нынешних очень сложных условиях, чтобы повышать конкурентоспособность и уровень технологического развития и не допустить увольнения людей. Более 1300 венгерских компаний инвестировали в общей сложности почти 3 млрд евро и сохранили 270 000 рабочих мест при поддержке венгерского правительства,

которое вложило более 1 млрд евро в осуществление мер по стимулированию экономики. Эти компании являются нашими союзниками, и мы должны помогать им, чтобы избежать увольнений и сохранить рабочие места — и давайте не будем забывать: именно обеспечение рабочих мест, а не оказание помощи позволяет создать для наших людей предсказуемые условия на долгосрочную перспективу. Мы также продолжаем снижать ставки налогов и уменьшать налоговую нагрузку на трудоспособное население — ведь это также содействует достижению наших целей.

К сожалению, мы сталкиваемся с дезинформацией, двойными стандартами и лицемерными заявлениями, которые распространяются даже быстрее, чем вирус — и мы должны бороться с подобными проявлениями, так как они могут снижать эффективность наших мер по защите.

Мы все знаем, что лучшим решением будет вакцина, но вопрос о распределении вакцин не должен политизироваться, и мы не должны позволять экономическим и деловым лоббистским группам, получающим финансирование от определенных компаний, оказывать давление на политиков, политические партии или правительства, с тем чтобы подтолкнуть их к выбору конкретных вакцин или, наоборот, отказу от них. Наш долг — как можно скорее в максимально безопасных условиях обеспечить поставку вакцин для нашего населения.

Я считаю, что этот вызов и этот кризис дают уникальную возможность восстановить сотрудничество между Западом и Востоком. Сейчас самое время сделать это на основе взаимного доверия, взаимного уважения и уважения к международному праву. Долг сильнейших держав мира — воспользоваться имеющейся возможностью и сделать это.

Будем надеяться, что у нас это получится.

Благодарю за внимание.

Приложение 83

Выступление министра здравоохранения Республики Казахстан г-на Алексея Цоя

[Подлинный текст на английском и русском языках]

Уважаемый г-н Председатель,
уважаемый Генеральный секретарь,
Ваши Превосходительства,
уважаемые делегаты!

Позвольте от имени Министерства здравоохранения Республики Казахстан и от себя лично приветствовать Вас на 31-й специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, посвященной противодействию пандемии COVID-19.

Глава государства Касым-Жомарт Токаев на 75-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН отметил, что охрана здоровья населения является одним из ключевых приоритетов, которому руководство страны уделяет особое внимание, и подчеркнул важность создания глобальной системы здравоохранения при поддержке со стороны развитых государств и агентств ООН. Это стало особенно очевидно на фоне распространяющейся по всему миру пандемии, победа над которой возможна благодаря совместным и скоординированным усилиям.

Выражаю благодарность и признательность всем странам, оказавшим гуманитарную и практическую помощь народу Казахстана в борьбе с COVID-19, а также Всемирной организации здравоохранения за методологическую и гуманитарную помощь, оказанную в этот очень сложный период.

Эпидемия коронавируса продемонстрировала ключевое значение международного сотрудничества, взаимодействия и поддержки в борьбе с инфекцией.

С первых недель пандемии правительство Казахстана направляет все усилия на выработку мер по обеспечению экономической стабильности и противодействию распространению инфекции:

- создана Межведомственная комиссия под председательством премьер-министра Республики Казахстан и оперативный штаб по вопросам COVID-19 под председательством заместителя премьер-министра Республики Казахстан;
- при Министерстве здравоохранения создан республиканский штаб экспертов по эпидемиологической ситуации;
- реализуется Национальный план мероприятий по недопущению возникновения и распространения коронавирусной инфекции в Казахстане;
- усилены полномочия главного государственного санитарного врача;
- внедрено веб-приложение «Центр контроля COVID-19»;
- усилен санитарно-эпидемиологический и миграционный контроль в пунктах пропуска через государственную границу;
- продолжается работа по обеспечению доступности тестирования. На сегодняшний день проведено более 3,6 миллиона исследований, текущая мощность составляет более 71 000 тестов в сутки.

- в целях предупреждения заболеваемости и распространения COVID-19 среди школьников проводится ежедневный мониторинг заболеваемости среди них;
- для контроля за соблюдением карантинных мер во всех регионах созданы мобильные мониторинговые группы;
- сформирован двухмесячный запас лекарственных средств против COVID-19;
- во всех медицинских организациях страны сформирован регулярно пополняемый месячный запас лекарственных препаратов на сумму более 21 млрд тенге, что составляет около 50 млн долл. США;
- организовано бесплатное амбулаторное лекарственное обеспечение больных COVID-19 с пневмонией;
- создан резерв масок и СИЗ;
- принят ряд мер для оснащения больниц и обеспечения медицинских организаций кислородом;
- закуплено более 1200 санитарных автомобилей и 100 передвижных медицинских комплексов для регионов;
- проведены курсы повышения квалификации для всего медицинского персонала по эпидемиологии и так далее;
- построено 16 инфекционных комплексов, соответствующих международным стандартам инфекционной безопасности. В Казахстане принимаются необходимые меры по предупреждению распространения COVID-19 и обеспечению готовности системы здравоохранения к росту заболеваемости.

В текущем году на борьбу с COVID-19 выделено более 2 млрд долл. США.

Казахстанскими учеными разработана вакцина против COVID-19, которая включена в список ВОЗ и успешно проходит клинические испытания.

Пандемия COVID-19 наглядно показала необходимость усиления работы по оказанию качественной и доступной медицинской помощи населению на уровне первичного звена. Таким образом, в рамках 73-й Всемирной ассамблеи здравоохранения 194 государствами-членами ВОЗ был поддержан запуск операционного механизма первичной медико-санитарной помощи для дальнейшего продвижения Астанинской декларации по первичной медико-санитарной помощи. Просим страны поддержать и принять участие 14 декабря 2020 года в онлайн-мероприятии по официальному запуску операционного механизма.

Уважаемый г-н Председатель, уважаемый Генеральный секретарь, Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты!

Борьба с COVID-19 еще не окончена. Убежден, что посредством совместных усилий и скоординированных ответных мер нам удастся остановить распространение пандемии в наших регионах.

Благодарю за внимание!

Приложение 84

Выступление министра иностранных и европейских дел Словацкой Республики г-на Ивана Корчока

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Число людей, скончавшихся от коронавирусной инфекции, и число заболевших во всем мире продолжает увеличиваться, и я считаю эту специальную сессию Генеральной Ассамблеи ООН очень полезной и своевременной. Убежден, что международное сотрудничество и обмен опытом и передовой практикой являются ключевым фактором в борьбе с COVID-19.

Поэтому я рад воспользоваться этой возможностью, чтобы изложить точку зрения Словакии и поделиться нашим опытом борьбы с глобальной пандемией.

В нынешних условиях пандемии COVID-19 Словакия регулярно проводит оценку ситуации и принимает все необходимые меры, включая введение режима частичной изоляции, обязательные требования о ношении масок и ограничения на передвижение, пытаясь замедлить распространение коронавируса и помочь спасти жизни.

В последние недели Словакия провела тестирование своего населения в общенациональном масштабе. В течение двух недель две трети населения прошли за выходные тестирование на коронавирусную инфекцию с помощью тестов на антитела. Были предприняты огромные усилия в беспрецедентном масштабе. Тысячи медицинских работников, сотрудников правоохранительных органов и вооруженных сил, а также добровольцы объединили свои усилия в рамках операции под названием «Совместная ответственность».

Операция оказалась успешной. Она позволила получить более четкое представление об эпидемиологической ситуации в стране, в результате чего в регионах, наиболее пострадавших от пандемии, было проведено несколько раундов тестирования.

Кроме того, в ходе массового тестирования было выявлено более 50 000 человек с коронавирусной инфекцией в активной фазе, в дополнение к больным, которых выявляют на ежедневной основе при проведении исследований по методу ПЦР с обратной транскрипцией. Такой подход оказался эффективным в замедлении распространения вируса и сокращении числа активных случаев заболевания, в связи с чем он может служить подходящей альтернативой режиму строгой изоляции.

Кроме того, оказалось, что, по сравнению с введением мер по изоляции в общенациональном масштабе, массовое тестирование населения является менее дорогостоящим и наносит меньший ущерб экономике нашей страны. Мне приятно отметить, что положительный пример массового тестирования в Словакии вдохновил одну из соседних с нами стран на проведение тестирований аналогичным образом.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить приверженность Словакии скоординированным международным усилиям

по разработке, производству и распространению эффективных и доступных диагностических средств, терапевтических средств и вакцин. Обеспечение справедливого доступа к этим технологиям в области здравоохранения должно стать высшим приоритетом международного сообщества в условиях COVID-19. Решающее значение для достижения этой цели имеет взаимодействие между частным и государственным секторами. Для обеспечения справедливого распространения вакцин знания и передовой опыт должны быть широко доступными, а ценообразование — справедливым.

Я хотел бы подчеркнуть, что, когда речь идет об обмене информацией, никто не должен быть забыт. Каждая страна имеет право пользоваться доступом к информации и участвовать в обмене накопленным опытом с международными партнерами. Следует предложить экспертам и ученым из разных стран мира принять участие в обсуждениях, чтобы внести в них значимый вклад и извлечь пользу из нашего общего опыта борьбы с вирусной инфекцией.

Кроме того, я должен отметить, что наряду с глобальной пандемией COVID-19 произошло беспрецедентное увеличение числа случаев дезинформации и распространения сфабрикованных материалов. Крайне важно, чтобы все местные, национальные и международные субъекты сообща боролись с этой опасной пандемией дезинформации и содействовали обеспечению доступа общественности к проверенной и научно обоснованной информации.

По моему мнению, единственный путь вперед — это применение многостороннего подхода к борьбе с COVID-19, и я рад поделиться тем, что в Словакии представители как государственного, так и частного секторов активно участвуют в разработке медицинских технологий и обмене научно-техническими знаниями в международном масштабе.

С начала пандемии Словакия выделила материальную помощь в чрезвычайной ситуации и финансовую помощь на сумму более 10 млн евро. Гуманитарные взносы были выделены как нашим партнерам на двусторонней основе, так и странам, наиболее пострадавшим от коронавирусной инфекции, в частности по линии механизмов «SlovakAid», а также по линии таких международных структур, как Всемирная организация здравоохранения, Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев, Многосторонний партнерский целевой фонд ООН и Международный комитет Красного Креста.

Пандемия COVID-19 — это глобальная проблема, которой ни одна страна не может противостоять в одиночку; вирусная инфекция не признает никаких границ. Для борьбы с этой угрозой необходимо, чтобы лица, ответственные за разработку политики, специалисты в области здравоохранения, представители научных сообществ и сил безопасности, а также другие субъекты взаимодействовали на международном уровне в целях спасения жизни и охраны здоровья миллионов людей.

В связи с пандемией усилились социально-экономические различия и произошел откат назад в процессе достижения целей в области развития. Однако пандемия также стала напоминанием о важности международного сотрудничества и солидарности.

Пусть это станет нам уроком на будущее: мы должны работать сообща, чтобы противостоять глобальным угрозам и содействовать благополучию всех людей и планеты.

Благодарю за внимание.

Приложение 85

Выступление министра иностранных дел Малайзии г-на Хишамуддина Хуссейна

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Прежде всего позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Азербайджанскую Республику за инициативу по проведению сегодняшней специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной COVID-19. Я хотел бы также поблагодарить Азербайджанскую Республику и Канаду за их приверженность и преданность делу совместного содействия межправительственным переговорам об условиях организации этой специальной сессии.

Ваши Превосходительства!

Эта сессия Генеральной Ассамблеи является исторической. К сожалению, в нынешних условиях, когда мы стоим на пороге неизвестности, мы принимаем участие в настоящем заседании, находясь не в Нью-Йорке, а в наших собственных странах, среди наших граждан. Один-единственный вирус унес жизни более 1,4 миллиона человек по всему миру и погрузил нас в глобальную экономическую рецессию. Он спровоцировал медицинский, экономический и социальный кризис, и если не уделять внимания преодолению этих опасных явлений, то это будет чревато тем, что десятилетия прогресса, которого мы добились вместе под эгидой Организации Объединенных Наций, будут сведены на нет.

Сегодня я обращаюсь к вам из Малайзии, где мы тоже сталкиваемся с разрушительными — несомненно, наиболее тяжелыми за всю новейшую историю — последствиями пандемии COVID-19, обрекающей нас на неопределенное будущее. С самого начала пандемии цели Малайзии были просты: не дать вирусу причинить ущерб нам, нашей жизни и, что еще важнее, нашим средствам к существованию. У нас был простой план: защитить наши границы, позволить населению привыкнуть к новому образу жизни и укрепить экономику на благо нашего народа.

К сожалению, от этого вируса умерли более 300 малайзийцев, но в сравнительном выражении это гораздо меньше, чем у большинства стран, и мы этому рады.

Ваши Превосходительства!

Пандемия COVID-19 стала наиболее серьезным кризисом нашего поколения, а беспрецедентные времена требуют беспрецедентных мер. Наш путь к полному восстановлению не будет легким, и на каждом отрезке этого пути странам необходимо будет сбалансированно подходить к защите общественного здравоохранения и преодолению экономических и социальных проблем и идти на компромиссы с учетом наших уникальных национальных особенностей.

Впрочем, Ваши Превосходительства, наши национальные меры должны подкрепляться согласованными усилиями на глобальном уровне. Во имя нашей общей судьбы, всего нашего человечества и нашей общей надежды главной нормой нашего поведения должны быть взаимозависимость и солидарность.

Вопрос заключается в том, как нам преодолеть сложившуюся ситуацию? Нам нужна вакцина, причем вакцина, которая будет физически доступной, которая будет справедливо распределяться и которая будет недорогостоящей. В этом вопросе мы занимаем четкую позицию: разработчики вакцины должны предоставить ее другим. Это — не только долг перед мировым сообществом, но и моральный долг. Малайзия не устает это повторять. Производство вакцины должно способствовать международному сотрудничеству, а не приводить к вызванной националистическими соображениями конкуренции.

В этом плане произошли некоторые положительные сдвиги, несколько компаний добились положительных результатов, что дает нам некоторую надежду. Но как только новости о прорыве в разработке вакцин попали на страницы газет всего мира, стала распространяться дезинформация о принудительной вакцинации, о том, что вакцина меняет ДНК, появились фальшивые учетные записи. На фоне круглосуточно поступающих новостей и бесконечного потока как достоверной, так и ложной информации в социальных сетях в мире нарастают страхи. Эта кампания преследует главную цель — ввести в заблуждение и подорвать доверие к медицине как раз тогда, когда она имеет важнейшее значение, и в итоге продлить пандемию.

Все просто: дезинформация приводит к гибели людей, особенно в то время, когда мы готовим национальные планы вакцинации наших граждан. В этой связи информирование общественности о необходимости вакцинации имеет решающее значение для того, чтобы не допустить атмосферы страха и раскола на этапе развертывания вакцинации. Антивакцинная пропаганда — это не новое явление, она является лишь симптомом более серьезных проблем: утраты доверия к власти и экспертам, а также научного нигилизма. Необходимо прилагать усилия для того, чтобы преодолеть весь негатив, который несет такая пропаганда. Если развязать руки опасным противникам всей концепции вакцинации, дать им возможность воздействовать на массы и угрожать жизни миллионов людей, то это может перечеркнуть все наши усилия.

Поскольку COVID-19 позиционируется как непобедимый враг, опасность дезинформации реальна и несет угрозу уже достигнутому нами прогрессу.

Ваши Превосходительства!

Малайзия по-прежнему привержена сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и всеми ее государствами-членами. Многосторонний подход будет и впредь служить нашим интересам и интересам всех государств. Возможно, он не идеален и многое еще предстоит сделать, но перед лицом общих для всего человечества вызовов совместная работа имеет принципиально важное значение для продвижения наших общих интересов. Какими трагичными ни были бы последствия, — и, возможно, мы еще не видели худших из них, — мы должны сохранять бдительность, должны быть решительно настроены сделать все возможное в целях налаживания сотрудничества для борьбы с этим смертельно опасным вирусом. Сплоченность, единство и прогресс. Вот наши ценности. Это — те узы, которые объединяют нас и помогают сделать правильный выбор в отношении будущего, выбор, достойный доверия народа и нашего времени.

Благодарю за внимание.

Приложение 86

Выступление министра иностранных дел Республики Индонезия г-жи Ретно Лестари Приансари Марсуди

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Спустя три месяца после выступления наших лидеров в Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии конца пандемии COVID-19 все еще не видно. Число заболевших COVID-19 продолжает расти как никогда быстро. Хотя последние новости о прогрессе в разработке вакцин обнадеживают, наша работа еще далека от завершения. Следующим шагом является обеспечение оценки этих вакцин и их справедливого распределения среди всех стран.

Однако развивающиеся страны вновь могут остаться в стороне из-за недостаточно развитых систем здравоохранения и инфраструктуры для производства, распределения и применения вакцин. В качестве примера можно привести доклад Маккинзи, в котором отмечается, что с имеющейся инфраструктурой вакцинами будет обеспечена лишь одна треть населения развивающихся стран, а следовательно, две трети населения мира могут остаться вообще без доступа к вакцинам против COVID-19. Разработка вакцин не является самоцелью. Нам нужно решить гораздо более широкий круг вопросов.

В этой связи я хотела бы коснуться трех моментов.

Во-первых, мы должны быть выше политических интересов. В краткосрочной перспективе необходимо продолжать поддерживать многосторонние усилия, направленные на справедливое и равное распределение вакцин, например инициативу о предварительных обязательствах в отношении будущих закупок в рамках механизма COVAX и Инициативу по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (ACT). Как решительный сторонник многостороннего сотрудничества в отношении вакцин Индонезия с удовлетворением заявляет о своей поддержке Коалиции по инновациям в целях обеспечения готовности к эпидемиям (CEPI). Следующей неотложной задачей Организации Объединенных Наций является оказание помощи странам в развитии инфраструктуры и людских ресурсов в области распространения и применения вакцин.

Второй момент касается необходимости наращивания организационно-кадрового потенциала национальных систем здравоохранения. В своем выступлении в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций президент Индонезии подчеркнул важность наличия стойких к потрясениям национальных систем здравоохранения как основы сильной глобальной системы здравоохранения. Мы должны прилагать усилия для устранения неравенства систем здравоохранения во всем мире, с тем чтобы мы могли предоставлять услуги нашим гражданам и противостоять угрозе будущих пандемий. В долгосрочной перспективе развитие и развивающиеся страны должны совместно работать над укреплением отрасли здравоохранения путем создания условий для научных исследований и разработок, передачи технологий и промышленного сотрудничества. Мы должны также поощрять многосторонние действия и увязывать существующие на местах медицинские потребности с научными исследованиями и промышленным производством. Если мы будем действовать

в таком ключе, то мы сможем повысить жизнестойкость систем здравоохранения как на национальном, так и на глобальном уровнях.

Мой третий тезис касается необходимости укрепления глобальных механизмов в области здравоохранения. Я помню, как сказала моему хорошему другу г-ну Тедросу Адханому Гебрейесусу, что «ВОЗ не идеальна, но она остается нашей главной надеждой на координацию действий по борьбе с кризисами в области здравоохранения». Поэтому у нас нет другого выхода, кроме как укреплять ее потенциал. Многосторонние механизмы, которые мы создали во время пандемии, должны продолжать развиваться даже после окончания пандемии. Ведь Пул доступных технологий для борьбы с COVID-19, Инициатива по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 и Механизм COVAX должны быть залогом нашей будущей устойчивости.

Уважаемые коллеги!

Дамы и господа!

Эта борьба еще далека от завершения, но вместе мы сможем преодолеть этот кризис и обеспечить восстановление по принципу «лучше, чем было».

Благодарю за внимание.

Приложение 87

Выступление министра иностранных дел Австралийского Союза г-жи Марис Пейн

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Пандемия COVID-19 продолжает быть жестоким испытанием для всех нас. Сейчас как никогда важно, чтобы государства — члены Организации Объединенных Наций и ее партнеры обменивались опытом и активно сотрудничали.

Австралия принимает решительные меры по борьбе с пандемией. Как страна, обладающая сильной экономикой и системой здравоохранения, Австралия начала с позиции силы. Перед нами, как перед большой, открытой федерацией, стояла задача обеспечения контроля многочисленных границ и координации работы большого числа государственных органов. Мы сплотились, проявив истинно австралийский дух. Мы действовали быстро и решительно на основе экспертных научных данных. Наши усилия сосредоточены на трех направлениях: пограничный контроль и карантин, отслеживание лиц, контактировавших с зараженными, и проведение тестирования, а также введение разумных социальных ограничений, более широкое применение комплексных мер в области охраны здоровья, первичной медицинской помощи, ухода за престарелыми, психического здоровья, больничного лечения и исследований, — то есть мер, призванных обеспечить новый системный подход. В Австралии также создан национальный кабинет во главе с премьер-министром, в состав которого входят руководители штатов и территорий.

В результате Австралия смогла предотвратить широкое распространение вируса и существенно сдержать пандемию. На сегодняшний день вся эта работа является крупнейшим мероприятием и достижением Австралии в области общественного здравоохранения. В это трудное время Австралия стоит плечом к плечу с нашими соседями. Мы вместе противостояем кризису COVID-19. Мы разработали стратегию развития Австралии в условиях пандемии COVID-19, программу партнерства в деле восстановления, и внесли изменения в нашу программу развития с учетом COVID-19.

Для нашей тихоокеанской семьи Австралия распределяет средства индивидуальной защиты и предоставляет важнейшие медицинские услуги, укрепляет оказание основных услуг и выступила в поддержку гуманитарного коридора в Тихоокеанском регионе, с тем чтобы обеспечить бесперебойное поступление жизненно важных грузов. В рамках сотрудничества с партнерами в Юго-Восточной Азии Австралия поддерживает процессы планирования мер экономического стимулирования, дистанционного обучения детей и мер восстановления экономики.

Мир с надеждой смотрит на вакцину как на ключ к нашему общему выздоровлению. И наш регион не исключение. Австралия играет важную роль в оказании странам региона поддержки в обеспечении доступа к безопасным и эффективным вакцинам. Мы занимаем пост заместителя Председателя ГАВИ и выделили 80 млн долл. США в порядке предварительных обязательств по закупкам в рамках механизма COVAX. Кроме того, и это очень важно, мы

предоставим еще 500 млн долл. США странам Тихоокеанского региона, Тимору-Лешти и Юго-Восточной Азии для обеспечения доступа к безопасным и эффективным вакцинам и их доставки.

Мы также тесно сотрудничаем с международными партнерами в борьбе с дезинформацией. Четкая и достоверная информация имеет жизненно важное значение для принятия надлежащих мер реагирования.

Австралия понимает, что в общемировых масштабах наша способность добиться восстановления и процветания тесно увязана с успехом других стран. Австралия — это страна, которая проводит открытую торговую политику, граждане которой любят путешествовать и общаться. Несмотря на проблемы, связанные с COVID-19, мы как никогда выступаем за открытые рынки. Мы продолжаем работать с партнерами над основными правилами, включая подписание знакового соглашения о региональном всеобъемлющем экономическом партнерстве. Австралия четко и последовательно привержена международному правому порядку.

Страны объединили свои усилия в борьбе с кризисом по линии Организации Объединенных Наций, Группы двадцати, Восточноазиатского саммита, АТЭС и Форума тихоокеанских островов. Я признаю важность Независимой комиссии по оценке готовности к пандемии и ответных мер. Я также отмечаю активные практические меры, принятые Всемирной организацией здравоохранения в Индо-Тихоокеанском регионе. В настоящее время нам выпала возможность учиться, укреплять нашу коллективную способность бороться с кризисами в области здравоохранения в будущем и выявлять зоонозные источники вирусов. Выводы Независимой комиссии будут иметь важнейшее значение для этих усилий.

Предотвратить будущие кризисы в области здравоохранения, которые подрывают социальную сплоченность и наносят ущерб нашей экономике, поможет коллективное совершенствование наших глобальных институтов и наших национальных механизмов противодействия. 2020 год был сложным по любым меркам. Работая сообща, мы сможем твердо встать на путь восстановления.

Приложение 88

Выступление министра иностранных дел Республики Сингапур г-на Вивиана Балакришнана

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

COVID-19 унес жизни более миллиона человек во всем мире, и многие люди по-прежнему находятся в опасности. Эта пандемия зародила глубокие сомнения в отношении поддержки многосторонней системы, основанной на правилах, именно тогда, когда мы в ней больше всего нуждаемся. Поскольку каждая страна пытается справиться с проблемами, созданными COVID-19, эта специальная сессия особенно своевременна и актуальна.

Несмотря на недавно поступившие хорошие новости о том, что в качестве вакцины от COVID-19 могут быть зарегистрированы несколько препаратов, для преодоления этой социально-экономической катастрофы потребуются годы. Решить все сложные проблемы, связанные с COVID-19, включая разработку и распространение вакцин, в одиночку не может ни одна страна. Именно поэтому Сингапур выступает за многостороннее сотрудничество в вопросах разработки и распределения вакцин.

Мы поддержали Механизм COVAX с самого начала. Вместе со Швейцарией Сингапур является сопредседателем неофициальной группы «Друзья Механизма COVAX», которая выступает в поддержку цели этого механизма, заключающейся в обеспечении справедливого глобального доступа к безопасным и эффективным вакцинам против COVID-19. Я также рад объявить о том, что Сингапур внесет 5 млн долл. США в порядке предварительных обязательств по закупкам в рамках Механизма COVAX для поддержки, в частности, участия стран с низким и средним уровнем дохода в Механизме COVAX.

Сингапур также имеет честь выступать представителем от Форума малых государств в Совете Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19. Мы обеспечим, чтобы в работе этого совета нашли отражение мнения малых государств в целях ускорения разработки и производства средств диагностики и терапии COVID-19 и вакцин против него и обеспечения равного доступа к ним. Ведь нет сомнений в том, что в получении справедливого доступа к вакцинам малым государствам, и особенно малым островным развивающимся государствам, потребуется помощь.

Мы должны продолжать поддерживать диверсификацию портфеля перспективных вакцин-кандидатов. Изначально разработанных препаратов, независимо от их эффективности, будет недостаточно. Даже если доступ к ним будет гарантирован, многие страны столкнутся с проблемами логистики распределения вакцин. Поэтому в таких вопросах, включая вопросы управления холодильной цепью, всем малым и уязвимым странам необходимо оказывать поддержку и техническую помощь.

Учитывая это, Сингапур совместно с группой стран выступил в мае в Организации Объединенных Наций с совместным заявлением об открытых рынках, потоках товаров первой необходимости и связях между производственно-сбытовыми цепочками, соавторами которого стали 175 стран. Главный посыл этого заявления прост: подчеркнуть важность сохранения

цепочек поставок открытыми и функционирующими, с тем чтобы все страны имели доступ к необходимым населению товарам первой необходимости. Мы должны также внести свой вклад в поддержание глобальных производственно-сбытовых цепочек, с тем чтобы смягчить последствия широкомасштабных потрясений в мировой экономике. Нам также необходимо совместно работать над протоколами безопасных поездок, чтобы наметить путь к жизни по новым правилам, и мы должны продолжать использовать все доступные средства для прекращения распространения COVID-19. Будь то путем проведения тестирования, отслеживания контактов, лечения, принятия правил ношения масок, соблюдения гигиены или социального дистанцирования, мы все должны сыграть свою роль в ликвидации цепочек передачи вируса и должны работать сообща в духе солидарности.

Ваши Превосходительства и коллеги!

Пандемия COVID-19 переросла в более широкий кризис, который нанес ущерб мировой экономике и всей нашей социальной жизни. Она затормозила процесс достижения целей в области устойчивого развития и теоретически может сорвать выполнение Повестки дня на период до 2030 года. Мы должны работать сообща, обмениваться накопленным опытом и выделять международное финансирование на цели восстановления по принципу «лучше, чем было». Этот кризис свидетельствует о необходимости и возможности укрепления наших глобальных институтов, включая ВОЗ. Мы должны извлечь правильные уроки из этой пандемии, чтобы подготовиться к следующей пандемии, которая является неизбежной. Для решения глобальных проблем нам нужны сильные многосторонние учреждения. Поэтому Сингапур приветствует проведение этой специальной сессии, которая, как мы надеемся, поможет международному сообществу объединить усилия в целях борьбы с пандемией и построения более совершенного и устойчивого мира.

Благодарю за внимание.

Приложение 89

Заявление министра здравоохранения и спорта Республики Союз Мьянма Мьяна Тхве

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

В своем противостоянии с пандемией COVID-19 Мьянма опирается на подход, предполагающий задействование всех государственных и общественных ресурсов. Использование такого подхода принесло как положительные, так и отрицательные результаты. Позитивные результаты мы пытаемся развивать, а негативные — ослаблять.

Я остановлюсь только на медицинском аспекте.

Нынешняя беспрецедентная ситуация — следствие непредвиденного развития событий, и мы, соответственно, не можем сегодня действовать по привычному сценарию. Мы должны использовать инновационные подходы и мыслить нестандартно. Один из важных моментов заключается в том, что, поскольку все решения приходится принимать в условиях жестких временных ограничений, мы должны действовать очень быстро, для того чтобы не допустить распространения заболевания.

На общенациональном уровне нами был учрежден центральный комитет по вопросам профилактики, контроля и лечения коронавирусного заболевания во главе с Ее Превосходительством государственным советником, в состав которого вошли министры ее правительства. Этот комитет был создан в самом начале вспышки пандемии. У нас есть еще один комитет высокого уровня, занимающийся вопросами сдерживания распространения COVID-19 и реагирования на чрезвычайные ситуации, который возглавляется вице-президентом. Эти два комитета играют исключительно важную роль в обеспечении принятия оперативных мер по противодействию пандемии. Был также создан оперативный штаб по COVID-19 для координации работы больниц и других медицинских учреждений, которые функционируют на общенациональном уровне и на уровне регионов и штатов. Кроме того, с учетом того большого значения, которое имеют согласованность действий различных игроков и их координация, была разработана и внедрена информационная система по COVID-19. Это — что-то вроде центральной нервной системы человека.

Мы также регулярно проводим совещания на платформе Zoom и предлагаем онлайн-учебные программы по COVID-19. В стремлении охватить все уровни системы оказания медицинской помощи нами также были разработаны и размещены в электронном виде инструкции и руководства по различным вопросам. Было, кроме того, создано отдельное подразделение, занимающееся сбором поступающей от ВОЗ, ЦКЗ, научно-исследовательских институтов и государственных новостных агентств информации о последних событиях, касающихся клинической ситуации, состояния систем общественного здравоохранения и разработки вакцин.

В целях уменьшения негативных последствий COVID-19 в нашей стране был внедрен ряд уникальных новшеств. Ее Превосходительство государственный советник провела несколько видеоконференций в режиме реального времени с участием работников системы общественного здравоохранения, добровольцев,

прошедших курс лечения пациентов, членов парламента, представителей местных органов власти, руководителей штатов и регионов, главных министров и министров. В рамках кампании по разъяснению важности использования масок Ее Превосходительство государственный советник также провела конкурс на изготовление самодельных масок из ткани, который транслировался в социальных сетях и по каналам национального телевидения. Государственный советник сама записала ролик, в котором она демонстрирует, как правильно мыть руки, и который регулярно транслируется на национальных телеканалах. Кроме того, по национальному телевидению, в социальных сетях и в ведущихся на языках различных этнических групп радиопрограммах мы ежедневно рассказываем о ситуации с COVID-19, чтобы повысить осведомленность о различных аспектах пандемии COVID-19, поскольку такая осведомленность имеет очень большое значение.

Были также созданы новые общинные карантинные центры и санчасти, центры аносмии и медицинские центры для больных COVID-19. Считаю важным отметить такую деталь: питание и проживание предоставляются пациентам бесплатно. Пациенты с COVID-19 бесплатно обеспечиваются всем необходимым, включая лечение. Все виды тестов на COVID-19 в лабораториях проводятся бесплатно. Необходимые для оказания указанных услуг средства предоставляются, в частности, учреждениями Организации Объединенных Наций, глобальным фондом ГАВИ, фондом «Доступ к услугам в области здравоохранения», Японией, Кореей, Китаем, Индией, Таиландом и Сингапуром, а также местными предпринимателями и занимающимися благотворительной деятельностью лицами из числа граждан нашей страны.

После всеобщих выборов, состоявшихся 8 ноября, существенного увеличения числа заболевших COVID-19 не было. Государственный советник сама дала конкретные указания относительно мер предосторожности. В стремлении содействовать повышению уровня медицинской грамотности населения в вопросах COVID-19 и, тем самым, пресечению распространения инфекции в настоящее время мы проводим общенациональную кампанию по популяризации ношения масок, распространяем маски, защитные экраны для лица, листовки и ручные мегафоны.

Одна из уникальных особенностей принимаемых Мьянмой мер реагирования заключается в том, что на различных уровнях по всей стране в эту работу вовлечены все министерства. Иными словами, мы используем всеохватный подход. Вместе с тем некоторые проблемы нам еще предстоит решить. Самая большая из них — обеспечение соблюдения гражданами правил профилактики COVID-19. Также необходимо расширить наши возможности в плане тестирования.

Мы должны как можно скорее покончить с пандемией, чтобы избежать социально-экономического спада и застоя в рамках процесса развития страны в целом. Несмотря на все трудности, мы сделаем все возможное для того, чтобы сократить негативные и увеличить позитивные последствия COVID-19.

Благодарю за внимание.

Приложение 90

Заявление министра иностранных дел Греческой Республики Николаоса-Георгиоса Дендиаса

Дамы и господа!

В силу сложившихся обстоятельств сегодня такую серьезную тему, как пандемия COVID-19, мы, к сожалению, должны обсуждать в формате заранее записанных заявлений. По иронии судьбы наша работа в рамках тридцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свелась к довольно обезличенному обмену мнениями. Это обусловлено, в первую очередь, необходимостью защитить от пандемии себя и, разумеется, других. Однако даже наше виртуальное присутствие посылает международному сообществу и нашим странам четкий сигнал — сигнал единства и сигнал истины.

Трансграничная передача вирусов и их распространение в пределах национальных границ вынудили нас обратить пристальное внимание на ситуацию, в условиях которой мы жили все время. Дело в том, что, к большому сожалению, мы вяло реагировали на тревожные сигналы предыдущих пандемий, особенно в последние два десятилетия. Медицинские, экономические и социальные последствия пандемии COVID-19 и даже ее последствия с точки зрения элементарных аспектов повседневной жизни более чем очевидны повсюду.

В то же время мы должны отметить, что продолжающиеся вооруженные конфликты лишь затрудняют и делают менее эффективными усилия по сдерживанию распространения вируса. В этой связи мы вновь заявляем о своей поддержке призыва Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня.

К сожалению, модель прошлого века строилась на концепции приоритета национальных действий и отведения лишь минимальной роли международному сотрудничеству. Понятно, что такая модель не соответствует нынешним беспрецедентным условиям, сложившимся в нашем взаимосвязанном и взаимозависимом мире. Государствам настоятельно необходимо осознать всю серьезность новой реальности и начать сотрудничать между собой и с соответствующими организациями, прежде всего Всемирной организацией здравоохранения. Мы должны сосредоточить наши усилия на оценке фактов и, при необходимости, на проведении реформы Всемирной организации здравоохранения.

Мы также не должны упустить из виду общую цель, которая нашла идеальное воплощение в подходе «Единое здоровье». Этот подход подразумевает необходимость понимания всеми того, что здоровье человека, здоровье животных и здоровье растений образуют неразрывную цепь параметров одного и того же уравнения. Обязательное условие решения данного уравнения — учет всех этих параметров. Важными элементами с точки зрения решения этого уравнения являются Всемирная организация здравоохранения, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация здоровья животных. Мы должны поддерживать и укреплять их в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

В фундаменте архитектуры здравоохранения завтрашнего дня ключевыми элементами должны стать обеспечение справедливого и беспрепятственного

доступа к вакцине, которая должна рассматриваться в качестве глобального общественного блага, и средствам лечения инфицированных COVID-19. Обеспечение необходимых средств для восстановления экономики и поддержания стабильности обществ является одним из определяющих параметров этого уравнения. Пандемия поможет нашей международной системе совершить важный рывок в будущее, если к ее завершению мы все поймем и согласимся, что эффективные многосторонние действия — это единственный ответ на глобальные вызовы XXI века.

В заключение я хотел бы воздать должное врачам и медицинским работникам всех стран мира за их самоотверженное служение человечеству.

Приложение 91

Заявление министра здравоохранения Чешской Республики Яна Блатного

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Для меня большая честь выступать перед таким важным органом, как Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, в моем качестве министра здравоохранения Чешской Республики.

Этот очень трудный год объявлен Международным годом медицинской сестры и акушерки. Поэтому я прежде всего хочу от себя лично выразить медсестрам и другим медицинским работникам всего мира искреннюю благодарность за их неустанные усилия и тяжелую круглосуточную работу по обеспечению ухода за больными COVID-19, а также всеми другими больными по всему миру.

На протяжении многих лет в центре нашего внимания находились неинфекционные заболевания (НИЗ), и вот теперь жизнь нам напомнила о том, что инфекционные заболевания и эпидемии по-прежнему представляют серьезную угрозу для здоровья людей. Пандемия COVID-19 застала международное сообщество врасплох. Надежное предотвращение подобных сюрпризов в будущем будет зависеть от того, удастся ли нам наладить тесное многостороннее сотрудничество, обеспечить соблюдение международных обязательств и организовать обмен опытом, информацией и передовой практикой.

Ключевым фактором в профилактике заболеваний является повышение на всех уровнях устойчивости к потрясениям. Охрана и укрепление здоровья в повседневной жизни каждой общины — это важнейший компонент усилий по поддержке систем здравоохранения и борьбе с заболеваниями как в нашей стране, так и во всем мире. Ведь мы все находимся в одной лодке!

Я хочу призвать политических деятелей и международные организации не отступать от принципов солидарности. Международному сообществу следует подтвердить свое сформулированное в целях в области устойчивого развития обязательство «никто не должен быть забыт». Всем без исключения странам мира должна быть предоставлена необходимая им поддержка. Мы должны продолжать диалог со всеми заинтересованными сторонами и учиться у всех, кто обладает необходимыми знаниями. Девиз “Никто не будет в безопасности, пока не будут в безопасности все” не должен быть просто набором ничего не значащих слов.

Сегодня, после почти года борьбы с пандемией COVID-19, мы знаем больше о том, какие меры профилактики нужно принимать, мы многому научились и наука достигла невероятного прогресса. Но несмотря на это, нам пока не удалось покончить с пандемией COVID-19!

Это говорит о необходимости продолжения работы по повышению осведомленности общественности относительно стратегий борьбы с пандемией и прилагаемых усилий по противодействию активно распространяемой дезинформации. Ведь только организация кампаний по повышению

осведомленности и добросовестный обмен информацией в сочетании с твердой политической приверженностью на самом высоком уровне позволят нам добиться желаемых результатов и обеспечить смягчение последствий пандемии COVID-19. Тот факт, что каждой из стран мира приходится вести борьбу с COVID-19, объединяет нас и дает нам редкую возможность выступать в этой борьбе единым фронтом.

Кроме того, мы не можем забывать о необходимости учиться на ошибках. Пандемия напомнила нам о том, насколько важно обеспечивать пациентов основными лекарствами, а медицинских работников — соответствующими средствами защиты. Поэтому мы не должны больше мириться с ограничениями на торговлю лекарствами и другими жизненно важными товарами. Отмена таких ограничений будет иметь первостепенное значение в условиях, когда появится безопасная и эффективная вакцина.

Мы осознали, что помимо необходимости вести борьбу непосредственно с коронавирусом заболеванием, нынешняя ситуация поставила перед обществом в целом и всеми службами здравоохранения и другую серьезную задачу. Я твердо убежден в том, что обеспечение надлежащего баланса между реагированием на пандемию и предоставлением на непрерывной основе медицинских услуг является одной из наиболее серьезных проблем, с которыми мы сегодня сталкиваемся.

Человечество еще никогда не было в лучшем, чем сейчас, положении с точки зрения противодействия пандемии. Мы живем в эпоху больших возможностей и небывало эффективных механизмов поддержания международного сотрудничества. Обстановка в мире благоприятствует доступу к таким беспрецедентным по своим масштабам механизмам, как АСТ-А или Партнерская платформа ВОЗ, которые могут помочь нам достичь нашей общей цели – победить пандемию и подготовиться к будущим вызовам. Мы не должны упустить эту возможность.

Благодарю за внимание.

Приложение 92

Заявление министра здравоохранения и медицинского образования Исламской Республики Иран Саида Намаки

Многоуважаемый Генеральный секретарь Гутерриш!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы выразить Организации Объединенных Наций признательность за проведение этой специальной сессии высокого уровня в связи с пандемией COVID-19, для того чтобы мы могли поделиться нашим опытом и продемонстрировать высочайший уровень приверженности делу обуздания болезни, от которой весь мир жестоко страдает последние 11 месяцев.

С самого начала вспышки пандемии в Иране, в соответствии с нашим общегосударственным подходом, предусматривающим участие всего общества, мы при полной поддержке со стороны Верховного руководителя страны создали национальный комитет по вопросам борьбы с COVID-19 под председательством президента Роухани, с целью обеспечить использование всех имеющихся на национальном уровне возможностей для мониторинга этого заболевания и принятия строгих мер по охране здоровья граждан для сдерживания распространения вируса. Соответственно, мы не только сделали нашу мощную сеть ПМСО основным инструментом трехуровневого скрининга с применением электронных медицинских карт, но и смогли обеспечить предоставление на непрерывной основе важнейших медицинских услуг по охране здоровья матери и ребенка, иммунизации, лечению туберкулеза и ВИЧ, а также, будучи одним из первопроходцев в области лечения НИЗ, смогли продолжать оказывать медицинские услуги пациентам с хроническими патологиями и смягчать факторы риска.

Правительство, несмотря на все ограничения, обусловленные незаконными односторонними санкциями, разработало специальные пакеты мер финансовой поддержки малоимущих и обездоленных групп населения и меры экономической поддержки, в частности малого бизнеса, а также обеспечило охват 3,5 миллиона легальных и нелегальных африканских иммигрантов программами тестирования и лечения. На границах с соседними странами нами были введены дополнительные меры санитарно-экологического контроля в соответствии с ММСП 2005 года, согласно которым государства-члены обязаны прилагать активные усилия для обеспечения нормальных условий для торговли.

Дамы и господа!

Пандемия COVID-19 захлестнула весь мир и преподнесла на национальном, региональном и глобальном уровнях много уроков, которые показывают, что мировое сообщество к борьбе с пандемией не готово. В предстоящие десятилетия вопросы глобальной готовности и реагирования на чрезвычайные ситуации должны быть в центре внимания правительств и международных организаций. В борьбе с пандемией COVID-19 главными инструментами являются инициативность, солидарность, межсекторальное сотрудничество, научно-обоснованные мероприятия и координация усилий различных стран.

Кроме того, в эту новую эпоху нам необходимо укрепить информационно-технологическую инфраструктуру в целях получения более надежных данных, широкого внедрения методов телемедицины и дистанционного обучения. Я хотел бы подчеркнуть огромную важность демонстрации на глобальном уровне солидарности и укрепления международного сотрудничества, а также оказания всесторонней поддержки ВОЗ, являющейся уникальной платформой для глобальной деятельности в области охраны здоровья.

Как справедливо отметил Генеральный секретарь, важнейшим условием преодоления нынешней пандемии является предоставление всем странам оперативного, экономичного и равноправного доступа к диагностическому и медицинскому оборудованию, лекарствам и вакцинам без каких бы то ни было дискриминации, санкций или неоправданных преференций.

Дамы и господа!

Односторонние принудительные меры, введенные правительством Соединенных Штатов, негативно сказываются на процессе борьбы с пандемией в нашей стране. Эти односторонние незаконные меры препятствуют свободному доступу людей к основным медицинским средствам и услугам и тем самым ставят под угрозу здоровье иранских граждан. Поставки медикаментов и товаров медицинского назначения осложняются жесткими ограничениями на доступ к валютным ресурсам, которые распространяются даже на такие гуманитарные товары.

Пандемия показывает нам, сколь остро мы нуждаемся в добросовестности, солидарности и сотрудничестве на местном, региональном и глобальном уровнях. Мы привержены резолюциям Генеральной Ассамблеи и политическим декларациям по ВОУЗ и НИЗ, а также по таким инфекционным заболеваниям, как туберкулез, но, поскольку пандемия нанесла тяжелый удар по инфраструктуре здравоохранения, медицинским кадрам и экономике наших стран, нам необходимо пересмотреть наши задачи, объемы финансирования и подходы. Я призываю международные финансовые организации оказывать государствам-членам существенную финансовую поддержку, несмотря на политические препятствия.

Благодарю за внимание.

Приложение 93

Выступление министра иностранных дел Мальдивской Республики г-на Абдуллы Шахида

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые делегаты!

Я хотел бы поблагодарить Председателя Движения неприсоединившихся стран за инициативу по проведению этого весьма важного заседания. Хотелось бы также выразить признательность Генеральному секретарю за руководство Организацией Объединенных Наций во время этой пандемии беспрецедентных масштабов.

Многосторонний подход является основой международного порядка в послевоенный период. На протяжении 75 лет Организация Объединенных Наций играет важную роль в решении проблем, с которыми сталкивается человечество, от доставки гуманитарной помощи до принятия мер в связи с глобальными пандемиями, от сокращения масштабов нищеты до посредничества в урегулировании конфликтов и содействия устойчивому развитию.

Сегодня, 75 лет спустя, непредсказуемые события катастрофического характера, а именно пандемия COVID-19, вновь подвергают эту организацию испытанию на прочность. Все без исключения страны пострадали от этой пандемии, в ходе которой более 55 миллионов человек оказались инфицированными и более миллиона людей умерли. Никто из нас не мог предсказать всей серьезности ситуации с распространением этой вирусной инфекции и не был готов к кризису такого масштаба. Пандемия распространилась по миру, сея хаос, что привело к катастрофическим последствиям для здоровья населения, сбоям в системе образования и остановке экономической деятельности, в результате чего миллионы семей оказались в нищете. Был причинен невосполнимый ущерб.

Г-н Председатель!

Когда пандемия COVID-19 достигла Мальдивских Островов в марте 2020 года, нашей первоочередной задачей было принятие мера в связи с непосредственным кризисом в области здравоохранения. Мы оперативно ввели в действие некоторые жесткие ограничительные меры и меры по физическому дистанцированию, направленные на сдерживание распространения вирусной инфекции. Мы объявили о чрезвычайном положении в области здравоохранения в масштабах всей страны, закрыли все правительственные учреждения, школы и университеты и впоследствии ввели режим полной изоляции. Кроме того, мы приняли непростое решение приостановить действие всех виз на въезд, лишив нашу экономику ее основы — туристической индустрии.

Жизнь в том виде, в котором мы к ней привыкли, остановилась. Никогда прежде в нашей столице Мале, где всегда кипит жизнь, не было так непривычно тихо и пусто, как и в нашем аэропорту, где не было ни одного туриста, которых мы всегда встречаем с истинным мальдивским гостеприимством. Мы являемся малым островным развивающимся государством, которое сильно зависит от импорта, поэтому закрытие наших границ привело к серьезным перебоям

в работе наших производственно-сбытовых цепочек. Поэтому мы начали тщательно контролировать стабильность наличия запасов продовольствия и сформировали запас основных продуктов питания. Наши пустующие роскошные курорты были переоборудованы в карантинные объекты, и по всей стране было создано несколько клиник по лечению гриппа. Несмотря на все наши усилия, мы были бессильны предотвратить локальное распространение вируса.

Г-н Председатель!

В свете COVID-19 стало еще более очевидным то, что и так было предельно ясно. Хотя от пандемии пострадали все, не все пострадали в равной степени. Таким странам, как Мальдивские Острова, где объем прямых и косвенных доходов от туризма составляет 75 процентов ВВП, был нанесен неисчислимый ущерб. Стала совершенно очевидной уязвимость нашей страны перед лицом внешних потрясений, лишь в этом году, как ожидается, произойдет сокращение объема нашей экономики на 30 процентов. Все это в сочетании с нашим долговым бременем привело к тому, что мы оказались в еще более затруднительной ситуации.

Мы приветствуем объявление Группой 20 об общем механизме урегулирования задолженности после приостановки выплат в счет погашения долга. Эти инициативы будут для нас весьма полезными в этот момент, когда мы вступаем на путь к достижению устойчивости и восстановлению. Кроме того, мы должны обеспечить справедливый доступ к вакцине от COVID-19, как только она будет готова к распространению. Это глобальная проблема, для решения которой необходимы глобальные усилия. Мы не будем в безопасности, пока от коронавирусной инфекции не избавятся все без исключения страны. Однако облегчение долгового бремени и вакцинация позволят добиться лишь ограниченных результатов, поскольку таким странам, как Мальдивские Острова, необходимы структурные изменения, инновационные подходы, а также расширение доступа к стабильному финансированию на льготных условиях.

Соответствующие меры, г-н Председатель, должны приниматься с учетом комплексных показателей уязвимости. Для того чтобы достижения в области развития, которых мы добились за последние несколько десятилетий, не были утрачены, президент Ибрагим Мохамед Солих учредил национальную целевую группу по вопросам жизнестойкости и восстановления. В основе работы целевой группы лежит наша твердая приверженность достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечению того, чтобы никто не был забыт. Несмотря на все наши усилия, мы не можем этого сделать в одиночку.

Г-н Председатель!

В эти беспрецедентные времена мы должны черпать силы друг у друга и сообщать прилагать решительные усилия для преодоления этого кризиса. Мы чрезвычайно признательны нашим партнерам и друзьям — членам международного сообщества, которые помогли нам в течение этого времени. Именно такие примеры международного сотрудничества и солидарности будут служить для нас ориентиром на пути к безопасности, обеспечению восстановления в соответствии с принципом «лучше, чем было» и повышению устойчивости к потрясениям. Применение многостороннего подхода сейчас действительно является более актуальным, чем когда-либо ранее. Пользуясь

этой возможностью, я хотел бы повторить призыв Мальдивских Островов к расширению многостороннего сотрудничества.

С пандемией COVID-19 — которая не знает государственных границ и от которой пострадали все страны вне зависимости от ответственного поведения и силы той или иной нации — сродни изменение климата. Мы непоколебимо привержены преодолению пандемии, однако одновременная борьба и с ней, и с негативными последствиями изменения климата является непосильной задачей. Изменение климата угрожает непосредственно нашему существованию. Давайте же позаботимся о том, чтобы восстановление по принципу «лучше, чем было» означало не только улучшение состояния нашей экономики, но и оздоровление нашей планеты. Давайте же сообща обеспечим восстановление по принципу «новее, экологически чище и рациональней».

Г-н Председатель!

Вирусы распространяются невзирая на границы. Преодолеть эту катастрофу можно только путем коллективных действий. Мы должны усвоить уроки, извлеченные из этой пандемии, и осуществить необходимые усовершенствования до того, как произойдет следующая катастрофа. Мы должны разорвать цикл, в котором мы сначала поддаемся панике, а потом забываем о произошедшем. Для всех нас принципы и ценности, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, приобретают еще большее значение в период преодоления последствий пандемии COVID-19. Я уверен, что после этой катастрофы мы станем более сильными и жизнестойкими, с тем чтобы более эффективно принимать меры реагирования в связи с вызовами, которые могут возникнуть в будущем.

Благодарю вас!

Приложение 94

Выступление Министра здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана г-на Нурмухаммета Аманнепесова

[Подлинный текст на русском языке]

Г-н Председатель!

Уважаемые участники сессии!

Позвольте поделиться с Вами информацией о проводимых в стране мерах по реагированию на коронавирусную инфекцию COVID-19. Охрана здоровья населения и обеспечение безопасности жизни граждан являются главным приоритетом внутренней политики нашего государства. Под руководством Глубокоуважаемого Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова, в стране реализуется Государственная программа «Здоровье».

С первых дней появления сообщений о COVID-19, Правительство Туркменистана с серьезной ответственностью подошло к противодействию новой коронавирусной инфекции, представляющей серьезную угрозу здоровью человека и вызывающей беспокойство всей мировой общественности, с принятием всесторонне взвешенных последовательных шагов.

Учитывая чрезвычайную ситуацию по продолжающейся пандемии в стране предприняты всеобъемлющие профилактические мероприятия по охране и защите территории страны от заноса и распространения COVID-19. Усилен кадровый потенциал сектора здравоохранения, его материально техническая база. Приняты превентивные меры по обеспечению готовности к реагированию на COVID-19, в частности усилен эпидемиологический надзор, инфекционный контроль, введены ограничительные меры на международных воздушных, железнодорожных и автомобильных перевозках, лабораторный надзор, усиление контроля в пунктах въезда, управление и координация на национальном уровне, закупки и логистика, обеспечение медицинских учреждений необходимыми лекарственными средствами, оборудованием и средствами.

В период пандемии Правительство страны на 20 процентов повысило заработную плату медицинским работникам, работающим на участках, связанных с борьбой с пандемией. Совместно с ВОЗ разработаны меры укрепления международного сотрудничества, направленного на выработку скоординированных шагов по успешному противодействию угрозе пандемии. Тесное сотрудничество с региональным офисом ВОЗ, с соседними странами несомненно способствует регулярному обмену информацией по текущей ситуации и своевременному принятию всех комплексных мер по противодействию COVID-19.

Туркменистан неизменно выступает за совместные действия стран, объединение их усилий в борьбе против вызовов и угроз современности, в том числе связанной с COVID-19.

Основываясь на опыте совместной работы со странами региона и другими соседними государствами по противодействию распространению инфекционных заболеваний, президент страны выдвинул ряд инициатив по противодействию этой угрозе.

Уважаемый президент Туркменистана на саммите глав государств и правительств Движения неприсоединения предложил применять механизмы научной дипломатии в борьбе с пандемией и ее последствиями, призвал к тесному взаимодействию между профессионалами по обмену опытом, знаниями и информацией по методам лечения и профилактике заболевания, применения медицинских препаратов, оборудования, средствам индивидуальной защиты, разработке вакцин и созданию международного Совета учёных-медиков.

Организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) играют ключевую координирующую роль в этом процессе, что было еще раз подтверждено в онлайн-беседе президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Антониу Гутерришем, Генеральным директором ВОЗ Тедросом Адханом Гебрейесусом и директором Европейского регионального бюро ВОЗ д-ром Хансом Генри Ключе, в ходе которой обсуждались ситуация с пандемией COVID-19 в регионе и меры, принимаемые Туркменистаном по противодействию ей.

Спасибо за внимание!

Приложение 95

Выступление министра иностранных дел, международного экономического сотрудничества и телекоммуникаций Республики Сан-Марино г-на Луки Беккари

Г-н Председатель!

Г-н Генеральный секретарь!

Ваши Превосходительства!

Прежде всего я хотел бы подчеркнуть свою признательность за проведение этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая предоставляет нам возможность высказать свои мнения в это непростое время. Мы живем в условиях беспрецедентного кризиса, который был вызван разразившейся пандемией и в результате которого более 61 миллиона человек заразились COVID-19 и более 1,4 миллиона человек умерли от вируса.

Республика Сан-Марино переживает один из самых серьезных кризисов за всю свою долгую историю и сталкивается с чрезвычайно высоким числом заболевших и умерших. Правительство Республики Сан-Марино незамедлительно приняло меры реагирования на эту чрезвычайную ситуацию, гарантировав соблюдение права всех граждан на здоровье и обеспечив надлежащее лечение для всех. Мы ведем борьбу с этим новым и невидимым врагом при помощи подхода, основанного на фактических данных, и комплекса исполнительных мер, а также благодаря неустанным усилиям наших врачей и медицинского персонала и при содействии наших граждан.

Как и другие страны, Сан-Марино не только столкнулась с кризисом в области здравоохранения и человеческой трагедией, но и испытывает негативные социально-экономические последствия в результате расходов на здравоохранение, социальное обеспечение и финансовые меры, а также замедления темпов экономической деятельности. Мы рады, что перед лицом этого беспрецедентного вызова международное сообщество проявило решительную солидарность с нашей Республикой. В этой связи правительство Республики Сан-Марино хотело бы выразить свою глубочайшую признательность ряду стран, которые продемонстрировали свое дружественное отношение и щедрость в столь непростое время.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 не знает границ и повсеместно причиняет страдания и приводит к экономическому кризису. Она привела к коллапсу системы здравоохранения, перебоям в оказании услуг, закрытию предприятий и резкому росту безработицы, а также помешала сотням миллионов учащихся посещать учебные заведения. Эта пандемия усугубила факторы уязвимости нашего общества, и ее последствия наиболее остро ощущают самые незащищенные слои населения, что еще больше усиливает неравенство внутри обществ и стран. Кроме того, ожидается, что этот кризис вновь ввергнет десятки миллионов людей в крайнюю нищету и голод и сведет на нет результаты приложенных на данный момент усилий для достижения роста и развития.

Ни одна страна не может справиться со всеми этими проблемами в одиночку. Необходимо верить в нашу многостороннюю систему и поддерживать

ее, подтверждая на глобальном уровне приверженность солидарности, единству и сотрудничеству. Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по координации глобальных мер реагирования на пандемию и ее последствия. Призыв Генерального секретаря к немедленному прекращению огня во всем мире, который незамедлительно поддержала Сан-Марино, имеет основополагающее значение. Действительно, сейчас необходимо немедленно прекратить вооруженные конфликты и направить наши усилия и энергию на борьбу с этой общей проблемой.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за учреждение Фонда по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению для стран с низким и средним уровнем дохода. Кроме того, мы благодарны за концептуальную записку Организации Объединенных Наций, которой мы руководствовались при разработке новых мер по смягчению последствий пандемии COVID-19. Мы признаем важность принятия политики в интересах наиболее уязвимых групп нашего общества, таких как женщины, дети, инвалиды и пожилые люди. Крайне важно проводить недискриминационную и ориентированную на интересы и потребности людей политику с учетом гендерных аспектов и при полном уважении прав человека.

Я хотел бы также подчеркнуть, что важно содействовать своевременному распространению доступной и достоверной информации и одновременно решительно пресекать распространение дезинформации, которое подвергает опасности жизни людей. Только прилагая совместные усилия по укреплению многосторонней системы мы сможем справиться с этой пандемией. Организация Объединенных Наций и ее учреждения могут играть ведущую роль в содействии скоординированному и слаженному реагированию на разрушительные последствия этого кризиса для сферы здравоохранения и социально-экономической сферы. Сан-Марино поддерживает работу, проводимую Всемирной организацией здравоохранения, и благодарит ее за ту роль, которую она играет в координации медико-санитарных мер реагирования на эпидемию, разработку стратегического плана обеспечения готовности и реагирования, а также предоставление доступа к средствам для борьбы с COVID-19 и Инициативу по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19.

Впервые весь мир сплотился вокруг плана по ускорению разработки недорогих методов диагностики и лечения. Поэтому нам необходимо продолжать сотрудничество с участием всех заинтересованных сторон в целях принятия мер реагирования, которые позволят гарантировать всеобщий доступ к лечению и вакцинам. Эта пандемия должна предоставить возможность для укрепления глобальной системы здравоохранения и принятия обязательств по обеспечению всеобщего доступа к медицинским услугам.

Г-н Председатель!

Этот кризис вновь продемонстрировал нашу глобальную взаимозависимость. Мы сможем почувствовать себя в безопасности только тогда, когда в безопасности будут все. Нам не удастся смягчить и преодолеть разрушительные последствия этого кризиса, если мы не объединим наши усилия для сдерживания пандемии и борьбы с ней путем принятия глобальных мер реагирования, которые помогут нам провести восстановление по принципу

«лучше, чем было», преодолеть этот кризис и даже предотвратить подобные кризисы в будущем.

Чтобы добиться успеха, необходимо придерживаться нашей «дорожной карты». Парижское соглашение и Повестка дня на период до 2030 года будут служить нашими ориентирами на пути к достижению нашей цели и позволят обеспечить увязку целей по достижению социального развития и благосостояния с целями в области охраны окружающей среды. Лишь таким образом мы сможем обеспечить восстановление по принципу «лучше, чем было», не оставив никого позади, сохранить нашу планету и построить более жизнеспособное и устойчивое будущее для всех.

LIBERTAS

Приложение 96

Заявление министра здравоохранения Султаната Оман г-на Ахмада бен Мухаммеда бен Обейда ас-Саиди

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

Я передаю приветствия от имени Султаната Оман.

В начале текущего года мир столкнулся с беспрецедентными обстоятельствами, вызванными пандемией COVID-19. На сегодняшний день во всем мире было подтверждено более 3 миллионов случаев заражения и более 1,5 миллиона смертей от коронавируса. Наше правительство принимает все необходимые меры для смягчения последствий пандемии и сдерживания распространения вируса. Мы усилили профилактические меры и гарантировали бесплатный доступ к тестированию и лечению. Мы также оказали помощь сектору здравоохранения, что позволило снизить показатели смертности по сравнению с другими странами.

Из-за продолжающегося распространения пандемии и сопутствующего экономического кризиса в настоящее время правительства сталкиваются с серьезными вызовами, связанными с принятием немедицинских мер, таких как введение режимов ограничений, закрытие границ и проведение целого ряда мероприятий. Именно поэтому все последующие решения должны способствовать принятию мер профилактики в общинах и учреждениях, с тем чтобы мы могли продолжать жить в условиях пандемии до тех пор, пока не будет разработана вакцина. Для того чтобы наша страна, Султанат Оман, получила достаточное количество доз вакцины для своего населения, а также чтобы гарантировать оперативную доставку вакцин, мы приступили к переговорам и консультациям по нескольким каналам.

В частности, мы провели переговоры с Альянсом по вакцинам (ГАВИ) и с отдельными производителями. Мы высоко оцениваем роль ВОЗ и прилагаемые ею через механизм COVAX усилия по обеспечению вакциной всех стран мира, прежде всего стран с низким уровнем дохода. Это полностью согласуется с проводимой нашей страной политикой в этой области.

Дамы и господа!

В рамках противодействия COVID-19 нашей страной, Султанатом Оман, были приняты следующие меры. Во-первых, был учрежден специальный комитет в составе представителей всех соответствующих учреждений и секторов. Его Величество султан Омана председательствовал на некоторых его заседаниях и в своих выступлениях неоднократно отмечал важность соблюдения профилактических мер и мер предосторожности. Он еще раз указал на необходимость научиться жить в условиях пандемии, продолжая принимать необходимые меры в целях пресечения ее распространения.

Во-вторых, мы увеличили число пунктов по приему пациентов и повысили гибкость системы здравоохранения, с тем чтобы обеспечить надлежащие условия для лечения больных COVID-19. В-третьих, мы наладили работу с

общественностью, оказывая на всех уровнях содействие повышению роли средств массовой информации. И наконец, в-четвертых, мы организовали, задействовав в этих целях достижения в сферах искусственного интеллекта и цифровизации, предоставление населению государственных услуг с помощью электронных средств.

Дамы и господа!

На следующем этапе мы планируем сосредоточить усилия на уменьшении прямого или косвенного бремени пандемии и снижении уровня смертности. В этих целях мы будем продолжать оказывать услуги по профилактике и лечению, уделяя при этом особое внимание охране здоровья медицинских работников. Вакцина будет предоставлена в первую очередь наиболее уязвимым.

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть важную роль международного сотрудничества и солидарности в борьбе с эпидемиями и международными вызовами и обеспечении стабильности, безопасности и развития на благо всех.

Благодарю за внимание.

Приложение 97

Заявление министра здравоохранения и публичной гигиены Республики Кот-д'Ивуар Ауэле-Эжена Аки

[Подлинный текст на французском языке]

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций!

Ваши Превосходительства послы!

Дамы и господа!

В контексте данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии COVID-19, Кот-
д'Ивуар хотел бы информировать уважаемых делегатов и участников о том,
что первый случай заболевания COVID-19 на его территории был выявлен
11 марта 2020 года.

Наша страна очень серьезно отнеслась к этой угрозе.

Под руководством президента Республики Кот-д'Ивуар Его
Превосходительства Аласана Уаттары ивуарийское правительство оперативно
разработало план мер реагирования и приступило к его реализации, что
позволило сдержать распространение этого заболевания.

Благодаря этому плану, в основу которого была положена стратегия,
ориентированная на меры тестирования, изоляции и лечения, мы смогли
справиться с увеличением числа заболевших в июне и июле, а с начала сентября
2020 года показатель числа случаев инфицирования в стране находится на уровне
ниже 5 процентов. В рамках реализации этого плана реагирования государство
Кот-д'Ивуар задействовало значительный объем внутренних ресурсов, а также
опиралось на поддержку партнеров. Успешному осуществлению этого плана
способствовало также принятие таких мер, как введение карантина на всей
территории большого Абиджана, закрытие сухопутных и воздушных границ и
установление иных ограничений.

С сентября 2020 года ситуация с COVID-19 находится в нашей стране под
контролем. Нам удалось этого добиться, с одной стороны, благодаря введению
таких мер, как закрытие сухопутных границ и установление жесткого контроля
на наличие тестов при вылете из аэропортов Абиджана и прибытии в них, а
с другой — за счет широкомасштабной мобилизации всех людских ресурсов,
предоставления качественных медицинских услуг и свободного доступа к ним.

По состоянию на 26 ноября 2020 года, в Кот-д'Ивуаре было зарегистрировано
21 199 случаев заболевания COVID-19 и 131 случай летального исхода, или
0,6 процента от общего числа заболевших. Средний возраст заболевших — 45 лет,
причем доля лиц в возрасте старше 65 лет среди них составляет 21 процент.
Общее число выздоровевших составляет 20 852 человека, т.е. показатель
эффективности лечения равен 98,4 процента. В настоящее время на лечении
находятся 216 пациентов.

Большинство случаев, 97 процентов, приходится на медицинские округа
Абиджана, который, таким образом, остается эпицентром COVID-19.

Одним из главных компонентов указанного плана реагирования является
отслеживание контактов. В настоящее время на дому отслеживаются всего
100 человек, и в сентябре 2020 года сайт по отслеживанию контактов был закрыт.

Что касается отбора проб и их анализа, то по всей стране было создано около 100 групп быстрого реагирования (ГБР), половина из которых работают в Абиджане. Эти ГБР оснащены транспортными средствами и телефонами с функцией геолокации телефонных звонков, позволяющей легко находить дома людей с подозрением на COVID-19. Для населения открыт телефонный справочный центр, способный бесплатно принимать и обрабатывать 10 000 звонков в день.

Кроме того, для облегчения доступа к услугам и приближения услуг к населению в большом Абиджане открыто 13 пунктов по приему больных и тестированию на COVID-19.

Пробы для ПЦР-тестов отбираются как ГБР, так и в пунктах тестирования на COVID-19.

Мы значительно усовершенствовали механизм информирования о результатах тестирования — в распоряжение пользователей предоставлен целый ряд соответствующих приложений. Сегодня получить результаты можно в течение 48 часов.

В ноябре число случаев тестирования заметно сократилось.

Под техническим руководством Института Пастера Кот-д'Ивуара создана сеть аналитических лабораторий, позволяющая проводить ПЦР-тесты по всей стране. Всего с начала пандемии было исследовано 214 926 проб.

Для того чтобы новая волна эпидемии не застала нас врасплох, Кот-д'Ивуар строго следит за показателями раннего предупреждения. Следует отметить, что эти показатели не достигли порогового уровня и тем самым подтверждают, что болезнь в настоящее время находится под контролем.

Что касается ведения пациентов, то в период с 11 марта по 24 ноября 2020 года были госпитализированы в общей сложности 526 пациентов с COVID-19, в том числе 85 — в отделения реанимации медицинских учреждений.

Следует отметить, что в Кот-д'Ивуаре введен в действие национальный типовой регламент тестирования на вирус SARS-Cov-2 людей, въезжающих в страну или выезжающих из нее. Всем пассажирам, вылетающим из абиджанского аэропорта FNB, выдается сертификат отрицательного ПЦР-теста; среди людей, прошедших тестирование с сентября месяца в 13 пунктах по приему больных и тестированию, более 80 процентов составляют путешественники.

Поскольку пандемия не прекращается, Кот-д'Ивуар планирует организовать в декабре этого года семинар для обзора ответных мер системы здравоохранения на COVID-19 и их интеграции в повседневную систему медико-санитарного обслуживания.

Кроме того, в целях ограничения распространения вируса правительство Кот-д'Ивуара намерено активизировать информационно-просветительские кампании среди населения.

В настоящее время разрабатываются инструкции по использованию антигенных тестов и осуществлению с 2021 года национального плана вакцинации против SARS-COV2 с учетом современных научных достижений.

Ваше Превосходительство г-н Председатель, уважаемые участники!

Вот так обстоят дела в сфере борьбы с COVID-19 в Кот-д'Ивуаре.

Благодарю за внимание.

Приложение 98

Заявление министра иностранных дел Федеративной Республики Бразилия Эрнесту Энрики Фраги Араужу

Ваше Превосходительство Председатель Генеральной Ассамблеи Волкан Бозкыр!

Ваше Превосходительство Постоянный представитель Азербайджана посол Яшар Алиев!

Коллеги!

Уважаемые гости!

Дамы и господа!

Как мы знаем, пандемия COVID-19 повлекла за собой серьезные последствия для населения и экономики всех стран мира. Она спровоцировала самый серьезный в современной истории кризис, и в противостоянии с ней нам необходимо придерживаться основополагающих принципов этой Организации, которая должна иметь возможность опираться на усилия отдельных государств, действующих сообща.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) не должна использоваться в качестве предлога для продвижения идей, паразитирующих на конституционной структуре системы Организации Объединенных Наций. Хотя пандемия охватила весь мир, некоторые страны и народы ощущают её последствия более остро, чем другие. Организация Объединенных Наций должна служить платформой для обмена опытом и практическими решениями как в период нынешнего кризиса, так и после его окончания.

Бразилия вновь заявляет, что правительства стран несут основную ответственность за принятие и осуществление мер по борьбе с пандемией COVID-19 с учетом национальных условий. Не существует универсального решения. Признавая возложенную на Всемирную организацию здравоохранения роль в борьбе с пандемией, мы также выявили серьезные недостатки в работе этого учреждения, которые должны быть устранены как можно скорее. Пандемия коронавирусного заболевания должна придать импульс усилиям по совершенствованию деятельности многосторонних учреждений, обеспечению транспарентности и подотчетности в их работе.

Нам не следует перекладывать наши национальные обязанности на международное сообщество только для того, чтобы соответствовать таким благозвучным клише, как «Мир нуждается в укреплении многостороннего подхода» или «Глобальные проблемы требуют глобальных решений». Клише не помогут нам справиться с пандемией. Только работа на национальном уровне и сотрудничество между странами при незаменимой роли международных организаций в качестве координирующих органов и площадок для налаживания взаимодействия позволят добиться успеха.

Борьба с самим вирусом не менее важна, чем реализация инициатив по смягчению его социальных и экономических последствий. Перед всеми нами стоит трудная задача — защитить жизни наших граждан и обеспечить их средствами к существованию, и поэтому я надеюсь, что сегодняшние прения будут в значительной мере способствовать ее решению.

Бразилия приняла решительные меры для преодоления вызванных пандемией трудностей и выхода из возникшего в ее результате экономического кризиса. Приблизительно 67 миллионов бразильцев охвачены программами чрезвычайной помощи, призванными помочь им справиться с пандемией и сохранить источники дохода и ориентированными в первую очередь на лиц, занятых в неформальном секторе и безработных. Затраты на обеспечение средств к существованию для наиболее уязвимых слоев населения страны составляют более 8 процентов нашего ВВП. Они не компенсируются никаким многосторонним учреждением — это бремя приходится нести бразильским налогоплательщикам.

Бразильская экономика остается устойчивой. В стране возобновился экономический рост, сельскохозяйственное производство достигло рекордных показателей, а уровень безработицы удается держать под контролем. Во время пандемии нам удалось поддерживать объемы сельскохозяйственного производства, достаточные для того, чтобы прокормить 1,2 миллиарда человек. Опять же, это стало результатом усилий, предпринятых нашим государством, а не каким-либо многосторонним учреждением. Я говорю это не для того, чтобы обвинить в чем-либо эти учреждения, а чтобы подчеркнуть, что в нашем случае национальные усилия и национальные меры реагирования имели решающее значение в борьбе с кризисом, вызванным пандемией коронавирусного заболевания.

Бразилия также прилагает непрерывные усилия для того, чтобы каждый гражданин получал необходимый уход и медицинскую помощь. Государственная система здравоохранения обеспечивает доступ к всеобщему и бесплатному медицинскому обслуживанию для всех 210 миллионов бразильцев. На наш взгляд, расширение доступа к лекарствам, вакцинам, средствам диагностики и другим товарам медицинского назначения имеет ключевое значение для победы над вирусом и спасения жизней.

Мы, безусловно, признаем важность международного сотрудничества. Бразилия участвует в нескольких международных программах, направленных на содействие разработке медицинских технологий для борьбы с коронавирусной инфекцией, таких как Инициатива по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (АСТ), Механизм COVAX по обеспечению глобального доступа к вакцинам от COVID-19 и призыв к солидарным действиям. Бразилия также подписала меморандум о взаимопонимании с Оксфордским университетом и компанией AstraZeneca, которым предусмотрена возможность приобретения и производства вакцин, включая передачу технологий. Мы финансируем работу по созданию шести отечественных вакцин, которую ведут университеты, государственные лаборатории и технологические компании.

По оценкам министерства здравоохранения, два крупнейших государственных научно-исследовательских учреждения в Бразилии — Био-Мангиньюш/Фонд им. Освальда Круса и институт Бутантан — совместно с отечественными фармацевтическими компаниями и во взаимодействии с зарубежными лабораториями смогут произвести от 600 до 800 миллионов доз к середине 2021 года. Благодаря такому уровню производства Бразилия рассчитывает внести действенный вклад в усилия по вакцинации населения в регионе и во всем мире.

Бразилия тесно сотрудничает с соседними странами, в первую очередь с нашими партнерами, а также со странами из других регионов с целью обмена передовым опытом и знаниями, полученными во время пандемии. На более раннем этапе глобальной пандемии Бразилия совместно с Панамериканской организацией здравоохранения обучала технических специалистов из стран нашего региона методам обнаружения нового коронавируса.

Бразилия глубоко обеспокоена негативными последствиями пандемии для физического и психического здоровья всех граждан, включая медицинских работников, инвалидов, пожилых людей, женщин, детей и молодежь. Нами были приняты специальные меры для защиты уязвимых групп населения, особенно нашего коренного населения. Была оперативно разработана и сейчас реализуется национальная стратегия, направленная на повышение качества услуг, профилактику коронавирусного заболевания и борьбу с ним среди представителей коренного населения при полном уважении их культурных традиций и с учетом особенностей их географического положения.

В условиях пандемии мы сделали ставку на политику, ориентированную на удовлетворение потребностей семей с учетом их различных нужд и чаяний в плане поддержания здоровых отношений. Бразилия гордится своим участием, наряду с США, Польшей и Венгрией, в программе «Партнерство во имя семьи» и будет продолжать отстаивать эту повестку дня за рубежом, в том числе в качестве инструмента в борьбе против коронавирусной инфекции.

Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, отмечаемой в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), предоставляет всем государствам возможность вновь заявить о своей готовности придерживаться закрепленных в Уставе Организации ценностей. Как подчеркнул президент Болсонару в своем выступлении на открытии общих прений в сентябре этого года, Бразилия является одним из членов — основателей Организации Объединенных Наций и поэтому неизменно поддерживает ее основополагающие принципы: мир и безопасность, сотрудничество между государствами, уважение прав человека и основных свобод.

Основные свободы — не идеология. Для сохранения человеческого достоинства свобода нужна не меньше, чем здоровье и экономические возможности. Те, кому претит свобода, всегда стараются использовать периоды кризисов в своих интересах, для того чтобы призывать к ее ограничению. Мы не должны попасть в эту ловушку. Справиться с каким бы то ни было кризисом при помощи тоталитарного общественного контроля невозможно. Призываю вас не допустить, чтобы демократия и свобода оказались в числе жертв коронавирусной инфекции.

Благодарю за внимание.

Приложение 99

Заявление министра иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за границей, Республики Сенегал Айсаты Таль Саль

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Дамы и господа, главы государств и правительств и главы делегаций!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

В начале своего выступления я хотела бы от имени президента Республики Сенегал Его Превосходительства Маки Саля выразить признательность Азербайджану в его качестве Председателя Движения неприсоединения за инициативу по созыву этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

Масштабы кризиса в области здравоохранения, несомненно, побуждают членов нашей Ассамблеи к серьезному обсуждению и осмыслению ситуации, поскольку, по словам президента Маки Саля, «бесконечно малые создания» возвели серьезные преграды на пути реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Действительно, пандемия уже унесла жизни 1,4 миллиона человек и привела к серьезным социально-экономическим последствиям, усугубив и без того тяжелые условия жизни некоторых уязвимых слоев общества, особенно женщин и молодежи. Мы должны уделить им особое внимание.

Кризис в области здравоохранения также требует от нас скоординированных, согласованных, многосторонних и всеобъемлющих ответных мер. Вот зачем нужна эта специальная сессия.

Поэтому я приветствую призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к осуществлению широкомасштабных многосторонних мер реагирования в объеме не менее 10 процентов мирового ВВП. Международное сообщество берет на себя ответственность за принятие пропорциональных ответных мер.

В этой связи я приветствую принятие ряда резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе по вопросу о справедливом доступе к вакцинам. Тем самым государства-члены продемонстрировали, что они могут выступать единым фронтом в периоды всеобщей уязвимости.

Мы должны добиться того, чтобы любая вакцина против коронавирусной инфекции была признана общественным благом и стала доступной для всех.

Я также приветствую Инициативу Группы двадцати по приостановлению обслуживания задолженности и другие находящиеся на рассмотрении важные инициативы по реструктуризации долга некоторых бедных стран, прежде всего стран Африки, подчеркивая при этом необходимость уделения первоочередного внимания борьбе с изменением климата.

В этой связи я торжественно повторяю призыв Его Превосходительства президента Маки Саля к списанию задолженности развивающихся стран, в первую очередь стран, расположенных на Африканском континенте.

Дамы и господа!

Сенегал испытал всю тяжесть последствий пандемии, затронувшей все сферы жизни нашей страны.

Так, около 28 процентов предприятий формального сектора в стране были временно закрыты, а с падением доходов столкнулись 85 процентов домохозяйств.

Тем не менее наша страна продемонстрировала устойчивость к потрясениям, в первую очередь благодаря осуществлению плана действий на случай чрезвычайных ситуаций, что позволило Сенегалу занять второе место в Глобальном индексе реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19).

Такой эффективности удалось добиться благодаря опоре на опыт, накопленный в ходе предыдущих эпидемий, в том числе на субрегиональном уровне.

Важным фактором в достижении этих успехов стало также участие всех национальных субъектов. В этой работе были задействованы, в частности, политические деятели, представители гражданского общества и частного сектора, религиозные и традиционные лидеры.

В целях борьбы с разрушительными последствиями пандемии коронавирусного заболевания и их преодоления Сенегал учредил Программу по обеспечению экономической и социальной устойчивости, выделив на ее осуществление 1,64 млрд долл. США, что составляет 7 процентов национального ВВП.

В этой связи наша страна увеличила объем средств, выделенных на реализацию плана приоритетных действий (ППД) на 2019-2023 годы в рамках Плана «Новый Сенегал», известного сегодня как скорректированный и ускоренный ППД, с 14 098 млрд до 14 712 млрд франков КФА, с тем чтобы укрепить систему здравоохранения, повысить социальную устойчивость общества, а также макроэкономическую и финансовую стабильность нашей страны.

Посетившая недавно Сенегал миссия Международного валютного фонда пришла к выводу, что благодаря решительным мерам нашего правительства у нас есть возможность избежать ожидавшегося в 2020 году экономического спада в размере 0,7 процента и обеспечить в результате дальнейший рост нашей экономики в 2021 году.

Однако реализуется этот прогноз или нет будет по-прежнему зависеть от развития ситуации с пандемией и международной обстановки.

Дамы и господа!

В заключение я хотела бы поделиться некоторыми выводами, сделанными мною на основании опыта, приобретенного в ходе преодоления нынешнего кризиса в области здравоохранения.

Во-первых, поскольку порождаемые кризисом проблемы носят глобальный характер, ответные меры также должны приниматься на глобальном уровне и в духе солидарности. В связи с этим необходимо срочно обеспечить выделение соответствующих средств на цели развития, в частности на осуществление Аддис-Абебской программы действий. От этого во многом зависит реализация разработанных нашей страной стратегий в области развития.

Соответственно, мы должны вкладывать средства в развитие основных социальных секторов, прежде всего в сферы образования и здравоохранения.

Во-вторых, нам необходимо прилагать активные усилия в целях противодействия изменению климата и защиты окружающей среды.

В планах восстановления необходимо отводить более существенную роль действиям по борьбе с изменением климата и природосберегающим решениям. В этой связи мы настоятельно призываем развитые страны активизировать усилия по выделению 100 млрд долл. США в рамках выполнения взятых обязательств по линии Зеленого климатического фонда.

В-третьих, крайне важно обеспечить передачу развивающимся странам технологий, в особенности цифровых технологий. Этому вопросу был посвящен проходивший в Сенегале 27 — 28 ноября второй Цифровой форум на тему «Роль цифровых технологий в борьбе с пандемией и обеспечении экономического восстановления».

Наконец, кризис служит суровым напоминанием о том, что реальной альтернативы международному сотрудничеству и многостороннему подходу не существует. И поэтому мы должны действовать соответствующим образом.

Дамы и господа, таковы результаты моих размышлений о серьезнейшей проблеме пандемии, из которой мы должны извлечь важные уроки, с тем чтобы никто не был забыт, в соответствии с обязательством, принятым нами в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Благодарю за внимание.

Приложение 100

Заявление министра иностранных дел, юстиции и культуры Княжества Лихтенштейн Катрин Эггенбергер

Г-н Председатель!

Нынешняя специальная сессия Генеральной Ассамблеи проходит в разгар пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Сотни тысяч людей погибли, а тяжелые последствия болезни сказываются на здоровье миллионов. Наши экономические системы и наши страны переживают серьезные потрясения. Неуклонно ухудшается положение в плане обеспечения процветания, равенства и прав человека. Сегодня мир нуждается в Организации Объединенных Наций и ассоциируемых с ней совместных действиях на основе общих целей Устава и принципа верховенства права, и государства должны оказать ООН всестороннюю политическую и финансовую поддержку. Под руководством Генерального секретаря Гутерриша Организация Объединенных Наций продемонстрировала свою руководящую роль. Специализированные учреждения, в частности Всемирная организация здравоохранения, служат благим целям, хотя, как нам хорошо известно, и далеки от совершенства. Тем не менее их работа приносит результаты и помогает ослабить воздействие этого беспрецедентного по своим масштабам кризиса. Безусловно, правительства стран несут основную ответственность за здоровье и благополучие своих граждан. Но мы сможем действовать эффективно, только если будем координировать наши усилия и работать сообща. В этом заключается истинная и доказанная ценность многостороннего подхода — он более эффективен по сравнению с обособленными действиями государств, что пандемия нам весьма убедительно продемонстрировала. Борьба с пандемией не означает, что необходимо выбирать между целенаправленной внутренней политикой и международным сотрудничеством. Оба фактора имеют важнейшее значение для победы в этой борьбе, равно как и возможность опираться в этом противостоянии на достоверные научные данные. Отрицать это — значит не понимать суть происходящего.

Г-н Председатель!

Вне всяких сомнений, если проанализировать уже принятые меры реагирования, можно сделать важные выводы. Не все меры оказались эффективными с точки зрения сдерживания распространения вируса. Ограничения основных прав и свобод стали для всех нас суровым испытанием, а в некоторых случаях были явно чрезмерными. Увеличились масштабы голода и нищеты, гендерного насилия и системного расизма. Закрытие школ и введение карантинных ограничений в учреждениях по уходу лишили нашу молодежь и пожилых людей их законных прав. Авторитарные течения и теории заговора создают дополнительные угрозы для демократии. Инфодемия серьезно подорвала нашу сплоченность и нанесла удар по государственным институтам. Но при этом мы также смогли убедиться в том, что наши общественные и экономические системы работают. Ставка на систематическое распространение дезинформации не оправдала себя, по крайней мере в долгосрочной перспективе. По всему миру люди с удвоенной энергией, настойчиво требуют соблюдения своих основных прав. Благодаря свободным рынкам, спонсируемым государством и частными предпринимателями исследованиям в рекордно короткие сроки появилось множество перспективных образцов вакцин. Инновационный потенциал свободных обществ и экономических систем редко получал более впечатляющее

выражение. Теперь нам необходимо обеспечить равный и эффективный доступ к вакцинам, как к общественному благу, которым они являются. Никто не будет в безопасности, пока все не будут в безопасности — вот в чем нас безоговорочно убеждает пандемия.

Г-н Председатель!

Перед всеми нами стоит огромная задача — одержать победу над коронавирусной инфекцией, и нам всем не терпится вернуться к нормальной жизни. При этом мы должны использовать существующие возможности для обеспечения того, чтобы состояние общества и экономики наших стран соответствовало данному нашим поколением обещанию сделать мир более устойчивым, равноправным и безопасным к 2030 году. Из-за пандемии возникли серьезные преграды на пути реализации целей в области устойчивого развития, и поэтому мы должны удвоить наши усилия. Очевидно также, что эти 17 целей представляют собой своего рода руководство по подготовке человечества к предстоящим трудностям, будь то в области здравоохранения, климата или каким-либо еще. Для преодоления этого кризиса мы должны мыслить масштабно. Нам необходимо выработать новую форму гармоничного сосуществования человека и природы, чему призван способствовать подход «Единое здоровье», а также укрепить доверие людей к органам власти в их странах. Организация Объединенных Наций должна возглавить этот марш к лучшему будущему, а Лихтенштейн будет стремиться в меру сил ей в этом содействовать.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Приложение 101

Заявление министра иностранных дел Египта Его Превосходительства Самеха Хассана Шукри Селима

[Подлинный текст на арабском языке]

Ваши Превосходительства!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемые министры и главы делегаций!

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы подчеркнуть важность этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, созданной в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Эта пандемия является самым опасным глобальным кризисом в области здравоохранения, который мир переживает с момента создания Организации Объединенных Наций 75 лет назад. Вызываемые ею последствия представляют угрозу для жизни людей, препятствуют развитию экономики и усугубляют проблемы в области обеспечения мира и безопасности, в том числе в ряде регионов, положение в которых и без того характеризуется неопределенностью и отсутствием стабильности. Столь серьезные негативные последствия показывают, что международное сообщество не вполне готово решать проблемы такого масштаба. Они подтверждают необходимость укрепления глобальных многосторонних механизмов, уполномоченных принимать надлежащие меры, а также важность объединения усилий и обмена передовой практикой и опытом между народами и государствами в целях преодоления кризиса и его гуманитарных, социальных и экономических последствий.

Дамы и господа!

С самого начала пандемии Египет стремится в своих усилиях по преодолению кризиса и смягчению его последствий опираться на комплексный превентивный подход. Мы используем имеющиеся в нашем распоряжении инструменты и механизмы в трех областях: медицине, экономике и общественной деятельности. При этом мы ставим перед собой задачу защитить здоровье нашего народа, обеспечить активный экономический рост и решить социальные проблемы, вызванные пандемией. В этой связи я не могу не воздать должное самоотверженным усилиям медицинских работников в Египте и во всем мире, которым вследствие пандемии зачастую приходится трудиться в тяжелейших условиях. Я также с удовлетворением отмечаю вклад, вносимый в работу системы здравоохранения женщинами, которые составляют большинство работников этого сектора.

Признавая центральную роль и важность международного сотрудничества, как наиболее эффективного инструмента преодоления последствий пандемии, Египет совместно с рядом партнеров идет в авангарде стран, оказывающих поддержку системе Организации Объединенных Наций в ее усилиях по борьбе с этой пандемией. Мы также выдвинули ряд важных инициатив, подчеркивающих роль Организации Объединенных Наций в координации международных усилий по преодолению пандемии и различных ее последствий.

Я хотел бы также отметить представленный Египтом на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции, который был принят консенсусом. Резолюция озаглавлена «Укрепление национальных и международных мер быстрого реагирования в связи с воздействием коронавирусного заболевания (COVID-19) на женщин и девочек». В ней особо отмечается важность планов и программ по защите женщин и девочек от последствий пандемии. В резолюции также подчеркивается важность включения в этот процесс женщин, девочек, пожилых людей, лиц с особыми потребностями и находящихся в уязвимом положении.

Дамы и господа!

Последствия пандемии затрагивают все народы и страны. Тем не менее серьезную озабоченность вызывает тот факт, что тяжелее всего они ощущаются в беднейших странах с наименее развитой экономикой, особенно в Африке. Поэтому крайне важно принимать меры для обеспечения неуклонной реализации принятой Африканским союзом Повестки дня на период до 2063 года и финансирования целей в области устойчивого развития на период до 2030 года, с тем чтобы сохранить успехи, достигнутые в области экономического роста и сокращения масштабов нищеты в Африке и в остальном мире. В этой связи Египет вновь обращается с призывом объединить глобальные усилия для поддержки развивающихся стран и разработать планы экономического восстановления, включая меры по облегчению бремени задолженности, и мобилизовать необходимые для этого ресурсы. Важно также поощрять банки и учреждения на региональном и глобальном уровнях в разработке таких планов по восстановлению. Помимо этого, мы должны уделять особое внимание нуждам Африки.

Египет хотел бы также отметить необходимость поддержать прилагаемые странами Африки усилия по противодействию пандемии, в том числе путем оказания поддержки африканским центрам по контролю и профилактике заболеваний и Фонду по борьбе с COVID-19 в Африке. Египет, осознавая важность совместных действий африканских стран перед лицом проблем, общих для всего континента, уже работает в этом направлении: в частности, мы предоставляем медицинское оборудование и материалы различным африканским странам в рамках нашего вклада в деятельность упомянутого выше фонда. Кроме того, Египет хотел бы подчеркнуть право развивающихся стран иметь доступ к любой вакцине от COVID-19, являющейся общественным благом. Для победы над пандемией недостаточно только разработать вакцину, необходимо также предоставить всем людям доступ к ней. В этой связи я приветствую усилия, предпринимаемые Всемирной организацией здравоохранения и другими партнерами по всему миру в рамках Глобального механизма обеспечения доступа к вакцинам против коронавирусной инфекции (COVAX), который был создан с целью гарантировать скорейший и равный доступ к средствам диагностики и лечения коронавирусного заболевания (COVID-19) и соответствующим вакцинам.

В заключение я хотел бы остановиться на давних проблемах, которые также связаны с коронавирусной инфекцией и к числу которых относятся, в частности, изменение климата, осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, обеспечение мира и безопасности и борьба с терроризмом. Перечисленные проблемы становятся причиной гибели многих ни в чем не повинных мирных граждан, и решить их в одиночку не под

силу ни одному государству. Пандемия доказала необходимость совместной работы на основе общей стратегии, где приоритетное внимание уделяется таким ценностям, как солидарность и сотрудничество, а также обеспечение стабильности и процветания для всех.

Благодарю за внимание.

Приложение 102

Заявление министра здравоохранения Республики Руанда Даниэля Нгамидже

Ваше Превосходительство г-н Президент Азербайджанской Республики!

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Ваше Превосходительство г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемый Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые дамы и господа!

Я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за его руководящую роль и созыв этого глобального форума для обсуждения в ходе специальной сессии мер борьбы с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) на уровне стран.

Также хотел бы поблагодарить правительства, партнеров и гражданское общество за глобальную солидарность, которая проявляется в ходе освоения и претворения в жизнь мер по пресечению распространения коронавирусной инфекции.

Пандемия не только затронула всех нас, но и напомнила, насколько мы сильны, когда действуем сообща. Сегодня мы понимаем, что этот вирус стал проверкой на прочность для существующих систем медико-санитарного обслуживания, а значит, инвестиции, сделанные для укрепления нашего сектора здравоохранения, принесут огромную пользу экономикам наших стран в целом.

Правительство Руанды учредило Национальный руководящий комитет, в рамках которого была создана многосекторальная совместная целевая группа по координации осуществления мер реагирования на пандемию коронавирусного заболевания, в том числе предусматривающих:

- создание надежной системы надзора;
- активное вовлечение общин в работу по повышению осведомленности о профилактических мерах борьбы с этим заболеванием;
- создание групп быстрого реагирования на общегосударственном и районном уровнях;
- внедрение системы ухода на дому для обеспечения амбулаторного лечения и контроля бессимптомных случаев коронавирусного заболевания.

Поскольку Руанда — страна, ориентированная на развитие цифровых технологий, мы хорошо понимаем их значение с точки зрения преодоления существующих проблем в сфере здравоохранения. Поэтому правительство Руанды активно применяло технологии в рамках осуществления следующих видов деятельности:

- наблюдение и отслеживание контактов;

- организация информационно-просветительских кампаний с использованием беспилотных летательных аппаратов;
- обеспечение ухода на дому с помощью браслетов радиоэлектронного контроля; — визуализация данных в командных пунктах в целях координирования выверенных и целесообразных действий;
- отслеживание перемещения водителей грузовиков при помощи глобальной системы определения координат;
- использование в лечебных центрах роботов для уменьшения контактов между персоналом и пациентами;
- применение системы управления информацией в области здравоохранения для передачи результатов лабораторных исследований всем заинтересованным сторонам.

Были приняты следующие дополнительные меры:

- введение режима полной изоляции в начале пандемии;
- введение режима частичной изоляции в отдельных районах, секторах и деревнях.

Сфера услуг:

- Медицинские работники выезжали в сельские районы, где на базе фельдшерских пунктов вели амбулаторный прием пациентов (живущих в непосредственной близости от них), не способных передвигаться самостоятельно и нуждающихся в домашнем уходе либо ограниченных в передвижении в силу действия режима частичной или полной изоляции, чтобы обеспечить их необходимыми лекарствами, которые трудно приобрести или которые требуют больших затрат.

Финансирование здравоохранения:

- Были заключены соглашения с поставщиками услуг, включая лечебные учреждения, медицинские страховые компании и местные администрации, чтобы все нуждающиеся могли получить медицинскую помощь и уход, в том числе и малообеспеченные семьи, которые не всегда могут заплатить за медицинские услуги.
- Мобилизация ресурсов с участием различных ключевых игроков для приобретения средств борьбы с коронавирусной инфекцией.
- Переход на дистанционное банковское обслуживание и безналичные расчеты для снижения риска передачи коронавируса.

Кадровые ресурсы здравоохранения:

- Набор волонтеров в различных районах страны, чтобы восполнить нехватку кадров.

Успех принятых на национальном уровне ответных мер был бы невозможен без сильного руководства, межведомственного подхода и участия наших сообществ в борьбе с коронавирусной инфекцией. Руанда по-прежнему решительно намерена содействовать осуществлению национальной программы иммунизации для проверки безопасности и эффективности экспериментальной вакцины от COVID-19 и обеспечения ее широкого применения. Мы продолжим

обеспечивать доступ к медицинским услугам даже во время пандемии, поскольку это одно из основных прав человека, к соблюдению которых мы все должны стремиться. В заключение хотел бы подчеркнуть важность глобальной солидарности и сотрудничества, партнерских отношений, а также обмена информацией для принятия правительствами стран и другими заинтересованными сторонами продуманных решений.

Благодарю за внимание.

Приложение 103

Заявление министра иностранных дел Литовской Республики г-на Линаса Линкявичюса

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) охватила все регионы мира и влечет за собой человеческие жертвы и тяжелые экономические последствия. Кризис углубил существующие проблемы и особенно сильно ударил по наиболее уязвимым или социально незащищенным. Хотя его воздействие на мир носит разрушительный характер, сам кризис стал для нас суровым напоминанием о необходимости мощной и эффективной многосторонности. Восстановление наших государств зависит от скоординированных, решительных и эффективных многосторонних мер реагирования. Мы все полагаемся на международную солидарность в деле обеспечения всеобщей безопасности.

Ваши Превосходительства!

Для успеха наших усилий по преодолению этого многопланового кризиса решающее значение имеют несколько факторов. Во-первых, по мере того, как мы все больше укрепляемся в нашей надежде на получение в течение нескольких месяцев эффективной вакцины, все острее ощущается необходимость обеспечения ее всеобщую доступности по приемлемой цене. И пока мир замер в ожидании вакцины, на передний план выдвигаются диагностика и лечение, а также обеспеченность средствами индивидуальной защиты всех групп населения.

Во-вторых, хочу особо отметить потребность в достоверной, основанной на фактах информации. Во время пандемии страх и неопределенность формируют благодатную почву для распространения ложной информации и даже теорий заговора. Поскольку мы тратим меньше времени на личное общение и предпочитаем взаимодействовать друг с другом в Интернете, мы все чаще сталкиваемся со случаями распространения заведомо ложной информации, что сдерживает наши коллективные усилия по борьбе с пандемией. Дезинформация создает «альтернативные факты», которые ведут к дестабилизации и расколу в обществе, а в некоторых связанных с коронавирусной инфекцией случаях даже наносит вред здоровью и безопасности людей. Кроме того, распространение ложной информации способствует усилению ненавистнической и ксенофобной риторики и росту количества случаев нападения на представителей меньшинств. Мы боремся с ложными сведениями с помощью доступной, научно подтвержденной информации, но мы должны научить граждан отличать надежные источники от сомнительных.

В-третьих, приверженность уважению человеческого достоинства и соблюдению прав человека должна и впредь быть в числе руководящих принципов нашей борьбы с пандемией, которая по-разному воздействует на различные группы населения, что также должно находиться в центре нашего внимания. Доклады свидетельствуют о тревожном росте числа случаев насилия в отношении женщин в результате введенного во время пандемии режима изоляции. Как раз сейчас проходит ежегодная кампания «16 дней активных

действий против гендерного насилия». Перед нами открывается возможность разработать новые стратегии по обеспечению безопасности женщин и девочек в их социальной среде. В этой связи борьба с насилием в отношении женщин и детей в условиях вызванного пандемией стресса должна стать неотъемлемой частью всех соответствующих усилий по восстановлению.

Ваши Превосходительства!

После кризиса мир не будет прежним. Последствия пандемии COVID-19 будут ощущаться в течение многих лет. Нам потребуется принять меры, направленные на то, чтобы сделать наши системы здравоохранения более устойчивыми и более чутко реагирующими в случае возникновения схожих ситуаций в будущем. Санитарно-эпидемиологическая безопасность и готовность к чрезвычайным ситуациям должны стать неотъемлемой частью устойчивого развития, безопасности и защиты прав человека. Мы выражаем нашу поддержку Всемирной организации здравоохранения и ее роли в создании эффективной глобальной системы здравоохранения.

Однако пандемия COVID-19 затрагивает не только сектор здравоохранения. Ее влияние ощущается во всех сферах жизни наших обществ. Учитывая сложность и масштаб стоящей перед нами задачи, осуществление Повестки дня на период до 2030 года и достижение целей в области устойчивого развития приобретает еще большее значение и является скорее необходимостью, нежели выбором. Соблюдение лежащего в их основе принципа «никто не должен быть забыт» обязательно. После того, как пандемия будет остановлена, мы сможем использовать набранную динамику для мобилизации наших усилий по достижению ЦУР.

Пандемия заставила нас в ускоренном темпе внедрять технологические новшества. После окончания кризиса мы должны продолжить совершенствовать полученные навыки — многосторонние площадки должны быть готовыми к дальнейшей работе в любых обстоятельствах. Литва поддерживает «дорожную карту» Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сфере цифрового сотрудничества. Технологии и цифровая инфраструктура должны продолжать развиваться и быть доступными во всем мире, цифровые навыки — совершенствоваться, а цифровое неравенство — сокращаться.

Ваши Превосходительства!

Литва по-прежнему выступает в поддержку эффективной многосторонности и усилий международного сообщества, направленных на преодоление многоплановых последствий пандемии. Никто не может победить вирус в одиночку. Мы сможем справиться с этой проблемой с помощью научных исследований, политической воли и международной солидарности.

Благодарю за внимание.

Приложение 104

Заявление министра иностранных дел Королевства Саудовская Аравия принца Фейсала бен Фархана Аль Сауда

[Подлинный текст на арабском языке]

Во имя всемогущего Господа!

Ваши Величества!

Ваши Превосходительства!

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Дамы и господа!

Прежде всего хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра за проведение этой специальной сессии для консолидации усилий по борьбе с пандемией коронавирусной инфекции, созванной по инициативе Его Превосходительства президента Азербайджанской Республики от имени Движения неприсоединения. Мы воздаем должное г-ну Гутерришу за его работу по совершенствованию скоординированных ответных мер Организации Объединенных Наций в связи с пандемией COVID-19.

Ваши Превосходительства!

Нынешний год является уникальным по всем меркам. Мир столкнулся с общей беспрецедентной проблемой — распространением коронавирусной инфекции. Пандемия охватила все страны мира и менее чем за год унесла жизни 1,5 миллиона человек, тогда как число заболевших, среди которых мужчины, женщины, пожилые люди, дети и младенцы, достигло 54 миллионов.

Следствием пандемии стали тяжелые экономические и гуманитарные проблемы, которые по сей день мешают нормальной жизни граждан и лишают их средств к существованию. Несмотря на научно-технический прогресс и разработку самого современного разрушительного оружия в мире, пандемия обнажила уязвимость мирового порядка перед лицом невидимого невооруженным глазом вируса, что должно стать тревожным сигналом, который должен заставить нас преодолеть разногласия, договориться о принятии на международном уровне согласованных мер по преодолению последствий пандемии в медицинской и гуманитарной сферах, восстановить экономическую и финансовую стабильность и разработать планы для стимулирования мощного, устойчивого, сбалансированного и всеобъемлющего роста для предотвращения экономической рецессии.

Дамы и господа!

В этом году Королевство выполняет функции Председателя в Группе 20 (G-20) в весьма сложных условиях. Мы принимаем меры предосторожности для устранения негативных последствий пандемии. Мы верим в нашу гуманитарную миссию. Поэтому мы внесли поправки в первоначальную повестку дня председательства с учетом новых фактов на местах. В марте мы провели чрезвычайный саммит лидеров Группы двадцати, на котором взяли обязательство

выделить 500 млн долларов США для поддержки усилий по противодействию пандемии и повышению уровня готовности к чрезвычайным ситуациям. На саммите был принят ряд решений, в том числе о выделении 11 трлн долларов США для поддержки мировой экономики в целях сохранения рабочих мест, спасения жизней людей и стимулирования экономического восстановления в дополнение к средствам на сумму 21 млрд долларов США, выделенным для поддержки международных усилий. Кроме того, Группа 20 выступила с инициативой о приостановке выплат в счет погашения задолженности наименее развитых стран, которые в 2021 году должны были составить 14 млрд долларов США. В настоящее время эти средства направлены на укрепление социальных программ и программ в области здравоохранения.

Вместе со своими партнерами Королевство также выступило с инициативой о представлении Генеральной Ассамблее резолюции, озаглавленной «Объединенный ответ на глобальные угрозы здоровью: борьба с коронавирусом 2019 года (COVID-19)», которая была принята подавляющим большинством государств — членом Организации Объединенных Наций. В резолюции подчеркивается настоятельная необходимость активизации международных усилий по противодействию кризисам и пандемиям при сохранении экономической стабильности, укреплении цепочки поставок медицинского оборудования, диагностических тестов, терапевтических средств и вакцин и оказании помощи наиболее уязвимым категориям населения, особенно престарелым, женщинам, детям, внутренне перемещенным лицам, инвалидам и беженцам.

Дамы и господа!

Перспективы разработки эффективной вакцины позволяют видеть свет в конце туннеля. В этой связи Королевство Саудовская Аравия хотело бы подчеркнуть следующее.

Все страны должны получить справедливый и недискриминационный доступ к недорогим вакцинам. Необходимо разработать стратегии восстановления и повышения готовности на случай будущих пандемий в целях достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения того, чтобы никто не остался в стороне. Система Организации Объединенных Наций, региональные и международные организации и международные финансовые учреждения должны координировать усилия по преодолению негативных экономических, гуманитарных, финансовых и социальных последствий пандемии. В будущем мы должны принять меры для устранения недостатков, ставших очевидными в ходе пандемии.

В заключение отмечу, что мировой порядок продолжает претерпевать изменения. Благодаря достижению большей международной безопасности, стабильности и процветания станет возможным построение более благополучного мира. Королевство Саудовская Аравия сохраняет приверженность коллективным действиям и многостороннему подходу и сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в принятии мер для решения глобальных проблем, связанных с поддержанием мира, стабильности и процветания во благо всех народов.

Да пребудут с вами мир и благословение Аллаха!

Приложение 105

Выступление Министра здравоохранения Российской Федерации г-на Михаила Мурашко

[Подлинный текст на русском языке]

Г-н Председатель!

Уважаемый господин Председатель!

Уважаемые коллеги!

Пандемия COVID-19 стала беспрецедентным испытанием на прочность как для отдельных государств, так и для всего мирового сообщества. Необходимо объединить усилия для спасения жизней и преодоления кризиса, вызванного инфекцией. Ключевое значение для повышения готовности стран и реагирования на пандемию имеет анализ и обмен национальными практиками купирования распространения заболевания.

Россия обладает уникальным опытом эффективного противодействия распространению COVID-19, что нашло отражение в обзоре передовых мер профилактики COVID-19 стран БРИКС и ШОС. Четкая система мероприятий по выявлению и профилактике COVID-19 и оказания своевременной медицинской помощи позволила избежать неблагоприятного сценария развития эпидемии. Мы действовали на опережение.

Был оперативно разработан и внедрен комплекс мер по контролю санитарно-эпидемиологической обстановки и мобилизации системы здравоохранения, в том числе поддержке медицинского персонала. В России были разработаны и зарегистрированы ряд инновационных лекарственных препаратов и, что особенно важно, две вакцины против COVID-19 «Спутник-V» и «ЭпиВакКорона». На завершающей стадии клинических исследований находится третья вакцина. Принципиально важно, что в основу действия отечественных вакцин легли различные технологии. Это позволит нам использовать разные производственные площадки одновременно и быстрее получить необходимое количество доз вакцин.

Рад сообщить, что первая в мире зарегистрированная вакцина «Спутник-V» уже вышла в гражданский оборот.

Подчеркиваю, что наша общая цель — сформировать портфель эффективных и безопасных вакцинных препаратов и обеспечить всё население планеты надёжной защитой. Согласно резолюции 73-й сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения «Борьба с COVID-19» и с учетом недавней Итоговой декларации лидеров Группы двадцати Российская Федерация готова активно сотрудничать со странами в целях повышения доступности вакцин для их граждан путем локализации производства.

Осуждаем стремление ряда государств и интеграционных объединений «политизировать» пандемию COVID-19 по целому ряду вопросов, включая вакцинацию населения. Антисолидарные решения могут отодвинуть время запуска эффективных решений и повысить стоимость спасительных мер.

Россия принимает активное участие в международных усилиях по борьбе с COVID-19 на всех уровнях. Оказываем помощь пострадавшим государствам как на двусторонней основе, так и в рамках многосторонних форматов.

Делаем это, прежде всего, с учётом центральной координирующей роли Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Считаем, что потенциал ВОЗ необходимо укреплять. Такая работа уже начата, и Россия примет в ней самое заинтересованное участие.

Пандемия COVID-19 подтвердила, что люди, страдающие от инфекционных заболеваний, таких как туберкулез, а также неинфекционных заболеваний, более уязвимы и тяжелее переносят коронавирусную инфекцию. В этой связи приветствуем работу Глобальной программы ВОЗ по туберкулезу и Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний. Продолжим оказывать ей необходимое содействие.

В завершение своего выступления хотел бы выразить признательность медицинскому сообществу за усилия, предпринятые для борьбы с новой коронавирусной инфекцией, сотрудникам организаций системы Организации Объединенных Наций, помогающим пострадавшим странам в преодолении последствий пандемии.

Приложение 106

Выступление федерального министра Австрийской Республики по европейским и иностранным делам г-на Александра Шалленберга

Г-н Председатель!

Дамы и господа!

В сентябре прошлого года большинство из нас отправились бы в Нью-Йорк для участия в ежегодных общих прениях.

Мы бы собрались, чтобы лично обсудить наиболее актуальные вопросы, с которыми сталкивается мир в связи с изменением климата, потенциально способным привести к беспрецедентному кризису, в связи с ростом геополитической напряженности, гонкой вооружений и проблемами, связанными с распространением, а также в связи с эскалацией конфликтов и гуманитарной обстановкой в «горячих точках», где имеют место кризисы.

Но нам пришлось остановить нашу обычную деятельность, а также на время прекратить большую часть усилий в рамках международной дипломатии из-за фактора, который нельзя увидеть невооруженным глазом: вируса COVID-19.

Это был по-настоящему сложный и трудный год для всех нас. Все еще сохраняется неопределенная ситуация.

Прямо сейчас во многих странах идет разрушительная вторая или даже третья волна пандемии.

И даже когда сегодня мы живем в условиях таких вызовов, как меры изоляции и ограничений на поездки и перегруженные системы здравоохранения, все мы вполне оправданно испытываем ужас при мысли о том, что может ждать нас впереди, — о долгосрочных социально-экономических последствиях пандемии.

Мы видели лишь верхушку айсберга — самую малую часть того, что нас ожидает.

Нынешняя пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) не ограничивается кризисом в области здравоохранения. Этот кризис затрагивает также экономику, гуманитарную сферу, безопасность и права человека.

Пандемия COVID-19 привела к самому сильному экономическому спаду за почти столетие.

На сегодняшний день почти 24 миллиона детей и молодых людей из-за пандемии вынуждены бросить учебу или вовсе не имеют доступа к школьному образованию.

Более того, мы столкнулись со «скрытой пандемией» — ростом уровня бытового насилия в отношении женщин и девочек по всему миру.

И некоторые, похоже, считают, что пандемия дает карт-бланш на ограничение основных прав и свобод.

Словом, тревожные сигналы раздаются повсеместно.

Если эти тенденции сохранятся, то нам не удастся достичь целей в области устойчивого развития к 2030 году.

Тем не менее последние достижения в разработке вакцин против коронавирусной инфекции вселяют надежду.

Но, как справедливо отметил Генеральный секретарь, этот луч надежды должен достичь каждого.

Дамы и господа!

Месяц назад в этом зале я предупреждал о недопустимости любых форм «вакцинного национализма».

Разработка и распространение вакцины не должны превратиться в соревнование, подобное лунной гонке.

Сейчас нам уже очевидно, что в случае с коронавирусной инфекцией никто не может чувствовать себя в безопасности, пока хоть кому-то угрожает опасность.

Поэтому сейчас, как никогда ранее, мы нуждаемся в солидарности, как внутри нашего общества, так и на международном уровне.

Лучший способ добиться этого — сделать скорейший и справедливый доступ к недорогим вакцинам первоочередной задачей мирового уровня.

Меня воодушевляют такие программы, как Инициатива по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (Инициатива АСТ) и Механизм COVAX.

Австрия уже обязалась выделить 31 млн евро на цели осуществления Инициативы АСТ. Мы также призываем остальные страны присоединиться к этой инициативе.

Кроме того, Австрия продемонстрировала свою солидарность со странами-партнерами, обязавшись внести 1 млн евро в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению, и мы намерены в будущем увеличить наш взнос до 2,1 млн евро.

Дамы и господа!

Успехи в работе над вакциной вселяют надежду на то, что мы увидим «свет в конце туннеля».

Но не стоит забывать, что работа не заканчивается на этапе получения действенной вакцины. На завершающем этапе необходимо убедить людей сделать прививку.

Давайте посмотрим правде в глаза: пандемия быстро превратилась в «инфодемию».

Мы являемся свидетелями массовой утраты доверия к экспертам, правительствам, науке и технологиям. Недоверие исходит не только от сторонников теорий заговора и представителей политической периферии.

Пандемия доказала, что ложная информация может распространяться быстрее, чем вирус. Эта зараза распространяется со скоростью мысли.

Наша задача и обязанность как политиков заключается в укреплении доверия общества. В этой связи мы нуждаемся во Всемирной организации здравоохранения в качестве ведущего и координирующего органа. Нам необходимо содействие со стороны социальных сетей. И нужно, чтобы каждый из нас взял на себя ответственность.

Если мы не добьемся успеха, кризис в области здравоохранения может легко подогреть кризис доверия.

Нам необходим иммунитет к коронавирусной инфекции. Но нам также нужно выработать иммунную реакцию на дезинформацию.

Давайте действовать без промедления. Давайте действовать вместе.
